CANDY

USER MANUAL

DOWNLOAD THE hOn App

Discover extra contents

INSTRUCTION MANUAL

Model No.

CDG1S514EW

CDG1S514ESH

CDG1S514ES

CDG1S514EWH

CDG1S514EWK

CDG1S514DW

CDG1S514DS

Dear users, this manual contains the product's basic knowledge, how to use it, fault diagnosis and basic troubleshooting methods. In order to better understand and use this product, please take good care of this manual and read it carefully.

I. SAFETY



WARNING!

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.

WARNING!



Risk of fire / flammable materials.

Safety tips

Do not use electrical appliances such as a hair dryer or heater to defrost your Fridge/Freezer.

Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures.

Do not store any containers with flammable materials, such as spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc. in the Fridge/Freezer.

Do not place carbonated or fizzy drinks in the Freezer compartment. Ice lollies can cause “Frost/Freeze burns”. If consumed straight from the Fridge/Freezer.

Do not remove items from the Fridge/Freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or “Frost/Freezer burns”. Bottles and cans must not be placed in the Freezer compartment as they can burst when the contents freeze.

Manufacturer’s recommended storage times should be adhered to. Refer to relevant instructions.

Do not allow children to tamper with the controls or play with the Fridge/Freezer. The Fridge/Freezer is heavy. Care should be taken when moving it. It is dangerous to alter the specification or attempt to modify this product in any way.

Do not store inflammable gases or liquids inside your Fridge/Freezer.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not damage the refrigerant circuit.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of type recommended by the manufacturer.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

– WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

– WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

– WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

– WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

– WARNING: Refrigerating appliances – in particular a refrigerator-freezer Type I – might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;

– WARNING: The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

– WARNING: The refrigerant used in your appliance and insulation materials requires special disposal procedures.

– WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

– WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

– Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

–Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

– Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

– Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

– Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

– One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

– If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Electrical Connection

WARNING

The power cord of this appliance is equipped with a plug which mates with the standard wall outlets to minimize the pos sibility of electrical shock.

Under any circumstances, ensure that the power cord is grounded.

This refrigerator appliance requires a standard 220-240VAC 50Hz electrical outlet with grounding.

This refrigerator appliance is not designed to be used with an inverter.

The cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.

Never unplug the refrigerator by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle.

Do not use an extension cord with this appliance. If the power cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance. Use of an extension cord can negatively affect the performance of the unit.

Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized service center.

Climate Range

The information about the climate range of the appliance is provided on the rating plate. It indicates at which ambient temperature (that is, room temperature, in which the appliance is working) the operation of the appliance is optimal

(proper).

Climate range	Permissible ambient temperature
SN	from +10°C to +32°C
N	from +16°C to +32°C
ST	from +16°C to +38°C
T	from +16°C to +43°C

Note：Given the limit values of the ambient temperature range for the climate classes for which the refrigerating appliance is designed and the fact that the internal temperatures could be affected by such factors as location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors, if appropriate.

Note: When operating in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), the appliance may not be able to maintain the desirable compartment temperatures.

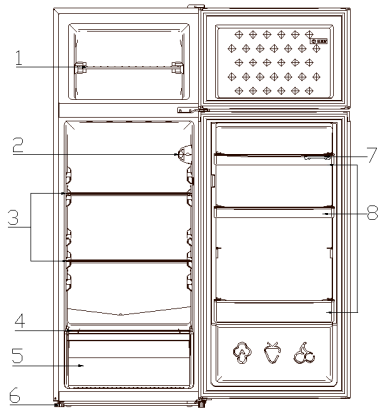
Locks

If your Refrigerator is fitted with a lock, keep the key out of reach and not in the vicinity of the applianceto prevent children being entrapped. When disposing of an old Refrigerator, break off any old locks or latches as a safeguard.

Freon-free

The freon-free refrigerant (R600a) and the foaming insulation material (cyclopentane) that is environmentally friendly are used for the refrigerator, causing no damage to the ozone layer and having a very small impact on the global warming.R600a is flammable, and sealed in a refrigeration system, without leakage during normal use. But, in case of refrigerant leakage due to the refrigerant circuit being damaged, be sure to keep the appliance away from open flames and open the windows for ventilation as quickly as possible.

II. Product features



No	Description
1	Freezer Shelf
2	Thermostat
3	Refrigerator Shelves
4	Salad Crisper Cover
5	Salad Crisper
6	Adjustable Feet
7	Egg Tray
8	Bottle Racks

Due to technological innovation, the descriptions of the product in this manual may not be completely consistent with your

refrigerator. Details are in accordance with the material item.

III. Preparations for use

Installation location

1. Ventilation condition

The position you select for the refrigerator installation should be well-ventilated and has less hot air. Do not locate the refrigerator near a heat source such as cooker, boiler, and avoid it from direct sunlight, thus guaranteeing the refrigeration effect while saving energy consumption. Do not locate the refrigerator in the damp place, so as to prevent the refrigerator from rusting and leaking electricity. **The result of the refrigerant charge amount of the refrigerator being divided by the total space of the room in which the refrigerator is installed shall be less than 8g / m³.**

Note: The amount of refrigerant charged for the refrigerator can be found on the nameplate.

2. Heat dissipation space

When working, the refrigerator gives off heat to surroundings. Therefore, at least **30mm** of free space should be spared at the top side, more than 100mm on both sides, and above 50mm at the back side of the refrigerator.。

Dimensions in mm

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130±5	50	100

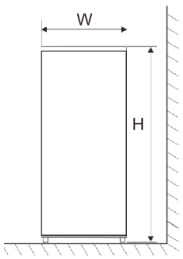


Fig. 1

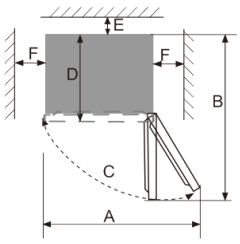


Fig. 2

Note：Figure 1, Figure 2 only as a product space demand size schematic diagram.

3.Level ground

Place the refrigerator on the solid and flat ground (floor) to keep it stable, or else, it will give rise to vibration and noise. When the refrigerator is placed on such flooring materials as carpet, straw mat, polyvinyl chloride, the solid backing plates should be applied underneath the refrigerator, so as to prevent color change due to heat dissipation.

⚠ **Unobstructed ventilation shall be maintained around the appliance or in an embedded structure.**

Preparations for use

1. Standing time

After the refrigerator is properly installed and well cleaned, do not switch it on immediately. Make sure to energize the refrigerator after more than 1 hour of standing, so as to ensure its normal operation.

2. Cleaning

Confirm the accessory parts inside the refrigerator and wipe the inside with a soft cloth.

3. Power-on

Insert the plug into the solid socket to start the compressor. After 1 hour, open the freezer door, if the temperature inside the freezer compartment drops obviously, it indicates the refrigeration system is working normally.

4. Storage of food

After the refrigerator runs for a period of time, the internal temperature of the refrigerator will be automatically controlled according to the user's temperature setting. After the refrigerator is fully cooled, put in foods, which usually need 2~3 hours to be fully cooled. In summer, when the temperature is high, it takes more than 4 hours for the foods to be fully cooled (Try to open the refrigerator door as less as possible before the internal temperature cools down).

⚠ If the refrigerator is installed in the moisture place, make sure to check whether the ground wire and leakage circuit breaker are normal. If vibration noises are produced due to the refrigerator contacting the wall or if the wall gets blackened by air convection around the compressor, move the refrigerator away from the wall. Setting up the refrigerator may cause jamming noise or image chaos to the mobile phone, fixed-line telephone, radio receiver, television set surrounding it, so try to keep the refrigerator as far away as possible in such case.

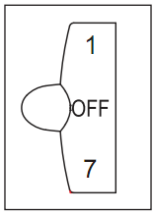
IV. Functions

Temperature seting

The temperature of the appliance can be adjusted by turning the thermostat dial.

The thermostat can be set between 1 and 7.

- 1 is the warmest setting.
- 7 is the coldest setting.
- Set the dial to OFF to turn off the cooling function.



- Under the normal operating condition (in spring and autumn), it is recommended to set the temperature at 4 .
- In summer when the ambient temperature is high, it is recommended to set temperature at 3-4 , so as to guarantee the fridge and freezer temperatures and reduce the refrigerator continuous running time; and in winter when the ambient temperature is low, it is recommended to set temperature at 5-6 to avoid frequent start/stop of the refrigerator.

Notes:The temperatures may vary with respect to setting’s ones due to compressor cycles and outside conditions.

Fast Freeze

1. Fast freezing makes water in the food form into fine ice crystal, so as to prevent the cell membrane from being damaged and the cytoplasm from being lost when thawing, thus preserving the original freshness and nutrition of food.
2. Fresh food and fish to be preserved for a long time should be frozen in a fast manner. To realize fast freezing, please adjust the knob switch to mode "7" before adding the food.
3. After fast freezing, turn the knob back to its original mode (In general, the fast freezing time shall not exceed 4 hours).

Notes： The thermostat setting of '6' or '7' is suitable when ambient temperature is under 16 ° C, but it may lead to ice formation if the refrigerator keeps running at such setting for a long time under the normal ambient temperature, which belongs to normal phenomenon. In such case, it is recommended to adjust back the thermostat setting appropriately.

V. Instructions for food storage

Precautions for use

- The appliance might not operate consistently (there is possibility of defrosting or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold limit of the temperature range for which the refrigerating appliance is designed
- The information of climate type of the appliance is provided on the rating plate.
- The internal temperature could be affected by such factors as the location of refrigerating appliance, ambient temperature, and frequency of door open, etc., and if appropriate, a warning that setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors should be made.
- Effervescent drinks should not be stored in the freezer compartment or the low-temperature compartment, and some products such as water ices should not be consumed too cold.

Food storage location

Due to the cold air circulation in the refrigerator, the temperature of each area in the refrigerator is different, so different kinds of food should be placed in different areas.

The fresh food compartment is suitable for the storage of such foods as need not to be frozen, the cooked food, beer, eggs, some condiments that need cold preservation, milk, fruit juice, etc. The crisper box is suitable for the preservation of vegetables, fruits, etc.

The freezer compartment is suitable for the storage of ice cream, frozen food and the foods to be preserved for a long time.

Use of the fresh food compartment

Set the temperature of the fresh food storage compartment between 2 ℃ ~ 8 ℃, and store the foods that are intended for short-term storage, or to be eaten at any time in the fresh food compartment.

Fridge shelf: When removing the shelf, lift it up first, and then pull it out; and when installing the shelf, place it into position before putting it down. (For the two-section shelf, push the first section to the rear end, and then pull the second section out). Keep the shelf rear flange upward, to prevent foods from contact the liner wall. When taking out or putting in the shelf, hold it firmly, and handle with care to avoid damage.

Crisper box: Pull out the crisper box for access to food. After using or cleaning the cover plate of the crisper box, be sure to put it back onto the crisper, so that the internal temperature of the crisper box will not be affected.

How to use the ice-making box

Place the ice-making box in the upper position of the freezer compartment, so that it ices up as soon as possible.

Cautions for food storage

You’d better clean the foods and wipe them dry before storing them inside the refrigerator. Before foods are put in the refrigerator, it is advisable to seal them up, so as to prevent water evaporation to keep fresh fruits and vegetables on one hand, and prevent taint of odor on the other hand.

Do not put too many or too weight foods inside the refrigerator. Keep enough space between foods; if too close, the cold air flow will be blocked, thus affecting the refrigeration effect. Do not store excessive or overweight foods, to avoid the shelf from being crushed. When storing the foods, keep a distance away from the inner wall; and do not place the water-rich foods too close to the fridge rear wall, lest they get frozen on the inner wall.

Categorized storage of foods：Foods should be stored by category, with the foods you eat every day placed in front of the shelf, so that the door open duration can be shortened and food spoilage due to expiration can be avoid.

Energy-saving tips: Allow the hot food cool down to the room temperature before putting it in the refrigerator. Put the frozen food in the fresh food compartment to thaw, using the low temperature of the frozen food to cool the fresh food, thus saving energy.

Storage of fruits and vegetables

In the case of refrigerating appliances with chill compartment, a statement to the effect that some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold and therefore are not suitable for storage in this kind of compartment should be made.

Use of the frozen food storage compartment

The freezer temperature is controlled below -18 ℃, and it is advisable to store the food for long-term preservation in the freezer compartment, but the storage duration indicated on the food packaging should be adhered to.

The freezer drawers are used to store food that needs to be frozen. Fish and meat of large block size should be cut into small pieces and packed into fresh-keeping bags before they are evenly distributed inside the freezer drawers.

★ Allow the hot foods to cool down to the room temperature before putting them in the freezer compartment.

★Do not put a glass container with liquid or the canned liquid that is sealed in the freezer compartment, so as to avoid burst due to volume expansion after the liquid gets frozen up.

★Divide the food into appropriately small portions

★You'd better pack the food up before freezing it, and the packing bag used should be dry, in case the packing bags are frozen together. Foods should be packed or covered by such suitable materials as are firm, tasteless, impervious to air and water, non-toxic and pollution-free, to avoid cross-contamination and transfer of odor.

Tips for shopping the frozen foods

1.When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item of frozen food for the period shown against the star rating. This is usually the period stated as "Best to use them before×", found on the front of the packaging.

2.Check the temperature of the frozen food cabinet in the shop where you buy the frozen foods.

3.Make sure the frozen food package is in perfect condition.

4.Always buy frozen products last on your shopping trip or visit to the supermarket.

5.Try to keep frozen food together whilst shopping and on the journey home, as this will help to keep the food cooler.

6.Don't buy frozen food unless you can freeze it straight away. Special insulated bags can be bought from most supermarkets and hardware shops. These keep the frozen foods cold longer.

7.For some foods, thawing before cooking is unnecessary. Vegetables and pasta can be added directly to boiling water or steam cooked. Frozen sauces and soups can be put into a saucepan and heated gently until thawed.

8.Use quality food and handle it as little as possible. When foods are frozen in small quantities, it will take less than for them to freeze up and thaw.

9.Estimate the amount of foods to be frozen up. When freezing large amounts of fresh food, adjust the temperature control knob to the low mode, with the freezer temperature lowered. So, foods can be frozen up in fast manner, with the food freshness well kept.

VI. Tips for special needs

Moving the refrigerator/freezer

•Location

Do not place your refrigerator/freezer near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Avoid it from direct sunlight in out-buildings or sun lounges.

•Leveling

Make sure to level your refrigerator/freezer using the front leveling feet. If not level, the refrigerator/freezer door gasket sealing performance will be affected, or even it may lead to the operating failure of your refrigerator/freezer.

After locating the refrigerator/freezer in position, wait for 4 hours before using it, so as to allow the refrigerant to settle.

•Installation

Do not cover or block the vents or grilles of your appliance.

When you are out for a long time

•If the appliance will not be used for several months, turn it off first, and then unplug the plug from the wall outlet.

•Take out all foods.

•Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door ajar: block it open or have the door removed if necessary.

•Keep the cleaned appliance in a dry, ventilated place and away from the heat source, place the appliance smoothly, and do not place heavy objects on top of it.

•The unit should not be accessible to child's play.

VII. Maintenance and cleaning

Before cleaning, unplug the power plug first; Do not plug in or plug out the plug with wet hand, because

Before cleaning, unplug the power plug first; Do not plug in or plug out the plug with wet hand, because there is a risk of electric shock and injury. Do not spill water directly on the refrigerator, to avoid rust, electricity leakage and accidents. Do not stretch your hands into the bottom of the refrigerator, since you might be scratched by sharp metal corners.

Internal cleaning and external cleaning

The food residuals in the refrigerator are liable to produce bad odor, so the refrigerator must be cleaned regularly. The fresh food compartment is usually cleaned once a month.
Remove all shelves, crisper box, bottle racks, cover board, and drawers etc., and clean them with a soft towel or sponge dipped in warm water or neutral detergent.
Clear off the dusts accumulated on the rear panel and side plates of the refrigerator often.
After using detergent, be sure to rinse it with clean water, and then wipe it dry.

Do not use bristle brush, steel wire brush, detergent, soap powder, alkaline detergent, benzene, gasoline, acid, hot water and other corrosive or soluble items to cleanse the cabinet surface, door gasket, plastic decorative parts, etc., so as to avoid damage.

Carefully wipe dry the door gasket, clean the groove using a wooden chopstick wrapped with cotton string. After the cleaning, fix the four corners of the door gasket first, and then embed it segment by segment into the door groove.
Interruption of power supply or failure of the refrigerating system

- Take care of the frozen foods in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (such as interruption of power supply or failure of the refrigerating system).
- Try to open the refrigerator door as less as possible, in this way can food safely and freshly kept for hours even in hot summer.
- If you get the power outage notice in advance：

1) Adjust the thermostat knob to the high mode an hour in advance, so that foods get fully frozen (Do not store new food during this time!). Restore the temperature mode to the original setting when power supply becomes normal in a timely manner.
2) You can also make ice with a watertight container, and put it in the upper part of the freezer, so as to extend the time for fresh food to be stored.

Note: Once the refrigerator is used, you'd better use it continuously; and under normal circumstance, do not stop its use, so as not to affect the service life.

Defrosting

After a period of use, a thin layer of frost will be formed on the freezer compartment inner wall (or evaporator) surface, which may affect the refrigeration effect if exceeding 5mm in thickness. In such case, you need to gently scrape the frost off using an ice scraper rather than the metal or sharp hardware. Frosts need to be cleared off every 3 months or so, and if the normal use of drawers and normal access of foods are affected by frosting, make sure to remove the frosts in a timely manner. Follow the following steps to remove frosts:
1. Take out the frozen foods, shut off the mains power supply, open the refrigerator door, and gently remove the frosts from the inner wall with an ice scraper. To speed up the thawing process, you are suggested to place a bowl of hot water inside the refrigerator/freezer, and when the solid ice frosts become loose, use an ice scraper to scrape them off and then take them out.
2. After defrosting, clean the refrigerator/freezer inside, and switch on the power supply.

Changing the light

The LED lamp is used by the refrigerator for lighting, which features low energy consumption and long service life. In case of any abnormality, please contact the after-sales personnel for visiting service.The LED lamps can only be replaced by the after-sales personnel.

Lamp type：LED light.

Energy efficiency level： G

Note: Electric shock and fire accident may be caused in case the power cord and plugs damaged or stained by dust. If any abnormality, please unplug the power plug and get in contact with the vendor.

VIII. Simple fault analysis and elimination

With regard to the following small faults, not every failure needs to be fixed by the technical service personnel; you can try to solve the problem.

Case	Inspection	Solutions
• Completely non-refrigeration	• Is power plug off? • Are breakers and fuses broken? • No electricity or line trip?	• Re-plug • Opening the door and checking whether the lamp is lit.
	• Where is the refrigerator installed? Is it placed in balconies, garages, storage rooms and other places where the ambient temperature is below 10℃?	• Power outage or line tripping? • Install refrigerator in a location that is protected and the ambient temperature is above 10 ℃. If your refrigerator is installed in too low temperature,the internal cooling system may not work correctly.
•Abnormal noise	• Is refrigerator stable? • Does refrigerator reach the wall?	• Adjusting refrigerator's adjustable feet. • Off the wall.

• Poor refrigerating efficiency	• Do you put hot food or too much food? • Do you open the door frequently? • Do you clip food bag to the seal of door? • Direct sunlight or near a furnace or stove? • Is it well-ventilated? • Temperature setting in too high?	• Putting food into refrigerator when hot food becomes cool. • Checking and closing the door. • Removing the refrigerator from the heat source. • Emptying the distance to maintain good ventilation. • Setting to the appropriate temperature.
•Peculiar smell in refrigerator	• Any spoiled food? • Do you need to clean refrigerator? • Do you pack food of strong flavors?	• Throwing away spoiled food. • Cleaning refrigerator. • Packing food of strong flavors.

Note: If the above descriptions are inapplicable to troubleshooting, do not disassemble and repair it yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact the local store where your purchase was made. This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.
When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all foods and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

IX. Certifications

Electrical information
This electrical appliance must be grounded
This product is equipped with a plug, which is suitable for all houses equipped with sockets meeting the current specifications
If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and carefully disposed of. To avoid a possible shock hazard, do not insert the discarded plug into a socket.
This product complies the EEC directives.

X. Safe recovery instructions

Disposal
Old appliances still have some surplus value. An environmentally friendly approach will ensure that valuable raw materials are recycled.
The refrigerants used in your equipment and insulation materials require special handling procedures. Make sure there is no pipe damage on the back of the equipment before handling.
Up-to-date information on the options for disposing of old equipment and packaging from old equipment can be obtained from the local municipal office.

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Warnings for disposal

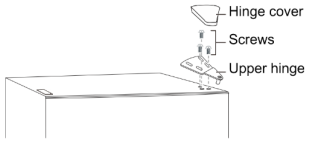
※ Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

※ When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

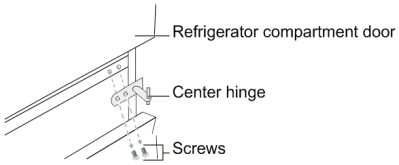
To contact the technical assistance, visit our website: https://corporate.haiereurope.com/en/
Under the section “website”, choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance.
For further information about the product, please consult https://eprel.ec.europa.eu/ or scan the QR on the energy label supplied with the appliance.

Reversing the Door Swing

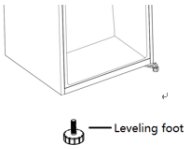
1. Make sure that your refrigerator is unplugged.
2. Pry the hinge cover up and off, remove the three screws that secure the upper hinge to the door, then remove the hinge.



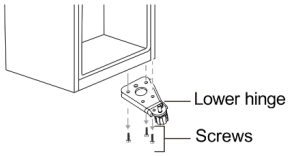
3. Remove the freezer compartment door from the cabinet.
4. Remove the two screws that secure the center hinge.



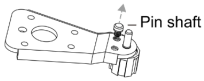
5. Remove the freezer compartment door.
6. Remove the leveling foot on the left side of the cabinet, and place it aside for later installation.



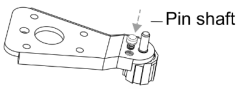
7. Remove the screws that secure the lower hinge to the right side of the cabinet, then remove the hinge.



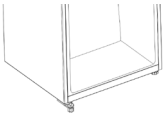
8. Remove the washer and nut that secure the pin shaft to the right hole on the lower hinge, then remove the shaft



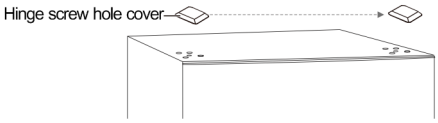
9. Insert the pin shaft into the left hole on the lower hinge, then secure the shaft with the washer and nut.



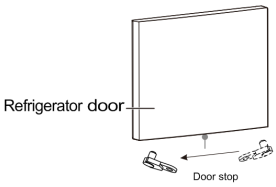
10. Install the lower hinge on the left side of the cabinet.
11. Install the leveling foot having been removed to the right side of the cabinet.



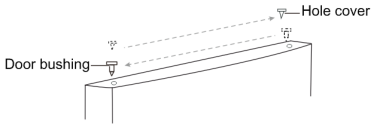
12. Remove the screw that secures the door stop from the bottom right of the refrigerator compartment door, then remove the door stop and install to the bottom left side.



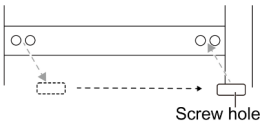
21. Secure the upper hinge to the top left side of the cabinet with the three screws you removed previously. Before you tighten the upper hinge screws, make sure that the top of the door is level with the cabinet and that the rubber gasket makes a good seal.



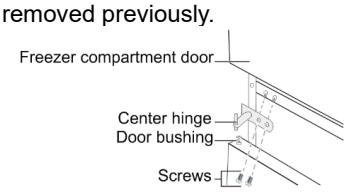
13. Install the refrigerator compartment door.
14. Move the door bushing from the top right side of the freezer door to the top left side of the door. And move the left hole cover to the right side.



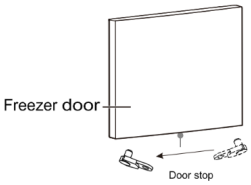
15. Remove the center hinge screw hole plug on the left side of the cabinet, then install in the screw holes on the right side of the cabinet.



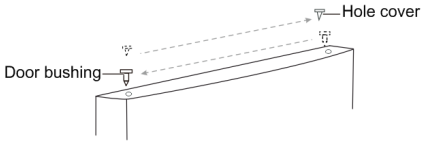
16. Install the center hinge to the left side with the two screws you removed previously.



17. Remove the screw that secures the door stop from the bottom right of the freezer compartment door, then remove the door stop and install to the bottom left side.

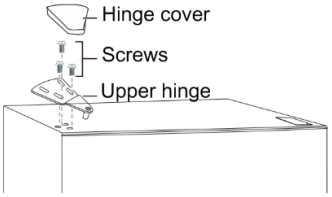


18. Install the Freezer compartment door.
19. Move the door bushing from the top right side of the freezer door to the top left side of the door. And move the lefthole cover to the right side.



20. Remove the hole cover from the top left side of the cabinet and secures the cover on the top right side of the cabinet.

22. Install the hinge cover over the hinge on the top left side of the cabinet.



NÁVOD K OBSLUZE

Č. modelu

CDG1S514EW

CDG1S514ESH

CDG1S514ES

CDG1S514EWH

CDG1S514EWK

CDG1S514DW

CDG1S514DS

Vážení uživatelé, tato příručka obsahuje základní informace o výrobku pro jeho používání, diagnostiku závad a základní způsoby řešení problémů. Abyste výrobku lépe porozuměli a mohli ho lépe využívat, pozorně si přečtěte tuto příručku a dobře se o ni starejte.

I. BEZPEČNOST



VAROVÁNÍ!

Provádění servisu nebo oprav, které zahrnují demontáž krytů, je pro jiné než autorizované servisní pracovníky nebezpečné. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se tento spotřebič opravovat sami.

VAROVÁNÍ!



Nebezpečí požáru / hořlavý materiál.

Tipy týkající se bezpečnosti

K odmrazování chladničky/mrazničky nepoužívejte elektrické spotřebiče, jako je fén nebo topení.

Nádoby s hořlavými plyny nebo kapalinami mohou při nízkých teplotách unikat.

V chladničce/mrazničce neskladujte žádné nádoby s hořlavými materiály, jako jsou spreje, náplně do hasicích přístrojů apod.

Do prostoru mrazničky nevkládejte sycené nebo perlivé nápoje. Nanuky mohou způsobit omrzliny. pokud jsou konzumovány ihned po vytažení z chladničky/mrazničky.

Nevyjímejte předměty z prostoru chladničky/mrazničky, pokud máte vlhké/mokré ruce, protože by mohlo dojít k odřeninám nebo omrzlinám pokožky. Do mrazničky se nesmí vkládat lahve a plechovky, protože mohou při zamrznutí obsahu prasknout.

Měly by se dodržovat doby skladování doporučené výrobcem. Viz příslušné pokyny.

Nedovolte dětem manipulovat s ovládacími prvky nebo si s chladničkou/mrazničkou hrát. Chladnička/mraznička je těžká. Při jejím přemisťování je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Je nebezpečné měnit specifikace nebo se pokoušet tento výrobek jakkoli upravovat.

Uvnitř chladničky/mrazničky neskladujte hořlavé plyny nebo kapaliny.

Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmějí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.

Tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič.

Tento spotřebič je určen k používání v domácnostech a podobných oblastech, jako jsou:

- kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
- chalupy a hotely, motely a další obytné objekty, kde je používají zákazníci;
- ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní;
- cateringové služby a podobné služby, ve kterých se nejedná o maloobchodní prodej.

Zajistěte, aby ve skříni spotřebiče nebo v konstrukci pro vestavění nic nezakrývalo větrací otvory.

Nepoužívejte mechanické nástroje ani jinak neurychlujte proces rozmrazování. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.

Nepoškoďte okruh chladiva.

Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.

V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou nádoby s aerosolem, v nichž se používá hořlavý hnací plyn.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami nezkušenými a neznalými, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

- VAROVÁNÍ: Zajistěte, aby ve skříni spotřebiče nebo v konstrukci pro vestavění nic nezakrývalo větrací otvory.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanické nástroje ani jinak neurychlujte proces rozmrazování. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.

- VAROVÁNÍ: Nepoškoďte okruh chladiva.

- VAROVÁNÍ: Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.

- VAROVÁNÍ: Jestliže se chladicí spotřebiče (zejména chladnička s mrazničkou typu I) používají delší dobu pod spodní hranicí rozsahu teplot, pro které jsou určeny, jejich provoz nemusí být konzistentní (může docházet k rozmrazování obsahu nebo příliš velkému nárůstu teploty v prostoru pro mražené potraviny);

- VAROVÁNÍ: Jestliže jsou dvířka nebo víka opatřena zámky, je nutné uchovávat klíče mimo dosah dětí a nikoli v blízkosti chladicího spotřebiče, aby se zamezilo uzamknutí dětí uvnitř spotřebiče.

- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační materiály použité ve spotřebiči vyžadují speciální postupy likvidace.

- VAROVÁNÍ: Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycený nebo poškozený.

- VAROVÁNÍ: Neumisťujte za spotřebič přenosné rozbočovací zásuvky ani prodlužovací kabely

Děti ve věku od tří do osmi let smějí vkládat potraviny do spotřebičů a vyjímat je z nich.
Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:
- Otevírání dvířek na delší dobu může významně zvýšit teplotu v jednotlivých prostorech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné vypouštěcí systémy.
- Pokud se nádrže na vodu nepoužívaly po dobu 48 h, vyčistěte je. Pokud nebyla vypuštěna voda po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.
- Syrové maso a ryby skladujte uvnitř mrazáku ve vhodných nádobách, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami, nebo z nich neodkapávala šťáva na jiné potraviny.
- Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami jsou vhodné k ukládání mražených potravin, ukládání nebo výrobě zmrzliny a výrobě ledových kostek.
- Prostory označené jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné k zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud je chladicí spotřebič ponechán delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřená dvířka, aby se zamezilo vzniku plísně uvnitř spotřebiče.

Elektrické zapojení

VAROVÁNÍ

Napájecí kabel tohoto spotřebiče je vybaven zástrčkou, která se zasunuje do standardních zásuvek, aby se minimalizovala možnost úrazu elektrickým proudem.
Za všech okolností se ujistěte, že je napájecí kabel uzemněn.
Tento chladicí spotřebič vyžaduje standardní elektrickou zásuvku 220-240 V AC 50 Hz s uzemněním.
Tento chladicí spotřebič není určen k použití se střídačem.
Kabel by měl být upevněn za spotřebičem a neměl by se nechat odkrytý nebo volně visící, aby se předešlo náhodnému úrazu.
Chladničku nikdy neodpojujte vytažením napájecího kabelu. Vždy pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji rovně ze zásuvky.
S tímto spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel. Pokud je napájecí kabel příliš krátký, nechte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika nainstalovat zásuvku v blízkosti spotřebiče. Použití prodlužovacího kabelu může negativně ovlivnit výkon spotřebiče. Nesprávné použití uzemněné zástrčky může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.
Pokud je napájecí kabel poškozený, nechte ho vyměnit autorizovaným servisním střediskem.

Klimatický rozsah

Informace o klimatickém rozsahu spotřebiče jsou uvedeny na výrobním štítku. Uvádí, při jaké teplotě okolí (tj. teplotě místnosti, ve které spotřebič pracuje) je provoz spotřebiče optimální (správný).

Klimatický rozsah	Přípustná okolní teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Poznámka: Vzhledem k mezním hodnotám rozsahu okolní teploty pro klimatické třídy, pro které je chladicí spotřebič určen, a ke skutečnosti, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny takovými faktory, jako je umístění chladicího spotřebiče, okolní teplota a četnost otevírání dveří, může být pro zohlednění těchto faktorů nutné změnit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty.

Poznámka: Při provozu v jiném než určeném typu klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty) nemusí být spotřebič schopen udržet žádoucí teplotu v prostoru.

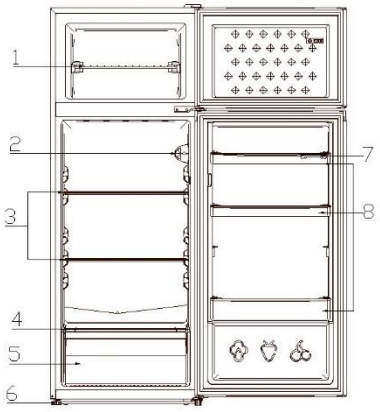
Zámky

Pokud je vaše mraznička vybavena zámkem, uchovávejte klíč dál od spotřebiče a mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich uvěznění. Při likvidaci staré chladničky rozbijte z bezpečnostních důvodů všechny staré zámky a západky.

Bezfreonové

V mrazáku se používá chladivo bez freonů (R600a) a pěnový izolační materiál (cyklopentan), který je šetrný k životnímu prostředí, nepoškozuje ozónovou vrstvu a má velmi malý vliv na globální oteplování. R600a je hořlavý a uzavřený v chladicím systému, aniž by při běžném používání unikal. V případě úniku chladiva v důsledku poškození chladicího okruhu se však ujistěte, že spotřebič není v dosahu otevřeného ohně a co nejrychleji otevřete okna pro větrání.

II. Vlastnosti výrobku



Č.	Popis
1	Police mrazničky
2	Termostat
3	Police chladničky
4	Kryt na salátový chlebíček
5	Salát Crisper
6	Nastavitelné nohy
7	Zásobník na vejce
8	Police na láhve

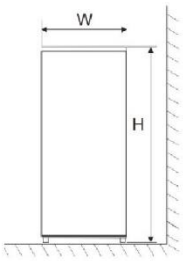
Kvůli technickými inovacím nemusí popis výrobku v této příručce zcela odpovídat vaší chladničce. Podrobnosti odpovídají výrobku.

III. Příprava k použití

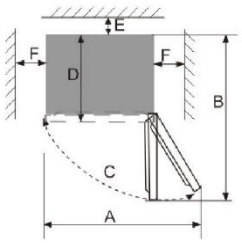
Místo instalace

1. Podmínky větrání
   Zvolené místo pro instalaci chladničky by mělo být dobře větrané a vzduch by neměl být příliš horký. Neumisťujte chladničku do blízkosti zdrojů tepla, například sporáku nebo kotle, a chraňte ji před přímým slunečním světlem, aby byl zaručen chladicí účinek současně s úsporou energie. Neumisťujte chladničku na vlhké místo, aby se zamezilo jejímu rezivění a svodu elektrického proudu. **Výsledek dělení množství chladiva v chladničce celkovým prostorem místnosti, ve které je chladnička instalována, musí být menší než 8 g/m3.**
   Poznámka: Množství náplně chladiva pro chladničku lze nalézt na typovém štítku.
2. Prostor pro odvádění tepla
   Chladnička za provozu vypouští teplo do okolního prostředí. Proto je třeba zajistit nejméně **30 mm** volného místa nad chladničkou, více než 100 mm po obou stranách a asi 50 mm za zadní stranou.
   Rozměry v mm

W	D	H	A	B	C (°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130 ± 5	50	100



Obr. 1



Obr. 2

Poznámka: Obrázek 1, Obrázek 2 slouží pouze jako schéma indikující potřebný prostor pro umístění výrobku.

3. Rovná zem

Postavte chladničku na pevnou a rovnou zem (podlahu), aby byla stabilní, jinak bude zdrojem vibrací a hluku. Když se chladnička umisťuje na takové podlahové materiály jako koberec, slaměná rohož nebo PVC, měla by se podložit pevnou nosnou deskou, aby se předešlo změně barvy v důsledku odvádění tepla.

⚠ **Kolem spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci musí být zajištěno neomezené větrání.**

Příprava k použití

1. Doba stání

Po správné instalaci a vyčištění chladničky ji ihned nezapínejte. Chladničku zapněte po více než 1 hodině stání, aby byl zajištěn její normální provoz.

2. Čištění

Ujistěte se, že vnitřek chladničky obsahuje veškeré příslušenství a otřete ji uvnitř měkkým hadříkem.

3. Zapnutí napájení

Zasuňte zástrčku do pevné zásuvky, abyste spustili kompresor. Po 1 hodině otevřete dveře mrazničky, pokud teplota uvnitř prostoru mrazničky výrazně klesne, znamená to, že chladicí systém pracuje normálně.

4. Skladování potravin

Po určité době chodu chladničky bude její vnitřní teplota řízena automaticky podle nastavení uživatele. Po úplném ochlazení chladničky do ní vložte potraviny, které obvykle potřebují k úplnému ochlazení 2~3 hodiny. V létě, kdy jsou teploty vysoké, trvá více než 4 hodiny, než se potraviny plně ochladí (zkuste otevírat dveře chladničky co nejméně, dokud teplota uvnitř neklesne).

⚠ Pokud je chladnička instalována na vlhkém místě, ujistěte se, že je uzemňovací vodič a jistič uzemnění v pořádku. Pokud se ozývají vibrace způsobené kontaktem chladničky se stěnou nebo pokud stěna zčerná konvekcí vzduchu kolem kompresoru, odsuňte chladničku od stěny. Nastavení chladničky může způsobit rušivý šum nebo narušit obraz mobilního telefonu, pevného telefonu, rozhlasového přijímače nebo televizoru v jejím okolí, proto se v takovém případě snažte chladničku umístit co nejdále od těchto zařízení.

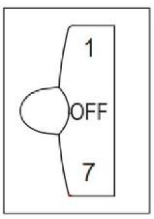
IV. Funkce

Nastavení teploty

Teplotu spotřebiče lze nastavit otáčením ovladače termostatu.

Termostat lze nastavit v rozsahu 1 až 7.

- Číslo 1 představuje nejvyšší možnou teplotu.
- Číslo 7 představuje nejnižší možnou teplotu.
- Chcete-li vypnout funkci chlazení, nastavte ovladač termostatu do polohy OFF.



- Za normálních podmínek (na jaře a na podzim) se doporučuje nastavit teplotu na úroveň 4.
- V létě při vysoké teplotě okolí se doporučuje nastavit teplotu na úroveň 3–4, aby bylo zaručeno zachování teploty v chladničce a mrazničce a omezila se doba nepřetržitého chodu chladničky. V zimě při nízké teplotě okolí se doporučuje nastavit teplotu na úroveň 5–6, aby se zamezilo častému spouštění a zastavování chladničky.

Poznámky: Teploty se mohou lišit od nastavených v důsledku cyklů kompresoru a vnějších podmínek.

Fast Freeze

1. Při rychlém zmrazení se voda v potravině zformuje do podoby jemných krystalků ledu, čímž se zabrání poškození buněčné membrány a ztrátě cytoplazmy při rozmrazování, a tím se zachová původní čerstvost a výživová hodnota potravin.
2. Čerstvé potraviny a ryby určené k dlouhodobému uchování je třeba zmrazit rychle. Pro rychlé zmrazení nastavte před vložením potravin ovladač termostatu na úroveň „7“.
3. Po rychlém zmrazení otočte ovladač zpět na původní úroveň (obecně platí, že doba rychlého zmrazení nesmí překročit 4 hodiny).

Poznámky: Nastavení termostatu na úroveň „6“ nebo „7“ je vhodné, pokud je okolní teplota nižší než 16 °C, avšak pokud chladnička běží při takovém nastavení po dlouhou dobu při normální okolní teplotě, může to vést k tvorbě ledu, což je zcela běžný jev. V takovém případě se doporučuje nastavení termostatu odpovídajícím způsobem upravit.

V. Pokyny pro skladování potravin

Bezpečnostní opatření při používání

- Jestliže se spotřebič používá delší dobu pod spodní hranicí teplotního rozsahu, pro který je určen, jeho provoz nemusí být konzistentní (může docházet k rozmrazování obsahu nebo příliš velkému nárůstu teploty v prostoru pro mražené potraviny).
- Informace o klimatické třídě spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku.
- Vnitřní teplota může být ovlivněna takovými faktory, jako je umístění chladicího spotřebiče, okolní teplota, četnost otevírání dveří atd., a uživatel by měl být případně upozorněn na možnou potřebu změny nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty s ohledem na tyto faktory.
- Šumivé nápoje by se neměly skladovat v prostoru mrazničky nebo v nízkoteplotním prostoru a některé produkty, jako je vodní zmrzlina, by se neměly konzumovat příliš studené.

Místo pro skladování potravin

Vzhledem k cirkulaci studeného vzduchu v chladničce se teplota v jednotlivých částech chladničky liší, takže různé druhy potravin by měly být umístěny v různých částech.

Přihrádka na čerstvé potraviny je vhodná pro skladování takových potravin, které není třeba zmrazovat, jako je vařené jídlo, pivo, vejce, některé druhy koření, které je třeba uchovávat v chladu, mléko, ovocné šťávy atd. Přihrádka na ovoce a zeleninu je vhodná pro skladování zeleniny, ovoce atd.

Prostor mrazničky je vhodný pro skladování zmrzliny, mražených potravin a potravin, které je třeba uchovávat dlouhodobě.

Využití přihrádky na čerstvé potraviny

Nastavte teplotu v přihrádce na čerstvé potraviny v rozmezí 2 °C ~ 8 °C a potraviny určené ke krátkodobému skladování nebo ke konzumaci kdykoli do této přihrádky uložte.

Police chladničky: Při vyjímání police ji nejprve zvedněte a poté vytáhněte; a při vkládání police ji před položením umístěte na místo. (U dvoudílné police zatlačte první část dozadu a druhou část vytáhněte). Zadní přírubu police držte nahoře, aby se potraviny nedotýkaly stěny vložky. Při vyjímání nebo vkládání police ji držte pevně a zacházejte s ní opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození.

Přihrádka na ovoce a zeleninu: Pro přístup k potravinám vytáhněte přihrádku na ovoce a zeleninu. Po použití nebo vyčištění krytu přihrádky na ovoce a zeleninu ho nezapomeňte nasadit zpět na příslušnou přihrádku, aby nebyla ovlivněna její vnitřní teplota.

Jak používat box na výrobu ledu

Umístěte box na výrobu ledu do horní části prostoru mrazničky tak, aby se led co nejdříve vytvořil.

Upozornění týkající se skladování potravin

Před vložením potravin do chladničky je raději očistěte a otřete do sucha. Před vložením potravin do chladničky je vhodné je uzavřít, aby se zabránilo odpařování vody a ovoce a zelenina si tak na jedné straně zachovaly čerstvost a na druhé straně se zabránilo vzniku zápachu.

Do chladničky nevkládejte příliš mnoho nebo příliš těžkých potravin. Mezi potravinami udržujte dostatečný prostor; pokud budou příliš blízko, proud studeného vzduchu bude zablokován, což bude mít vliv na chladicí účinek. Neskladujte nadměrné množství potravin nebo příliš těžké potraviny, aby nedošlo k rozdrcení police. Při skladování potravin je držte dál od vnitřní stěny a potraviny bohaté na vodu neumisťujte příliš blízko zadní stěny chladničky, aby nepřimrzly k vnitřní stěně. Skladování potravin podle kategorií: Potraviny by měly být skladovány podle kategorií, přičemž potraviny, které jíte každý den, by měly být umístěny v přední části police, aby se zkrátila doba otevření dveří a zabránilo se zkažení potravin kvůli uplynutí datumu spotřeby.

Tipy pro úsporu energie: Než do chladničky uložíte horké jídlo, nechte ho vychladnout na pokojovou teplotu. Vložte mražené potraviny do přihrádky pro čerstvé potraviny, aby se rozmrazily, a využijte nízkou teplotu mražených potravin k ochlazení čerstvých potravin, čímž ušetříte energii.

Skladování ovoce a zeleniny
V případě chladicích zařízení s chladicím prostorem by mělo být uvedeno, že některé druhy čerstvé zeleniny a ovoce jsou citlivé na chlad, a proto není vhodné je skladovat v tomto druhu prostoru.
Využití přihrádky na mražené potraviny
Teplota v mrazničce je regulována pod −18 °C a doporučuje se v ní skladovat potraviny pro dlouhodobé uchování, avšak je třeba dodržovat dobu skladování uvedenou na obalu potravin.
Zásuvky mrazničky se používají ke skladování potravin, které je třeba zmrazit. Ryby a velké kusy masa by měly být nakrájeny na malé kousky a zabaleny do sáčků na uchování čerstvosti potravin, než se rovnoměrně rozdělí a uloží do zásuvek mrazničky.

★ Než do mrazničky uložíte horké jídlo, nechte ho vychladnout na pokojovou teplotu.
★ Do prostoru mrazničky nevkládejte skleněné nebo plechové nádoby s tekutinou, aby nedošlo k jejich prasknutí v důsledku expanze objemu poté, co kapalina zmrzne.
★ Rozdělte jídlo na přiměřeně malé porce
★ Potraviny před zmrazením raději zabalte a použitý obal by měl být suchý pro případ, že by mohl přimrznout k dalším obalům. Potraviny by měly být zabaleny nebo přikryty vhodnými materiály, které jsou pevné, bez chuti, netoxické, neznečišťující a které nepropouští vzduch ani vodu, aby se zabránilo křížové kontaminaci a přenosu zápachu.
Tipy pro nakupování mražených potravin
1. Při nákupu mraženého zboží se podívejte na pokyny pro skladování uvedené na obalu. Každé mražené zboží budete moci skladovat po dobu uvedenou vedle hvězdiček. Obvykle se jedná o dobu, která je na přední straně obalu označena textem „Spotřebujte do“.
2. Při nákupu mražených potravin v obchodě zkontrolujte teplotu mrazicího boxu.
3. Ujistěte se, že balení mražených potravin je neporušené.
4. Vždy kupujte mražené potraviny až na konci nakupování nebo návštěvy supermarketu.
5. Během nakupování a cesty domů se snažte držet mražené potraviny pohromadě, lépe si tak uchovají chlad.
6. Nekupujte mražené potraviny, jestliže je nemůžete ihned zmrazit. Většina supermarketů a obchodů s domácími potřebami nabízí tašky se speciální izolací. Ty udržují zmrazené potraviny déle chladné.
7. Některé potraviny se před vařením nerozmrazují. Zeleninu a těstoviny lze vložit přímo do vroucí vody nebo vařit v páře. Mražené omáčky a polévky lze vložit do hrnce a mírně zahřívat, dokud nerozmrznou.
8. Používejte kvalitní potraviny a omezte manipulaci s nimi na minimum. Pokud jsou potraviny zmrazeny v malém množství, jejich zmrazení a rozmrazení trvá kratší dobu.
9. Odhadněte množství potravin, které má být zmrazeno. Při zmrazování velkého množství čerstvých potravin nastavte otočný regulátor teploty na nízký režim se sníženou teplotou mrazničky. Potraviny tak lze rychle zmrazit a zároveň zachovat jejich čerstvost.

VI. Tipy pro speciální potřeby

Přesun chladničky/mrazničky

- **Umístění**

Neumisťujte chladničku/mrazničku do blízkosti zdroje tepla, např. sporáku, kotle nebo radiátoru. Pokud je spotřebič umístěn ve venkovní stavbě nebo na terase, nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.

- **Vyrovnání**

Ujistěte se, že je chladnička/mraznička vyrovnána pomocí předních vyrovnávacích nožiček. Pokud nebude v rovině, ovlivní to těsnění dveří chladničky/mrazničky, nebo to dokonce může vést k provozní poruše chladničky/mrazničky.
Po umístění chladničky/mrazničky na požadované místo počkejte 4 hodiny, než ji začnete používat, aby se chladivo usadilo.

- **Instalace**

Nezakrývejte ani neblokujte větrací otvory ani mřížky spotřebiče.
Když odjíždíte na dlouhou dobu
Pokud spotřebič nebudete několik měsíců používat, nejprve jej vypněte a poté odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Vyjměte všechny potraviny.
- Důkladně vyčistěte a vysušte vnitřek spotřebiče. Abyste zabránili vzniku zápachu a plísní, nechte dveře otevřené: v případě potřeby je zablokujte v otevřené poloze nebo je nechte vysadit.

- Vyčištěný spotřebič uchovávejte na suchém, větraném místě a mimo dosah zdroje tepla, umístěte jej na rovný povrch a nepokládejte na něj těžké předměty.
- Spotřebič by neměl být přístupný dětem na hraní.

VII. Údržba a čištění

Před čištěním nejprve odpojte zástrčku ze zásuvky; zástrčku nezapojujte ani nevytahujte mokrýma rukama, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poranění. Nevylévejte vodu přímo na chladničku, abyste zabránili korozi, úniku elektřiny a nehodám. Nedotýkejte se rukama spodní části chladničky, protože byste se mohli poškrábat o ostré kovové rohy.

Vnitřní a vnější čištění

Zbytky potravin v chladničce mohou způsobovat nepříjemný zápach, proto je nutné chladničku pravidelně čistit. Přihrádka na čerstvé potraviny se obvykle čistí jednou měsíčně.

Vyjměte všechny police, přihrádky, stojany na láhve, krycí desky, zásuvky atd. a vyčistěte je měkkou utěrkou nebo houbičkou navlhčenou v teplé vodě nebo neutrálním čisticím prostředku.

Často odstraňujte prach nahromaděný na zadním panelu a bočních deskách chladničky.

Po použití čistícího prostředku je nezapomeňte opláchnout čistou vodou a otřít do sucha.

K čištění povrchu skříně, těsnění dveří, plastových ozdobných dílů atd. nepoužívejte štětky, kartáče s ocelovými dráty, čisticí prostředky, mýdlový prášek, alkalické čisticí prostředky, benzen, benzín, kyseliny, horkou vodu a jiné korozivní nebo rozpustné předměty, aby nedošlo k jejich poškození.

Pečlivě otřete těsnění dveří do sucha a vyčistěte drážku pomocí dřevěné paličky omotané bavlněným provázkem. Po vyčištění nejprve upevněte čtyři rohy těsnění dveří a poté jej po částech zasuňte do drážky dveří. Přerušení napájení nebo porucha chladicího systému

- Postarejte se o zmrazené potraviny v případě delšího výpadku chladicího zařízení (např. přerušení napájení nebo porucha chladicího systému).
- Snažte se otevírat dveře chladničky co nejméně, tak můžete potraviny bezpečně a čerstvé uchovávat po celé hodiny i v horkém létě.
- Pokud obdržíte upozornění na výpadek proudu předem:

1) Nastavte ovladač termostatu na vysoký režim hodinu předem, aby se potraviny úplně zmrazily (během této doby do chladničky neukládejte nové potraviny!). Jakmile se napájení obnoví, včas vraťte teplotní režim na původní nastavení.
2) Můžete si také vyrobit led pomocí vodotěsné nádoby a umístit ji do horní části mrazničky, abyste prodloužili dobu skladování čerstvých potravin.

Poznámka: Jakmile chladničku uvedete do provozu, měli byste ji používat nepřetržitě a za normálních okolností ji používat nepřestávali, abyste neovlivnili její životnost.

Odmrazování

Po určité době používání se na povrchu vnitřní stěny mrazničky (nebo výparníku) vytvoří tenká vrstva námrazy, která může ovlivnit chladicí účinek, pokud její tloušťka přesáhne 5 mm. V takovém případě je třeba námrazu jemně seškrábat pomocí škrabky na led spíše než kovovým nebo ostrým předmětem. Námrazu je třeba odstraňovat přibližně každé 3 měsíce, a pokud námraza ovlivňuje běžné používání zásuvek a přístup k potravinám, dbejte na její včasné odstranění. Při odstraňování námrazy postupujte podle následujících kroků:

1. Vyjměte zmrazené potraviny, vypněte síťové napájení, otevřete dveře chladničky a opatrně námrazu odstraňte z vnitřní stěny pomocí škrabky na led. Pro urychlení procesu rozmrazování doporučujeme umístit do chladničky/mrazničky misku s horkou vodou, a když se tuhá námraza uvolní, pomocí škrabky na led ji seškrábněte a poté vyjměte.
2. Po odmrazení vyčistěte vnitřek chladničky/mrazničky a zapněte napájení.

Výměna světla

Mrazák používá k osvětlení žárovku LED, která má nízkou spotřebu energie a dlouhou životnost. V případě jakýchkoli abnormalit se obraťte na poprodejní servis. Žárovky LED může vyměnit pouze poprodejní personál.

Typ žárovky: Světlo LED.

Třída energetické účinnosti: G

Poznámka: V případě poškození nebo znečištění napájecího kabelu a zástrčky prachem může dojít k požáru a úrazu elektrickým proudem. V případě jakýchkoli abnormalit odpojte zástrčku a kontaktujte prodejce.

VIII. Jednoduchá analýza a odstranění závad

Pokud jde o následující drobné závady, ne každou poruchu musí odstranit pracovníci technického servisu; problém se můžete pokusit vyřešit sami.

Závada	Kontrola	Řešení
• Zařízení vůbec nechladí	• Je zařízení zapojené do zásuvky? • Nesou poškozené jističe a pojistky? • Nedošlo k výpadku proudu nebo přerušení vedení? • Kde je chladnička umístěna? Nestojí na balkoně, v garáži, skladu nebo jiném místě, kde je okolní teplota nižší než 10 °C?	• Zkuste zařízení znovu zapojit • Otevřete dveře a zkontrolujte, zda svítí světlo. • Nedošlo k výpadku proudu nebo přerušení vedení? • Chladničku umístěte na bezpečné místo, kde je okolní teplota vyšší než 10 °C. Pokud je teplota v okolí chladničky příliš nízká, vnitřní chladicí systém nemusí pracovat správně.
• Neobvyklý hluk	• Je chladnička stabilní? • Dotýká se chladnička stěny?	• Upravte nastavitelné nohy chladničky. • Odsuňte ji od stěny.
• Nízká účinnost chlazení	• Vkládáte horké jídlo nebo příliš mnoho jídla? • Otevíráte dveře často? • Připevňujete sáček s potravinami k těsnění dveří? • Nachází se chladnička na přímém slunečním světle nebo v blízkosti pece nebo sporáku? • Je dobře větraná? • Není nastavená teplota příliš vysoká?	• Nevkládejte do chladničky horké jídlo, ale počkejte, až se ochladí. • Kontrolujte a zavírejte dveře. • Odsuňte chladničku dál od zdroje tepla. • Uvolněte prostor pro zachování dobrého větrání. • Nastavte chladničku na požadovanou teplotu.

• Z chladničky vychází nezvyklý zápach	• Není v ní zkažené jídlo? • Není potřeba chladničku vyčistit? • Zabalujete jídla, která výrazně voní?	• Vyhoďte zkažené jídlo. • Vyčistěte chladničku. • Zabalujte jídla, která výrazně voní.

Poznámka: Pokud výše uvedené příklady nesouvisí s vaším problémem, chladničku sami nerozebírejte a neopravujte. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou vést k úrazu nebo vážné poruše spotřebiče. Kontaktujte obchod, ve kterém jste spotřebič koupili. Servis tohoto spotřebiče musí provádět autorizovaný technik a musí se používat pouze originální náhradní díly.

Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od napájení, vyjměte všechny potraviny a spotřebič vyčistěte. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemného zápachu.

IX. Certifikace

Elektrické údaje
Tento elektrický spotřebič musí být uzemněn
Tento výrobek je vybaven zástrčkou, která je vhodná pro všechny domy vybavené zásuvkami splňujícími aktuální specifikace
Pokud namontovaná zástrčka není vhodná pro vaši zásuvku, je třeba ji odříznout a pečlivě zlikvidovat. Abyste předešli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nezasouvejte vyřazenou zástrčku do zásuvky.
Tento výrobek je v souladu se směrnicemi EHS.

X. Pokyny pro bezpečnou recyklaci

Likvidace
Staré spotřebiče mají stále určitou nadhodnotu. Přístup šetrný k životnímu prostředí zajistí recyklaci cenných surovin.
Chladiva a izolační materiály použité ve spotřebiči vyžadují speciální postupy pro jejich zpracování. Před manipulací se spotřebičem se ujistěte, že na jeho zadní straně není poškozená žádná trubka.
Aktuální informace o možnostech likvidace starých zařízení a obalů z nich lze získat na místním obecním úřadě.

Správná likvidace tohoto výrobku	
	Tato značka indikuje, že tento výrobek nesmí být v EU likvidován s ostatním domovním odpadem. Aby nedošlo k poškození životního prostředí či zdraví osob v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, odpovědně spotřebič zlikvidujte, čímž podpoříte udržitelné opětovné využití materiálních zdrojů. Chcete-li spotřebič vrátit, využijte systémy pro vracení a sběr nebo se obraťte na prodejce, od kterého jste spotřebič zakoupili. Ti mohou zajistit ekologickou recyklaci spotřebiče.

Varování týkající se likvidace

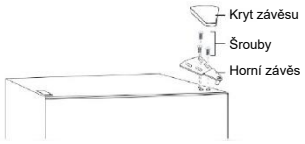
※ Chladivo a pěnové materiály s cyklopentanem, které se používají ve spotřebiči, jsou hořlavé. Proto je nutné uchovávat likvidovanou chladničku mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a předat ji k recyklaci specializované recyklační společnosti s odpovídající kvalifikací, která neprovádí likvidaci spalováním, aby se předešlo poškození životního prostředí nebo nějaké jiné újmě.

※ Po vyřazení chladničky demontujte dveře a odstraňte těsnění dveří a polic; dveře a police umístěte na vhodné místo, aby nedošlo k uvěznění dítěte.

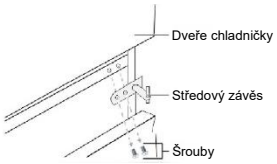
Chcete-li kontaktovat technickou pomoc, navštivte naše webové stránky: https://corporate.haier-europe.com/en/
V části „website“ zvolte značku vašeho výrobku a vaši zemi. Budete přesměrováni na konkrétní webovou stránku, kde najdete telefonní číslo a kontaktní formulář technické pomoci.
Chcete-li další informace o výrobku, navštivte stránky https://eprel.ec.europa.eu/ nebo naskenujte kód QR na energetickém štítku dodaném se spotřebičem.

Změna směru otvírání dveří

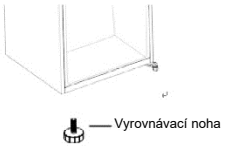
1. Ujistěte se, že chladnička je odpojená od napájení.
2. Vypačte kryt závěsu nahoru a sejměte jej, odstraňte tři šrouby, které přidržují horní závěs ke dveřím a potom odstraňte závěs.



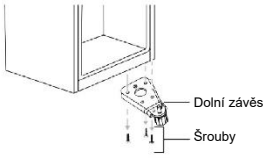
3. Odstraňte ze skříně dveře mrazničky.
4. Vyšroubujte dva šrouby, které zajišťují středový závěs.



5. Vyjměte dveře mrazničky.
6. Odstraňte vyrovnávací nohu na levé straně skříně a odložte ji stranou pro pozdější instalaci.



7. Vyšroubujte šrouby, které připevňují spodní závěs k pravé straně skříně, potom odstraňte závěs.



8. Odstraňte podložku a matici, které drží čepovou osu v pravém otvoru dolního závěsu, potom vyjměte osu.



9. Vložte čepovou osu do levého otvoru dolního závěsu, potom ji zajistěte podložkou a maticí.



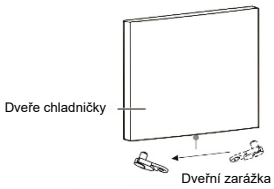
10. Nainstalujte dolní závěs na levou stranu skříně.
11. Namontujte vyrovnávací nohu, která byla odstraněna, na pravou stranu skříně.



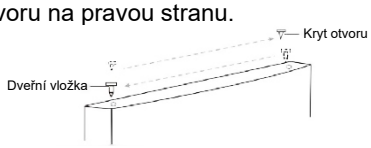
12. Odstraňte šroub na prvé spodní straně dveří chladničky, který přidržuje dveřní zarážku, potom odstraňte dveřní zarážku a nainstalujte ji na levou spodní stranu.



21. Pomocí tří dříve odstraněných šroubů připevněte horní závěs k levé vrchní straně skříně. Než utáhnete šrouby horního závěsu, ujistěte se, že vrchní strana dveří je vyrovnána se skříní a gumové těsnění dobře přiléhá.



13. Namontujte dveře chladničky.
14. Přemístěte dveřní vložku z pravé vrchní strany dveří mrazničky na levou vrchní stranu dveří. Přemístěte kryt levého otvoru na pravou stranu.



15. Vyjměte zátku středového otvoru pro šrouby závěsu na levé straně skříně a poté ji nainstalujte do otvorů pro šrouby na pravé straně skříně.



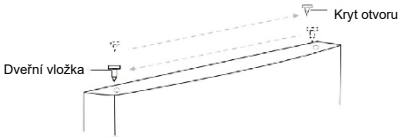
16. Nainstalujte středový závěs na levou stranu pomocí dvou šroubů, které jste předtím odstranili.



17. Odstraňte šroub na prvé spodní straně dveří mrazničky, který přidržuje dveřní zarážku, potom odstraňte dveřní zarážku a nainstalujte ji na levou spodní stranu.

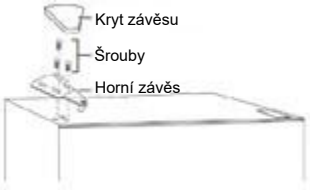


18. Nainstalujte dveře mrazničky.
19. Přemístěte dveřní vložku z pravé vrchní strany dveří mrazničky na levou vrchní stranu dveří. Přemístěte kryt levého otvoru na pravou stranu.



20. Odstraňte kryt otvoru z levé vrchní strany skříně a připevněte ho na pravou vrchní stranu skříně.

22. Nainstalujte kryt závěsu na závěs na levé vrchní straně skříně.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

N.º de modelo

CDG1S514EW
CDG1S514ESH
CDG1S514ES
CDG1S514EWH
CDG1S514EWK
CDG1S514DW
CDG1S514DS

Estimados usuarios, este manual contiene los conocimientos básicos sobre el producto, cómo utilizarlo, el diagnóstico de averías y los métodos básicos de resolución de problemas. Para entender y utilizar mejor este producto, por favor, guarde este manual en un lugar seguro y léalo cuidadosamente.

I. SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA!

Es peligroso para cualquier persona que no sea personal de servicio autorizado realizar tareas de mantenimiento o reparaciones que impliquen quitar las cubiertas. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar este electrodoméstico usted mismo.

¡ADVERTENCIA!



Riesgo de incendio/material inflamable.

Consejos de seguridad

No utilice aparatos eléctricos como secadores de pelo o calentadores para descongelar su frigorífico/congelador.

Los recipientes con gases o líquidos inflamables pueden tener fugas a bajas temperaturas.

No guarde en el frigorífico/congelador ningún recipiente con materiales inflamables, como latas de aerosol, cartuchos de repuesto para extintores, etc.

No coloque bebidas carbonatadas o gaseosas en el compartimiento del congelador. Los polos de hielo pueden causar «quemaduras por hielo/congelación». Si se consume directamente del frigorífico/congelador.

No saque artículos del compartimento frigorífico/congelador si sus manos están húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o «quemaduras por hielo/congelación». Las botellas y latas no deben colocarse en el compartimento del congelador, ya que pueden explotar cuando el contenido se congela.

Deben respetarse los tiempos de almacenamiento recomendados por el fabricante. Consulte las instrucciones pertinentes.

No permita que los niños manipulen los controles o jueguen con el frigorífico/congelador. El frigorífico/congelador es pesado. Hay que tener cuidado al moverlo. Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier forma.

No almacene gases o líquidos inflamables en el interior del frigorífico/congelador.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión, hayan recibido las instrucciones necesarias para un uso seguro y comprendan los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con este electrodoméstico. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben dejarse en manos de niños sin supervisión.

Este electrodoméstico de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un electrodoméstico integrado.

Este electrodoméstico está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:

- Cocinas para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Granjas y uso por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos tipo pensión.
- Catering y aplicaciones similares no minoristas.

No obstruya las aberturas de ventilación del armazón del electrodoméstico o de la estructura integrada.

No utilice utensilios mecánicos o similares para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.

No dañe el circuito del refrigerante.

No use dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

No conserve en este electrodoméstico sustancias explosivas, como aerosoles con propelentes inflamables.

Este electrodoméstico no está pensado para su uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que sea bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones precisas respecto a su uso por parte de una persona responsable de su seguridad. En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él.

- ADVERTENCIA: No obstruya las aberturas de ventilación del armazón del electrodoméstico o de la estructura integrada.

- ADVERTENCIA: No utilice utensilios mecánicos o similares para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.

- ADVERTENCIA: No dañe el circuito del refrigerante.

- ADVERTENCIA: No use dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

- ADVERTENCIA: Es posible que los electrodomésticos de refrigeración (en particular, un frigorífico-congelador Tipo I) no funcionen correctamente (posibilidad de descongelación del contenido o de aumento excesivo de la temperatura en el compartimento de alimentos congelados) cuando se deja durante un período prolongado de tiempo por debajo del límite de temperatura para el que ha sido diseñado.

- ADVERTENCIA: La necesidad de que, para puertas o tapas dotadas de cerraduras y llaves, las llaves se mantengan fuera del alcance de los niños y lejos del electrodoméstico de refrigeración, a fin de evitar que los niños queden encerrados en su interior.

- ADVERTENCIA: El refrigerante utilizado en su electrodoméstico y los materiales aislantes requieren procedimientos especiales de eliminación.

- ADVERTENCIA: Al posicionar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.

- ADVERTENCIA: No coloque múltiples tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.

Se permite que niños de entre 3 y 8 años pongan y saquen alimentos en y de los aparatos de refrigeración.
Para evitar que los alimentos puedan contaminarse, cíñase a las siguientes instrucciones:
- Dejar la puerta abierta durante largos períodos de tiempo puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h; enjuague el circuito del agua conectado a un suministro de agua si no se ha utilizado agua durante 5 días.
- Guarde la carne cruda y el pescado en recipientes adecuados en el refrigerador de manera que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos marcados con dos estrellas para alimentos congelados son adecuados para guardar alimentos congelados previamente, para guardar o hacer helados y para hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos marcados con una, dos y tres estrellas no son aptos para congelar alimentos frescos.
- Si deja el frigorífico vacío durante largos períodos, apáguelo, elimine la escarcha, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la proliferación de moho en su interior.

Conexión eléctrica

ADVERTENCIA

El cable de alimentación de este electrodoméstico está equipado con un enchufe que se acopla a las tomas de corriente de pared estándar para minimizar la posibilidad de descarga eléctrica.
En cualquier circunstancia, asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado a tierra.
Este frigorífico requiere una toma de corriente estándar de 220-240 V CA y 50 Hz con toma de tierra.
Este frigorífico no está diseñado para ser utilizado con un inversor.
El cable debe fijarse detrás del electrodoméstico y no debe dejarse expuesto o colgando para evitar lesiones accidentales.
Nunca desenchufe el frigorífico tirando del cable de alimentación. Agarre siempre el enchufe firmemente y tire directamente del receptáculo.
No utilice cables alargadores con este aparato. Si el cable de alimentación es demasiado corto, solicite a un electricista o técnico cualificado que instale una toma de corriente cerca del aparato. El uso de un cable alargador puede afectar negativamente al rendimiento de la unidad. Una conexión incorrecta del conector de puesta a tierra puede generar un riesgo de sufrir descargas eléctricas. Si el cable de alimentación está dañado, hágalo reemplazar por un centro de servicio autorizado.

Rango climático

La información sobre el rango climático del electrodoméstico se proporciona en la placa de datos. Indica a qué temperatura ambiente (es decir, la temperatura ambiente a la que funciona el electrodoméstico) el funcionamiento del aparato es óptimo (adecuado).

Rango climático	Temperatura ambiente admisible
SN	de +10 °C a +32 °C
N	de +16 °C a +32 °C
ST	de +16 °C a +38 °C
T	de +16 °C a +43 °C

Nota: Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperaturas ambiente para las clases climáticas para las que está diseñado el aparato de refrigeración y el hecho de que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, el ajuste de cualquier dispositivo de control de temperatura podría variar para permitir estos factores, si procede.

Nota: Cuando se trabaje en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperaturas ambiente nominal), el aparato puede no ser capaz de mantener las temperaturas deseadas en el compartimento.

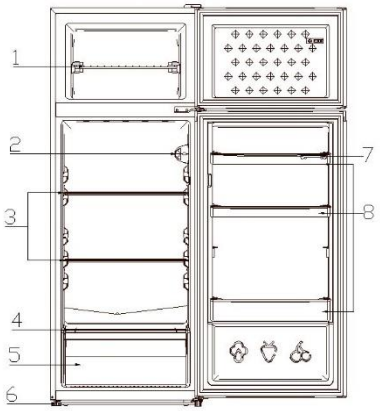
Bloqueos

Si su refrigerador está dotado de un bloqueo, guarde la llave fuera de su alcance y no en las cercanías de la aplicación para evitar que los niños se queden atrapados. Al eliminar un viejo refrigerador, rompa todos los bloqueos o pasadores como una medida de seguridad.

Libre de freón

El refrigerante sin freón (R600a) y el material de aislamiento espumante (ciclopentano) respetuoso con el medio ambiente que se utilizan para el refrigerador no provocan daños en la capa de ozono y tienen un impacto muy pequeño en el calentamiento global. El R600a es inflamable y está sellado en el sistema de refrigeración, sin fugas durante el uso normal. Sin embargo, en caso de fugas de refrigerante debido a que el circuito refrigerante está dañado, asegúrese de mantener el electrodoméstico lejos de las llamas abiertas y abra las ventanas para ventilar lo más rápidamente posible.

II. Características del producto



No	Descripción
1	Estante congelador
2	Termostato
3	Estantes del frigorífico
4	Tapa del cajón para verduras y lechuga
5	Cajón para verduras y lechuga
6	Patas ajustables
7	Huevera
8	Botelleros

Debido a las evoluciones tecnológicas, es posible que las descripciones del producto de este manual no coincidan completamente con su frigorífico. Los detalles se ajustan al artículo material.

III. Preparaciones para su uso

Lugar de instalación

1. Estado de ventilación
   El lugar que elija para colocar el frigorífico debe estar bien ventilado y con la menor cantidad posible de aire caliente. No sitúe el frigorífico cerca de una fuente de calor como los fuegos o placas de cocina o las calderas, y evite que le dé la luz solar directa, garantizando así el efecto de la refrigeración y ahorrando el consumo de energía. No coloque el frigorífico en un lugar húmedo, para evitar que se oxide y pierda electricidad. **El resultado de la cantidad de carga de refrigerante del frigorífico dividido por el espacio total de la habitación en la que está instalado el frigorífico debe ser inferior a 8g/m^3.**
   Nota: En la placa de características puede consultar la cantidad de carga de refrigerante para el frigorífico.
2. Espacio para la disipación del calor
   Cuando está en funcionamiento, el frigorífico desprende calor a su alrededor. Por lo tanto, debe dejarse al menos **30 mm** de espacio libre en la parte superior, más de 100mm en ambos lados y más de 50mm en la parte trasera del frigorífico.
   Dimensiones en mm

W	D	H	A	B	C (°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130±5	50	100

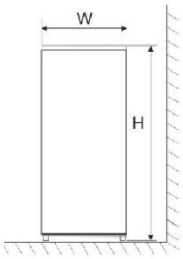


Fig. 1

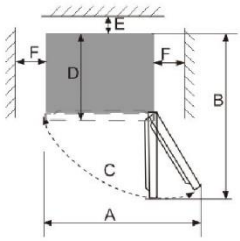


Fig. 2

Nota: Figura 1, Figura 2 solo como diagrama esquemático del tamaño de la demanda del espacio del producto.

3. Características del suelo

Coloque el frigorífico sobre el suelo estable y listo, ya que de lo contrario se producirán vibraciones y ruidos. Cuando el frigorífico se coloca sobre superficies como alfombras, esteras de paja o PVC (cloruro de polivinilo), deben colocarse planchas de apoyo solidas debajo del frigorífico, para evitar el cambio de color debido a la disipación del calor.

⚠ **Debe mantenerse una ventilación sin obstáculos alrededor del aparato o en una estructura empotrada.**

Preparaciones para su uso

1. Tiempo de espera

Después de instalar y limpiar bien el frigorífico, no lo encienda inmediatamente. Asegúrese de poner en marcha el frigorífico después de más de 1 hora de inactividad, para garantizar su funcionamiento normal.

2. Limpieza

Confirme las piezas accesorias del interior del frigorífico y limpie el interior con un paño suave.

3. Encendido

Inserte la clavija en el enchufe para arrancar el compresor. Después de 1 hora, abra la puerta del congelador; si la temperatura en el interior del compartimento del congelador desciende de forma evidente, indica que el sistema de refrigeración funciona con normalidad.

4. Almacenamiento de alimentos

Después de que el frigorífico funcione durante un periodo de tiempo, la temperatura interna del frigorífico se controlará automáticamente según el ajuste de temperatura del usuario. Una vez que el frigorífico se haya enfriado del todo, introduzca los alimentos, que suelen necesitar entre 2 y 3 horas para enfriarse del todo. En verano, cuando la temperatura es alta, los alimentos tardan más de 4 horas en enfriarse del todo (intente abrir la puerta del frigorífico lo menos posible antes de que se enfríe la temperatura interna).

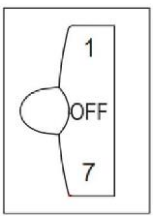
⚠ Si el frigorífico está instalado en un lugar húmedo, asegúrese de comprobar si el cable de tierra y el disyuntor de fugas son normales. Si se producen ruidos de vibración debido al contacto del frigorífico con la pared o si la pared se ennegrece por la convección de aire alrededor del compresor, aleje el frigorífico de la pared. La instalación del frigorífico puede provocar interferencias o caos de imagen en el teléfono móvil, teléfono fijo, receptor de radio o televisor que lo rodee, por lo que, en tal caso, procure mantener el frigorífico lo más alejado posible.

IV. Funciones

Ajuste de la temperatura

La temperatura del aparato puede ajustarse girando el dial del termostato.
El termostato puede ajustarse entre 1 y 7.

- 1 es el ajuste más cálido.
- 7 es el ajuste más frío.
- Ponga el dial en OFF para desactivar la función de refrigeración.



- En condiciones normales de funcionamiento (en primavera y otoño), se recomienda ajustar la temperatura a 4.
- En verano, cuando la temperatura ambiente es alta, se recomienda ajustar la temperatura a 3-4, para garantizar la temperatura del frigorífico y del congelador y reducir el tiempo de funcionamiento continuo de la nevera; y en invierno, cuando la temperatura ambiente es baja, se recomienda ajustar la temperatura a 5-6 para evitar arranques y paradas frecuentes del frigorífico.

Notas: Las temperaturas pueden variar con respecto a las de ajuste debido a los ciclos del compresor y a las condiciones exteriores.

Fast Freeze

1. La congelación rápida hace que el agua de los alimentos se convierta en finos cristales de hielo, para evitar que se dañe la membrana celular y se pierda el citoplasma al descongelarse, preservando así la frescura y valores nutricionales originales de los alimentos.
2. Los alimentos frescos y el pescado que deban conservarse durante mucho tiempo deben congelarse rápidamente. Para conseguir una congelación rápida, ajuste el interruptor giratorio al modo "7" antes de añadir los alimentos.
3. Después de la congelación rápida, vuelva a girar el mando a su modo original (en general, el tiempo de congelación rápida no debe superar las 4 horas).

Notas: El ajuste del termostato de '6' o '7' es adecuado cuando la temperatura ambiente es inferior a 16 ° C, pero puede provocar la formación de hielo si el frigorífico sigue funcionando con dicho ajuste durante mucho tiempo bajo la temperatura ambiente normal, lo cual pertenece al fenómeno normal. En tal caso, se recomienda volver a ajustar el termostato adecuadamente.

V. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos

Precauciones de uso

- Es posible que el electrodoméstico no funcione correctamente (hay posibilidad de descongelación o de aumento excesivo de la temperatura en el compartimento de alimentos congelados) cuando se deja durante un período prolongado de tiempo por debajo del límite de temperatura para el que ha sido diseñado.
- La información sobre el tipo climático del electrodoméstico se proporciona en la placa de datos.
- La temperatura interna puede verse afectada por factores como la ubicación del aparato frigorífico, la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta, etc., y, si procede, debe advertirse de que el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura puede tener que variar para tener en cuenta estos factores.
- Las bebidas efervescentes no deben guardarse en el congelador ni en el compartimento de baja temperatura, y algunos productos como los polos no deben consumirse demasiado fríos.

Almacén de alimentos

Debido a la circulación de aire frío en el frigorífico, la temperatura de cada zona del frigorífico es diferente, por lo que los distintos tipos de alimentos deben colocarse en zonas diferentes.

El compartimento de alimentos frescos es adecuado para el almacenamiento de alimentos que no necesitan ser congelados, los alimentos cocinados, cerveza, huevos, algunos condimentos que necesitan conservación en frío, leche, zumo de frutas, etc. El cajón para verduras es adecuado para la conservación de verduras, frutas, etc.

El compartimento del congelador es adecuado para guardar helados, alimentos congelados y alimentos que deban conservarse durante mucho tiempo.

Uso del compartimento de alimentos frescos

Ajuste la temperatura del compartimento de conservación de alimentos frescos entre 2 °C y 8 °C, y guarde en el compartimento de alimentos frescos los alimentos destinados a ser almacenados a corto plazo, o a ser consumidos en breve.

Estante del frigorífico: Al retirar la balda, levántela primero y tire de ella después; y al instalarla, colóquela en su posición antes de bajarla. (Para la estantería de dos secciones, empuje la primera sección hacia el extremo posterior y, a continuación, tire de la segunda sección hacia fuera). Mantenga la pestaña trasera del estante hacia arriba, para evitar que los alimentos entren en contacto con la pared del revestimiento. Al sacar o colocar la estantería, sujétela firmemente y manipúlela con cuidado para evitar daños.

Cajón para verduras: Extraiga el cajón de las verduras para acceder a los alimentos. Después de usar o limpiar la tapa del cajón de verduras, asegúrese de volver a colocarla en el cajón para que la temperatura interna del cajón no se vea afectada.

Cómo utilizar la cubitera

Coloque la cubitera en la posición superior del compartimento congelador, para que se congele lo antes posible.

Precauciones para el almacenamiento de alimentos

Es mejor que limpie los alimentos y los seque antes de guardarlos en el frigorífico. Antes de introducir los alimentos en el frigorífico, es aconsejable precintarlos para evitar la evaporación del agua y mantener frescas las frutas y verduras, por un lado, y prevenir la aparición de malos olores, por otro.

No ponga demasiados alimentos ni demasiado peso dentro del frigorífico. Mantenga suficiente espacio entre los alimentos; si están demasiado cerca, se bloqueará el flujo de aire frío, lo que afectará al efecto de refrigeración. No almacene alimentos en exceso o muy pesados, para evitar que la estantería se rompa. Cuando almacene los alimentos, manténgalos a cierta distancia de la pared interior; no coloque los alimentos ricos en agua demasiado cerca de la pared trasera del frigorífico, no vaya a ser que se congelen en la pared interior.

Almacenamiento de alimentos por categorías: Los alimentos deben almacenarse por categorías, colocando los que se consumen a diario delante de la estantería, para acortar el tiempo de apertura de la puerta y evitar que se estropeen por caducidad.
Consejos de ahorro de energía: Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de meterlos en el frigorífico. Ponga los alimentos congelados en el compartimento de alimentos frescos para descongelarlos, utilizando la baja temperatura de los alimentos congelados para enfriar los alimentos frescos, ahorrando así energía.

Almacenamiento de frutas y verduras

En el caso de los aparatos frigoríficos con compartimento refrigerador, deberá indicarse que algunos tipos de hortalizas y frutas frescas son sensibles al frío y, por tanto, no son adecuadas para su almacenamiento en este tipo de compartimento. **Uso del compartimento de congelados**

La temperatura del congelador se controla por debajo de -18 °C, y es aconsejable almacenar los alimentos para su conservación a largo plazo en el congelador, pero debe respetarse la duración de almacenamiento indicada en el envase de los alimentos.
Los cajones del congelador se utilizan para guardar los alimentos que deben congelarse. Los trozos de pescado y carne de gran tamaño deben cortarse en trozos pequeños y meterse en bolsas de conservación en fresco antes de distribuirlos uniformemente en los cajones del congelador.

★ Deje que los alimentos calientes se enfríen hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirlos en el congelador.
★ No coloque recipientes de vidrio con líquido o líquido enlatado sellado en el compartimento del congelador, para evitar que estalle debido a la expansión del volumen después de que el líquido se congele.
★ Divida la comida en porciones adecuadamente pequeñas.
★ Es mejor envasar los alimentos antes de congelarlos, y la bolsa de envasado utilizada debe estar seca, en caso de que las bolsas de envasado se congelen juntas. Los alimentos deben envasarse o cubrirse con materiales adecuados que sean firmes, insípidos, impermeables al aire y al agua, no tóxicos y no contaminantes, para evitar la contaminación cruzada y la transferencia de olores.

Sugerencias para comprar alimentos congelados

1. A la hora de comprar alimentos congelados, consulte las instrucciones de conservación en el envase. Podrá guardar cada alimento congelado durante el periodo mostrado en el apartado correspondiente a la clasificación de estrellas. Este periodo suele indicarse con el formato «Consumir preferentemente antes del" y suele figurar en la parte frontal del embalaje.
2. Compruebe la temperatura del mueble refrigerado en el establecimiento donde compra los alimentos congelados.
3. Asegúrese de que el embalaje de los alimentos congelados está en perfecto estado.
4. Cuando vaya de compras o al supermercado, ponga en el carrito o la cesta de la compra los alimentos congelados al final.
5. Durante las compras y de camino a casa, intente transportar juntos los alimentos congelados pues esto ayuda a mantener la temperatura de los alimentos.
6. No compre alimentos congelados si no va a poder introducirlos enseguida en un congelador. En la mayoría de supermercados y tiendas especializadas, se venden unas bolsas isotérmicas especiales. Estas mantienen fríos los alimentos congelados durante más tiempo.
7. Algunos alimentos no precisan descongelarse antes de la cocción. Las verduras y la pasta se puede incorporar directamente al agua hirviendo o cocinarse al vapor. Las salsas y sopas congeladas pueden calentarse a fuego suave en una sartén hasta su total descongelación.
8. Utilice alimentos de buena calidad y manipúlelos lo menos posible. Cuando los alimentos se congelan en pequeñas cantidades, tardan menos en congelarse y descongelarse.
9. Calcule la cantidad de alimentos que va a congelar. Cuando congele grandes cantidades de alimentos frescos, ajuste el mando de control de temperatura al modo bajo, con la temperatura del congelador bajada. Así, los alimentos se pueden congelar rápidamente, conservando bien su frescura.

VI. Consejos para necesidades especiales

Trasladar el frigorífico/congelador

- **Colocación**

No coloque el frigorífico/congelador cerca de una fuente de calor, por ejemplo, una cocina, una caldera o un radiador. Evite la luz directa del sol en galerías o solanas.

- **Nivelación**

Asegúrese de nivelar su frigorífico/congelador utilizando las patas niveladoras delanteras. Si no se nivela, el rendimiento de sellado de la junta de la puerta del frigorífico/congelador se verá afectado, o incluso puede provocar el fallo de funcionamiento de su frigorífico/congelador.
Después de colocar el frigorífico/congelador en posición, espere 4 horas antes de utilizarlo, para permitir que el refrigerante se asiente.

- **Instalación**

No cubra ni bloquee las salidas o rejillas de ventilación del electrodoméstico.
Cuando esté fuera mucho tiempo
Si no va a utilizar el aparato durante varios meses, apáguelo primero y desenchúfelo de la toma de corriente.

- Saque todos los alimentos.
- Limpie y seque a fondo el interior. Para evitar olores y la aparición de moho, deje la puerta entreabierta: bloquéela abierta o retírela si es necesario.
- Mantenga el aparato limpio en un lugar seco, ventilado y alejado de fuentes de calor, coloque el aparato con suavidad y no ponga objetos pesados encima.
- El electrodoméstico debe estar fuera del alcance de los niños.

VII. Mantenimiento y limpieza

⚠ **Antes de limpiar, desenchufe primero la clavija de alimentación; no enchufe ni desenchufe la clavija con la mano mojada, ya que existe riesgo de descarga eléctrica y lesiones. No derrame agua directamente sobre el frigorífico, para evitar óxido, fugas de electricidad y accidentes. No introduzca las manos en el fondo del frigorífico, ya que podría arañarse con las esquinas metálicas afiladas.**

Limpieza interior y exterior

Los restos de comida que quedan en el frigorífico pueden producir malos olores, por lo que hay que limpiarlo con regularidad. El compartimento de alimentos frescos suele limpiarse una vez al mes.

Retire todos los estantes, el cajón de la cesta, los botelleros, el tablero de la tapa y los cajones, etc., y límpielos con una toalla suave o una esponja humedecida en agua tibia o detergente neutro.

Limpie a menudo el polvo acumulado en el panel trasero y las placas laterales del frigorífico.

Después de usar detergente, asegúrese de aclararlo con agua limpia y secarlo con un paño.

⚠ **No utilice cepillos de cerdas, cepillos de alambre de acero, detergente, jabón en polvo, detergente alcalino, benceno, gasolina, ácido, agua caliente y otros elementos corrosivos o solubles para limpiar la superficie del armario, la junta de la puerta, las piezas decorativas de plástico, etc., para evitar daños.**

Seque con cuidado la junta de la puerta, limpie la ranura con un palillo de madera envuelto en hilo de algodón. Después de la limpieza, fije primero las cuatro esquinas de la junta de la puerta y, a continuación, introdúzcala segmento a segmento en la ranura de la puerta. Interrupción del suministro eléctrico o fallo del sistema de refrigeración

- Cuide de los alimentos congelados en caso de parada prolongada del aparato frigorífico (como interrupción del suministro eléctrico o avería del sistema de refrigeración).
- Intente abrir la puerta del frigorífico lo menos posible, de esta forma podrá conservar los alimentos de forma segura y fresca durante horas incluso en un verano caluroso.
- Si recibe el aviso de corte de luz con antelación:

1) Ajuste el mando del termostato al modo alto con una hora de antelación, para que los alimentos se congelen por completo (¡No guarde alimentos nuevos durante este tiempo!). Restaure el modo de temperatura al ajuste original cuando el suministro eléctrico se normalice de forma oportuna.
2) También puede hacer hielo con un recipiente hermético y colocarlo en la parte superior del congelador, para prolongar el tiempo de conservación de los alimentos frescos.

⚠ **Nota: Una vez utilizado el frigorífico, es mejor que lo utilice de forma continuada; y en circunstancias normales, no deje de utilizarlo, para no afectar a su vida útil.**

Descongelación

Tras un periodo de uso, se formará una fina capa de escarcha en la superficie de la pared interior del compartimento del congelador (o evaporador), que puede afectar al efecto de refrigeración si supera los 5 mm de grosor. En tal caso, hay que raspar suavemente la escarcha con un rascador de hielo en lugar de utilizar herramientas metálicas o afiladas. Es necesario eliminar la escarcha cada 3 meses aproximadamente, y si el uso normal de los cajones y el acceso normal a los alimentos se ven afectados por la escarcha, asegúrese de eliminar la escarcha a tiempo. Siga los siguientes pasos para eliminar las heladas:

1. Saque los alimentos congelados, desconecte la alimentación eléctrica, abra la puerta del frigorífico y retire suavemente la escarcha de la pared interior con una rasqueta de hielo. Para acelerar el proceso de descongelación, le sugerimos que coloque un recipiente con agua caliente dentro del frigorífico/congelador y, cuando las escarchas de hielo sólido se suelten, utilice una rasqueta para rasparlas y, a continuación, sáquelas.
2. Después de la descongelación, limpie el interior del frigorífico/congelador y conecte la alimentación eléctrica.

Sustitución de las luces

El refrigerador utiliza la lámpara LED para la iluminación, y presenta un bajo consumo de energía y una larga vida útil. En caso de anomalías, póngase en contacto con el personal de posventa para el servicio de visitas. Las lámparas LED sólo pueden ser sustituidas por el personal de postventa.

Tipo de lámpara: Iluminación LED.

Nivel de eficiencia energética: G

⚠ **Nota: Pueden producirse descargas eléctricas e incendios si el cable de alimentación y los enchufes están dañados o manchados de polvo. En caso de anomalía, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el vendedor.**

VIII. Resolución problemas sencillos

Con respecto a las siguientes pequeñas averías, no todas deben ser reparadas por el personal del servicio técnico; puede intentar solucionar el problema usted mismo.

Problema	Inspección	Soluciones
• El electro-doméstico no refrigera correctamente	• ¿Está enchufado el electrodoméstico? • ¿Los fusibles o disyuntores funcionan correctamente? • ¿Ha saltado el automático? • ¿Dónde está instalado el frigorífico? ¿Está instalado en balcones, garajes, trasteros u otros lugares donde la temperatura ambiente es inferior a 10 ºC?	• Vuelva a enchufar el electrodoméstico. • Abra la puerta y compruebe si se enciende la luz. • ¿Corte de luz o desconexión de la línea? • Instale el frigorífico en un lugar protegido y con una temperatura ambiente superior a 10 ºC. Si su frigorífico se instala a una temperatura demasiado baja, es posible que el sistema de refrigeración interno no funcione correctamente.

• Se escuchan ruidos extraños	• ¿El electrodoméstico está en una posición estable? • ¿El electrodoméstico está en contacto con la pared?	• Ajustar las patas regulables del electrodoméstico. • Separar de la pared.
• Refrigeración deficiente	• ¿Ha introducido en el electrodoméstico alimentos calientes o una cantidad excesiva de alimentos? • ¿Abre la puerta con frecuencia? • ¿Introduce bolsas de alimentos en el sello de la puerta? • ¿Está instalado el electrodoméstico en un lugar donde recibe la luz directa del sol o está cerca de un horno o estufa? • ¿Goza de una buena ventilación? • ¿El ajuste de temperatura es demasiado alto?	• Introducir los alimentos cocinados en el frigorífico cuando estos se hayan enfriado por completo. • Comprobar y cerrar la puerta. • Alejar el frigorífico de la fuente de calor. • Ampliar las distancias para favorecer una buena ventilación. • Ajustar la temperatura adecuada.
• Olor particular en el frigorífico	• ¿Hay alimentos en mal estado? • ¿Necesita limpiar el frigorífico? • ¿Ha envasado aquellos alimentos con sabores y olores más intensos?	• Desechar alimentos en mal estado. • Limpiar el frigorífico. • Envasar correctamente aquellos alimentos con sabores y olores más intensos.

Nota: Si las descripciones anteriores no son aplicables a la solución del problema, no lo desmonte ni lo repare usted mismo. Las reparaciones llevadas a cabo por personas no cualificadas pueden provocar lesiones o averías graves. Póngase en contacto con el comercio donde adquirió el frigorífico. Solo un ingeniero autorizado puede reparar este electrodoméstico y solo se deben utilizar piezas originales.

Cuando el aparato no esté en uso durante largos periodos de tiempo, desconéctelo de la alimentación eléctrica, vacíelo y límpielo, dejando la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

IX. Certificaciones

Información eléctrica
Este aparato eléctrico debe estar conectado a tierra.
Este producto está equipado con un enchufe apto para todas las viviendas equipadas con tomas de corriente que cumplan las especificaciones actuales.
Si el enchufe no es adecuado para sus tomas de corriente, se debe cortar y desechar cuidadosamente. Para evitar un posible peligro de descarga, no inserte el enchufe desechado en una toma de corriente.
Este producto cumple las directivas de la CEE.

X. Instrucciones para una recuperación segura

Eliminación
Los electrodomésticos viejos siguen teniendo cierta plusvalía. Un enfoque respetuoso con el medio ambiente garantizará el reciclaje de valiosas materias primas.
Los refrigerantes utilizados en sus equipos y materiales de aislamiento requieren procedimientos especiales de manipulación. Asegúrese de que no hay daños en las tuberías de la parte posterior del equipo antes de manipularlo.
La información actualizada sobre las opciones de eliminación de equipos y envases viejos puede obtenerse en la oficina municipal local.

Correcta eliminación de este producto	
	Este marcado indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos en toda la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el vendedor al que le compró el producto. Pueden llevarse este producto para someterlo a un reciclaje seguro para el medio ambiente.

Advertencias para su eliminación

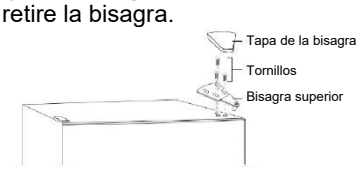
※ El refrigerante y el material de espuma utilizado para el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando el refrigerador sea desechado, deberá mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la calificación correspondiente distinta de la eliminación por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

※ Cuando se deseche el refrigerador, desmonte las puertas y retire la junta de la puerta y los estantes; coloque las puertas y los estantes en un lugar adecuado para evitar que los niños queden atrapados.

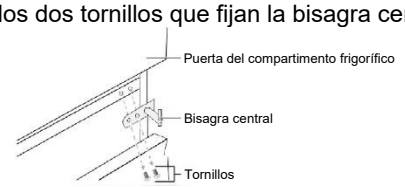
Para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica, visite nuestro sitio web:
https://corporate.haiereurope.com/en/
En la sección "website", elija la marca de su producto y su país. Se le redirigirá a la página web específica donde podrá encontrar el número de teléfono y el formulario para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.
Para más información sobre el producto, consulte https://eprel.ec.europa.eu/ o escanee el código QR en la etiqueta energética suministrada con el electrodoméstico.

Inversión de la dirección de apertura de la puerta

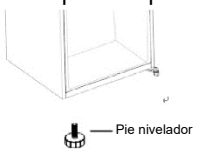
1. Asegúrese de que su frigorífico esté desenchufado de la corriente eléctrica.
2. Levante la tapa de la bisagra y retírela, retire los tres tornillos que fijan la bisagra superior a la puerta y, a continuación, retire la bisagra.



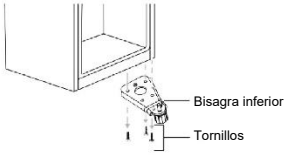
3. Retire la puerta del compartimento del congelador del armario.
4. Retire los dos tornillos que fijan la bisagra central.



5. Retire la puerta del compartimento congelador.
6. Retire el pie nivelador del lado izquierdo del armario y déjelo a un lado para su posterior instalación.



7. Retire los tornillos que fijan la bisagra inferior en el lado derecho del armario y, a continuación, retire la bisagra.



8. Retire la arandela y la tuerca que fijan el eje del pasador en el orificio derecho de la bisagra inferior y, a continuación, retire el eje.



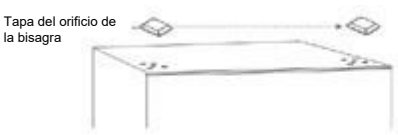
9. Inserte el eje del pasador en el orificio izquierdo de la bisagra inferior, a continuación, asegure el eje con la arandela y la tuerca.



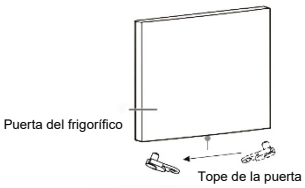
10. Instale la bisagra inferior en el lado izquierdo del armario.
11. Instale en el lado derecho del mueble el pie nivelador que ha retirado.



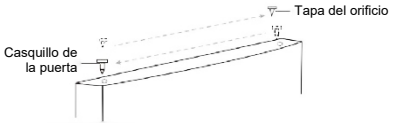
12. Retire el tornillo que fija el tope de la puerta de la parte inferior derecha de la puerta del compartimento frigorífico, luego retire el tope de la puerta e instálelo en la parte inferior izquierda.



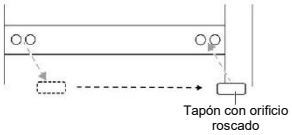
21. Coloque la bisagra superior en la parte superior izquierda del armario con los tres tornillos que retiró anteriormente. Antes de apretar los tornillos de la bisagra superior, asegúrese de que la parte superior de la puerta está nivelada con el armario y que la junta de goma cierra bien.



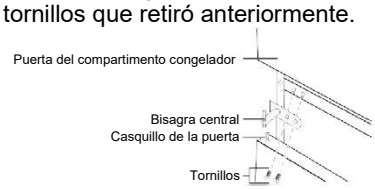
13. Instale la puerta del compartimento frigorífico.
14. Mueva el casquillo de la puerta desde la parte superior derecha de la puerta del congelador hasta la parte superior izquierda de la puerta. Y mueve la tapa del orificio izquierdo hacia el lado derecho.



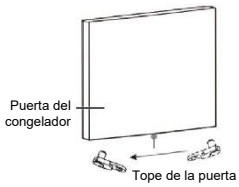
15. Retire el tapón del orificio para tornillos de la bisagra central del lado izquierdo del armario y, a continuación, instálelo en los orificios para tornillos del lado derecho del armario.



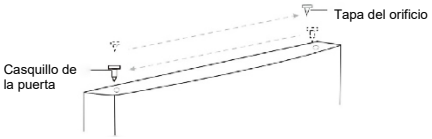
16. Instale la bisagra central en el lado izquierdo con los dos tornillos que retiró anteriormente.



17. Retire el tornillo que fija el tope de la puerta de la parte inferior derecha de la puerta del compartimento del congelador, luego retire el tope de la puerta e instálelo en la parte inferior izquierda.

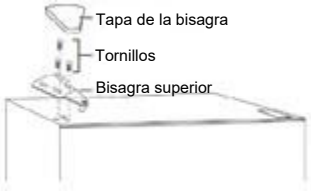


18. Instale la puerta del compartimento congelador.
19. Mueva el casquillo de la puerta desde la parte superior derecha de la puerta del congelador hasta la parte superior izquierda de la puerta. Y mueva la tapa del orificio izquierdo hacia el lado derecho.



20. Retire la tapa del orificio de la parte superior izquierda del armario y fije la tapa en la parte superior derecha del armario.

22. Instale la tapa de la bisagra sobre la bisagra en la parte superior izquierda del armario.



MODE D’EMPLOI

Modèle n°

CDG1S514EW
CDG1S514ESH
CDG1S514ES
CDG1S514EWH
CDG1S514EWK
CDG1S514DW
CDG1S514DS

Chers utilisateurs, ce manuel contient les connaissances de base sur le produit, les instructions pour l’utiliser, le diagnostic des défauts et les méthodes de dépannage de base. Pour mieux comprendre et utiliser ce produit, veuillez prendre soin de ce manuel et le lire attentivement.

I. SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT !

Il est dangereux pour toute personne, autre que le personnel d'entretien autorisé, d'effectuer des travaux d'entretien ou des réparations qui impliquent le retrait des caches. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'essayez pas de réparer cet appareil vous-même.

AVERTISSEMENT !



Risque d'incendie / matériaux inflammables.

Conseils de sécurité

N'utilisez pas d'appareils électriques tels qu'un sèche-cheveux ou un radiateur pour dégivrer le réfrigérateur/congélateur.

Les contenants de gaz ou liquides inflammables peuvent fuir à basse température.

N'entreposez pas les contenants de matériaux inflammables, tels que les aérosols, les cartouches d'extincteurs, etc. dans le réfrigérateur/congélateur.

Ne placez pas de boissons pétillantes ou gazeuses dans le congélateur. Les sucettes glacées peuvent provoquer des brûlures/gelures. Si elles sont consommées directement à la sortie du réfrigérateur/congélateur.

Ne sortez pas les articles du compartiment du réfrigérateur/congélateur avec les mains mouillées/humides, car cela peut provoquer des abrasions cutanées ou des brûlures/gelures. Les bouteilles et les boîtes de conserve ne doivent pas être placées dans le compartiment du congélateur, car elles peuvent éclater lorsque le contenu gèle.

Les durées de conservation recommandées par le fabricant doivent être respectées. Reportez-vous aux instructions correspondantes.

Ne laissez pas les enfants toucher les commandes ou jouer avec le réfrigérateur/congélateur. Le réfrigérateur/congélateur est lourd. Vous devez faire attention lorsque vous le déplacez. Il est dangereux d'altérer les spécifications ou de tenter de modifier ce produit d'une manière ou d'une autre.

Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables à l'intérieur de votre réfrigérateur/congélateur.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service après-vente ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou connaissant mal l'appareil, s'ils bénéficient d'une surveillance ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.

Cet appareil est conçu pour être utilisé dans une habitation et pour des applications similaires telles que

- coins-cuisine du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- habitations rurales et par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- environnements de type chambres d'hôtes ou B&B ;
- restauration et applications similaires non dédiées à la vente au détail.

Gardez les ouvertures de ventilation, dans le bâti de l'appareil ou dans la structure intégrée, exemptes d'obstruction.

N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.

N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.

Ne rangez pas des substances explosives comme des bombes d'aérosol contenant un combustible inflammable dans cet appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, à moins d'être surveillés ou d'avoir appris à utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

- AVERTISSEMENT : Gardez les ouvertures de ventilation, dans le bâti de l'appareil ou dans la structure intégrée, exemptes d'obstruction.

- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.

- AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.

- AVERTISSEMENT : Les appareils de réfrigération, notamment de type réfrigérateur-congélateur, pourraient ne pas fonctionner de façon uniforme (possibilité de dégivrage du contenu ou température devenant trop chaude dans le compartiment des aliments congelés) lorsqu'ils sont situés pendant une période prolongée en dessous de la limite froide de la plage de températures pour laquelle l'appareil de réfrigération est conçu ;

- AVERTISSEMENT : La nécessité que, pour les portes ou les couvercles équipés de serrures et de clés, les clés soient maintenues hors de portée des enfants et non à proximité de l'appareil de réfrigération, afin d'éviter que les enfants ne se retrouvent bloqués à l'intérieur.

- AVERTISSEMENT : Le réfrigérant utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation nécessitent des procédures spéciales de mise au rebut.

- AVERTISSEMENT : Lors du positionnement de l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou abîmé.

- AVERTISSEMENT : Ne placez pas de systèmes multiprises portatifs ou d'alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et à vider les appareils de réfrigération.
Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant se retrouver au contact des aliments et les systèmes d'écoulement accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système d'eau raccordé à l'arrivée d'eau si l'eau n'a pas été tirée pendant 5 jours.
- Conservez au réfrigérateur la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, afin qu'ils ne se retrouvent pas au contact d'autres aliments et qu'ils ne s'égouttent pas dessus.
- Les compartiments pour produits surgelés à deux étoiles sont adaptés pour conserver les aliments pré-surgelés, conserver ou préparer des glaces et fabriquer des glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne sont pas adaptés pour surgeler les aliments frais.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour prévenir la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

Branchement électrique

AVERTISSEMENT

Le cordon électrique de cet appareil est muni d'une fiche, conforme à la norme des prises murales, afin de réduire le risque d'électrocution.
En toutes circonstances, assurez-vous que le cordon d'alimentation est mis à la terre.
Ce réfrigérateur nécessite une prise électrique standard 220-240VAC 50Hz avec mise à la terre.
Ce réfrigérateur n'est pas conçu pour être utilisé avec un onduleur.
Le cordon doit être fixé au dos de l'appareil et ne doit être ni exposé ni flottant pour éviter toute blessure accidentelle.
Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez toujours solidement la fiche et tirez-la droit vers vous.
N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil. Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien ou à un technicien qualifié d'installer une prise à proximité de l'appareil. L'utilisation d'une rallonge peut affecter négativement les performances de l'appareil. Toute utilisation impropre du conducteur de mise à la terre vous expose à un risque d'électrocution. Si le cordon électrique est endommagé, faites-le remplacer par un SAV autorisé.

Classe climatique

Les informations sur la classe climatique de l'appareil sont fournies sur la plaque signalétique. Elle indique à quelle température ambiante (c'est-à-dire la température de la pièce dans laquelle l'appareil est placé) le fonctionnement de l'appareil est optimal (correct).

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	de +10 °C à +32 °C
N	de +16 °C à +32 °C
ST	de +16 °C à +38 °C
T	de +16 °C à +43 °C

Remarque : étant donné les valeurs limites de la plage de température ambiante des classes climatiques pour lesquelles l'appareil de réfrigération est conçu et le fait que les températures internes peuvent être impactées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil de réfrigération, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il est possible que le réglage de tout dispositif de contrôle de la température doive être modifié conformément à ces facteurs, le cas échéant.

Remarque : lorsqu'il fonctionne dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c.-à-d. au-delà de la plage de température ambiante nominale), l'appareil peut ne pas être en mesure de maintenir les températures des compartiments souhaitables.

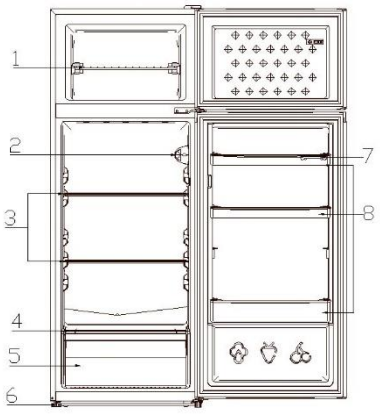
Verrous

Si votre réfrigérateur est équipé d'un verrou, rangez la clé hors de portée et loin de l'appareil pour empêcher les enfants de se faire piéger. Si vous éliminez un vieux réfrigérateur, cassez tous les vieux verrous ou loquets par mesure de sécurité.

Sans fréon

Un réfrigérant sans fréon (R600a) et un matériau d'isolation moussant (cyclopentane) respectueux de l'environnement sont utilisés pour le réfrigérateur. Ils ne causent aucun dommage à la couche d'ozone et ont un très faible impact sur le réchauffement climatique. Le R600a est inflammable et scellé dans un système de réfrigération, sans fuite lors d'une utilisation normale. Toutefois, en cas de fuite de réfrigérant due à l'endommagement du circuit de réfrigérant, assurez-vous de maintenir l'appareil à l'écart des flammes nues et d'ouvrir les fenêtres pour ventiler le plus rapidement possible.

II. Caractéristiques du produit



N°	Description
1	Clayette du congélateur
2	Thermostat
3	Clayettes du réfrigérateur
4	Couvercle du bac à salade
5	Bac à légumes
6	Pieds réglables
7	Casier à œufs
8	Porte-bouteilles

Avec les innovations technologiques, les descriptions du produit contenues dans ce manuel ne correspondent peut-être pas totalement à votre réfrigérateur. Les détails sont conformes à l'élément matériel.

III. Avant toute utilisation

Lieu d'installation

1. État de ventilation
   La position sélectionnée pour l'installation du réfrigérateur doit être bien ventilée et présenter moins d'air chaud. Ne placez pas le réfrigérateur à proximité d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière ou une chaudière et évitez la lumière directe du soleil, garantissant ainsi l'effet de réfrigération tout en économisant de l'énergie. Ne placez pas le réfrigérateur dans un endroit humide afin d'éviter que le réfrigérateur ne rouille et ne présente de perte d'électricité. **Le résultat de la quantité de charge de réfrigérant du réfrigérateur divisée par l'espace total de la pièce dans laquelle le réfrigérateur est installé doit être inférieur à 8 g/m³.**
   Remarque : La quantité de réfrigérant chargé pour le réfrigérateur se trouve sur la plaque signalétique.
2. Espace de dissipation de la chaleur
   Lorsqu'il fonctionne, le réfrigérateur émet de la chaleur dans son environnement. Par conséquent, il faut laisser au moins **30 mm** d'espace libre sur le dessus, plus de 100 mm des deux côtés, et plus de 50 mm à l'arrière du réfrigérateur.
   Dimensions en mm

L	P	H	A	B	C (°)	E	F
540	551	1 428	910	1 054	130 ± 5	50	100

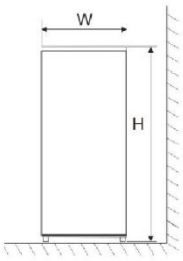


Fig. 1

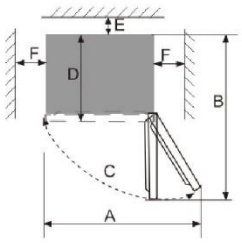


Fig. 2

Remarque : Les Figure 1 et Figure 2 sont uniquement fournis en tant que schémas des dimensions nécessaires à l'installation du produit.

3. Sol à niveau

Placez le réfrigérateur sur le sol solide et plat pour le maintenir stable, sinon il provoquera des vibrations et des bruits. Lorsque le réfrigérateur est placé sur des matériaux de sol tels que de la moquette, des tapis de paille ou du PVC, les plaques de support solides doivent être appliquées sous le réfrigérateur, de manière à empêcher le changement de couleur due à la dissipation de chaleur.

⚠ **Une ventilation non obstruée doit être maintenue autour de l'appareil ou dans une structure encastrée.**

Avant toute utilisation

1. Temps d'attente

Une fois que le réfrigérateur est correctement installé et bien nettoyé, ne l'allumez pas immédiatement. Veillez à mettre le réfrigérateur sous tension après plus d'1 heure de repos, afin de garantir un fonctionnement normal de l'appareil.

2. Nettoyage

Vérifiez les accessoires à l'intérieur du réfrigérateur et essuyez l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux.

3. Mise sous tension

Insérez la fiche dans la prise solide pour démarrer le compresseur. Au bout d'1 heure, ouvrez la porte du congélateur, si la température à l'intérieur du compartiment du congélateur baisse naturellement, cela indique que le système de réfrigération fonctionne normalement.

4. Conservation des aliments

Une fois que le réfrigérateur fonctionne pendant un certain temps, la température à l'intérieur du réfrigérateur est automatiquement contrôlée en fonction du réglage de la température de l'utilisateur. Une fois que le réfrigérateur est entièrement refroidi, mettez dedans les aliments, qui ont généralement besoin de 2 à 3 heures pour être entièrement refroidis. En été, lorsque la température est élevée, il faut plus de 4 heures pour que les aliments soient entièrement refroidis (essayez d'ouvrir la porte du réfrigérateur le moins possible avant que la température interne n'ait baissé).

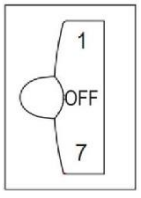
⚠ Si le réfrigérateur est installé dans un endroit humide, assurez-vous de vérifier si le fil de terre et le disjoncteur de fuite sont normaux. Si des bruits de vibration sont produits en raison du contact du réfrigérateur avec le mur ou si le mur est noirci par la convection de l'air autour du compresseur, éloignez le réfrigérateur du mur. L'installation du réfrigérateur peut provoquer des bruits de brouillage ou un désordre de l'image sur les téléphones mobiles, téléphones fixes, récepteurs radio et téléviseurs à proximité. Essayez d'éloigner le réfrigérateur le plus possible dans ce cas.

IV. Fonctions

Réglage de la température

La température de l'appareil peut être réglée en tournant la molette du thermostat.
Le thermostat peut être réglé entre 1 et 7.

- 1 est le réglage le plus chaud.
- 7 est le réglage le plus froid.
- Réglez la molette sur OFF pour désactiver la fonction de refroidissement.



- Dans les conditions normales de fonctionnement (au printemps et à l'automne), il est recommandé de régler la température à 4.
- L'été, lorsque la température ambiante est élevée, il est recommandé de régler la température sur 3-4, afin de garantir le maintien des températures du réfrigérateur et du congélateur et de réduire le temps de fonctionnement continu du réfrigérateur. En hiver ou lorsque la température ambiante est basse, il est recommandé de régler la température sur 5-6 pour éviter les démarrages/arrêts fréquents du réfrigérateur.

Remarques : les températures peuvent varier par rapport à celles du réglage en raison des cycles du compresseur et des conditions extérieures.

Fast Freeze

1. La congélation rapide transforme l'eau contenue dans les aliments en fins cristaux de glace, de manière à éviter que la membrane cellulaire ne soit endommagée et que le cytoplasme ne soit perdu lors de la décongélation, préservant ainsi la fraîcheur et la valeur nutritive originales des aliments.
2. Les aliments frais et les poissons à conserver longtemps doivent être congelés rapidement. Pour réaliser une congélation rapide, veuillez régler le bouton sur le mode « 7 » avant d'ajouter les aliments.
3. Après la congélation rapide, replacez le bouton sur son mode d'origine (en général, le temps de congélation rapide ne doit pas dépasser 4 heures).

Remarques : le réglage du thermostat sur « 6 » ou « 7 » convient lorsque la température ambiante est inférieure à 16 °C, mais il peut entraîner la formation de glace si le réfrigérateur continue à fonctionner sur ce réglage pendant une longue période à une température ambiante normale, ce qui est un phénomène normal. Dans ce cas, il est recommandé de réajuster le réglage du thermostat de manière appropriée.

V. Instructions pour le stockage des aliments

Précautions d'emploi

- L'appareil pourrait ne pas fonctionner de façon uniforme (possibilité de décongélation ou température devenant trop chaude dans le compartiment des aliments congelés) lorsqu'il est situé pendant une période prolongée en dessous de la limite froide de la plage de températures pour laquelle l'appareil de réfrigération a été conçu.
- Les informations sur la classe climatique de l'appareil sont fournies sur la plaque signalétique.
- La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil de réfrigération, la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte, etc. et, le cas échéant, il convient de signaler que le réglage de tout dispositif de contrôle de la température peut devoir être modifié pour tenir compte de ces facteurs.
- Les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans le compartiment congélateur ou le compartiment basse température, et certains produits comme les glaces à l'eau ne doivent pas être consommés trop froids.

Lieu de stockage des aliments

En raison de la circulation d'air froid dans le réfrigérateur, la température de chaque zone du réfrigérateur est différente, de sorte que différents types d'aliments doivent être placés dans différentes zones.

Le compartiment des aliments frais convient au stockage des aliments qui ne doivent pas être congelés tels que les aliments cuits, la bière, les œufs, certains condiments qui doivent être conservés au frais, le lait, les jus de fruits, etc. Le bac à légumes convient à la conservation des légumes, des fruits, etc.

Le compartiment congélateur est adapté au stockage des glaces, des aliments surgelés et des aliments à conserver longtemps.

Utilisation du compartiment pour aliments frais

Réglez la température du compartiment de conservation des aliments frais entre 2 °C et 8 °C et conservez les aliments destinés à un stockage de courte durée ou à être consommés à tout moment dans le compartiment des aliments frais.

Clayette du réfrigérateur : lorsque vous retirez la clayette, soulevez-la d'abord, puis tirez-la ; et lorsque vous installez la clayette, mettez-la en place avant de la poser. (Pour la clayette à deux sections, poussez la première section vers l'arrière, puis tirez la seconde section). Maintenez le rebord arrière de la clayette vers le haut, pour éviter que les aliments n'entrent en

contact avec le revêtement. Lors du retrait ou de la mise en place de la clayette, tenez-la fermement et manipulez-la avec précaution pour éviter de l'endommager.

Bac à légumes : tirez le bac à légumes pour accéder aux aliments. Après avoir utilisé ou nettoyé le couvercle du bac à légumes, veillez à le remettre en place sur le bac à légumes, afin que la température interne du bac à légumes ne soit pas affectée.

Comment utiliser le bac à glaçons

Placez le bac à glaçons dans la partie supérieure du compartiment congélateur, de manière à ce qu'il soit glacé le plus rapidement possible.

Précautions à prendre pour le stockage des aliments

Il est préférable de nettoyer les aliments et de les essuyer avant de les ranger dans le réfrigérateur. Avant de mettre les aliments au réfrigérateur, il est conseillé de les sceller, afin d'empêcher l'évaporation de l'eau pour conserver la fraîcheur des fruits et légumes d'une part, et d'éviter les mauvaises odeurs d'autre part.

Ne mettez pas d'aliments trop nombreux ou trop lourds dans le réfrigérateur. Gardez un espace suffisant entre les aliments ; s'ils sont trop proches, le flux d'air froid sera bloqué, ce qui affectera l'effet de réfrigération. Ne stockez pas d'aliments trop gros ou trop lourds, pour éviter d'endommager la clayette. Lorsque vous rangez les aliments, éloignez-les de la paroi intérieure et ne placez pas les aliments riches en eau trop près de la paroi arrière du réfrigérateur, car ils risquent de geler sur la paroi intérieure. Stockage catégorisé des aliments : les aliments doivent être rangés par catégorie, les aliments que vous consommez tous les jours étant placés à l'avant de la clayette, afin de réduire la durée d'ouverture de la porte et d'éviter la détérioration des aliments due à la péremption.

Conseils d'économie d'énergie : laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur. Mettez les aliments congelés dans le compartiment des aliments frais pour les décongeler, en utilisant la basse température des aliments congelés pour refroidir les aliments frais, ce qui permet d'économiser de l'énergie.

Stockage des fruits et légumes

Dans le cas des appareils frigorifiques avec compartiment réfrigérant, il convient d'indiquer que certains types de légumes et de fruits frais sont sensibles au froid et ne peuvent donc pas être stockés dans ce type de compartiment.

Utilisation du compartiment de conservation des aliments congelés

La température du congélateur est contrôlée en dessous de -18 °C. Il est conseillé de stocker les aliments pour une conservation à long terme dans le compartiment congélateur, mais il faut respecter la durée de conservation indiquée sur l'emballage des aliments.

Les tiroirs du congélateur sont utilisés pour stocker les aliments qui doivent être congelés. Le poisson et la viande en gros blocs doivent être coupés en petits morceaux et emballés dans des sacs de conservation avant d'être répartis uniformément dans les tiroirs du congélateur.

★ Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment congélateur.
★ Ne mettez pas un récipient en verre contenant du liquide ou une conserve de liquide scellée dans le compartiment congélateur, afin d'éviter qu'elle n'éclate en raison de l'expansion du volume après la congélation du liquide.
★ Divisez la nourriture en petites portions appropriées.
★ Il est préférable d'emballer les aliments avant de les congeler, et le sac d'emballage utilisé doit être sec, au cas où les sacs d'emballage seraient congelés ensemble. Les aliments doivent être emballés ou recouverts de matériaux appropriés, solides, neutres, imperméables à l'air et à l'eau, non toxiques et non polluants, afin d'éviter la contamination croisée et le transfert d'odeurs.

Astuces pour acheter des aliments surgelés

1. Quand vous achetez des aliments surgelés, lisez les consignes de conservation figurant sur l'emballage. Vous pourrez conserver chaque aliment surgelé pendant la période indiquée en face du niveau d'étoiles. Il s'agit habituellement de la période indiquée comme « À consommer de préférence avant[x] » figurant sur le devant de l'emballage.
2. Contrôlez la température de l'armoire des aliments surgelés dans le magasin où vous achetez vos aliments surgelés.
3. Assurez-vous que l'emballage des aliments surgelés est en parfait état.
4. Achetez toujours les produits surgelés en dernier quand vous faites vos courses ou que vous êtes au supermarché.
5. Efforcez-vous de garder les aliments surgelés ensemble pendant que vous faites vos courses et lorsque vous rentrez chez vous, car cela aidera à garder les aliments plus froids.
6. N'achetez pas des aliments surgelés si vous ne pouvez pas les congeler immédiatement. Il est possible d'acheter des sacs isolants spéciaux dans la plupart des supermarchés et des magasins d'équipement. Ils permettent de garder les aliments congelés au froid plus longtemps.
7. Certains aliments n'ont pas besoin d'être décongelés avant d'être cuisinés. Les légumes et les pâtes peuvent être versés directement dans l'eau bouillante ou cuits à la vapeur. Les sauces et les soupes surgelées peuvent être placées dans une casserole et réchauffées à feu doux jusqu'à ce qu'elles soient décongelées.
8. Utilisez des aliments de bonne qualité et manipulez-les le moins possible. Lorsque les aliments sont congelés en petites quantités, il leur faut moins de temps pour se congeler et se décongeler.
9. Estimez la quantité d'aliments à congeler. Lorsque vous congelez de grandes quantités d'aliments frais, réglez le bouton de contrôle de la température sur le mode bas, pour abaisser la température du congélateur. Ainsi, les aliments peuvent être congelés rapidement, tout en conservant leur fraîcheur.

VI. Conseils pour les besoins spécifiques

Déplacement du réfrigérateur/congélateur

- **Emplacement**

Ne placez pas votre réfrigérateur/congélateur près d'une source de chaleur, par exemple une cuisinière, une chaudière ou un radiateur. Évitez également de le placer en plein soleil dans des dépendances ou sur des terrasses.

- **Mise à niveau**

Veillez à mettre votre réfrigérateur/congélateur à niveau à l'aide des pieds de nivellement avant. S'il n'est pas mis à niveau, la performance d'étanchéité du joint de la porte du réfrigérateur/congélateur sera affectée, ou bien cela peut conduire à une défaillance de fonctionnement de votre réfrigérateur/congélateur.

Après avoir mis le réfrigérateur/congélateur en place, attendez 4 heures avant de l'utiliser, afin de permettre au réfrigérant de se décanter.

- **Installation**

Ne couvrez pas et ne bloquez pas les évents ou les grilles de votre appareil.

Quand vous êtes absent pendant une longue période

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois, éteignez-le d'abord, puis débranchez la fiche de la prise murale.

- Sortez tous les aliments.
- Nettoyez et essuyez intégralement l'intérieur. Pour éviter les odeurs et le développement de moisissures, laissez la porte entrouverte : bloquez-la ou faites-la enlever si nécessaire.
- Gardez l'appareil propre dans un endroit sec et ventilé et à l'écart de toute source de chaleur, déplacez l'appareil en douceur et ne placez pas d'objets lourds sur le dessus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

VII. Entretien et nettoyage

⚠ **Avant de procéder au nettoyage, débranchez d'abord la fiche d'alimentation. Ne branchez ou ne débranchez pas la fiche avec des mains mouillées, car il existe un risque d'électrocution et de blessure. Ne renversez pas d'eau directement sur le réfrigérateur, pour éviter la rouille, les fuites électriques et les accidents. Ne mettez pas vos mains dans le fond du réfrigérateur, car vous risqueriez d'être éraflé par les coins métalliques tranchants.**

Nettoyage interne et nettoyage externe

Les résidus alimentaires dans le réfrigérateur sont susceptibles de produire une mauvaise odeur, il faut donc nettoyer régulièrement le réfrigérateur. Le compartiment à aliments frais est généralement nettoyé une fois par mois.

Retirez toutes les clayettes, le bac à légumes, les porte-bouteilles, les cache-bouteilles et les tiroirs, etc., et nettoyez-les avec un linge doux ou une éponge trempée dans de l'eau tiède ou un détergent neutre.

Enlevez souvent les poussières accumulées sur le panneau arrière et les plaques latérales du réfrigérateur.

Après avoir utilisé un détergent, veillez à bien le rincer à l'eau claire, puis essuyez-le.

⚠ **N'utilisez pas de brosse à poils, de brosse métallique, de détergent, de savon en poudre, de détergent alcalin, de benzène, d'essence, d'acide, d'eau chaude et autres éléments corrosifs ou solubles pour nettoyer la surface du compartiment, le joint de porte, les pièces décoratives en plastique, etc. afin d'éviter tout dommage.**

Essuyez soigneusement le joint de la porte, nettoyez la rainure à l'aide d'une baguette en bois enveloppée d'une ficelle en coton. Après le nettoyage, fixez d'abord les quatre coins du joint de la porte, puis insérez-le segment par segment dans la rainure de la porte. Interruption de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération

- Faites attention aux aliments congelés en cas de non-fonctionnement prolongé de l'appareil de réfrigération (par exemple, panne de courant ou panne du système de réfrigération).
- Essayez d'ouvrir la porte du réfrigérateur le moins possible, de cette façon les aliments peuvent être conservés en toute sécurité pendant des heures, même l'été quand il fait chaud.
- Si vous recevez l'avis de coupure de courant à l'avance :

1) Réglez le bouton du thermostat sur le mode élevé une heure à l'avance, de sorte que les aliments soient complètement congelés (ne stockez pas de nouveaux aliments pendant cette période !). Remettez le mode de température sur le réglage d'origine lorsque l'alimentation électrique redevient normale en temps opportun.
2) Vous pouvez également faire de la glace avec un récipient étanche, et la mettre dans la partie supérieure du congélateur, de manière à prolonger le temps de conservation des aliments frais.

⚠ **Remarque : une fois que le réfrigérateur est utilisé, il vaut mieux l'utiliser de manière continue ; et dans des circonstances normales, ne pas arrêter son utilisation, afin de ne pas affecter sa durée de vie.**

Dégivrage

Après une période d'utilisation, une fine couche de givre se formera sur la surface de la paroi intérieure du compartiment congélateur (ou de l'évaporateur), ce qui peut affecter l'effet de réfrigération si son épaisseur dépasse 5 mm. Dans ce cas, vous devez gratter doucement le givre à l'aide d'un grattoir à glace plutôt que d'utiliser un matériel métallique ou tranchant. Le givre doit être enlevé tous les 3 mois environ, et si l'utilisation normale des tiroirs et l'accès normal aux aliments sont affectés par le givre, assurez-vous d'enlever le givre en temps voulu. Suivez ces étapes pour éliminer le givre :

1. Sortez les aliments congelés, coupez l'alimentation électrique, ouvrez la porte du réfrigérateur et retirez délicatement le givre de la paroi intérieure à l'aide d'un grattoir à glace. Pour accélérer le processus de décongélation, il est suggéré de placer un bol d'eau chaude à l'intérieur du réfrigérateur/congélateur, et lorsque la glace solide se détache, d'utiliser un grattoir à glace pour la racler, avant de l'évacuer.
2. Après le dégivrage, nettoyez l'intérieur du réfrigérateur/congélateur et mettez-le sous tension.

Changer l'ampoule

La lampe LED est utilisée par le réfrigérateur pour l'éclairage et présente une faible consommation d'énergie et une longue durée de vie. En cas d'anomalie, veuillez contacter le personnel du service après-vente pour obtenir l'intervention d'un technicien. Les lampes LED ne peuvent être remplacées que par le personnel du service après-vente.

Type de lampe : éclairage LED.

Niveau d'efficacité énergétique : G

⚠ **Remarque : des risques d'électrocution et d'incendie existent si le cordon d'alimentation et les fiches sont endommagés ou poussiéreux. En cas d'anomalie, veuillez débrancher la fiche d'alimentation et prendre contact avec le vendeur.**

VIII. Analyse et résolution des défaillances simples

Les petites défaillances suivantes ne nécessitent pas forcément une réparation par le personnel du service technique ; vous pouvez essayer de résoudre le problème.

Problème	Inspection	Solutions
• Pas de réfrigération du tout	• L'appareil est-il débranché ? • Les disjoncteurs et les fusibles ont-ils sauté ? • Panne de courant ou de ligne ? • Où le réfrigérateur est-il installé ? Est-il placé sur un balcon, dans un garage, un entrepôt et autres endroits où la température ambiante est inférieure à 10 °C ?	• Rebranchez. • Ouvrez la porte et vérifiez si la lampe est allumée. • Panne de courant ou de ligne ? • Installez le réfrigérateur dans un endroit protégé où la température ambiante est supérieure à 10 °C. Si votre réfrigérateur est installé à une température trop basse, le système de refroidissement interne peut ne pas fonctionner correctement.

• Bruit anormal	• Le réfrigérateur est-il stable ? • Le réfrigérateur touche-t-il le mur ?	• Réglez les pieds réglables du réfrigérateur. • Éloignez-le du mur.
• Mauvaise efficacité de réfrigération	• Avez-vous mis dedans des aliments chauds ou trop d'aliments ? • Ouvrez-vous souvent la porte ? • Avez-vous coincé un sachet d'aliments dans le joint de la porte ? • L'appareil est-il en plein soleil ou à proximité d'un four ? • Est-il bien aéré ? • Le réglage de la température est-il trop élevé ?	• Placez les aliments dans le réfrigérateur quand les aliments chauds ont refroidi. • Contrôlez et fermez la porte. • Déplacez le réfrigérateur pour l'éloigner de la source de chaleur. • Laissez de l'espace libre pour maintenir une bonne ventilation. • Réglez la température appropriée.
• Odeur particulière dans le réfrigérateur	• Des aliments sont-ils abîmés ? • Avez-vous besoin de nettoyer le réfrigérateur ? • Avez-vous placé des aliments ayant des odeurs fortes ?	• Jetez les aliments abîmés. • Nettoyez le réfrigérateur. • Emballez les aliments ayant des odeurs fortes.

⚠ Remarque : si les descriptions ci-dessus ne s'appliquent pas au dépannage, ne le démontez pas et ne le réparez pas vous-même. Les réparations accomplies par des personnes non qualifiées peuvent provoquer des blessures ou compromettre sérieusement le fonctionnement. Contactez le revendeur local chez qui votre achat a été effectué. Le dépannage de l'appareil doit être confié à un technicien qualifié qui utilisera des pièces détachées d'origine.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de l'alimentation électrique, videz-le des aliments et nettoyez-le, puis laissez la porte entrouverte pour éviter les mauvaises odeurs.

IX. Certifications

Informations électriques

Cet appareil électrique doit être mis à la terre.

Ce produit est équipé d'une fiche qui convient à toutes les maisons équipées de prises répondant aux spécifications actuelles.

Si la fiche n'est pas adaptée à vos prises de courant, elle doit être coupée et mise au rebut soigneusement. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas insérer la fiche mise au rebut dans une prise.

Ce produit est conforme aux directives de la CEE.

X. Instructions pour une récupération sûre

Mise au rebut

Les vieux appareils ont encore une certaine valeur ajoutée. Une approche respectueuse de l'environnement permettra de recycler les précieuses matières premières.

Les réfrigérants utilisés dans vos équipements et les matériaux d'isolation nécessitent des procédures de manipulation particulières. Assurez-vous que l'arrière de l'équipement n'est pas endommagé au niveau des tuyaux avant de le manipuler.

Des informations actualisées sur les possibilités de mise au rebut des vieux équipements et des emballages des vieux équipements peuvent être obtenues auprès de la municipalité locale.

Mise au rebut correcte de ce produit	
	Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers partout dans l'UE. Pour éviter tout préjudice éventuel à l'environnement ou à la santé humaine suite à la mise au rebut incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent collecter ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

Avertissements pour la mise au rebut

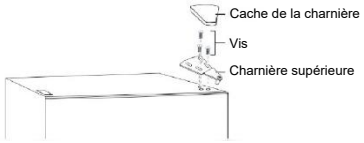
※ Le réfrigérant et le matériau moussant au cyclopentane utilisés dans le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source de flammes et récupéré par une société spécialisée disposant des qualifications nécessaires afin qu'il ne soit pas brûlé, de manière à protéger l'environnement ou à éviter tout autre dommage.

※ Lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, désassembler les portes et retirer le joint de la porte et des clayettes ; placer les portes et les clayettes dans un endroit approprié afin d'éviter qu'un enfant ne se blesse.

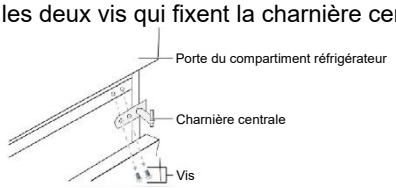
Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site Web : https://corporate.haiereurope.com/en/
Dans la rubrique « site web », choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site web spécifique où vous trouverez le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique.
Pour plus d'informations sur le produit, consultez https://eprel.ec.europa.eu/ ou scannez le code QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil.

Inverser l'ouverture de la porte

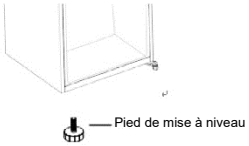
1. Assurez-vous que votre réfrigérateur est débranché.
2. Appuyez légèrement sur le cache de la charnière vers le haut pour l'enlever, retirez les trois vis qui fixent la charnière supérieure à la porte, puis retirez la charnière.



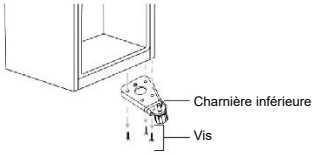
3. Retirez la porte du compartiment congélateur de l'armoire.
4. Retirez les deux vis qui fixent la charnière centrale.



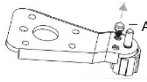
5. Retirez la porte du compartiment congélateur.
6. Retirez le pied de réglage situé sur le côté gauche de l'armoire et mettez-le de côté pour une installation ultérieure.



7. Retirez les vis qui fixent la charnière inférieure sur le côté droit de l'armoire, puis retirez la charnière.



8. Retirez la rondelle et l'écrou qui fixent l'axe de broche au trou droit de la charnière inférieure, puis retirez l'axe



9. Insérez l'axe de broche dans le trou gauche de la charnière inférieure, puis fixez l'axe avec la rondelle et l'écrou.



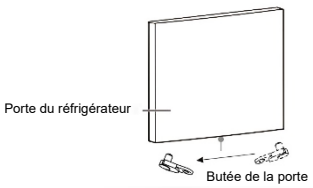
10. Installez la charnière inférieure en bas à gauche de l'armoire.
11. Installez le pied de mise à niveau qui a été retiré sur le côté droit de l'armoire.



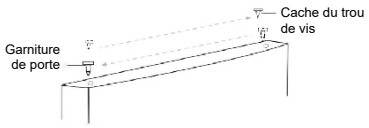
12. Retirez la vis qui maintient la butée de la porte en bas à droite de la porte du compartiment réfrigérateur, puis retirez la butée de la porte et installez-la sur le côté inférieur gauche.



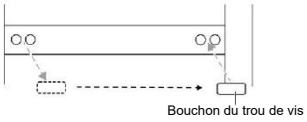
21. Fixez la charnière supérieure sur le côté supérieur gauche de l'armoire avec les trois vis que vous avez précédemment retirées. Avant de serrer les vis de la charnière supérieure, assurez-vous que le dessus de la porte est à niveau avec l'armoire et que le joint en caoutchouc offre une bonne étanchéité.



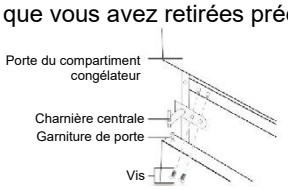
13. Installez la porte du compartiment réfrigérateur.
14. Déplacez la garniture de porte du côté supérieur droit de la porte du congélateur jusqu'au côté supérieur gauche de la porte. Et déplacez le cache-trou gauche sur le côté droit.



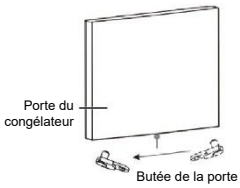
15. Retirez le bouchon du trou de vis de la charnière centrale sur le côté gauche de l'armoire, puis installez-le dans les trous de vis sur le côté droit de l'armoire.



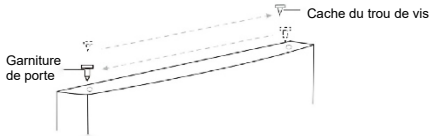
16. Installez la charnière centrale sur le côté gauche à l'aide des deux vis que vous avez retirées précédemment.



17. Retirez la vis qui maintient la butée de la porte en bas à droite de la porte du compartiment congélateur, puis retirez la butée de la porte et installez-la sur le côté inférieur gauche.

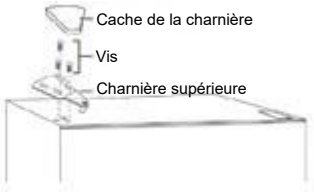


18. Installez la porte du compartiment congélateur.
19. Déplacez la garniture de porte du côté supérieur droit de la porte du congélateur jusqu'au côté supérieur gauche de la porte. Déplacez ensuite le cache du trou de vis gauche sur le côté droit.



20. Retirez le cache du trou de vis du côté supérieur gauche de l'armoire et fixez le cache sur le côté supérieur droit de l'armoire.

22. Installez le cache de la charnière sur la charnière située en haut à gauche de l'armoire.





PRIRUČNIK S UPUTAMA

Model br.

CDG1S514EW

CDG1S514ESH

CDG1S514ES

CDG1S514EWH

CDG1S514EWK

CDG1S514DW

CDG1S514DS

Poštovani korisnici, ovaj priručnik sadrži osnovne informacije o proizvodu, upute za upotrebu, dijagnostiku kvarova i osnovne načine za rješavanje problema. Kako biste bolje razumjeli proizvod i znali se njime koristiti, sačuvajte priručnik i pažljivo ga pročitajte.

I. SIGURNOST



UPOZORENJE!

Opasno je da bilo tko osim ovlaštenog servisnog osoblja obavlja servisne radnje ili popravke prilikom kojih se uklanja poklopac. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne pokušavajte sami popraviti ovaj uređaj.

UPOZORENJE!

Opasnost od požara / zapaljivi materijali.



Sigurnosni savjeti

Nemojte upotrebljavati električne uređaje, kao što su sušilo za kosu ili grijač prilikom odmrzavanja hladnjaka/zamrzivača.

Spremnici sa zapaljivim plinovima ili tekućinama mogu propuštati na niskim temperaturama.

U hladnjaku/zamrzivaču nemojte čuvati spremnike sa zapaljivim materijalima, kao što su limenke za prskanje, spremnici za punjenje vatrogasnog aparata i sl.

Ne stavljajte gazirana pića u odjeljak zamrzivača. Ledene lizalice mogu uzrokovati "opekline od leda/hladnoće". Ako se konzumiraju izravno iz hladnjaka/zamrzivača.

Nemojte uklanjati predmete iz odjeljka hladnjaka/zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre jer to može uzrokovati ogrebotine kože ili „opekline od leda/hladnoće“. Boce i limenke ne smiju se stavljati u odjeljak zamrzivača jer mogu puknuti kada se sadržaj zamrzne.

Potrebno je pridržavati se preporučenih proizvođačevih vremena skladištenja. Pogledajte odgovarajuće upute.

Ne dopustite djeci da diraju upravljačke tipke ili se igraju hladnjakom/zamrzivačem. Hladnjak/zamrzivač je težak. Prilikom njegovog pomicanja treba biti oprezan. Opasno je mijenjati specifikaciju ili pokušati izmijeniti ovaj proizvod na bilo koji način.

U hladnjaku/zamrzivaču nemojte čuvati zapaljive plinove ili tekućine.

Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osobe sličnih kvalifikacija da bi se izbjegla opasnost.

Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za upotrebu kao ugradbeni uređaj.

Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su

- prostor za osoblje unutar trgovina, ureda ili drugih radnih prostora;
- seoske kuće ili za klijente u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa;
- okruženja poput ugostiteljskih objekata koji nude noćenje i doručak;
- opskrba hranom i pićem i za slične ne-prodajne namjene.

Pazite da ventilacijski otvori nisu blokirani u kućištu uređaja ili u ugradbenim konstrukcijama.

Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili bilo kakve druge alate kako biste ubrzali postupak odleđivanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

Ne oštećujte zatvoreni sustav rashladnog sredstva.

Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za spremanje namirnica unutar uređaja, osim ako je navedenu upotrebu preporučio proizvođač.

Ne čuvajte eksplozivne tvari poput spremnika pod tlakom sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaju iskustvo i znanje, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili im ne proslijedi upute u vezi s upotrebom uređaja. Potreban je nadzor nad djecom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

- UPOZORENJE: Pazite da ventilacijski otvori nisu blokirani u kućištu uređaja ili u ugradbenim konstrukcijama.

- UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili bilo kakve druge alate kako biste ubrzali postupak odleđivanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

- UPOZORENJE: Ne oštećujte zatvoreni sustav rashladnog sredstva.

- UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za čuvanje hrane unutar uređaja, osim ako je navedenu uporabu preporučio proizvođač.

- UPOZORENJE: Uređaji za hlađenje - posebno zamrzivač tipa I - možda neće raditi dosljedno (mogućnost odmrzavanja sadržaja ili previsoke temperature u odjeljku zamrznute hrane) ako su smješteni dulje vrijeme ispod hladnog kraja raspona temperatura za koje je uređaj za hlađenje namijenjen;

- UPOZORENJE: Potrebno je da, za vrata ili poklopce opremljene bravama i ključevima, ključeve držite izvan dohvata djece, a ne u blizini uređaja za hlađenje, kako biste spriječili zaključavanje djece.

- UPOZORENJE: Rashladno sredstvo koje se upotrebljava u vašem uređaju i izolacijski materijali zahtijevaju posebne postupke odlaganja.

- UPOZORENJE: Pri postavljanju uređaja pobrinite se da se kabel za napajanje ne zaglavi ili ošteti.

- UPOZORENJE: Ne postavljajte više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja na stražnju stranu uređaja

Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju puniti ovaj uređaj i vaditi namirnice iz njega.
Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:
- Ako se vrata dugo ostave otvorenima, to može uzrokovati znatno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s namirnicama i dostupne sustave odvodnje.
- Spremnike za vodu očistite ako se nisu upotrebljavali 48 sati; isperite sustav za vodu spojen na dovod vode ako se voda nije crpila 5 dana.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u hladnjaku tako da ne dolaze u dodir s drugim namirnicama i ne kapaju na njih.
- Odjeljci zamrznute hrane s dvije zvjezdice prikladni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pripremu sladoleda i izradu kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane.
- Ako uređaj dulje vrijeme ostaje prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni u uređaju.

Električno spajanje

UPOZORENJE

Kabel napajanja ovog uređaja opremljen je utikačem koji se spaja sa standardnim zidnim utičnicama kako bi se smanjila mogućnost strujnog udara.
U svim okolnostima provjerite je li kabel napajanja uzemljen.
Ovaj hladnjak zahtijeva standardnu električnu utičnicu 220 - 240 V AC 50 Hz s uzemljenjem.
Ovaj hladnjak nije dizajniran za upotrebu s pretvaračem.
Kabel napajanja mora se postaviti iza uređaja i ne smije biti lako dostupan ili nepričvršćen kako bi se spriječilo slučajno ozljeđivanje.
Nikada ne isključujte hladnjak povlačenjem kabela napajanja. Uvijek ga čvrsto uhvatite i ravno ga izvucite iz utičnice.
Nemojte koristiti produžni kabel s ovim uređajem. Ako je kabel napajanja prekratak, u blizini uređaja postavite utičnicu - postupak ugradnje prepustite kvalificiranom električaru ili serviseru. Upotreba produžnog kabela može negativno utjecati na rad uređaja. Nepravilnom se uporabom uzemljenog utikača može prouzročiti rizika od električnog udara. Ako se kabel napajanja ošteti, odnesite ga u ovlašteni servisni centar radi zamjene.

Klimatski raspon

Podaci o klimatskom rasponu uređaja nalaze se na natpisnoj pločici. Označavaju pri kojoj je temperaturi okoline (tj. sobnoj temperaturi, u kojoj uređaj radi) rad uređaja optimalan (pravilan).

Klimatski raspon	Dopuštena temperatura okoline
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

Napomena: S obzirom na granične vrijednosti raspona temperature okoline za klimatske klase za koje je uređaj za hlađenje dizajniran i činjenicu da na unutarnje temperature mogu utjecati čimbenici, kao što su lokacija uređaja za hlađenje, temperatura okoline i učestalost otvaranja vrata, postavka bilo kojeg uređaja za regulaciju temperature mogla bi se mijenjati kako bi se osigurali ti čimbenici, ako je to potrebno.

Napomena: Kad uređaj radi u okruženju koje je izvan određenog tipa klime (tj. izvan nazivnog raspona temperature okoline), možda neće moći održavati željene temperature odjeljka.

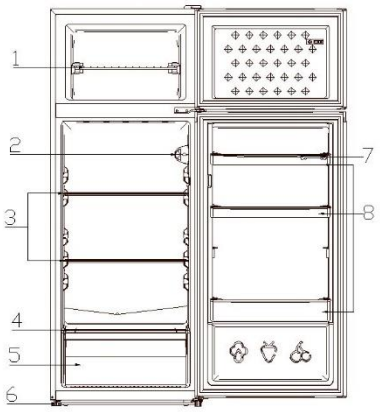
Brave

Ako je vaš hladnjak opremljen bravom, držite ključ izvan dohvata i podalje od uređaja kako biste spriječili djecu da se zaglave. Ako odlažete stari hladnjak, zbog sigurnosti uklonite sve stare brave ili zasune.

Bez freona

Za hladnjak se upotrebljava rashladno sredstvo bez freona (R600a) i pjenasti izolacijski materijal (ciklopentan) koji je ekološki prihvatljiv, što ne oštećuje ozonski omotač i ima vrlo mali utjecaj na globalno zagrijavanje. R600a je zapaljiv i zapečaćen u rashladnom sustavu i ne curi tijekom uobičajene upotrebe. No, u slučaju curenja rashladnog sredstva zbog oštećenja zatvorenog sustava rashladnog sredstva, držite uređaj podalje od otvorenog plamena i što brže otvorite prozore radi prozračivanja.

II. Značajke proizvoda



Br.	Opis
1	Polica zamrzivača
2	Termostat
3	Police hladnjaka
4	Poklopac ladice za salatu
5	Salata Crisper
6	Podesiva nožica
7	Posuda za jaja
8	Stalci za boce

Zbog tehnoloških inovacija, opisi proizvoda u ovom priručniku možda neće u potpunosti odgovarati vašem hladnjaku. Pojedinosti su u skladu s proizvodom.

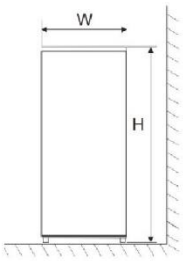
III. Priprema za upotrebu

Mjesto ugradnje

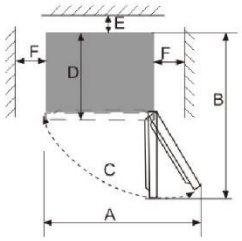
1. Stanje ventilacije
   Mjesto koje odaberete za ugradnju hladnjaka mora imati dobru ventilaciju i manji protok toplog zraka. Hladnjak nemojte postavljati pored izvora topline kao što je štednjak, kuhalo za vodu te izbjegavajte njegovo izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti jer ćete tako zajamčeno dobiti učinak hlađenja, a istovremeno uštedjeti energiju. Hladnjak nemojte postavljati na vlažno mjesto kako ne bi došlo do hrđanja i propuštanja struje. **Ukupna količina rashladnog sredstva kojim se hladnjak puni dijeli se s površinom prostorije u kojoj se hladnjak ugrađuje, a rezultata mora biti manji od 8 g/m^3.**
   Napomena: Informacija o količini rashladnog sredstva kojom se hladnjak puni nalazi se na natpisnoj pločici.
2. Prostor za odvod topline
   Dok radi, hladnjak u okolinu predaje toplinu. Zato treba ostaviti najmanje **30 mm** slobodnog prostora na gornjoj strani, više od 100 mm na obje strane i više od 50 mm na stražnjoj strani hladnjaka.

Dimenzije u mm

Š	D	V	A	B	C (°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130 ± 5	50	100



Sl. 1



Sl. 2

Napomena: Slika 1, slika 2 samo kao shematski dijagram potrebnog prostora za proizvod.

3. Ravna podloga

Hladnjak postavite na čvrsto i ravno tlo (pod) kako bi ostao stabilan, jer će u protivnom doći do vibracija i buke. Kad se hladnjak postavlja na podne obloge kao što su tepih, slamnata prostirka i PVC podovi, ispod hladnjaka treba staviti čvrste potporne ploče kako ne bi došlo do promjene boje uslijed ispuštanja topline.

⚠ **Područje oko uređaja ili u ugrađenoj konstrukciji mora se neometano ventilirati.**

Priprema za upotrebu

1. Vrijeme čekanja

Nakon što je hladnjak pravilno ugrađen i dobro očišćen, nemojte ga odmah uključivati. Uključite hladnjak nakon više od 1 sata čekanja kako biste osigurali njegov normalan rad.

2. Čišćenje

Potvrdite nalaze li se dijelovi pribora unutar hladnjaka i obrišite unutrašnjost mekom krpom.

3. Uključivanje

Umetnite utikač u čvrstu utičnicu kako biste pokrenuli kompresor. Nakon 1 sata otvorite vrata zamrzivača - ako temperatura unutar odjeljka zamrzivača očigledno padne, to znači da rashladni sustav radi normalno.

4. Skladištenje namirnica

Nakon određenog vremena rada, unutarnja temperatura hladnjaka automatski će se regulirati u skladu s korisničkom postavkom temperature. Kada se hladnjak potpuno ohladi, stavite u isti hranu, čije potpuno hlađenje obično traje 2 do 3 sata. Ljeti, kada je temperatura visoka, potrebno je više od 4 sata da se hrana potpuno ohladi (nastojte otvarati vrata hladnjaka što je manje moguće prije nego se unutarnja temperatura spusti).

⚠ Ako je hladnjak ugrađen na vlažnom mjestu, provjerite jesu li žice za uzemljenje i prekidač za propuštanje strujnog kruga u normalnom stanju. Ako se stvaraju zvukovi vibracija zbog toga što hladnjak dodiruje zid ili ako se zid zatamni zbog konvekcije zraka oko kompresora, odmaknite hladnjak od zida. Postavljanje hladnjaka može uzrokovati smetnje u radu ili nepravilnosti u slici na mobilnom telefonu, fiksnom telefonu, radio prijemniku, televizoru u blizini, pa u tom slučaju pokušajte držati hladnjak što je dalje moguće.

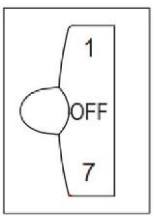
IV. Funkcije

Podešavanje temperature

Temperaturu uređaja možete podesiti okretanjem kotačića termostata.

Termostat se može postaviti na vrijednost između 1 i 7.

- 1 je postavka najveće temperature.
- 7 je postavka najniže temperature.
- Postavite kotačić u položaj OFF želite li isključiti funkciju hlađenja.



- U normalnim radnim uvjetima (u proljeće i jesen) preporučuje se postavka temperature 4.
- Ljeti, kada je temperatura okoline visoka, preporučuje se upotreba postavke temperature 3 – 4 da bi se zajamčile potrebne temperature u hladnjaku i zamrzivaču i smanjilo neprekidno vrijeme rada hladnjaka, a zimi kada je temperatura okoline niska, preporučuje se upotreba postavke temperature 5 – 6 da bi se izbjeglo često pokretanje/zaustavljanje rada hladnjaka.

Napomene: Temperature se mogu razlikovati u odnosu na one u postavkama zbog ciklusa kompresora i vanjskih uvjeta.

Fast Freeze

1. Brzo zamrzavanje pretvara vodu u obliku hrane u sitne ledene kristale, kako bi se spriječilo oštećenje stanične membrane i gubitak citoplazme prilikom odmrzavanja, čime se čuva izvorna svježina i nutritivna vrijednost hrane.
2. Svježu hranu i ribu koja će se dugo čuvati treba brzo zamrznuti. Kako biste postigli brzo zamrzavanje, prije dodavanja hrane postavite prekidač regulator u način rada „7".
3. Nakon brzog zamrzavanja vratite regulator u izvorni način rada (općenito, vrijeme brzog zamrzavanja ne smije trajati dulje od 4 sata).

Napomene: Postavka termostata „6" ili „7" prikladna je kada je temperatura okoline ispod 16 °C, ali može doći do stvaranja leda ako hladnjak dugo radi na takvoj postavci u normalnoj temperaturi okoline, što je normalna pojava. U tom se slučaju preporučuje da podesite termostat na odgovarajući način.

V. Upute za skladištenje namirnica

Mjere opreza pri upotrebi

- Uređaj možda neće raditi ujednačeno (postoji mogućnost odleđivanja ili pregrijavanja u odjeljku za zamrznutu hranu) ako tijekom duljeg razdoblja radi ispod granice temperature za koju je rashladni uređaj dizajniran
- Podaci o klimatskom tipu uređaja navedeni su na nazivnoj pločici.
- Na unutarnju temperaturu mogu utjecati čimbenici kao što su lokacija rashladnog uređaja, temperatura okoline, učestalost otvaranja vrata itd., a ako je prikladno, i upozorenje da bi trebalo promijeniti postavku nekog uređaja za regulaciju temperature kako bi se omogućili ti čimbenici.
- Šumeća pića ne smiju se skladištiti u odjeljku zamrzivača ili odjeljku s niskom temperaturom, a neki proizvodi poput leda ne smiju se konzumirati prehladni.

Mjesto za skladištenje namirnica

Zbog cirkulacije hladnog zraka u uređaju, temperatura svakog područja u hladnjaku je drukčija, stoga različitu vrstu hrane stavljajte u različita područja.

Odjeljak za svježu hranu pogodan je za skladištenje namirnica koje se ne moraju zamrzavati, kuhane hrane, piva, jaja, nekih začina koji se čuvaju na hladnom, mlijeka, voćnih sokova itd. Kutija za povrće prikladna je za čuvanje povrća, voća itd.

Odjeljak zamrzivača prikladan je za čuvanje sladoleda, smrznute hrane i namirnica koje treba čuvati dulje vrijeme.

Upotreba odjeljka za svježu hranu

Podesite temperaturu odjeljka za čuvanje svježe hrane između 2 °C i 8 °C i čuvajte namirnice namijenjene za kratkotrajno pohranjivanje ili za jelo u bilo kojem trenutku u odjeljku za pohranu svježe hrane.

Polica hladnjaka: Policu prilikom uklanjanja prvo podignite, zatim je izvucite. Kada je postavljate, postavite je na mjesto prije nego je spustite. (Ako je u pitanju dvodijelna polica, gurnite prvi dio na stražnji kraj, a zatim izvucite drugi dio). Držite stražnju prirubnicu police okrenutom prema gore kako biste spriječili dodir hrane sa stijenkom obloge. Policu čvrsto držite i pažljivo njome rukujte prilikom vađenja ili stavljanja hrane kako biste izbjegli oštećenja.

Kutija za povrće: Izvucite kutiju za povrće kako biste pristupili hrani. Nakon upotrebe ili čišćenja pokrovne ploče kutije za povrće, obavezno je vratite na kutiju tako da se ne poremeti unutarnja temperatura u kutiji.

Kako koristiti kutiju za led

Postavite kutiju za led u gornji položaj u odjeljku zamrzivača tako da se što prije zaledi.

Mjere opreza pri skladištenju namirnica

Očistite i obrišite namirnice prije nego ih pohranite u hladnjak. Prije stavljanja namirnica u hladnjak, preporučljivo ih je zatvoriti, kako bi se spriječilo isparavanje vode i da bi voće i povrće zadržalo svježinu te da ne bi zadobilo neugodan miris. Nemojte stavljati preveliku količinu ili pretešku hranu u hladnjak. Držite dovoljno prostora između namirnica; ako su preblizu, protok hladnog zraka biti će zapriječen, što utječe na učinak hlađenja. Nemojte pohranjivati previše namirnica ili preteške namirnice kako se polica ne bi slomila. Namirnice prilikom skladištenja držite podalje od unutarnje stijenke. Ne stavljajte hranu bogatu vodom preblizu stražnje stijenke hladnjaka, kako se ne bi smrznula na unutarnjoj stijenci.

Kategorizirano skladištenje namirnica: Namirnice treba skladištiti po kategorijama - namirnice koje jedete svaki dan postavite na prednji dio police, čime se skraćuje vrijeme rada s otvorenim vratima i izbjegava se kvarenje hrane zbog isteka roka upotrebe.

Savjeti za uštedu energije: Pričekajte da se vruća hrana ohladi na sobnu temperaturu prije nego je stavite u hladnjak. Stavite smrznutu hranu u odjeljak za svježu hranu kako biste je odmrznuli, koristeći nisku temperaturu smrznute hrane ohladite svježu hranu kako biste uštedjeli energiju.

Skladištenje voća i povrća
Ako je rashladni uređaj opremljen odjeljkom za hlađenje, treba naglasiti da su neke vrste svježeg povrća i voća osjetljive na hladnoću i stoga nisu prikladne za skladištenje u takvom odjeljku.
Upotreba odjeljka za skladištenje smrznute hrane
Temperatura u zamrzivaču niža je od -18 °C, preporučljivo je skladištiti hranu za dugotrajno čuvanje u odjeljku zamrzivača, ali treba se pridržavati trajanja skladištenja navedenog na ambalaži hrane.
Ladice zamrzivača koriste se za pohranu hrane koju je potrebno zamrznuti. Ribu i meso u velikim komadima izrežite na manje komadiće i zapakirajte u svježe vrećice pa ih ravnomjerno rasporedite unutar ladica zamrzivača.

★ Pustite da se vruća hrana ohladi na sobnu temperaturu prije stavljanja u odjeljak zamrzivača.
★ Nemojte stavljati stakleni spremnik s tekućinom ili tekućinom u limenci koja je zatvorena u odjeljku zamrzivača kako biste izbjegli pucanje zbog širenja volumena nakon što se tekućina zamrzne.
★ Podijelite hranu na odgovarajuće male porcije
★ Hranu spakirajte prije zamrzavanja - korištena vrećica za pakiranje trebala bi biti suha, u slučaju da su vrećice za pakiranje smrznute zajedno. Hrana bi trebala biti pakirana ili prekrivena takvim prikladnim materijalima koji su čvrsti, nemaju okusa, ne propuštaju zrak i vodu, nisu toksični i ne onečišćavaju kako bi se izbjegla unakrsna kontaminacija i prijenos mirisa.
Savjeti za kupnju smrznute hrane
1. Prilikom kupnje smrznute hrane, pogledajte smjernice za skladištenje na pakiranju. Svaki komad smrznute hrane možete pohraniti na razdoblje naznačeno ocjenom u zvjezdicama. Obično je to razdoblje navedeno kao „Rok upotrebe“, koji se nalazi na prednjoj strani pakiranja.
2. Provjerite temperaturu ormarića za smrznutu hranu u trgovini u kojoj kupujete smrznutu hranu.
3. Provjerite je li pakiranje smrznute hrane u savršenom stanju.
4. Smrznute proizvode uvijek kupite posljednje tijekom kupovine ili odlaska u supermarket.
5. Svu smrznutu hranu nastojte držati zajedno prilikom kupovine i na putu kući, jer će tako hrana ostati hladnija.
6. Ne kupujte smrznutu hranu osim ako je ne možete odmah zamrznuti. Posebne izolirane vrećice mogu se kupiti u većini supermarketa i željezarija. U njima smrznute namirnice dulje ostaju hladne.
7. Neke namirnice nije potrebno odmrzavati prije kuhanja. Povrće i tjesteninu možete odmah staviti u kipuću vodu ili kuhati na pari. Smrznute umake i juhe možete staviti na tavu i lagano ih zagrijavati dok se ne odmrznu.
8. Koristite kvalitetnu hranu i obrađujte je što je manje moguće. Kada se hrana zamrzne u malim količinama, bit će potrebno manje vremena nego za zamrzavanje i odmrzavanje.
9. Procijenite količinu namirnica koje treba zamrznuti. Prilikom zamrzavanja velikih količina svježe hrane, postavite regulator temperature na način rada niske temperature i smanjite temperaturu u zamrzivaču. Dakle, hranu je moguće brzo zamrznuti i dobro očuvati njenu svježinu.

VI. Savjeti za posebne potrebe

Premještanje hladnjaka/zamrzivača

- **Lokacija**

Ne stavljajte hladnjak/zamrzivač blizu izvora topline, npr. štednjaka, grijača vode ili radijatora. Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost u vanjskim zgradama ili salonima za sunčanje.

- **Niveliranje**

Obavezno nivelirajte hladnjak/zamrzivač pomoću prednjih nožica za niveliranje. Ako nije niveliran, to će utjecati na učinkovitost brtvljenja vrata hladnjaka/zamrzivača ili čak može uzrokovati kvar u radu hladnjaka/zamrzivača.
Nakon postavljanja hladnjaka/zamrzivača na mjesto, pričekajte 4 sata prije upotrebe kako bi se rashladno sredstvo sleglo.

- **Ugradnja**

Nemojte prekrivati ili zapriječiti otvore ili rešetke uređaja.
U slučaju dugotrajne odsutnosti
Ako uređaj nećete koristiti nekoliko mjeseci, prvo ga isključite, a zatim odspojite utikač iz zidne utičnice.
- Izvadite svu hranu.
- Dobro ga očistite i osušite. Kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa i razvoj plijesni, ostavite vrata otvorena: blokirajte ih ili ih uklonite ako je potrebno.

- Očistite uređaj na suhom, prozračnom mjestu i dalje od izvora topline, postavite ga glatko i ne stavljajte teške predmete na njega.
- Uređaj ne smije biti dostupan za dječju igru.

- Očistite uređaj na suhom, prozračnom mjestu i dalje od izvora topline, postavite ga glatko i ne stavljajte teške predmete na njega.
- Uređaj ne smije biti dostupan za dječju igru.

VII. Održavanje i čišćenje

⚠ Prije čišćenja prvo odspojite električni utikač; utikač nemojte spajati mokrim rukama jer postoji opasnost od strujnog udara i ozljeda. Nemojte prolijevati vodu izravno na hladnjak kako biste izbjegli hrđanje, propuštanje struje i nesreće. Nemojte ispružiti ruke prema dnu hladnjaka jer bi vas mogli ogrebati oštri metalni uglovi.

Unutarnje i vanjsko čišćenje

Ostaci hrane u hladnjaku mogu izazvati neugodan miris, pa se hladnjak mora redovito čistiti. Odjeljak za svježu hranu obično se čisti jednom mjesečno.

Uklonite sve police, kutiju za povrće, police za boce, poklopce, ladice itd. i očistite ih mekim ručnikom ili spužvom natopljenom toplom vodom ili neutralnim deterdžentom.

Često uklonite prašinu nakupljenu na stražnjoj ploči i bočnim pločama hladnjaka.

Nakon upotrebe deterdženta, obavezno ga isperite čistom vodom, a zatim obrišite.

⚠ Nemojte koristiti četkicu s čekinjama, čeličnu žičanu četku, deterdžent, sapun u prahu, alkalni deterdžent, benzen, benzin, kiseline, vruću vodu i druge korozivne ili topive predmete za čišćenje površine ormarića, brtve vrata, plastičnih ukrasnih dijelova itd. kako ne bi došlo do oštećenja.

Pažljivo obrišite brtvu vrata, očistite utor drvenim štapićem s vatom. Nakon čišćenja prvo pričvrstite četiri kuta brtve vrata, a zatim je ugradite u utor vrata, dio po dio. Prekid napajanja ili kvar rashladnog sustava

- Vodite računa o smrznutoj hrani u slučaju produžene neaktivnosti rashladnog uređaja (kao što je prekid napajanja ili kvar rashladnog sustava).
- Nastojte otvarati vrata hladnjaka što je manje moguće, tako možete sigurno i držati hranu svježom satima čak i u vrućim ljetnim mjesecima.
- Ako unaprijed dobijete obavijest o nestanku struje:

1) Podesite regulator termostata u način rada visoke temperature sat vremena unaprijed kako bi se namirnice potpuno zamrznule (ne skladištite nove namirnice tijekom tog razdoblja!). Vratite način rada na izvornu postavku temperature ako se struja vrati u očekivano vrijeme.
2) Također možete napraviti led s vodonepropusnim spremnikom i staviti ga u gornji dio zamrzivača kako biste produljili vrijeme skladištenja svježe hrane.

⚠ Napomena: Hladnjak je bolje koristiti bez prekida; u normalnim ga okolnostima nemojte prestati koristiti kako ne biste narušili na njegov radni vijek.

Odmrzavanje

Nakon razdoblja uporabe, na površini unutarnjeg zida odjeljka zamrzivača (ili isparivača) formirat će se tanki sloj mraza koji može utjecati na učinak hlađenja ako je deblji od 5 mm. U tom slučaju morate nježno ostrugati mraz pomoću strugača leda, a ne metalnog ili oštrog pribora. Mraz treba očistiti svaka 3 mjeseca, a ako na normalnu upotrebu ladica i normalan pristup namirnicama utječe glazura, pobrinite se da mraz uklonite na vrijeme. Pratite sljedeće upute za uklanjanje mraza:

1. Izvadite smrznutu hranu, isključite napajanje, otvorite vrata hladnjaka i nježno uklonite mraz s unutarnjeg zida strugalicom za led. Kako biste ubrzali postupak odmrzavanja, predlažemo vam da stavite posudu tople vode u hladnjak/zamrzivač, a kada se čvrsti led otpusti, upotrijebite strugalicu za led kako biste ga ostrugali i zatim izvadili.
2. Nakon odmrzavanja očistite unutrašnjost hladnjaka/zamrzivača i uključite napajanje.

Mijenjanje svjetla

U hladnjaku se za osvjetljenje upotrebljava LED žarulja s niskom potrošnjom energije i dugim vijekom trajanja. Ako dođe do neispravnosti, obratite se osoblju nakon prodaje za terensku uslugu. LED svjetiljke smije zamijeniti samo osoblje servisa.

Vrsta svjetiljke: LED svjetlo.

Razina energetske učinkovitosti: G

⚠ Napomena: Može doći do strujnog udara i požara u slučaju da su kabel napajanja i utikači oštećeni ili zaprljani prašinom. Ako dođe do bilo kakvih abnormalnosti, odspojite utikač i obratite se dobavljaču.

VIII. Jednostavna analiza i otklanjanje kvarova

Tehničko osoblje ne mora ukloniti svaki mali kvar, možete sami pokušati riješiti problem.

Kućište	Pregled	Rješenja
• Potpuni izostanak hlađenja	• Je li utikač isključen? • Jesu li prekidači i osigurači pokvareni? • Nema struje ili je došlo do isključivanja voda? • Gdje se hladnjak ugrađen? Je li smješten na balkonu, u garaži, skladištu ili na drugom mjestu gdje je temperatura okoline manja od 10 ºC?	• Ponovno uključivanje • Otvorite vrata i provjerite svijetli li žarulja. • Prekid napajanja ili je došlo do isključivanja voda? • Postavite hladnjak na mjesto koje je zaštićeno i na kojemu je temperatura okoline veća od 10 °C. Ako je hladnjak postavljen na prenisku temperaturu, unutarnji sustav hlađenja možda neće ispravno raditi.
• Neuobičajena buka	• Je li hladnjak stabilan? • Dodiruje li hladnjak zid?	• Prilagodba podesivih nožica hladnjaka. • Odmaknut je od zida.

• Loša učinkovitost hlađenja	• Stavljate li toplu hranu ili previše hrane? • Često otvarate vrata? • Pričvršćujete li vrećicu za hranu na brtvu vrata? • Utjecaj izravne sunčeve svjetlosti ili je blizu peći ili štednjaka? • Je li dovoljan prozračan? • Postavka temperature je previsoka?	• Stavljanje hrane u hladnjak kada se vruća hrana ohladi. • Provjera i zatvaranje vrata. • Uklanjanje hladnjaka od izvora topline. • Oslobodite područje kako biste osigurali dobru ventilaciju. • Podešavanje na odgovarajuću temperaturu.
• Čudan miris u hladnjaku	• Ima li pokvarene hrane? • Trebate li očistiti hladnjak? • Jeste li zapakirali hranu jakog okusa?	• Bacanje pokvarene hrane. • Čišćenje hladnjaka. • Pakiranje hrane jakih okusa.

Napomena: Ako se navedeni opisi ne mogu primijeniti na rješavanje problema, nemojte sami rastavljati i popravljati uređaj. Popravci koje obavljaju neiskusne osobe mogu uzrokovati ozljede ili ozbiljne kvarove. Obratite se lokalnoj trgovini u kojoj ste obavili kupnju. Ovaj proizvod treba servisirati ovlašteni inženjer i koristiti samo originalne rezervne dijelove.

Kad uređaj nije u upotrebi dulje vrijeme, odspojite ga s napajanja, ispraznite svu hranu i očistite ga, ostavljajući vrata otvorena kako biste spriječili nakupljanje neugodnih mirisa.

IX. Certifikati

Električne informacije
Ovaj električni uređaj mora biti uzemljen
Proizvod je opremljen utikačem, koji je pogodan za sve kuće opremljene utičnicama koje zadovoljavaju trenutačne specifikacije
Ako ugrađeni utikač nije prikladan za utičnice, treba ga odsjeći i pažljivo zbrinuti. Kako biste izbjegli moguću opasnost od udara, ne stavljajte odbačeni utikač u utičnicu.
Ovaj proizvod je sukladan direktivama EEZ-a.

X. Upute za siguran oporavak

Zbrinjavanje
Stari uređaji još uvijek imaju višak vrijednosti. Ekološki prihvatljivim pristupom postiže se recikliranje vrijednih sirovina.
Rashladna sredstva koja se koriste u vašoj opremi i izolacijskim materijalima zahtijevaju posebne postupke pri rukovanju.
Prije rukovanja provjerite da nema oštećenja cijevi na stražnjoj strani opreme.
Ažurne informacije o mogućnostima zbrinjavanja stare opreme i ambalaže iz stare opreme možete dobiti od lokalnog općinskog ureda.

Propisno zbrinjavanje proizvoda	
	Ova oznaka označava da se proizvod ne smije zbrinjavati s drugim kućnim otpadom u cijelom EU-u. Kako biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili rabljeni uređaj, upotrijebite sustave za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavaču gdje je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod kako bi se reciklirao na ekološki prihvatljiv način.

Upozorenja za zbrinjavanje

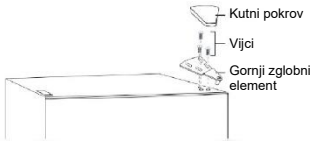
※ Rashladno sredstvo i pjenasti materijal od ciklopentana koji se upotrebljavaju za hladnjak su zapaljivi. Stoga, kada je hladnjak odbačen, mora se držati podalje od bilo kojeg izvora požara i mora ga zbrinuti posebno društvo za zbrinjavanje s odgovarajućim kvalifikacijama, osim ako se odlaže sagorijevanjem, kako bi se spriječilo zagađenje okoliša ili bilo koja druga šteta.

※ Kada odbacite hladnjak, rastavite vrata i uklonite brtvu s vrata i polica; postavite vrata i police na odgovarajuće mjesto kako biste spriječili da se dijete zaglavi.

Obratite se službi za tehničku pomoć putem našeg mrežnog mjesta: https://corporate.haiereurope.com/en/
Pod odjeljkom „mrežno mjesto" odaberite robnu marku svojeg proizvoda i svoju državu. Preusmjerit će vas se na konkretno mrežno mjesto na kojem možete pronaći telefonski broj i obrazac za obraćanje službi za tehničku pomoć.
Dodatne informacije o proizvodu možete pronaći na adresi https://eprel.ec.europa.eu/ ili skeniranjem QR koda s energetske naljepnice isporučene s uređajem.

Promjena smjera otvaranja vrata

1. Provjerite je li hladnjak isključen iz napajanja.
2. Nadignite i uklonite kutni pokrov, skinite tri vijka kojima je gornja šarka pričvršćena na vrata, a zatim uklonite šarku.



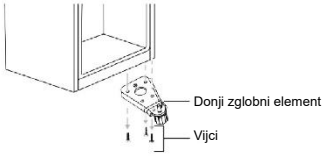
3. Uklonite vrata odjeljka zamrzivača s ormarića.
4. Uklonite dva vijka koji pričvršćuju središnju šarku.



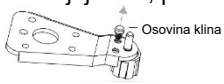
5. Uklonite vrata odjeljka zamrzivača.
6. Uklonite nožicu za niveliranje na lijevoj strani ormarića i odložite je na stranu radi kasnije ugradnje.



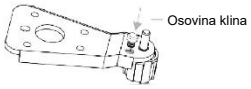
7. Uklonite vijke kojima je donja šarka pričvršćena na desnu stranu ormarića, pa uklonite šarku.



8. Uklonite podlošku i maticu kojom je učvršćena osovina klina u desnoj rupi na donjoj šarki, pa uklonite osovinu



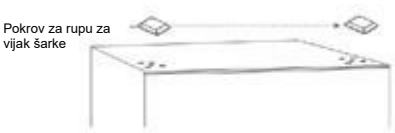
9. Umetnite osovinu klina u lijevu rupu na donjoj šarki, a zatim učvrstite osovinu podloškom i maticom.



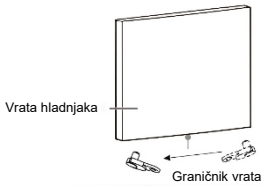
10. Ugradite donju šarku na lijevu stranu ormarića.
11. Ugradite stopu za niveliranje koju ste uklonili na desnoj strani ormarića.



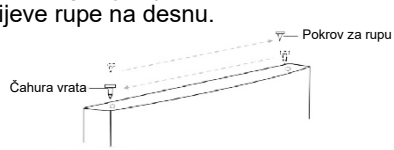
12. Skinite vijak kojim je graničnik vrata učvršćen za donji dio vrata odjeljka hladnjaka, a zatim uklonite graničnik vrata i postavite ga na donju lijevu stranu.



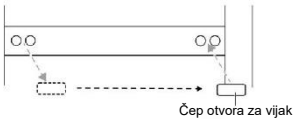
21. Pričvrstite gornju šarku na gornju lijevu stranu ormarića s tri vijka koja ste prethodno uklonili. Prije nego što zategnete vijke gornje šarke, provjerite je li gornji dio vrata u ravnini s ormarićem i je li gumena brtva dobro zabrtvljena.



13. Ugradite vrata odjeljka hladnjaka.
14. Pomaknite čahuru vrata s gornje desne strane vrata zamrzivača na gornju lijevu stranu vrata. I pomaknite pokrov s lijeve rupe na desnu.



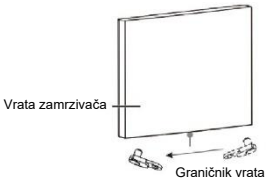
15. Uklonite čep otvora za vijak srednje šarke na lijevoj strani ormarića, a zatim ga postavite u otvor za vijak na desnoj strani ormarića.



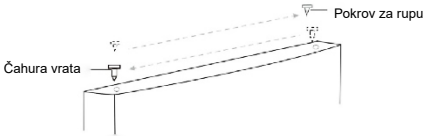
16. Postavite srednju šarku na lijevu stranu pomoću dva vijka koja ste prethodno uklonili.



17. Skinite vijak kojim je graničnik vrata učvršćen za donji dio vrata odjeljka zamrzivača, a zatim uklonite graničnik vrata i postavite ga na donju lijevu stranu.



18. Postavite vrata odjeljka zamrzivača.
19. Pomaknite čahuru vrata s gornje desne strane vrata zamrzivača na gornju lijevu stranu vrata. I pomaknite pokrov s lijeve rupe na desnu.



20. Uklonite pokrov rupe s lijeve strane ormarića i učvrstite ga na desnoj strani ormarića.

22. Postavite kutni pokrov preko šarke na gornjoj lijevoj strani ormarića.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Modellszám

CDG1S514EW

CDG1S514ESH

CDG1S514ES

CDG1S514EWH

CDG1S514EWK

CDG1S514DW

CDG1S514DS

Kedves felhasználók, ez a kézikönyv ismerteti a terméket illető alapvető jellemzőket, használatot, hibakeresést és alapvető hibaelhárítási módszereket. A termék jobb megértése és használata érdekében, kérjük, vigyázzon erre a kézikönyvre, és olvassa el figyelmesen.

I. BIZTONSÁG



FIGYELMEZTETÉS!

A felhatalmazott szervizszemélyzeten kívül bárki más számára veszélyes olyan szervizelést vagy javítást végezni, amely magában foglalja a burkolatok eltávolítását. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS!



Tűzveszély/gyúlékony anyagok.

Biztonsági tippek

Ne használjon elektromos készülékeket, például hajszárítót vagy fűtőtestet a hűtő/fagyasztó kiolvasztásához.

A gyúlékony gázokat vagy folyadékokat tartalmazó tartályok szivároghatnak alacsony hőmérsékleten.

Ne tároljon semmilyen gyúlékony anyagot tartalmazó tárolóedényt, például permetezőedényt, tűzoltókészülék-utántöltő patronokat stb. a hűtőben/fagyasztóban.

Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztórekeszbe. A jégnyalókák „fagyási sérüléseket” okozhatnak, ha közvetlenül a hűtőből/fagyasztóból fogyasztják.

Ne távolítson el semmit a fagyasztórekeszből, ha a keze nedves, mert ez bőrsérülést vagy fagyás okozta égési sérülést okozhat. A palackokat és dobozokat nem szabad a fagyasztórekeszbe helyezni, mert szétrepedhetnek, ha a tartalom megfagy.

Be kell tartani a gyártó által javasolt tárolási időket. Lásd a vonatkozó utasításokat.

Ne engedje, hogy gyermekek babráljanak a kezelőszervekkel, vagy játsszanak a hűtővel/fagyasztóval. A hűtő/fagyasztó nehéz. Óvatosan mozgassa. A műszaki adatok megváltoztatása vagy a termék bármilyen módon történő módosításának megkísérlése veszélyes.

Ne tároljon gyúlékony gázokat vagy folyadékokat a hűtőben/fagyasztóban.

Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.

Ez a hűtőberendezés kialakításából adódóan nem arra készült, hogy beépíthető készülékként üzemeljen.

A berendezések kizárólag háztartási célra vagy hasonló alkalmazásokban használhatók, pl.:

- üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
- falusi vendéglátás és ügyfelek szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken;
- szállást és reggelit biztosító szállások;
- vendéglátás, és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazások.

A berendezés tokozásában vagy a beépített szerkezetben a ventilációs nyílásokat hagyja akadálymentesen.

A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.

Ne okozza a hűtőközeg kör sérülését.

Ne használjon elektromos berendezéseket a berendezés élelmiszer tároló rekeszében, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust.

Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos palackot a berendezésben.

A készüléket fizikai, érzékszervi vagy mentális problémákkal küzdő személyek (ideértve a gyermekeket is), illetve a készülék működtetésében tapasztalattal vagy jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet alatt használhatják, illetve akkor, ha a biztonságukért felelős személy megtanította nekik a készülék használatát. A gyermekek felügyeletre szorulnak annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak a készülékkel.

- FIGYELMEZTETÉS: A berendezés tokozásában vagy a beépített szerkezetben a ventilációs nyílásokat hagyja akadálymentesen.

- FIGYELMEZTETÉS: A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.

- FIGYELMEZTETÉS: Ne okozza a hűtőközeg kör sérülését.

- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos berendezéseket a berendezés élelmiszer tároló rekeszében, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust.

- FIGYELMEZTETÉS: A hűtőberendezések - különösen az 1. típusú hűtő-fagyasztó - esetében előfordulhat, hogy egyenetlen teljesítményt nyújtanak (a behelyezett tartalom kiolvadhat, vagy a hőmérséklet a fagyasztó rekeszben túlságosan megemelkedik), amennyiben sokáig tárolják olyan környezetben, ahol a hűtőberendezés tervezési hőmérséklet-tartomány alsó értékeinél hidegebb van.

- FIGYELMEZTETÉS: Javasoljuk, hogy az ajtókat vagy fedeleket lássa el kulccsal működő zárral, a kulcsokat pedig tárolja gyermekektől és a hűtőberendezéstől távol, így megelőzheti, hogy gyermekek magukra zárják az ajtókat vagy fedeleket.

- FIGYELMEZTETÉS: A készülékben használt hűtőközeg és a szigetelőanyagok különleges ártalmatlanítási eljárásokat igényelnek.

- FIGYELMEZTETÉS: A berendezés elhelyezésekor ellenőrizze, hogy a tápkábel nincs-e beszorulva vagy nem sérült-e.

- FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen több hordozható csatlakozót vagy hordozható tápegységet a berendezés mögé

A hűtőberendezés be- és kirakodása 3 és 8 év közötti gyermekek számára engedélyezett.
Az élelmiszerek szennyeződésének az elkerülése érdekében, kérjük, tartsa be a következő utasításokat:
- Ha hosszú ideig nyitva tartja az ajtót, a készülék rekeszeiben jelentősen megemelkedhet a hőmérséklet.
- Rendszeres időközönként tisztítsa meg az élelmiszerrel érintkező felületeket, illetve a hozzáférhető vízelvezető csatornákat.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, amennyiben ezeket nem használta 48 óránál hosszabb ideje; öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha nem csapolt vizet legalább 5 napig.
- A nyers húst és halat megfelelő tartályokban tárolja a fagyasztón belül, hogy ne érintkezhessenek egyéb élelmiszerekkel, illetve levük ne csepeghessen egyéb élelmiszerre.
- A kétcsillagos fagyasztott élelmiszerek rekeszei alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére, illetve jégkockák készítésére.
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak a friss élelmiszerek fagyasztásához.
- Ha a hűtőberendezést hosszú ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki, illetve hagyja az ajtót nyitva, így megelőzve penész megjelenését a készülékben.

Elektromos csatlakoztatás

FIGYELMEZTETÉS

A készülék tápkábele olyan csatlakozóval van ellátva, amely illeszkedik a szabványos fali aljzatokhoz annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse az áramütés valószínűségét.
Minden esetben ügyeljen arra, hogy a tápkábel földelve legyen.
Ez a hűtőberendezés szabványos 220–240 VAC 50 Hz-es, földelt hálózati aljzatot igényel.
Ez a hűtőszekrény nem használható inverterrel.
A kábelt a készülék mögött kell rögzíteni, a balesetveszély elkerülése érdekében ne hagyja lógni.
Soha ne húzza ki a hűtőszekrényt a fali aljzatból a tápkábelnél fogva. Minden esetben erősen fogja meg a csatlakozót, és egyenesen húzza ki az aljzatból.
Ne használjon hosszabbítót a készülékhez. Ha a tápkábel túl rövid, szereltessen szakképzett villanyszerelővel vagy szerviztechnikussal egy fali aljzatot a készülék közelébe. A hosszabbító használata negatívan befolyásolhatja az egység teljesítményét. A földelt csatlakozó nem megfelelő használata elektromos áramütést okozhat. Ha a tápkábel sérült, cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával.

Éghajlati besorolás

A készülék éghajlati besorolására vonatkozó információk az adattáblán találhatók. Azt jelzi, hogy milyen környezeti hőmérsékleten (azaz szobahőmérsékleten, ahol a készülék működik) optimális (megfelelő) a készülék működése.

Éghajlati besorolás	Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	+10 °C és +32 °C között
N	+16 °C és +32 °C között
ST	+16 °C és +38 °C között
T	+16 °C és +43 °C között

Megjegyzés: Tekintettel a környezeti hőmérsékleti tartomány határértékeire azon éghajlati osztályok esetében, amelyekhez a hűtőberendezést tervezték, valamint arra a tényre, hogy a belső hőmérsékletet befolyásolhatják olyan tényezők, mint a hűtőberendezés elhelyezkedése, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitás gyakorisága, adott esetben bármely hőmérséklet-szabályozó berendezés beállítását módosítani kell e tényezők érvényesítése érdekében.

Megjegyzés: Ha a készülék a megadott éghajlati viszonyoktól eltérő (azaz a névleges környezeti hőmérséklet-tartományon kívüli) környezetben működik, előfordulhat, hogy nem tudja fenntartani a kívánt rekeszhőmérsékletet.

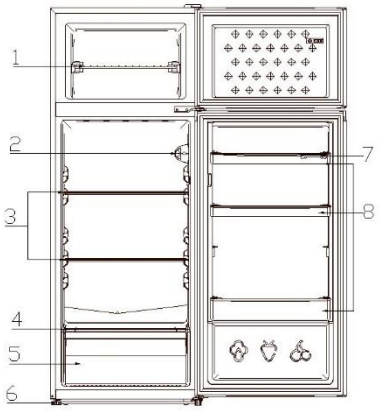
Zárak

Ha hűtője zárral van felszerelve, a gyermekek beragadásának megakadályozása érdekében tartsa a kulcsot a készüléktől távol eső helyen. A hűtőberendezés ártalmatlanítása esetén a biztonság érdekében szerelje le a régi zárakat vagy lakatokat.

Freonmentes

A hűtőberendezésben freonmentes hűtőközeget (R600a) és a környezetbarát habszigetelő anyagot (ciklopentán) használnak, ami nem károsítja az ózonréteget, és nagyon kis hatással van a globális felmelegedésre. Az R600a gyúlékony, és normál használat során szivárgásmentes hűtőrendszerbe van zárva. Ha azonban a hűtőközeg szivárog a hűtőkör sérülése miatt, tartsa távol a készüléket a nyílt lángtól, és a lehető leggyorsabban nyissa ki az ablakokat a szellőztetés érdekében.

II. Termék jellemzői



Sz.	Leírás
1	Fagyasztó polc
2	Termosztát
3	Hűtőszekrény polc
4	Saláta tárolófedél
5	Saláta tároló
6	Állítható lábak
7	Tojástálca
8	Palacktartó

A technológiai újítások miatt előfordulhat, hogy a jelen kézikönyvben szereplő termékleírások nem teljesen egyeznek meg a hűtőberendezésével. A részletek összhangban vannak az anyagi tétellel.

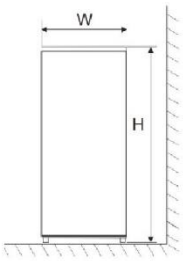
III. Előkészületek a használatra

Telepítés helye

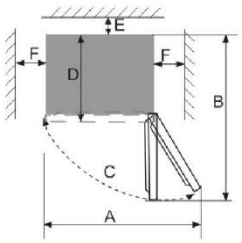
1. Szellőzésre vonatkozó kitétel
   A fagyasztószekrényt jól szellőző, és forró levegővel kevésbé telített helyre telepítse. Ne helyezze a fagyasztószekrényt hőforrás, például tűzhely vagy bojler közelébe, és kerülje a közvetlen napfényt, így garantálva a hűtési hatást, miközben energiát takarít meg. Ne helyezze a fagyasztószekrényt nedves helyre, így megelőzve a rozsdásodást és az elektromos áram szivárgását. **A hűtőberendezés hűtőközegének a mennyisége elosztva azon helyiség légterének teljes térfogatával, ahol a hűtőberendezés el van helyezve, nem eredményezhet 8 g/m^3-nél alacsonyabb hányadost.**
   Megjegyzés: A fagyasztószekrénybe töltött hűtőközeg mennyisége az adattáblán található.
2. Hődisszipációs tér
   Működés közben a fagyasztószekrény hőt bocsát ki a környezetnek. Ezért legalább **30 mm** szabad helyet kell hagyni a felső oldalon, több mint 100 mm-t mindkét oldalon, és több mint 50 mm-t a fagyasztószekrény mögött.

Méretek mm-ben

SZ	D	H	A	B	C (°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130 ± 5	50	100



1. ábra



2. ábra

Megjegyzés: Az 1. ábrán és a 2. ábrán csak a termék térigénye méretének sematikus ábrája látható.

3. Vízszintes talaj

Helyezze a fagyasztószekrényt szilárd és sík talajra (padlóra), hogy stabil maradjon, különben a készülék rezgést és zajt okozhat. Ha a fagyasztószekrényt olyan padlóra helyezi, mint például egy szőnyeg, szalmaszőnyeg, PVC-burkolat, a szilárd alaplemezeket a fagyasztószekrény alá helyezze, hogy megakadályozza a disszipáció miatti színváltozást.

⚠ **Akadálymentes szellőzést kell fenntartani a készülék körül vagy a beágyazott szerkezetben.**

Előkészületek a használatra

1. Állási idő

Miután a hűtőszekrényt megfelelően telepítette és kitisztította, ne kapcsolja be azonnal. Győződjön meg róla, hogy a hűtőszekrényt több mint 1 óra állás után helyezi áram alá, hogy biztosítsa a normál működését.

2. Tisztítás

Erősítse meg a hűtőberendezés belsejében található tartozékokat, és törölje át a belsejét puha kendővel.

3. Bekapcsolás

Helyezze a csatlakozódugót a fali aljzatba a kompresszor elindításához. 1 óra elteltével nyissa ki a fagyasztó ajtaját; ha a fagyasztórekesz belsejében a hőmérséklet nyilvánvalóan csökken, ez azt jelzi, hogy a hűtőrendszer normálisan működik.

4. Élelmiszerek tárolása

Miután a hűtő egy ideig működik, a hűtő belső hőmérséklete automatikusan szabályozható a felhasználó hőmérsékleti beállításának megfelelően. Miután a hűtőszekrény teljesen lehűlt, tegyen be olyan ételeket, amelyeknek általában 2-3 órára van szükségük a teljes lehűtéshez. Nyáron, amikor a hőmérséklet magas, több mint 4 órát vesz igénybe, hogy az élelmiszerek teljesen lehűljenek (próbálja meg a hűtőszekrény ajtaját a lehető legkevesebb alkalommal kinyitni, mielőtt a belső hőmérséklet lehűl).

⚠ Ha a hűtőszekrényt magas nedvességtartalmú helyre telepítette, ellenőrizze, hogy a földelővezeték és a FI-relé működése megfelelő-e. Ha rezgési zajok keletkeznek amiatt, hogy a hűtőszekrény érintkezik a fallal, vagy ha a falat a kompresszor körüli légáramlás megfeketíti, akkor helyezze távolabbra a hűtőszekrényt a faltól. A hűtő elhelyezése zavaró zajt vagy képzavart okozhat a mobiltelefonokban, a vezetékes telefonokban, a rádióvevőkben, a televíziót körülvevő készülékekben, ezért ilyen esetben próbálja meg a hűtőt a lehető legtávolabbra helyezni ezektől a készülékektől.

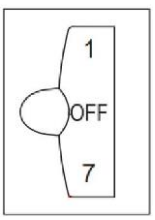
IV. Funkciók

Hőmérséklet beállítása

A készülék hőmérséklete a termosztát tárcsa elforgatásával állítható be.

A termosztát 1 és 7 között állítható be.

- Az 1-es a legmelegebb beállítás.
- A 7-es a leghidegebb beállítás.
- Állítsa a tárcsát OFF (KI) állásba a hűtési funkció kikapcsolásához.



- Normál üzemi állapotban (tavasszal és ősszel) javasoljuk a hőmérséklet 4-es szintre állítását.
- Nyáron vagy magas környezeti hőmérséklet esetén ajánlott a hőmérsékletet 3-4-es szintre beállítani, hogy a hűtőszekrény és a fagyasztó hőmérséklete megfelelő legyen, miközben csökken a hűtőszekrény folyamatos üzemideje; télen vagy alacsony környezeti hőmérséklet esetén ajánlott a hőmérsékletet 5-6-os szintre állítani, hogy elkerülje a hűtőszekrény gyakori beindítását/leállítását.

Megjegyzések: A hőmérséklet változhat a kompresszor ciklusai és a külső körülmények miatt.

Fast Freeze

1. A gyorsfagyasztás az élelmiszerben lévő vizet finom jégkristályokká alakítja, hogy megakadályozza a sejtmembrán károsodását és a citoplazma elvesztését kiolvadáskor, így megőrizve az élelmiszer eredeti frissességét és tápértékét.
2. A hosszú ideig tartósítandó friss élelmiszereket és a halat gyorsan le kell fagyasztani. A gyorsfagyasztás eléréséhez állítsa a gomb kapcsolóját „7”-es módba, mielőtt behelyezné az élelmiszert.
3. Gyorsfagyasztás után forgassa vissza a gombot az eredeti üzemmódba (általában a gyorsfagyasztás időtartama nem haladja meg a 4 órát).

Megjegyzések: A 6-os vagy 7-es termosztátbeállítás akkor megfelelő, ha a környezeti hőmérséklet 16 °C alatt van, de jégképződéshez vezethet, ha a hűtő hosszú ideig működik ezen a beállításon normál környezeti hőmérsékleten, és ez normál jelenségnek számít. Ebben az esetben ajánlatos a termosztát beállítását visszaállítani megfelelő beállításra.

V. Az élelmiszer tárolására vonatkozó utasítások

Használattal kapcsolatos óvintézkedések

- A hűtőberendezések esetében előfordulhat, hogy egyenetlen teljesítményt nyújtanak (a behelyezett tartalom kiolvadhat, vagy a hőmérséklet a fagyasztó rekeszben túlságosan megemelkedik), amennyiben sokáig tárolják olyan környezetben, ahol a hűtőberendezés tervezési hőmérséklet-tartomány alsó értékeinél hidegebb van
- A készülék éghajlati besorolására vonatkozó információk az adattáblán találhatók.
- A belső hőmérsékletet befolyásolhatják olyan tényezők, mint a hűtőberendezés elhelyezkedése, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitás gyakorisága stb. Adott esetben bármely hőmérséklet-szabályozó berendezés beállítását módosítani kell e tényezők érvényesítése érdekében.
- Szénsavas italok nem tárolhatók a fagyasztórekeszekben vagy az alacsony hőmérsékletű rekeszekben, és egyes termékek, például a fagylaltok fogyasztása nem javasolt túlságosan hidegen.

Élelmiszertároló hely

A hűtőszekrényben lévő hideg levegő keringése miatt a hűtőszekrény egyes területeinek hőmérséklete eltérő, ezért a különböző élelmiszereket különböző területeken kell elhelyezni.

A friss élelmiszer rekesz olyan élelmiszerek tárolására alkalmas, amelyeket nem kell fagyasztani, például a főtt étel, a sör, a tojás, a hideg tartósítást igénylő fűszerek, a tej, a gyümölcslé stb. A frissen tartó doboz zöldségek, gyümölcsök stb. tartósítására alkalmas.

A fagyasztórekesz fagylalt, fagyasztott élelmiszerek és tartósítandó élelmiszerek hosszú távú tárolására alkalmas.

A friss élelmiszer rekesz használata

Állítsa be a friss élelmiszer tárolására szolgáló rekesz hőmérsékletét 2 °C ~ 8 °C közé, és tárolja a rövid távú tárolásra szánt vagy hamarosan elfogyasztandó élelmiszereket a friss élelmiszer tárolására szolgáló rekeszben.

Hűtőpolc: A polc eltávolításához először emelje fel, majd húzza ki a polcot; a polc felszerelésekor helyezze a helyére, mielőtt letenné. (A kétrészes polchoz nyomja az első részt a hátsó részhez, majd húzza ki a másodikat). Tartsa felfelé a polc hátsó peremét, hogy az élelmiszerek ne érintkezzenek a készülék belső falával. A polc eltávolításakor vagy behelyezésekor tartsa meg a polcot erősen, és óvatosan kezelje, hogy elkerülje a sérülést.

Frissen tartó doboz: Húzza ki a frissen tartó dobozt, hogy hozzáférjen az ételhez. A frissen tartó doboz fedelének használata vagy tisztítása után feltétlenül tegye vissza a fedelet a frissen tartó dobozra, hogy az ne befolyásolja a frissen tartó doboz belső hőmérsékletét.

Hogyan kell használni a jégkészítő dobozt

Helyezze a jégkészítő dobozt a fagyasztórekesz felső helyére, hogy a lehető leghamarabb jég képződjön.

Élelmiszerek tárolására vonatkozó óvintézkedések

Tisztítsa meg az élelmiszereket, és törölje őket szárazra, mielőtt a hűtőszekrényben tárolná őket. Az élelmiszerek hűtőszekrénybe helyezése előtt ajánlatos becsomagolni őket, a víz elpárolgásának megakadályozása, a gyümölcsök és zöldség frissességének fenntartása és a kellemetlen szagok kialakulásának megakadályozása érdekében.

Ne tegyen túl sok vagy túl nehéz élelmiszert a hűtőszekrénybe. Tartson elegendő helyet az élelmiszerek között; ha túl közel vannak egymáshoz, az megakadályozza a levegő áramlását, és ez befolyásolja a hűtőhatást. A polc eltörésének elkerülése érdekében ne tároljon túl sok vagy túl nehéz élelmiszert. Az élelmiszerek tárolásakor tartson távolságot a belső faltól; ne tegye a vízben gazdag ételeket túl közel a hűtőszekrény hátsó falához, mert hozzáfagyhatnak a belső falhoz. Élelmiszerek kategorizált tárolása: Az élelmiszereket kategóriánként kell tárolni, és a naponta elfogyasztott ételeket a polc elejére kell helyezni az ajtó nyitvatartási idejének csökkentéséhez, és a lejárati idő miatti élelmiszer-megromlás elkerüléséhez. Energiatakarékossági tippek: Hagyja a forró ételt szobahőmérsékletűre hűlni, mielőtt betenné a hűtőbe. Helyezze a fagyasztott élelmiszert a friss élelmiszer rekeszbe, hogy felolvadjon, és a fagyasztott élelmiszer hozzájáruljon a friss élelmiszer hűtéséhez, ezáltal energiát takarítva meg.

Gyümölcsök és zöldségek tárolása
A hűtőrekesszel rendelkező hűtőberendezések esetében tisztában kell lenni azzal, hogy bizonyos típusú friss zöldségek és gyümölcsök érzékenyek a hidegre, és ezért nem alkalmasak az ilyen típusú térben történő tárolásra.
A fagyasztott élelmiszerek tárolására szolgáló rekesz használata
A fagyasztó hőmérséklete -18 °C alá van szabályozva, és ajánlatos az élelmiszert hosszú távú tartósítás céljából a fagyasztórekeszben tárolni, de az élelmiszer csomagolásán feltüntetett tárolási időtartamot be kell tartani.
A fagyasztófiókok olyan élelmiszerek tárolására szolgálnak, amelyeket le kell fagyasztani. A nagy tömbméretű halakat és húsokat apró darabokra kell vágni, és frissen tartó tasakokba kell csomagolni, mielőtt egyenletesen elosztanák őket a fagyasztófiókokban.

★ Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletre hűlni, mielőtt betenné őket a fagyasztórekeszbe.
★ Ne tegyen folyadékot tartalmazó üvegtartályt vagy lezárt dobozt a fagyasztórekeszbe, mert ellenkező esetben a megfagyott folyadék térfogatnövekedése szétrepedést eredményez.
★ Ossza fel az ételt megfelelő kis adagokra
★ Jobb, ha becsomagolja be az ételt, mielőtt lefagyasztaná, és a csomagoló tasakoknak szárazaknak kell lennie, ha egymás mellé helyezik be őket. A keresztszennyeződés és a szag kialakulásának elkerülése érdekében az élelmiszereket olyan megfelelő anyagokkal kell becsomagolni vagy letakarni, amelyek szilárdak, ízetlenek, a levegő és a víz számára áthatolhatatlanok, nem mérgezőek és szennyezésmentesek.
Fagyasztott élelmiszerek vásárlásával kapcsolatos tanácsok
1. Ha fagyasztott élelmiszert vásárol, olvassa el a csomagoláson található tárolási útmutatót. Minden fagyasztott élelmiszert a csillaggal jelzett időtartamig tárolhat. Ez általában azon időszak, amelyet a csomagolás elején található „Felhasználható ^{X} dátumig” felirat jelöl.
2. Ellenőrizze a fagyasztott élelmiszerek hőmérsékletét abban a boltban, ahol a fagyasztott élelmiszereket vásárolja.
3. Győződjön meg róla, hogy a fagyasztott élelmiszercsomag tökéletes állapotban van.
4. A fagyasztott termékeket mindig a bevásárlási folyamat végén vásárolja meg.
5. Próbálja meg együtt tartani a fagyasztott ételeket vásárlás közben és hazafelé, mivel ez segít az étel alacsonyabb hőmérsékletének fenntartásában.
6. Ne vásároljon fagyasztott élelmiszert, ha nem tudja azonnal lefagyasztani. A legtöbb szupermarketben és háztartási boltban különleges szigetelt táskák vásárolhatók. Ezek hosszabb ideig megőrzik a fagyasztott élelmiszerek alacsony hőmérsékletét.
7. Egyes ételek esetében felesleges a főzés előtti kiolvasztás. A zöldségek és a tészták közvetlenül forrásban lévő vízben vagy gőzöléssel készíthetők el. A fagyasztott szószok és levesek serpenyőbe helyezve, lassú tűzön olvaszthatók ki.
8. Használjon minőségi élelmiszereket, és a lehető legkevesebbet kezelje őket. Amikor az élelmiszereket kis mennyiségben fagyasztják le, a fagyasztáshoz és a kiolvasztáshoz kevesebb idő szükséges.
9. Becsülje meg a lefagyasztandó élelmiszerek mennyiségét. Ha nagy mennyiségű friss élelmiszert fagyaszt le, állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot alacsony üzemmódba, csökkentve a fagyasztó hőmérsékletét. Így az élelmiszereket gyorsan le lehet fagyasztani, jól megőrizve az élelmiszer frissességét.

VI. Speciális igényekkel kapcsolatos tanácsok

A hűtő/fagyasztó mozgatása

- **Elhelyezés**

Ne helyezze a hűtőt/fagyasztót hőforrás, például tűzhely, bojler vagy radiátor közelébe. Védje a közvetlen napfénytől a külső épületekben vagy az üvegezett verandákon.

- **Szintezés**

Ügyeljen arra, hogy a hűtőt/fagyasztót vízszintbe helyezze az elülső szintező lábakkal. Ha nincs vízszintben, az hatással lesz a hűtő/fagyasztó ajtaja tömítésének teljesítményére, vagy akár a hűtő/fagyasztó működési hibájához is vezethet.
Miután a hűtőt/fagyasztót a helyére tette, használat előtt várjon 4 órát, hogy a hűtőközeg leülepedhessen.

- **Telepítés**

Ne takarja el, és ne zárja el a készülék szellőzőnyílásait vagy rácsait.
Ha sokáig távol van
Ha a készüléket több hónapig nem fogja használni, először kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból.
- Vegye ki az összes ételt.
- Tisztítsa meg és szárítsa meg alaposan a belső felületet. A szag- és penészképződés elkerülése érdekében hagyja az ajtót enyhén nyitva: szükség esetén rögzítse nyitott állapotban, vagy vegye le az ajtót.
- A megtisztított készüléket száraz, szellőztetett helyen, hőforrástól távol tárolja, a készüléket óvatosan, rázkódásmentesen helyezze át, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Az egységgel nem játszhatnak gyermekek.

VII. Karbantartás és tisztítás

Tisztítás előtt először húzza ki a hálózati csatlakozódugót; Ne dugja be, és ne húzza ki a csatlakozódugót nedves kézzel, mert az áramütést vagy sérülést okozhat. A rozsdásodás, az áramszivárgás és a balesetek elkerülése érdekében ne öntsön vizet közvetlenül a hűtőre. Ne dugja be a kezét a hűtőszekrény aljába, mert az éles fém sarkok megkarcolhatják a kezét.

Belső és külső tisztítás
A hűtőszekrényben lévő ételmaradékok kellemetlen szagot okozhatnak, ezért a hűtőszekrényt rendszeresen tisztítani kell. A friss élelmiszer rekeszt általában havonta egyszer meg kell tisztítani.
Távolítsa el az összes polcot, frissen tartó dobozt, palacktartót, fedőlapot és fiókot stb., és tisztítsa meg őket meleg vízbe vagy semleges mosószerbe mártott puha törülközővel vagy szivaccsal.
Szükség van a hűtőszekrény hátsó paneljén és oldallemezein felgyülemlett por gyakori eltávolítására.
Mosószer használata után öblítse le tiszta vízzel, majd törölje szárazra.

A károsodások elkerülése érdekében ne használjon sörtés kefét, drótkefét, mosószert, szappanport, lúgos mosószert, benzolt, benzint, savat, forró vizet és más korrozív vagy oldható termékeket a szekrény felületének, az ajtótömítésnek, a műanyag díszítőelemeknek stb. tisztításához.

Óvatosan törölje szárazra az ajtótömítést, és tisztítsa meg a hornyot vattapálcikával. A tisztítás után először rögzítse az ajtótömítés négy sarkát, majd szegmensenként ágyazza be az ajtó hornyába. Áramszünet vagy a hűtőrendszer meghibásodása esetén

- Gondoskodjon a fagyasztott élelmiszerekről a hűtőkészülék hosszabb ideig tartó üzemen kívüli állapota esetén (például áramszünet vagy a hűtőrendszer meghibásodása esetén).
- Próbálja meg a lehető legkevesebbszer kinyitni a hűtőszekrény ajtaját, így az étel még forró nyári napokon is biztonságosan és frissen tárolható.
- Ha előre értesítést kap az áramszünetről:

1) Állítsa a termosztát gombját magas üzemmódba egy órával előre, hogy az élelmiszerek teljesen megfagyjanak (ez idő alatt ne helyezzen be új élelmiszert!). Állítsa vissza időben a hőmérséklet módot az eredeti beállításra az áramszolgáltatás visszaállása után.
2) Jeget is készíthet egy vízzáró tartályban, és a fagyasztó felső részébe helyezheti a friss élelmiszerek tárolásának meghosszabbítsa érdekében.

Megjegyzés: A hűtő üzembe helyezése tanácsos azt folyamatosan használni; és normál körülmények között ne hagyja abba a használatát, mert az befolyásolhatja a hűtő élettartamát.

Leolvasztás
Használat után vékony dérréteg képződik a fagyasztórekesz belső falán (vagy a párologtató felületén), amely befolyásolhatja a hűtőhatást, ha meghaladja az 5 mm vastagságot. Ebben az esetben a deret kaparja le óvatosan jégkaparóval, kerülje a fém vagy éles eszközök használatát. A deret körülbelül háromhavonta el kell távolítani, és ha a dér befolyásolja a fiókok normál használatát és az élelmiszerek normál hozzáférését, győződjön meg róla, hogy időben eltávolítja a deret. A dér eltávolításához kövesse az alábbi lépéseket:
1. Vegye ki a fagyasztott élelmiszereket, húzza ki a hűtőt a fali aljzatból, nyissa ki a hűtő ajtaját, és óvatosan távolítsa el a deret a belső falról egy jégkaparó segítségével. A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében javasoljuk, hogy helyezzen egy tál forró vizet a hűtőbe/fagyasztóba, és amikor a szilárd jeges dér meglazul, kaparja le jégkaparóval, és távolítsa el.
2. A leolvasztás után tisztítsa meg belülről a hűtőt/fagyasztót, és csatlakoztassa a fali aljzathoz.

A világítóegység cseréje

A LED-lámpa a hűtőszekrény világítására használatos, és alacsony energiafogyasztással és hosszú élettartammal rendelkezik. Bármilyen rendellenesség esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az értékesítés utáni személyzettel a szerviz felkereséséhez. A LED-lámpákat csak a szerviz személyzet cserélheti.
Lámpa típusa: LED-lámpa.
Energiahatékonysági szint: G

Megjegyzés: Ha a tápkábel és a csatlakozók megsérülnek vagy porral szennyezettek, az áramütést vagy tűzet okozhat. Ha bármilyen rendellenességet észlel, húzza ki a tápkábelt, és lépjen kapcsolatba az értékesítővel.

VIII. Egyszerű hibaelemzés és -elhárítás

A következő apró hibák tekintetében nem minden hibát kell a műszaki szerviz személyzetének kijavítania; Ön is megpróbálhatja megoldani a problémát.

Eset	Ellenőrzés	Megoldások
• A készülék egyáltalán nem hűt	• Ki van húzva a tápkábel? • Lekapcsoltak a megszakítók vagy a biztosítékok? • Nincs áram, vagy leoldott a vezeték? • Hol van a hűtőszekrény telepítve? Erkélyen, garázsban, raktárhelyiségben és egyéb olyan helyeken helyezték el, ahol a környezeti hőmérséklet 10 °C alatt van?	• Csatlakoztassa újra • Nyissa ki az ajtót, és ellenőrizze, hogy a lámpa világít-e. • Áramkimaradás vagy vezetékleoldás? • Telepítse a hűtőszekrényt védett helyre, ahol a környezeti hőmérséklet meghaladja a 10 °C-ot. Ha a hűtőszekrény túl alacsony hőmérsékleten van felszerelve, előfordulhat, hogy a belső hűtőrendszer nem működik megfelelően.
• Rendellenes zaj	• Stabilan áll a hűtő? • Eléri a hűtő a falat?	• Állítsa be a hűtő állítható lábait. • Ne érjen a falhoz!

• Gyenge hűtési hatékonyság	• Meleg ételt vagy túl sok ételt helyezett be? • Gyakran nyitogatja az ajtót? • Az ajtótömítés becsípi az élelmiszeres tasakot? • Közvetlen napfény vagy kemence vagy tűzhely közelében helyezkedik el? • Jól szellőzik? • Túl magasra van állítva a hőmérséklet?	• A meleg ételt csak akkor helyezze be a hűtőbe, amikor lehűlt. • Ellenőrizze és csukja be az ajtót. • Távolítsa el a hűtőt a hőforrástól. • Hagyjon távolságot a megfelelő szellőzés biztosításához. • Állítson be megfelelő hőmérsékletet.
• Furcsa szag a hűtőben	• Megromlott étel? • Szükséges a hűtő tisztítása? • Becsomagolta az erős ízű ételeket?	• Dobja ki a megromlott ételt. • Tisztítsa meg a hűtőt. • Csomagolja be az erős ízű ételeket.

⚠ Megjegyzés: Ha a fenti leírások nem alkalmazhatók a hibaelhárításra, ne szerelje szét, és ne és javítsa meg saját maga. A javítások nem tapasztalt személyek által történő végzése sérülést vagy súlyos rendellenességet okozhat. Forduljon a helyi kereskedőhöz, ahonnan a vásárlás történt. Ezt a terméket csak hivatalos szakember szervizelheti, és csak eredeti alkatrészek használhatók.

Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket, válassza le az áramellátásról, távolítsa el az élelmiszereket, és tisztítsa meg a készüléket, nyitva hagyva az ajtót a kellemetlen szagok megelőzése érdekében.

IX. Tanúsítványok

Elektromos információk
Ezt az elektromos készüléket földelni kell
Ez a termék olyan csatlakozódugóval van felszerelve, amely alkalmas minden olyan házban való használatra alkalmas, amely az aktuális előírásoknak megfelelő fali aljzattal rendelkezik
Ha a csatlakoztatott csatlakozódugó nem megfelelő az aljzathoz, akkor azt le kell vágni, és gondosan ártalmatlanítani kell.
Az esetleges áramütésveszély elkerülése érdekében ne dugja be a kiselejtezett csatlakozót az aljzatba.
Ez a termék megfelel az EGK-irányelveknek.

X. Biztonságos újrahasznosítással kapcsolatos utasítások

Ártalmatlanítás
A régi készülékeknek még mindig van némi többletértékük. A környezetbarát megközelítés biztosítja az értékes nyersanyagok újrahasznosítását.
A berendezésekben használt hűtőközegek és szigetelőanyagok különleges kezelési eljárásokat igényelnek. Kezelés előtt győződjön meg róla, hogy a berendezés hátoldalán lévő csövek nem sérültek meg.
A régi berendezések és a régi berendezések csomagolásának ártalmatlanítási lehetőségeire vonatkozó naprakész információk a helyi önkormányzattól szerezhetők be.

A termék megfelelő ártalmatlanítása	
	Ez a jelölés azt jelzi, hogy az EU-ban ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Annak érdekében, hogy megelőzzük az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanításból származó esetleges környezeti kárt vagy emberi egészségkárosodást, az anyagokat felelősségteljesen újra kell hasznosítani az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának előmozdítása érdekében. A használt eszköz visszaküldéséhez, kérjük, használja a visszaküldési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba azzal a kiskereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ők elküldik a terméket környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításra.

Ártalmatlanításra vonatkozó figyelmeztetések

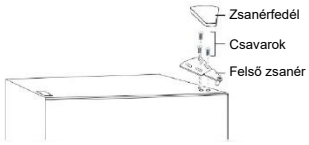
※ A hűtőhöz használt hűtőközeg és ciklopentán habszigetelő anyag gyúlékony. Ezért, amikor a hűtőszekrényt leselejtezik, tűzforrástól távol kell tartani, és egy speciális, égetésmentes hasznosítást végző vállalatnak kell ártalmatlanítania a környezet károsodásának vagy bármely egyéb károsodásnak az elkerülése érdekében.

※ Amikor a hűtőszekrényt leselejtezik, szerelje szét az ajtókat, és távolítsa el az ajtó és a polcok tömítését; helyezze az ajtókat és a polcokat megfelelő helyre, hogy megakadályozza a gyermekek beszorulását.

A műszaki támogatással való kapcsolatfelvételhez látogasson el a következő webhelyre:
https://corporate.haiereurope.com/en/
A „webhely” (website) rész alatt válassza ki a termék márkáját és országát. Az oldal átirányítja az adott webhelyre, ahol megtalálható a műszaki támogatás eléréséhez szükséges telefonszám és űrlap.
A termékre vonatkozó további tájékoztatással kapcsolatosan tekintse meg a https://eprel.ec.europa.eu/ oldalt, vagy olvassa be a készüléken elhelyezett, energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kódot.

Az ajtó nyitásának megfordítása

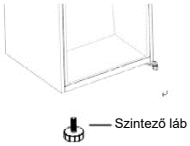
1. Ellenőrizze, hogy a fagyasztószekrény ki van-e húzva a konnektorból.
2. Húzza fel és le a zsanérfedelet, távolítsa el a három csavart, amelyek a felső zsanért az ajtóhoz rögzítik, majd távolítsa el a zsanért.



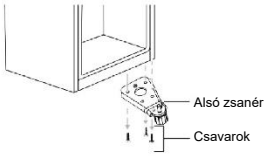
3. Vegye ki a fagyasztórekesz ajtaját a szekrényből.
4. Távolítsa el a középső zsanért rögzítő két csavart.



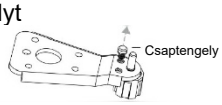
5. Távolítsa el a fagyasztórekesz ajtaját.
6. Távolítsa el a szekrény bal oldalán szintező lábat, és tegye félre későbbi felszereléshez.



7. Távolítsa el az alsó zsanért a szekrény jobb oldalához rögzítő csavarokat, majd távolítsa el a zsanért.



8. Távolítsa el az alátétet és az anyát, amelyek az alsó zsanér jobb oldali furatához rögzítik a csaptengelyt, majd távolítsa el a tengelyt



9. Illessze a csaptengelyt az alsó zsanér bal oldali furatába, majd rögzítse a tengelyt az alátéttel és az anyával.



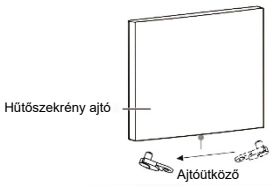
10. Szerelje fel az alsó zsanért a szekrény bal oldalára.
11. Szerelje fel a szintező lábat, amit eltávolított a szekrény jobb oldaláról.



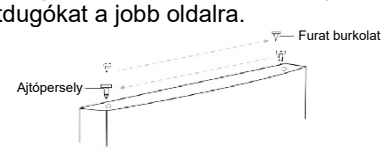
12. Távolítsa el az ajtóütközőt rögzítő csavart a fagyasztórekesz ajtajának jobb alsó sarkából, majd távolítsa el az ajtóütközőt, és szerelje fel a bal alsó sarokba.



21. Rögzítse a felső zsanért a szekrény bal felső részéhez a korábban eltávolított három csavarral. Mielőtt meghúzná a felső zsanér csavarjait, győződjön meg arról, hogy az ajtó teteje egy szintben van a készülékházzal, és hogy a gumitömítés megfelelően zár.



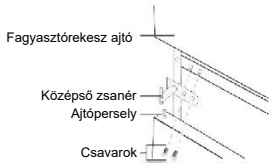
13. Szerelje fel a fagyasztórekesz ajtaját.
14. Mozgassa az ajtó perselyét a fagyasztóajtó jobb felső oldaláról az ajtó bal felső oldalára. Helyezze át a bal oldali furatdugókat a jobb oldalra.



15. Távolítsa el a középső zsanér csavarfurat dugóját a szekrény bal oldaláról, majd helyezze be a szekrény jobb oldalán található csavarfuratba.



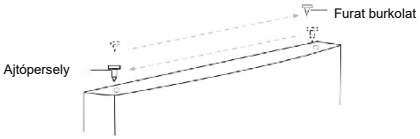
16. Szerelje fel a középső zsanért a bal oldalra az előzőleg eltávolított két csavarral.



17. Távolítsa el az ajtóütközőt rögzítő csavart a fagyasztórekesz ajtajának jobb alsó részéből, majd távolítsa el az ajtóütközőt, és szerelje fel a bal alsó oldalra.

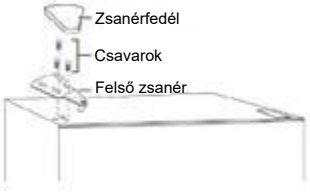


18. Szerelje fel a fagyasztórekesz ajtaját.
19. Mozgassa az ajtó perselyét a fagyasztóajtó jobb felső oldaláról az ajtó bal felső oldalára. Majd helyezze át a bal oldali furatdugókat a jobb oldalra.



20. Távolítsa el a furatdugót a szekrény bal felső részéről, és rögzítse a szekrény jobb felső oldalán lévő fedelet.

22. Szerelje fel a zsanérfedelet a szekrény bal felső részén található zsanérra.



MANUALE DI ISTRUZIONI

Modello n.

CDG1S514EW
CDG1S514ESH
CDG1S514ES
CDG1S514EWH
CDG1S514EWK
CDG1S514DW
CDG1S514DS

Gentili utente, questo manuale contiene informazioni fondamentali sul prodotto, sull'utilizzo, sulla diagnosi dei guasti e sui metodi basilari per la soluzione dei problemi. Per conoscere e utilizzare meglio questo prodotto, consultare attentamente il presente manuale e custodirlo con cura.

I. SICUREZZA



AVVERTENZA!

Per i soggetti diversi dal personale di assistenza autorizzato è pericoloso eseguire interventi di assistenza o riparazioni che prevedano la rimozione dei coperchi. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tentare di riparare questo apparecchio da soli.

AVVERTENZA!



Rischio di incendio/materiali infiammabili.

Consigli per la sicurezza

Non utilizzare apparecchi elettrici come asciugacapelli o stufe per sbrinare il frigo/congelatore.

I contenitori con gas o liquidi infiammabili possono esplodere a basse temperature.

Non conservare contenitori con materiali infiammabili, come bombolette spray, cartucce di ricarica per estintori, ecc. nel frigo/congelatore.

Non collocare bevande gassate nel congelatore. I ghiaccioli possono causare "ustioni da gelo/congelamento", se consumati direttamente dal frigo/congelatore.

Non togliere gli alimenti dal frigo/congelatore con le mani umide o bagnate per evitare la formazione di abrasioni cutanee o "ustioni da gelo/congelamento". Non mettere bottiglie e lattine nel congelatore, che potrebbero scoppiare quando il contenuto si congela.

Rispettare i tempi di conservazione consigliati dal produttore. Fare riferimento alle relative istruzioni.

Non consentire ai bambini di manomettere i controlli o di giocare con il frigo/congelatore. Il frigo/congelatore è pesante e deve quindi essere movimentato con cautela. Non modificare le caratteristiche tecniche o il prodotto in alcun modo, poiché modifiche non autorizzate possono causare problemi.

Non conservare gas o liquidi infiammabili all'interno del frigo/congelatore.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.

Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto stretta sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi pericoli. Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Questo elettrodomestico non è progettato per l’installazione a incasso.

Questo elettrodomestico è destinato all’uso domestico e a utilizzi simili a quelli di seguito indicati:

- zone cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- aziende agricole e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- Bed & breakfast;
- Catering e servizi simili non al dettaglio.

Le aperture di ventilazione nell'involucro dell'elettrodomestico o nella struttura a incasso devono rimanere sempre libere.

Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.

Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

Non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei vani dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

Non collocare sostanze esplosive (ad es. lattine di aerosol con propellente infiammabile) all'interno di questo elettrodomestico.

Questo elettrodomestico può essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza esperienza e conoscenza sufficiente dell'uso solo sotto sorveglianza di una persona responsabile della loro sicurezza e solo se hanno appreso come utilizzarlo. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'elettrodomestico.

- AVVERTENZA: Le aperture di ventilazione nell'involucro dell'elettrodomestico o nella struttura a incasso devono rimanere sempre libere.

- AVVERTENZA: Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.

- AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

- AVVERTENZA: non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei vani dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

- AVVERTENZA: i frigoriferi - in particolare il frigorifero-congelatore di Tipo I - potrebbero non funzionare regolarmente (il contenuto potrebbe scongelarsi o la temperatura nel comparto alimenti congelati potrebbe aumentare eccessivamente) se collocati per un lungo periodo di tempo in un'area con temperatura inferiore alla temperatura minima di regolazione prevista.

- AVVERTENZA: è necessario che, per gli sportelli o i coperchi dotati di serrature e chiavi, le chiavi siano conservate fuori dalla portata dei bambini e non in prossimità dell'elettrodomestico, per evitare che i bambini rimangano intrappolati.

- AVVERTENZA: il refrigerante utilizzato nell'apparecchio e i materiali isolanti richiedono procedure di smaltimento particolari.

- AVVERTENZA: quando l'elettrodomestico viene collocato nella sede prescelta, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.

- AVVERTENZA: non collocare prese multiple o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'elettrodomestico.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare il frigo.
Per evitare la contaminazione degli alimenti, attenersi alle seguenti istruzioni:
- Se gli sportelli rimangono aperti a lungo, la temperatura nei comparti dell'elettrodomestico aumenta notevolmente.
- Pulire regolarmente le superfici che entrano a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; lavare il sistema idrico collegato alla fonte idrica se l'acqua non è stata scaricata per 5 giorni.
- Conservare carne e pesce crudo nel frigorifero in contenitori idonei, in modo che non gocciolino o entrino a contatto con altri alimenti.
- I comparti congelatore a due stelle sono adatti alla conservazione di alimenti precongelati e alla conservazione o preparazione di gelati e cubetti di ghiaccio.
- I vani congelatore a una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se il frigorifero dovrà rimanere vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno dell'elettrodomestico.

Collegamento elettrico

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina compatibile con le normali prese a parete.
In ogni caso, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia dotato di messa a terra.
Questo frigorifero richiede una presa elettrica standard da 220-240 V CA 50 Hz con messa a terra.
Questo frigorifero non è progettato per essere utilizzato con un inverter.
Per evitare lesioni accidentali, fissare il cavo sulla parte posteriore dell'elettrodomestico e non lasciarlo esposto o penzolante.
Non scollegare mai il frigorifero tirando il cavo di alimentazione. Mantenere saldamente la spina ed estrarla dalla presa senza ruotarla.
Non adoperare prolunghe con questo elettrodomestico. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza per l'installazione di una presa in prossimità dell'elettrodomestico. L'utilizzo di una prolunga può influire negativamente sulle prestazioni dell'elettrodomestico. L'uso improprio della spina dotata di messa a terra può provocare scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per la sostituzione.

Classe climatica

Le informazioni relative alla classe climatica dell'apparecchio sono riportate sulla targhetta e indicano a quale temperatura ambiente (cioè la temperatura dell'ambiente in cui l'elettrodomestico è in funzione) il funzionamento dell'apparecchio è ottimale (corretto).

Classe climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota: considerando valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per le classi climatiche per le quali il frigorifero è stato progettato e il fatto che le temperature interne potrebbero essere influenzate da fattori quali la collocazione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura delle porte, è possibile che le impostazioni di eventuali dispositivi di controllo della temperatura debbano essere modificate per tenere conto di questi fattori.

Nota: quando l'apparecchio è in funzione in un ambiente con temperature diverse dal tipo di clima specificato (ovvero, al di fuori dell'intervallo di temperatura ambiente nominale), è possibile che non riesca a mantenere le temperature richieste.

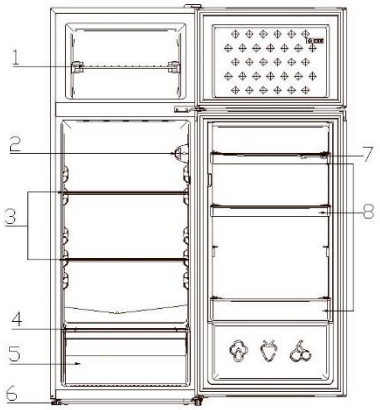
Blocchi

Se il frigorifero è provvisto di serrature, tenere le chiavi fuori dalla portata dei bambini e non nelle vicinanze dell'elettrodomestico per evitare che i bambini rimangano intrappolati. Prima di smaltire un vecchio frigorifero, smontare i vecchi dispositivi di blocco per motivi di sicurezza.

Senza freon

Per il frigorifero si utilizzano il refrigerante privo di freon (R600a) e il materiale isolante schiumogeno (ciclopentano) rispettoso dell'ambiente, che non danneggia lo strato di ozono e ha un impatto minimo sul riscaldamento globale. R600a è infiammabile, pertanto durante il normale utilizzo è sigillato in un sistema di refrigerazione che non prevede fuoriuscite. Tuttavia, in caso di perdite di refrigerante dovute al danneggiamento del circuito frigorifero, assicurarsi di tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere e di aprire le finestre per la ventilazione il più rapidamente possibile.

II. Caratteristiche del prodotto



N.	Descrizione
1	Ripiano del congelatore
2	Termostato
3	Ripiani del frigorifero
4	Copertura del cassetto frutta e verdura
5	Frutta e verdura
6	Piedini regolabili
7	Vassoio per le uova
8	Porta-bottiglie

Siccome le tecnologie si evolvono, le descrizioni del prodotto contenute in questo manuale potrebbero non essere completamente coerenti con il frigorifero. I dettagli dipendono dall'apparecchio.

III. Preparazione all'uso

Luogo di installazione

1. Condizioni di ventilazione
   La posizione scelta per l'installazione del frigorifero deve essere ben ventilata e riparata dall'aria calda. Non collocare il frigorifero vicino a fonti di calore, ad es. i fornelli o la caldaia, e non esporlo alla luce solare diretta, allo scopo di migliorare la refrigerazione e ridurre i consumi energetici. Non collocare il frigorifero in luoghi umidi, per evitare perdite elettriche e la formazione di ruggine. **Il rapporto tra la quantità di carica di refrigerante del frigorifero e lo spazio totale dell'ambiente in cui è installato il frigorifero non deve essere inferiore a 8 g/m^3.**
   Nota: la quantità di refrigerante caricata nel frigorifero è indicata sulla targhetta.
2. Spazio per la dissipazione del calore
   Quando è in funzione, il frigorifero cede calore all'ambiente circostante. Pertanto, è necessario lasciare almeno **30 mm** di spazio libero sul lato superiore, almeno 100 mm su entrambi i lati e almeno 50 mm dalla parte posteriore del frigorifero.
   Dimensioni in mm

L	P	H	A	B	C (°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130 ± 5	50	100

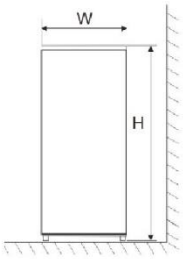


Fig. 1

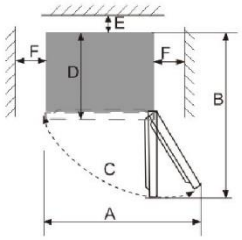


Fig. 2

Nota: la figura 1 e la figura 2 sono solo un diagramma schematico dello spazio di ingombro richiesto dal prodotto.

3. Pavimento a livello

Collocare il frigorifero su un pavimento solida e a livello per garantirne la stabilità; in caso contrario, produrrà rumori e vibrazioni. Quando il frigorifero viene collocato su pavimenti di un determinato materiale, ad es. moquette, paglia, cloruro di polivinile, applicare le piastre di supporto piene sotto il frigorifero per evitare cambiamenti di colori causati dalla dissipazione del calore.

⚠ **Attorno all'elettrodomestico o nel vano di incasso deve essere mantenuta una ventilazione priva di ostruzioni.**

Preparazione all'uso

1. Tempo di riposo

Dopo che il frigorifero è stato installato correttamente e opportunamente pulito, non accenderlo immediatamente. Lasciare il frigorifero a riposo almeno per 1 ora prima di alimentarlo elettricamente al fine di garantirne il normale funzionamento.

2. Pulizia

Verificare gli accessori all'interno del frigorifero e pulire l'interno con un panno morbido.

3. Accensione

Inserire la spina nella presa a muro per avviare il compressore. Dopo 1 ora, aprire la porta del congelatore: se la temperatura all'interno del comparto congelatore scende in modo evidente, significa che il sistema di refrigerazione funziona regolarmente.

4. Conservazione degli alimenti

Dopo che il frigorifero è in funzione per un certo periodo di tempo, la temperatura al suo interno si regola automaticamente sulla temperatura impostata dall'utente. Una volta che il frigorifero è completamente raffreddato, inserire gli alimenti, per il cui completo raffreddamento occorre attendere di norma 2~3 ore. In estate, o comunque quando la temperatura è alta, occorrono più di 4 ore perché i cibi si raffreddino completamente (cercare di aprire la porta del frigorifero il meno possibile nell'attesa che la temperatura interna si abbassi).

⚠ Se il frigorifero è installato in un luogo umido, verificare che il filo di terra e l'interruttore automatico di dispersione siano in buone condizioni. Se si producono rumori di vibrazione dovuti al contatto del frigorifero con la parete o se la parete si annerisce a causa della convezione dell'aria all'altezza del compressore, allontanare il frigorifero dalla parete. L'installazione del frigorifero può causare disturbi o interferenze ai telefoni cellulari, alla linea del telefono fisso, ai radioricevitori e ai televisori posti nelle sue vicinanze; in tal caso cercare di tenere il frigorifero il più lontano possibile da tali apparecchi.

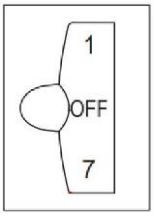
IV. Funzioni

Impostazione della temperatura

La temperatura dell'elettrodomestico può essere regolata ruotando la manopola del termostato.

Le impostazioni del termostato vanno da 1 a 7.

- 1 è l'impostazione più calda.
- 7 è l'impostazione più fredda.
- Portare la manopola su OFF per disattivare la funzione di raffreddamento.



- In condizioni di funzionamento normale (in primavera e in autunno), è preferibile impostare la temperatura a 4.
- In estate, quando la temperatura ambiente è alta, è preferibile impostare la temperatura a 3-4, in modo da mantenere le temperature del frigorifero e del congelatore e ridurre il tempo di funzionamento continuo del frigorifero; in inverno, quando la temperatura ambiente è bassa, è preferibile impostare la temperatura a 5-6 per evitare che il frigorifero si avvii e si arresti frequentemente.

Nota: le temperature possono variare rispetto a quelle impostate a causa dei cicli del compressore e delle condizioni esterne.

Fast Freeze

1. Il congelamento rapido trasforma l'acqua contenuta nell'alimento in piccoli cristalli di ghiaccio. In questo modo si evita il danneggiamento della membrana cellulare e la perdita del citoplasma durante lo scongelamento, oltre a preservare le qualità nutrizionali e di freschezza originarie dell'alimento.
2. Gli alimenti freschi e il pesce da conservare per un periodo di tempo prolungato devono essere congelati in modo rapido. Per eseguire il congelamento rapido, portare la manopola in posizione "7" prima di inserire gli alimenti.
3. Dopo il congelamento rapido, riportare la manopola nella modalità originaria (di norma, il tempo di congelamento rapido non deve superare le 4 ore).

Nota: L'impostazione del termostato su "6" o "7" è adatta quando la temperatura ambiente è inferiore a 16 °C. Tuttavia, se il frigorifero viene lasciato funzionare su tale impostazione per un lungo periodo di tempo in condizioni inferiori alla normale temperatura ambiente, può verificarsi la formazione di giaccio. Si tratta di un fenomeno normale. In tal caso, si consiglia di regolare nuovamente l'impostazione del termostato in modo appropriato.

V. Istruzioni per la conservazione degli alimenti

Precauzioni per l'uso

- L'elettrodomestico potrebbe non funzionare regolarmente (con il rischio di scongelamento o di eccessivo aumento della temperatura nel comparto alimenti congelati) quando rimangono per lunghi periodi di tempo al di sotto del limite del freddo degli intervalli di temperatura per cui sono stati progettati.
- Le informazioni sulla classe climatica dell'apparecchio sono riportate sulla targhetta.
- La temperatura interna potrebbe essere influenzata da fattori quali l'ubicazione dell'apparecchio di refrigerazione, la temperatura ambiente, la frequenza di apertura della porta, ecc. Se necessario, per adattarsi a tali fattori potrebbe essere necessario intervenire sulla regolazione della temperatura del dispositivo di controllo.
- Le bevande gassate non devono essere conservate nel comparto congelatore o nel comparto a bassa temperatura, e alcuni prodotti (ad es. cubetti di ghiaccio) non devono essere consumati troppo freddi.

Posizione di conservazione degli alimenti

Per effetto della circolazione dell'aria fredda nel frigorifero, la temperatura di ciascuna zona al suo interno è diversa, e pertanto i diversi tipi di alimenti devono essere collocati in zone diverse.

Il comparto alimenti freschi è adatto alla conservazione di alimenti che non devono essere congelati, già cotti, birra, uova, alcuni condimenti che necessitano di conservazione a freddo, latte, succhi di frutta, ecc. Il cassetto verdure è indicato appunto per la conservazione di verdure, frutta, ecc.

Il comparto congelatore è adatto alla conservazione di gelato, surgelati e alimenti da conservare a lungo.

Utilizzo del comparto alimenti freschi

Impostare la temperatura del comparto alimenti freschi tra 2 °C ~ 8 °C e collocarvi gli alimenti destinati alla conservazione a breve termine o da consumare in qualsiasi momento.

Ripiani del frigorifero: per la rimozione di un ripiano, prima sollevarlo, quindi estrarlo; per l'installazione, prima inserire il ripiano e poi abbassarlo. (Per il ripiano a due sezioni, spingere la prima sezione verso l'estremità posteriore, quindi estrarre la seconda sezione). Mantenere la flangia posteriore del ripiano rivolta verso l'alto, in modo da evitare che gli alimenti vengano a contatto con la parete del rivestimento interno. Quando si estrae o si inserisce lo scaffale, tenerlo saldamente e maneggiarlo con cura per evitare di danneggiarlo.

Cassetto verdure: estrarre il cassetto verdure per accedere agli alimenti riposti al suo interno. Dopo aver utilizzato o pulito la piastra di copertura del cassetto verdure, rimetterla sempre sul relativo cassetto, in modo che la temperatura al suo interno non ne risenta.

Come usare la macchina per il ghiaccio

Posizionare la macchina per il ghiaccio nella parte superiore del comparto congelatore, in modo che crei il ghiaccio il prima possibile.

Precauzioni per la conservazione degli alimenti

È consigliabile pulire gli alimenti e asciugarli prima di riporli all'interno del frigorifero. Prima di riporre gli alimenti in frigorifero, è consigliabile inserirli in contenitori o sacchetti chiusi. Ciò consente di evitare l'evaporazione e pertanto di preservare la freschezza della frutta e verdura e al tempo stesso impedire la comparsa di odori sgradevoli.

Non riporre troppi alimenti o cibi troppo pesanti all'interno del frigorifero. Mantenere uno spazio sufficiente tra i cibi; se sono troppo vicini, il flusso d'aria fredda viene ostruito, alterando così l'effetto di refrigerazione. Non conservare cibi in eccesso o troppo pesanti, per evitare che il ripiano si schiacci. Quando si ripongono gli alimenti nel frigorifero, tenerli a una certa distanza dalla parete interna, e non posizionare i cibi ricchi di acqua troppo vicino alla parete posteriore, per evitare che si congelino. Conservazione degli alimenti per categorie: Gli alimenti dovrebbero essere conservati per categoria. Gli alimenti che si consumano tutti i giorni, ad esempio, andrebbero riposti nella parte anteriore dei ripiani, in modo da ridurre la durata dell'apertura dello sportello ed evitare il deterioramento degli alimenti dovuto alla scadenza.

Suggerimenti per il risparmio energetico: Lasciare raffreddare il cibo caldo a temperatura ambiente prima di metterlo in frigorifero. Mettere a scongelare i cibi congelati nel comparto dei cibi freschi, sfruttando la loro bassa temperatura per raffreddare i cibi freschi e risparmiando così energia.

Conservazione di frutta e verdura

Nel caso degli apparecchi di refrigerazione dotati di vano congelatore, occorre specificare che alcuni tipi di frutta e verdura fresca sono sensibili al freddo e quindi non sono adatti alla conservazione in quel tipo di comparto.

Utilizzo del comparto per la conservazione di alimenti congelati

Poiché la temperatura del congelatore è regolata al di sotto di -18°C, è consigliabile conservare al suo interno alimenti per la conservazione a lungo termine, rispettando tuttavia la durata di conservazione indicata sulle confezioni.

I cassetti del congelatore vengono utilizzati per conservare gli alimenti che devono essere congelati. Il pesce e la carne in tagli di grandi dimensioni devono essere divisi in piccoli pezzi e confezionati in sacchetti salvafreschezza prima di essere ripartiti uniformemente all'interno dei cassetti del congelatore.

★ Lasciare raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente prima di riporli nel vano congelatore.
★ Evitare di riporre nel comparto congelatore recipienti in vetro contenenti liquido o lattine chiuse contenenti liquido, per evitare che scoppino a causa dell'espansione del volume dovuta al congelamento dei liquidi.
★ Dividere il cibo in porzioni opportunamente piccole
★ Prima del congelamento, gli alimenti dovrebbero essere inseriti in appositi sacchetti. Se più sacchetti dovranno essere riposti insieme nel congelatore, verificare che siano ben asciutti. Gli alimenti dovrebbero essere riposti in sacchetti o avvolti in materiali idonei, ossia resistenti, insapori, impermeabili all'aria e all'acqua, non tossici e privi di sostanze che potrebbero causare la contaminazione incrociata o il trasferimento di odori.

Suggerimenti per l'acquisto dei surgelati

1. Quando si acquistano alimenti surgelati, consultare le indicazioni per la conservazione riportate sulla confezione. Gli alimenti surgelati possono essere conservati per il periodo indicato con le stelle. Si tratta in genere del periodo indicato come "Da consumarsi preferibilmente entro" riportato sulla confezione.
2. Controllare la temperatura del vano congelatore del punto vendita dove si acquistano i surgelati.
3. Accertarsi che le confezioni dei surgelati siano perfettamente integre.
4. Quando si fa la spesa, acquistare i surgelati sempre per ultimi.
5. Cercare di tenere insieme i surgelati mentre si fa la spesa e nel percorso verso casa per mantenerli più freddi.
6. Non acquistare surgelati se non è possibile riporli rapidamente nel congelatore. Nella maggior parte dei supermercati e nei negozi specializzati è possibile acquistare borse termiche che consentono di mantenere freddi più a lungo i surgelati.
7. Determinati alimenti non richiedono lo scongelamento prima della cottura. Verdure e pasta possono essere collocati direttamente in acqua bollente o cucinati al vapore. Zuppe e sughi surgelati possono essere collocati in una casseruola e riscaldati a fuoco lento fino a quando non si scongelano.
8. Scegliere alimenti di qualità e manipolarli meno possibile. Se congelati in piccole porzioni, i cibi si congelano e scongelano in meno tempo.
9. Stimare la quantità di alimenti da congelare. Quando si congelano grandi quantità di alimenti freschi, portare la manopola di regolazione della temperatura sui valori inferiori, in modo da abbassare la temperatura del congelatore. Così facendo gli alimenti possono essere congelati in modo rapido, preservandone la freschezza.

VI. Suggerimenti per esigenze particolari

Spostamento del frigo/congelatore

- **Posizione**

Non collocare il frigo/congelatore in prossimità di fonti di calore ad es. forno, caldaia o radiatori. In caso di installazione in verande o ambienti secondari, evitare l'esposizione alla luce solare diretta.

- **Livellamento**

Per il livellamento del frigo/congelatore agire sugli appositi piedini anteriori. Se il frigo/congelatore non è correttamente livellato, le prestazioni di tenuta della guarnizione dello sportello ne risentiranno, causando persino il malfunzionamento dell'elettrodomestico.

Una volta sistemato il frigo/congelatore nella posizione desiderata, attendere 4 ore prima di utilizzarlo, per dare modo al refrigerante di stabilizzarsi.

- **Installazione**

Non coprire né ostruire le prese d'aria o le griglie dell'elettrodomestico.

In caso di assenze prolungate da casa

Se l'apparecchio non verrà utilizzato per diversi mesi, prima spegnerlo e poi staccare la spina dalla presa a muro.

- Estrarre tutti gli alimenti.
- Pulire e asciugare accuratamente la parte interna. Per evitare la formazione di odori e muffa, lasciare socchiuso lo sportello, bloccandolo o rimuovendolo se necessario.
- Tenere l'elettrodomestico pulito in un luogo asciutto, ventilato e lontano da fonti di calore, spostarlo senza strattoni ed evitare di appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- L'unità non deve essere accessibile ai bambini.

VII. Pulizia e manutenzione

Prima della pulizia, staccare la spina di alimentazione. Per evitare ogni rischio di scosse elettriche o altre lesioni, non inserire o staccare la spina con le mani bagnate. Per evitare la formazione di ruggine, dispersioni elettriche e incidenti, non versare acqua direttamente sul frigorifero. Non infilare le mani sotto il frigorifero, perché gli spigoli metallici potrebbero graffiare.

Pulizia interna ed esterna

Poiché i residui di cibo possono produrre cattivi odori, il frigorifero deve essere pulito regolarmente. In condizioni di utilizzo normali, il comparto alimenti freschi può essere pulito una volta al mese.

Rimuovere tutti i ripiani, il cassetto verdure, i portabottiglie, il pannello di copertura, i cassetti ecc. e pulirli con un panno morbido o una spugna imbevuti di acqua tiepida o detersivo neutro.

Rimuovere spesso la polvere accumulata sul pannello posteriore e sulle superfici laterali del frigorifero.

Dopo aver utilizzato il detersivo, risciacquare con acqua pulita e asciugare.

Per evitare danni, non utilizzare spazzole metalliche o a setole dure, detersivi alcalini, sapone in polvere, benzene, benzina, acidi, acqua bollente e altri prodotti corrosivi o solubili per pulire le superfici del vano, la guarnizione dello sportello, le parti decorative in plastica, ecc.

Asciugare accuratamente la guarnizione dello sportello e pulire la scanalatura utilizzando una bacchetta di legno avvolta con filo di cotone. Dopo la pulizia, fissare prima i quattro angoli della guarnizione dello sportello, quindi inserirla spezzone per spezzone nella scanalatura dello sportello. Interruzione dell'alimentazione elettrica o guasto all'impianto frigorifero

- In caso di prolungato mancato funzionamento dell'apparecchio di refrigerazione (ad es. per interruzione dell'alimentazione o un guasto all'impianto frigorifero) occorre adottare alcuni utili accorgimenti.
- Cercare di aprire lo sportello del frigorifero il meno possibile, in modo da preservare la sicurezza e la freschezza dei cibi per ore anche nei giorni estivi più caldi.
- Se si riceve un avviso di interruzione di corrente in anticipo:

1) Portare la manopola del termostato sul valore più alto un'ora prima, in modo che gli alimenti si congelino completamente (non riporre altri alimenti durante questo periodo!). Una volta ripristinata l'alimentazione, riportare tempestivamente la temperatura all'impostazione originaria.
2) In alternativa, è possibile produrre del ghiaccio e metterlo in un contenitore a tenuta stagna nella parte alta del congelatore, in modo da prolungare il tempo di conservazione dei cibi freschi.

Nota: Una volta iniziato a usare, è consigliabile tenere in funzione il frigorifero in modo continuativo, evitando di spegnerlo se non per motivi eccezionali, in modo da non influire sulla sua durata.

Sbrinamento

Dopo un periodo di utilizzo, sulla parete interna del comparto congelatore (o sulla superficie dell'evaporatore) si formerà un sottile strato di brina, che se supera i 5 mm di spessore può alterare l'effetto di refrigerazione. In tal caso, è necessario grattare via delicatamente la brina utilizzando un raschietto per il ghiaccio, evitando oggetti metallici o affilati. La brina deve essere rimossa ogni 3 mesi circa o anche prima se lo scorrimento dei cassetti e il normale accesso agli alimenti sono ostacolati dall'accumulo di brina. Attenersi alla procedura seguente per rimuovere la brina:

1. Estrarre i cibi congelati, staccare l'alimentazione di rete, aprire lo sportello del frigorifero e rimuovere delicatamente la brina dalla parete interna con un raschietto per ghiaccio. Per accelerare il processo di scongelamento, si consiglia di riporre una scodella di acqua calda all'interno del frigo/congelatore, e quando il ghiaccio inizia ad allentarsi, utilizzare un raschietto per staccarlo e quindi estrarlo.
2. Dopo lo sbrinamento, pulire l'interno del frigo/congelatore e reinserire l'alimentazione.

Sostituzione della lampada

Per l'illuminazione il frigorifero impiega una lampada a LED, che garantisce un basso consumo energetico e una lunga durata. In caso di eventuali anomalie, contattare il personale post-vendita per il servizio di assistenza. Le lampade a LED possono essere sostituite unicamente da personale del servizio di assistenza post-vendita.
Tipo di lampadina: a LED.
Livello di efficienza energetica: G

Nota: Il danneggiamento o l'accumulo di polvere sul cavo d'alimentazione e sulla spina possono essere causa di scosse elettriche o incendi. In caso di anomalie, scollegare la spina del cavo di alimentazione e mettersi in contatto con il venditore.

VIII. Analisi e soluzione di problemi semplici

I guasti di piccola entità come quelli elencati di seguito possono essere riparati autonomamente dall'utilizzatore, senza contattare necessariamente il personale dell'assistenza tecnica.

Caso	Ispezione	Soluzioni
• Assenza totale di refrigerazione	• L'alimentazione è spenta? • L'interruttore generale è spento o il fusibile è bruciato? • Elettricità assente o interruttore staccato? • Dove è installato il frigorifero? Viene posizionato in balconi, garage, ripostigli e altri luoghi in cui la temperatura ambiente è inferiore a 10°C?	• Ricollegare la linea • Aprire lo sportello e controllare se la luce si accende. • Guasto dell'alimentazione o intervento del circuito di sgancio? • Installare il frigorifero in un luogo protetto e a una temperatura ambiente superiore a 10 °C. Se il frigorifero è installato a una temperatura troppo bassa, il sistema di raffreddamento interno potrebbe non funzionare correttamente.
• Rumore insolito	• Il frigorifero è stabile? • Il frigorifero è a contatto con la parete?	• Regolare i piedini del frigorifero. • Allontanare il frigorifero dalla parete.
• Efficienza di refrigerazione ridotta	• Sono stati inseriti alimenti caldi o in quantità eccessiva? • Lo sportello viene aperto frequentemente? • È rimasto impigliato un sacchetto di alimenti nella guarnizione dello sportello? • Il frigorifero è esposto alla luce solare diretta oppure è collocato accanto a un forno o una stufa? • È adeguatamente ventilato? • L'impostazione della temperatura è troppo alta?	• Attendere che gli alimenti caldi si raffreddino prima di metterli in frigorifero. • Controllo e chiusura dello sportello. • Collocare il frigorifero lontano da fonti di calore. • Lasciare vuoto lo spazio circostante per garantire un'adeguata ventilazione. • Impostare la temperatura appropriata.
• Odore particolare nel frigorifero	• Sono presenti alimenti guasti? • È necessario pulire il frigorifero? • Gli alimenti che emettono odori forti sono chiusi in recipienti o avvolti in pellicola?	• Gettare gli alimenti guasti. • Pulire il frigorifero. • Confezionare gli alimenti che emettono odori forti.

⚠ Nota: se il problema da risolvere non corrisponde a una delle situazioni descritte sopra, non tentare di smontare e riparare autonomamente l'elettrodomestico. Eventuali riparazioni non autorizzate possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'elettrodomestico. Il prodotto deve essere riparato solo da tecnici autorizzati, adoperando solo ricambi originali.

Se l'elettrodomestico non verrà utilizzato per lunghi periodi, scollegarlo dalla fonte di alimentazione elettrica, togliere tutti gli alimenti, pulire l'elettrodomestico e lasciare socchiuso lo sportello per evitare odori sgradevoli.

IX. Eventuali certificazioni

Informazioni elettriche
L'elettrodomestico deve essere dotato di messa a terra
Questo prodotto è dotato di una spina adatta a tutte le abitazioni con prese conformi alle specifiche vigenti
Se la spina inserita non è adatta alle prese della propria abitazione, deve essere tagliata e smaltita in modo sicuro. Per evitare possibili scosse elettriche, non inserire la spina scartata in una presa.
Questo prodotto è conforme alle direttive CEE.

X. Istruzioni per il recupero in sicurezza

Smaltimento
Gli elettrodomestici vecchi possono avere ancora un valore residuo. Adottando un approccio rispettoso dell'ambiente è possibile assicurare il riciclaggio di preziose materie prime.
I refrigeranti utilizzati nell'apparecchio e i materiali isolanti richiedono procedure di trattamento particolari. Assicurarsi che non vi siano danni ai tubi sul retro dell'apparecchiatura prima di movimentarla.
Informazioni aggiornate sulle possibilità di smaltimento di apparecchiature vecchie e relativi imballaggi possono essere ottenute presso le autorità locali competenti.

Corretto smaltimento del prodotto	
	Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i comuni rifiuti domestici in tutta l'UE. Al fine di evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute delle persone a causa dello smaltimento incontrollato, riciclare i rifiuti responsabilmente e favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro degli elettrodomestici usati o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto, che potrà ritirarlo e garantirne il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Avvertenze per lo smaltimento

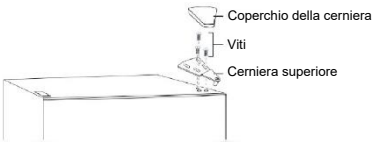
※ Il refrigerante e il materiale schiumogeno a base di ciclopentano utilizzati per il frigorifero sono infiammabili. Al momento della rottamazione il frigorifero deve pertanto essere tenuto lontano da qualsiasi fonte di ignizione e recuperato da un'apposita ditta di recupero con qualifica corrispondente evitando lo smaltimento per combustione, responsabile di danni all'ambiente o di eventuali altri danni.

※ Per preparare il frigorifero alla rottamazione, smontare le porte e rimuovere la guarnizione della porta e dei ripiani; collocare le ante e le mensole in una posizione adeguata, in modo da evitare che i bambini rimangano intrappolati.

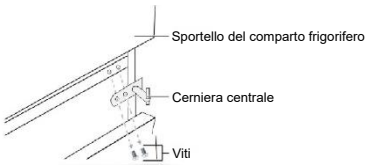
Per rivolgersi all'assistenza tecnica, visitare il nostro sito web: https://corporate.haiereurope.com/en/
Nella sezione "sito web", scegliere la marca del proprio prodotto e il proprio paese. Si aprirà il sito Web specifico contenente il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica.
*Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare https://eprel.ec.europa.eu/ o effettuare una scansione del codice QR apposto sull'etichetta fornita con l'elettrodomestico.

Inversione del senso di apertura dello sportello

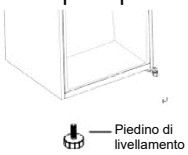
1. Accertarsi che la spina del frigorifero sia staccata.
2. Sollevare e rimuovere il coperchio della cerniera, rimuovere le tre viti che fissano la cerniera superiore allo sportello e togliere la cerniera.



3. Rimuovere dal vano lo sportello del comparto congelatore.
4. Rimuovere le due viti di fissaggio della cerniera centrale.



5. Rimuovere lo sportello del comparto congelatore.
6. Rimuovere il piedino di livellamento sul lato sinistro del mobile e tenerlo da parte per reinstallarlo successivamente.



7. Rimuovere le viti di fissaggio della cerniera inferiore al lato destro del vano, quindi togliere la cerniera.



8. Rimuovere la rondella e il dado che fissano l'asta del perno al foro destro sulla cerniera inferiore e togliere l'asta



9. Inserire l'asta del perno nel foro sinistro sulla cerniera inferiore e fissare l'asta con la rondella e il dado.



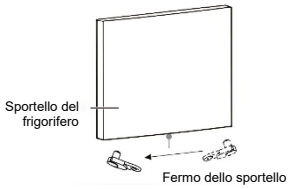
10. Installare la cerniera inferiore sul lato sinistro del vano.
11. Installare il piedino di livellamento rimosso sul lato destro del mobile.



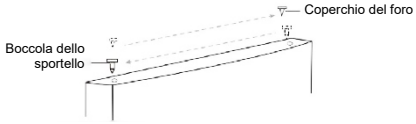
12. Rimuovere la vite di fissaggio del fermo dello sportello dalla parte inferiore destra dello sportello del comparto frigorifero, togliere il fermo dello sportello e installarlo sul lato inferiore sinistro.



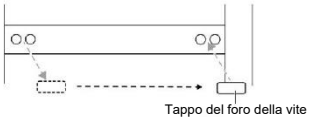
21. Fissare la cerniera superiore al lato superiore sinistro del vano con le tre viti rimosse precedentemente. Prima di stringere le viti della cerniera superiore, accertarsi che la parte superiore dello sportello sia a livello con il vano e che la tenuta della guarnizione in gomma sia efficace.



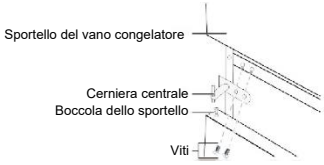
13. Installare lo sportello del comparto frigorifero.
14. Spostare la boccola dello sportello dal lato superiore destro dello sportello del congelatore al lato superiore sinistro dello sportello. Spostare il coperchio del foro sinistro sul lato destro.



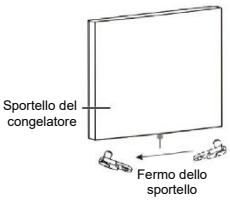
15. Rimuovere il tappo del foro della vite della cerniera centrale sul lato sinistro e installarlo nel foro della vite sul lato destro del mobile.



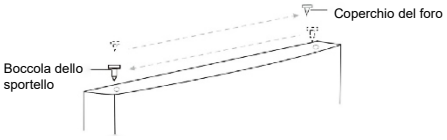
16. Installare la cerniera centrale sul lato sinistro con le due viti precedentemente rimosse.



17. Rimuovere la vite di fissaggio del fermo dello sportello dalla parte inferiore destra dello sportello del comparto congelatore, togliere il fermo dello sportello e installarlo sul lato inferiore sinistro.

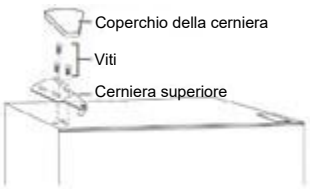


18. Installare lo sportello del comparto congelatore.
19. Spostare la boccola dello sportello dal lato superiore destro dello sportello del congelatore al lato superiore sinistro dello sportello. Spostare il coperchio del foro sinistro sul lato destro.



20. Rimuovere il coperchio del foro dal lato superiore sinistro del vano e fissare il coperchio sul lato superiore destro del vano.

22. Installare il coperchio della cerniera sulla cerniera sul lato superiore sinistro del vano.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr modelu

CDG1S514EW
CDG1S514ESH
CDG1S514ES
CDG1S514EWH
CDG1S514EWK
CDG1S514DW
CDG1S514DS

Szanowny użytkowniku, niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe informacje o produkcie, jego obsłudze, diagnostyce usterek i podstawowych metodach rozwiązywania problemów. Zapoznaj się z nią dokładnie, aby lepiej poznać produkt i sposób jego obsługi.

I. BEZPIECZEŃSTWO



OSTRZEŻENIE!

Wykonywanie czynności serwisowych lub napraw, które wiążą się ze zdjęciem osłon, stanowi zagrożenie dla osób innych niż autoryzowany personel serwisowy. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie próbuj samodzielnie naprawiać tego urządzenia.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne.



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Do rozmrażania chłodziarki/zamrażarki nie należy używać urządzeń elektrycznych, takich jak suszarka do włosów lub grzejnik.

Pojemniki z łatwopalnymi gazami lub cieczami mogą przeciekać w niskich temperaturach.

Nie przechowuj w chłodziarce/zamrażarce żadnych pojemników z materiałami łatwopalnymi, takich jak puszki z aerozolem, wkłady do gaśnic itp.

Nie umieszczaj napojów gazowanych w komorze zamrażarki. Lody na patyku mogą powodować „odmrożenia". jeśli są konsumowane bezpośrednio po wyjęciu z chłodziarki/zamrażarki.

Nie wyjmuj przedmiotów z komory chłodziarki/zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub „odmrożenia". Butelki i puszki nie mogą być umieszczane w komorze zamrażarki, ponieważ mogą pęknąć, gdy zawartość zamarznie.

Należy przestrzegać zalecanych przez producenta okresów przechowywania. Zapoznaj się z odpowiednimi instrukcjami.

Nie pozwalaj dzieciom na manipulowanie przy elementach sterujących ani na zabawę chłodziarką/zamrażarką. Chłodziarka/zamrażarka jest ciężka. Należy zachować ostrożność podczas przenoszenia. Zmiana specyfikacji lub próba modyfikacji tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna.

Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani cieczy w chłodziarce/zamrażarce.

Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez dozoru.

To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz do innych podobnych zastosowań, takich jak

- użytkowanie w pomieszczeniach kuchennych przeznaczonych dla personelu sklepów, w biurach i innych miejscach pracy;
- użytkowanie w gospodarstwach rolnych i przez klientów hoteli, moteli oraz w innych środowiskach mieszkalnych;
- użytkowanie w pensjonatach;
- użytkowanie w środowisku cateringowym i przy innych zastosowaniach niehandlowych.

Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.

Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.

Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.

Nie przechowuj w urządzeniu substancji wybuchowych takich jak aerozole w puszce z łatwopalnymi gazami nośnymi.

To urządzenie nie może być użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej ani przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one dozorowane lub zostaną odpowiednio poinstruowane. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

- OSTRZEŻENIE: Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.

- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.

- OSTRZEŻENIE: Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.

- OSTRZEŻENIE: Urządzenia chłodnicze – w szczególności chłodziarko-zamrażarka typu I – mogą nie działać prawidłowo (możliwość rozmrożenia zawartości lub zbyt wysoka temperatura w komorze na mrożoną żywność), gdy przez dłuższy czas będą ustawione temperatury poniżej dolnej granicy zakresu, dla których przeznaczone jest urządzenie chłodnicze;

- OSTRZEŻENIE: Klucze do drzwi i pokryw należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, a nie w pobliżu urządzenia chłodniczego, aby zapobiec zamknięciu dzieci w środku.

- OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu i materiały izolacyjne wymagają specjalnych procedur utylizacji.

- OSTRZEŻENIE: Podczas ustawiania urządzenia należy się upewnić, że kabel zasilający nie został przygnieciony ani uszkodzony.

- OSTRZEŻENIE: Za urządzeniem nie należy umieszczać listew zasilających ani przenośnych zasilaczy

Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat zezwala się na załadunek i rozładunek urządzeń chłodniczych.
Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji:
- Otwarcie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Wyczyść zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz instalację wodną podłączoną do wodociągu, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie stykały się z innymi produktami spożywczymi ani nie skapywały na nie ich soki.
- Dwugwiazdkowe komory do przechowywania mrożonek są odpowiednie do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub przygotowywania lodów oraz kostek lodu.
- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności.
- Jeżeli urządzenie chłodnicze pozostaje przez dłuższy czas puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

Podłączenie do prądu

OSTRZEŻENIE

Przewód zasilający tego urządzenia jest wyposażony we wtyczkę, która pasuje do standardowych gniazdek ściennych, aby zminimalizować możliwość porażenia prądem.
W każdym przypadku upewnij się, że przewód zasilający jest uziemiony.
Ta chłodziarka wymaga standardowego gniazdka elektrycznego 220-240 V AC 50 Hz z uziemieniem.
Ta chłodziarka nie jest przeznaczona do użytku z inwerterem.
Przewód powinien być zamocowany za urządzeniem i nie powinien być odsłonięty ani zwisający, aby zapobiec przypadkowym obrażeniom.
Nigdy nie odłączaj chłodziarki, ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze mocno chwytaj za wtyczkę i wyciągaj prosto z gniazdka.
Nie używaj przedłużacza z tym urządzeniem. Jeśli przewód zasilający jest za krótki, zleć wykwalifikowanemu elektrykowi lub serwisantowi zainstalowanie gniazdka w pobliżu urządzenia. Użycie przedłużacza może negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia. Niewłaściwe użycie uziemionej wtyczki może spowodować ryzyko porażenia prądem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, zleć jego wymianę autoryzowanemu serwisowi.

Klasa klimatyczna

Informacje o klasie klimatycznej urządzenia znajdują się na tabliczce znamionowej. Wskazuje ona, w jakiej temperaturze otoczenia (czyli temperaturze pokojowej, w której pracuje urządzenie) praca urządzenia jest optymalna (właściwa).

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwaga: Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatury otoczenia dla klas klimatycznych, dla których zaprojektowane jest urządzenie chłodnicze oraz fakt, że na temperatury wewnętrzne mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia chłodniczego, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może zaistnieć potrzeba zmiany ustawień dowolnego urządzenia sterującego temperaturą, aby uwzględnić te czynniki, jeśli jest to właściwe.

Uwaga: Podczas pracy w środowisku innym niż określony typ klimatu (tj. poza znamionowym zakresem temperatury otoczenia), urządzenie może nie być w stanie utrzymać pożądanych temperatur w komorze.

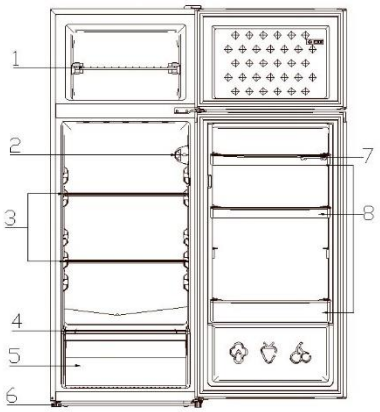
Zamki

Jeżeli chłodziarka jest wyposażona w zamek, należy trzymać klucz poza zasięgiem dzieci i z dala od urządzenia, aby zapobiec uwięzieniu dzieci wewnątrz. Pozbywając się starej chłodziarki, w ramach środków bezpieczeństwa należy usunąć wszystkie stare zamki lub zasuwy.

Bez freonu

W chłodziarce zastosowano czynnik chłodniczy bez freonu (R600a) oraz pieniący się materiał izolacyjny (cyklopentan), który jest przyjazny dla środowiska, nie powodując uszkodzenia warstwy ozonowej i mając bardzo niewielki wpływ na globalne ocieplenie. R600a jest łatwopalny i zamknięty w układzie chłodniczym, bez wycieków podczas normalnego użytkowania. Jednak w przypadku wycieku czynnika chłodniczego z powodu uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego, należy trzymać urządzenie z dala od otwartego ognia i jak najszybciej otworzyć okna w celu wentylacji.

II. Cechy produktu



Nr	Opis
1	Półka zamrażarki
2	Termostat
3	Półki chłodziarki
4	Przykrywka do szuflady na warzywa
5	Szuflada na warzywa
6	Regulowane nóżki
7	Tacka na jajka
8	Koszyk na butelki

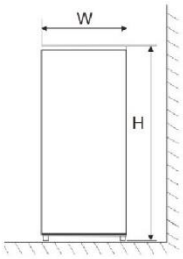
Ze względu na wdrożone innowacje technologiczne opisy produktów zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą nie do końca pokrywać się z faktycznym wyposażeniem chłodziarki. Szczegóły są zgodne z rzeczywistym produktem.

III. Przygotowanie do użycia

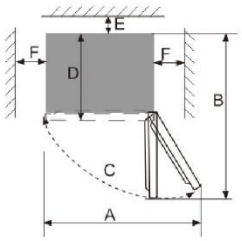
Miejsce instalacji

1. Wentylacja
   Miejsce instalacji chłodziarki powinno być chłodne i dobrze wentylowane. Nie umieszczaj chłodziarki w pobliżu źródła ciepła, takiego jak kuchenka lub bojler, i nie wystawiaj jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Dzięki temu będzie ona skutecznie chłodzić, nie zużywając większej ilości energii. Nie ustawiaj chłodziarki w wilgotnym miejscu, aby zapobiec rdzewieniu urządzenia i uszkodzeniu instalacji elektrycznej. **Wynik dzielenia ilości czynnika chłodniczego w chłodziarce przez całkowitą powierzchnię pomieszczenia, w którym jest zainstalowana chłodziarka nie powinien być wyższy niż 8 g/m^3.**
   Uwaga: Ilość czynnika chłodniczego w chłodziarce jest podana na tabliczce znamionowej.
2. Odprowadzanie ciepła
   Chłodziarka podczas pracy wytwarza ciepło. Dlatego należy zachować co najmniej **30 mm** wolnej przestrzeni nad chłodziarką, ponad 100 mm po obu jej stronach i nie mniej niż 50 mm z tyłu chłodziarki.
   Wymiary w mm

S	G	W	A	B	C (°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130 ± 5	50	100



rys. 1



rys. 2

Uwaga: Na rysunkach 1 i 2 przedstawiony jest tylko schemat z wymiarami miejsca przeznaczonego na instalację urządzenia.

3. Płaskie podłoże

Ustaw chłodziarkę na twardym i płaskim podłożu (podłodze), aby zapewnić jej stabilność. W przeciwnym razie będzie powodować wibracje i hałas. Jeśli chłodziarka będzie stać na dywanie, słomianej macie lub wykładzinie PCV, należy umieścić chłodziarkę na specjalnych podkładkach, aby uniknąć odbarwienia podłoża na skutek wysokiej temperatury.

⚠ **Wokół urządzenia lub w zabudowie należy zapewnić niezakłóconą wentylację.**

Przygotowanie do użycia

1. Czas przestoju

Po prawidłowym zainstalowaniu i wyczyszczeniu chłodziarki nie włączaj jej od razu. Pamiętaj, aby zasilanie chłodziarki włączyć po ponad 1 godzinie od jej zainstalowania w celu zapewnienia jej prawidłowego działania.

2. Czyszczenie

Sprawdź akcesoria wewnątrz chłodziarki i wytrzyj wnętrze miękką ściereczką.

3. Zasilanie włączone

Włóż wtyczkę do gniazda, aby uruchomić sprężarkę. Po 1 godzinie otwórz drzwi zamrażarki, jeśli temperatura w jej komorze wyraźnie spadnie; oznacza to, że system chłodzenia działa prawidłowo.

4. Przechowywanie żywności

Po upływie określonego czasu od uruchomienia chłodziarki jej wewnętrzna temperatura będzie automatycznie regulowana zgodnie z ustawieniem temperatury wykonanym przez użytkownika. Po całkowitym schłodzeniu chłodziarki włóż do niej żywność, która zwykle potrzebuje 2~3 godzin do pełnego schłodzenia. Latem, gdy temperatura jest wysoka, całkowite schłodzenie żywności zajmuje ponad 4 godziny (staraj się otwierać drzwi chłodziarki tak rzadko, jak to możliwe, zanim temperatura wewnętrzna spadnie).

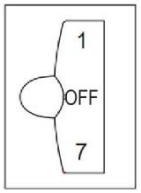
⚠ Jeśli chłodziarka jest zainstalowana w wilgotnym miejscu, upewnij się, że przewód uziemiający i wyłącznik różnicowo-prądowy są prawidłowe. Jeśli w wyniku stykania się chłodziarki ze ścianą słychać wibracje lub jeśli ściana poczerniała pod wpływem konwekcji powietrza wokół sprężarki, odsuń chłodziarkę od ściany. Ustawienie chłodziarki może powodować zakłócenia w odbiorze dźwięku i obrazu telefonu komórkowego, telefonu stacjonarnego, odbiornika radiowego i telewizora. W takim przypadku należy trzymać chłodziarkę możliwie daleko od tego typu urządzeń.

IV. Funkcje

Regulacja temperatury

Temperaturę urządzenia można regulować, obracając pokrętło termostatu.
Termostat można ustawić w zakresie od 1 do 7.

- 1 to najcieplejsze ustawienie.
- 7 to najzimniejsze ustawienie.
- Ustaw pokrętło w pozycji OFF, aby wyłączyć funkcję chłodzenia.



- W normalnych warunkach pracy (wiosną i jesienią) zaleca się ustawienie temperatury na 4.
- W lecie, gdy temperatura otoczenia jest wysoka, zaleca się ustawienie temperatury na 3-4, aby zagwarantować odpowiednią temperaturę w chłodziarce i zamrażarce oraz skrócić czas ciągłej pracy chłodziarki; natomiast w zimie, gdy temperatura otoczenia jest niska, zaleca się ustawienie temperatury na 5-6, aby uniknąć częstego uruchamiania/zatrzymywania chłodziarki.

Uwagi: Temperatury mogą się różnić w odniesieniu do ustawionych wartości ze względu na cykle pracy sprężarki i warunki zewnętrzne.

Fast Freeze

1. Szybkie zamrażanie powoduje, że woda w żywności tworzy drobne kryształki lodu, aby zapobiec uszkodzeniu ścianek komórek i utracie cytoplazmy podczas rozmrażania, zachowując w ten sposób pierwotną świeżość i wartości odżywcze żywności.
2. Świeżą żywność i ryby, które mają być przechowywane przez długi czas, należy szybko zamrozić. Aby uzyskać szybkie zamrażanie, przed włożeniem żywności ustaw pokrętło na tryb „7".
3. Po szybkim zamrożeniu przekręć pokrętło z powrotem do pierwotnego trybu (zasadniczo czas szybkiego zamrażania nie powinien przekraczać 4 godzin).

Uwagi: Ustawienie termostatu na poziomie '6' lub '7' jest odpowiednie, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 16 °C, ale może prowadzić do tworzenia się lodu, jeżeli chłodziarka pracuje z takim ustawieniem przez długi czas w otoczeniu, dla którego jest to typowa temperatura. W takim przypadku zaleca się odpowiednio obniżyć poziom ustawienia termostatu.

V. Instrukcja przechowywania żywności

Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Urządzenie może nie działać stabilnie (może nastąpić rozmrożenie lub nadmierny wzrost temperatury w komorze zamrożonej żywności), jeśli przez dłuższy czas będą ustawione temperatury poniżej dolnej granicy zakresu, dla których przeznaczone jest urządzenie chłodnicze
- Informacje o klasie klimatycznej urządzenia są podane na tabliczce znamionowej.
- Na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak umiejscowienie urządzenia chłodniczego, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itp.
- Napoje musujące nie powinny być przechowywane w komorze zamrażarki ani w komorze niskich temperatur, a niektórych produktów, takich jak sorbety, nie należy spożywać, gdy są zbyt zimne.

Miejsce przechowywania żywności

Ze względu na obieg zimnego powietrza w chłodziarce, temperatura każdego obszaru w chłodziarce jest inna, więc różne rodzaje żywności powinny być umieszczone w różnych strefach.

Komora na świeżą żywność nadaje się do przechowywania produktów, które nie muszą być zamrażane, gotowanych potraw, piwa, jaj, niektórych przypraw, które wymagają konserwacji na zimno, mleka, soków owocowych itp. W chłodziarce znajduje się pojemnik do przechowywania świeżych warzyw, owoców itp.

Komora zamrażarki nadaje się do przechowywania lodów, mrożonek i żywności, która ma być przechowywana przez długi czas.

Korzystanie z komory na świeżą żywność

Ustaw temperaturę w komorze do przechowywania świeżej żywności w zakresie od 2 °C do 8 °C i przechowuj żywność przeznaczoną do krótkotrwałego przechowywania lub do spożycia w dowolnym momencie w komorze na świeżą żywność.

Półka w chłodziarce: Aby wyjąć półkę, należy ją najpierw unieść, a następnie wyciągnąć; żeby ją włożyć z powrotem umieść ją w prawidłowym miejscu przed jej opuszczeniem. (W przypadku półki dwusegmentowej popchnij pierwszą sekcję do tyłu, a następnie wyciągnij drugą sekcję). Utrzymuj tylną listwę półki skierowaną ku górze, aby zapobiec kontaktowi żywności z wewnętrzną ścianką. Podczas wyjmowania lub wkładania półki należy ją mocno trzymać i obchodzić się z nią ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.

Pojemnik na owoce i warzywa: Wyciągnij pojemnik na świeże owoce i warzywa, aby uzyskać dostęp do żywności. Po użyciu lub wyczyszczeniu pokrywy pojemnika na warzywa i owoce, należy założyć ją z powrotem na pojemnik, aby uniknąć zmiany temperatury we wnętrzu pojemnika.

Jak korzystać z pojemnika do robienia lodu

Pojemnik na lód należy umieścić w górnej strefie komory zamrażarki, aby jak najszybciej zamrozić jego zawartość.

Ostrzeżenia dotyczące przechowywania żywności

Najlepiej umyć żywność i wytrzeć do sucha przed włożeniem jej do chłodziarki. Przed włożeniem produktów do chłodziarki zaleca się ich szczelne zamknięcie, aby zapobiec parowaniu wody. To pozwoli z jednej strony na dłużej zachować świeże owoce i warzywa, a z drugiej zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Nie wkładaj zbyt wielu lub zbyt ciężkich produktów do chłodziarki. Zachowaj wystarczającą przestrzeń między artykułami spożywczymi; jeśli będą ułożone za blisko siebie, przepływ zimnego powietrza zostanie zablokowany, co zmniejszy skuteczność chłodzenia. Nie przechowuj zbyt wielu lub zbyt ciężkich artykułów spożywczych, aby półki nie uległy zniszczeniu. Podczas przechowywania żywności należy zachować odległość od wewnętrznej ściany; nie umieszczaj produktów o dużej zawartości wody zbyt blisko tylnej ściany chłodziarki, aby do niej nie przymarzły.

Kategorie przechowywanej żywności: Żywność powinna być przechowywana w sposób odpowiedni dla danej kategorii. Produkty spożywane każdego dnia należy umieszczać z przodu półki, aby skrócić czas otwarcia drzwi i uniknąć psucia się żywności z powodu utraty przydatności do spożycia.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii: Przed włożeniem gorącej potrawy do chłodziarki należy odczekać, aż ostygnie do temperatury pokojowej. Umieść zamrożone produkty w komorze na świeżą żywność, aby się rozmroziły, wykorzystując w ten sposób ich niską temperaturę do chłodzenia świeżej żywności, co pozwala zaoszczędzić energię.

Przechowywanie owoców i warzyw

W przypadku urządzeń chłodniczych z komorą chłodniczą należy zamieścić informację, że niektóre rodzaje świeżych warzyw i owoców są wrażliwe na zimno i dlatego nie nadają się do przechowywania w tego rodzaju komorze.

Korzystanie z komory na żywność mrożoną

Temperatura w zamrażarce jest regulowana do poniżej -18°C. Zaleca się przechowywanie żywności w komorze zamrażarki w celu jej długotrwałej konserwacji, ale należy przestrzegać czasu przechowywania wskazanego na opakowaniu żywności. Szuflady zamrażarki służą do przechowywania żywności, która musi zostać zamrożona. Ryby i mięso w dużych blokach należy pokroić na małe kawałki i zapakować do torebek utrzymujących świeżość, a następnie równomiernie rozłożyć w szufladach zamrażarki.

★ Przed włożeniem gorącej żywności do komory zamrażarki należy odczekać, aż ostygnie do temperatury pokojowej.
★ Nie należy wkładać do komory zamrażarki szklanego pojemnika z płynem lub szczelnie zamkniętego płynu w puszce, aby uniknąć pęknięcia z powodu zwiększenia objętości po zamrożeniu płynu.
★ Podziel jedzenie na odpowiednio małe porcje
★ Lepiej zapakować jedzenie przed zamrożeniem, a użyte torebki do pakowania powinny być suche, aby do siebie nie przymarzały. Żywność powinna być pakowana lub przykryta odpowiednimi materiałami, które są twarde, neutralne w smaku, nieprzepuszczające powietrza i wody, nietoksyczne i wolne od zanieczyszczeń, aby uniknąć zanieczyszczenia krzyżowego i przenoszenia zapachów.

Wskazówki dotyczące zakupu mrożonek

1. Kupując zamrożoną żywność, zapoznaj się z wytycznymi dotyczącymi przechowywania na opakowaniu. Zamrożoną żywność można przechowywać przez okres wskazany poprzez liczbę gwiazdek. Zwykle data ważności jest podana z przodu opakowania i poprzedzona formułą „Najlepiej spożyć przed".
2. Sprawdź temperaturę zamrażarki w sklepie, w którym kupujesz mrożonki.
3. Upewnij się, że opakowanie zamrożonej żywności jest w idealnym stanie.
4. Produkty mrożone zawsze kupuj jako ostatnie podczas robienia zakupów.
5. Staraj się trzymać mrożone produkty razem podczas zakupów i w drodze do domu, ponieważ pomoże to utrzymać je w chłodzie.
6. Nie kupuj mrożonek, jeśli nie możesz ich od razu zamrozić. Specjalne torby termiczne można kupić w większości supermarketów. Dzięki nim mrożonki dłużej pozostają zimne.
7. W przypadku niektórych produktów rozmrażanie przed gotowaniem nie jest konieczne. Warzywa i makaron można dodawać bezpośrednio do gotującej się wody lub gotować na parze. Zamrożone sosy i zupy można włożyć do rondelka i delikatnie podgrzewać, aż do rozmrożenia.
8. Kupuj wysokiej jakości żywność w optymalnej ilości. Gdy żywność jest zamrażana w małych ilościach, jej zamrożenie i rozmrożenie zajmie mniej czasu.
9. Oszacuj ilość żywności do zamrożenia. W przypadku zamrażania dużych ilości świeżej żywności ustaw pokrętło regulacji temperatury na tryb niski, przy obniżonej temperaturze zamrażarki. Dzięki temu żywność można szybko zamrozić, zachowując jej świeżość.

VI. Wskazówki dotyczące specjalnych wymagań

Przenoszenie chłodziarki/zamrażarki

- **Lokalizacja**

Nie umieszczaj chłodziarki/zamrażarki w pobliżu źródła ciepła, np. kuchenki, bojlera lub kaloryfera. Unikaj bezpośredniego nasłonecznienia w budynkach zewnętrznych lub oranżeriach.

- **Poziomowanie**

Pamiętaj, aby wypoziomować chłodziarkę/zamrażarkę za pomocą przednich nóżek poziomujących. Jeśli chłodziarka/ zamrażarka nie zostanie odpowiednio wypoziomowana, wpłynie to na szczelność jej drzwi, a nawet może doprowadzić do awarii działania.

Po umieszczeniu chłodziarki/zamrażarki na właściwym miejscu odczekaj 4 godziny przed jej użyciem, aby czynnik chłodniczy się ustabilizował.

- **Instalacja**

Nie zasłaniaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych i kratek urządzenia.

Przerwa w użytkowaniu

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy, należy je najpierw wyłączyć, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.

- Wyjmij wszystkie artykuły spożywcze.
- Dokładnie wyczyść i osusz wnętrze urządzenia. Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu i pleśni, pozostaw drzwi uchylone: zablokuj je lub w razie potrzeby wyjmij.
- Wyczyszczone urządzenie należy przechowywać w suchym, przewiewnym miejscu, z dala od źródła ciepła, na płaskim podłożu i nie wolno stawiać na nim ciężkich przedmiotów.
- Urządzenie nie powinno być dostępne dla dzieci.

VII. Konserwacja i czyszczenie

Przed czyszczeniem najpierw odłącz wtyczkę zasilania; nie podłączaj ani nie odłączaj wtyczki mokrymi rękami, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem i obrażeń. Nie wylewaj wody bezpośrednio na chłodziarkę, aby uniknąć rdzy, wycieku prądu i wypadków. Nie wkładaj rąk do dolnej części chłodziarki, ponieważ ostre metalowe rogi mogą cię zranić.

Czyszczenie wewnętrzne i zewnętrzne

Resztki jedzenia w chłodziarce mogą powodować nieprzyjemny zapach, dlatego należy ją regularnie czyścić. Komora na świeżą żywność jest zwykle czyszczona raz w miesiącu.

Wyjmij wszystkie półki, pojemnik na świeże warzywa, stojaki na butelki, pokrywę, szuflady itp. i wyczyść je miękkim ręcznikiem lub gąbką zamoczoną w ciepłej wodzie lub neutralnym detergencie.

Często usuwaj kurz nagromadzony na tylnym i na bocznych panelach chłodziarki.

Po użyciu detergentu wypłucz go czystą wodą, a następnie wytrzyj urządzenie do sucha.

Nie używaj szczotki z włosia, szczotki z drutu stalowego, detergentu, mydła w proszku, alkalicznego detergentu, benzenu, benzyny, kwasu, gorącej wody i innych żrących lub rozpuszczalnych środków do czyszczenia powierzchni obudowy, uszczelki drzwi, plastikowych elementów dekoracyjnych itp., aby uniknąć uszkodzeń.

Ostrożnie wytrzyj do sucha uszczelkę drzwi, wyczyść rowek drewnianą pałeczką owiniętą bawełnianym sznurkiem. Po wyczyszczeniu najpierw przymocuj cztery rogi uszczelki do drzwi, a następnie osadź ją kawałek po kawałku we wpuście drzwi. Przerwa w zasilaniu lub awaria układu chłodniczego

- Zadbaj o zamrożoną żywność w przypadku dłuższego przestoju urządzenia chłodniczego (np. przerwa w dostawie prądu lub awaria układu chłodniczego).
- Staraj się otwierać drzwi chłodziarki tak rzadko, jak to możliwe, dzięki czemu żywność będzie bezpiecznie przechowywana przez wiele godzin, nawet w upalne lato.
- Jeśli wcześniej otrzymasz powiadomienie o przerwie w dostawie prądu:

1) Ustaw pokrętło termostatu na tryb wysoki z godzinnym wyprzedzeniem, aby żywność została całkowicie zamrożona (w tym czasie nie wkładaj nowych produktów spożywczych!). Przywróć tryb temperatury do pierwotnego ustawienia, gdy zasilanie się ustabilizuje.
2) Można również zrobić lód w szczelnym pojemniku i umieścić go w górnej części zamrażarki, aby przedłużyć czas przechowywania świeżej żywności.

Uwaga: W normalnych okolicznościach nie przerywaj użytkowania chłodziarki, aby nie wpływać na jej żywotność.

Rozmrażanie

Po pewnym czasie użytkowania na wewnętrznej ścianie komory zamrażarki (lub na powierzchni parownika) tworzy się cienka warstwa szronu, która może wpływać na efekt chłodzenia, jeśli jej grubość przekroczy 5 mm. W takim przypadku należy delikatnie zeskrobać szron skrobakiem do lodu, a nie metalowym lub ostrym narzędziem. Szron należy usuwać mniej więcej co 3 miesiące, a jeśli oszronienie wpływa na normalne użytkowanie szuflad i dostęp do żywności, należy to zrobić, gdy zajdzie taka konieczność. Wykonaj następujące kroki, aby usunąć szron:

1. Wyjmij zamrożoną żywność, odłącz zasilanie sieciowe, otwórz drzwi chłodziarki i delikatnie usuń szron ze ścianek wewnętrznych za pomocą skrobaka do lodu. Aby przyspieszyć proces rozmrażania, zaleca się umieszczenie miski z gorącą wodą w chłodziarce/zamrażarce, a gdy lód zacznie się odrywać, zeskrobać go skrobaczką do lodu, a następnie wyjąć.
2. Po rozmrożeniu wyczyść wnętrze chłodziarki/zamrażarki i włącz zasilanie.

Wymiana światła

Lampa LED służy do oświetlenia chłodziarki, która charakteryzuje się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o kontakt z obsługą posprzedażową. Lampy LED mogą być wymieniane wyłącznie przez personel posprzedażowy.

Typ lampy: Światło LED.

Poziom efektywności energetycznej: G

Uwaga: W przypadku uszkodzenia lub zabrudzenia przewodu zasilającego i wtyczek przez kurz może dojść do porażenia prądem elektrycznym i pożaru. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości należy odłączyć wtyczkę zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą.

VIII. Prosta analiza i usuwanie usterek

W przypadku wystąpienia następujących drobnych usterek nie każda awaria wymaga naprawy przez personel serwisu technicznego; możesz spróbować rozwiązać problem samodzielnie.

Przypadek	Kontrola	Rozwiązania
• Całkowite przerwanie chłodzenia	• Czy wtyczka zasilania jest odłączona? • Czy wyłączniki i bezpieczniki są uszkodzone? • Brak prądu lub przerwanie przewodu? • Gdzie jest zainstalowana chłodziarka? Czy urządzenie jest umieszczone na balkonie, w garażu, magazynie i innym miejscu, gdzie temperatura otoczenia spada poniżej 10ºC?	• Ponowne podłączenie • Otwarcie drzwi i sprawdzenie, czy lampka się świeci. • Awaria zasilania lub przerwanie przewodu? • Zainstalować chłodziarkę w bezpiecznym miejscu, w którym temperatura otoczenia przekracza 10 ºC. Jeśli chłodziarka jest zainstalowana w otoczeniu o zbyt niskiej temperaturze, wewnętrzny system chłodzenia może nie działać prawidłowo.

• Niestandardowy dźwięk	• Czy chłodziarka jest stabilna? • Czy chłodziarka dotyka ściany?	• Regulacja regulowanych nóżek chłodziarki. • Odsunięcie od ściany.
• Słaba wydajność chłodzenia	• Czy wkładasz gorące jedzenie lub za dużo produktów spożywczych? • Często otwierasz drzwi? • Czy przyczepiasz torebkę z żywnością do uszczelki drzwi? • Czy urządzenie jest ustawione w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne lub w pobliżu pieca? • Czy jest dobra wentylacja? • Ustawiona jest zbyt wysoka temperatura?	• Wkładanie żywności do chłodziarki, gdy gorące jedzenie ostygnie. • Sprawdzenie i zamknięcie drzwi. • Odsunięcie chłodziarki od źródła ciepła. • Zapewnienie odpowiedniej odległości, aby utrzymać dobrą wentylację. • Ustawienie odpowiedniej temperatury.
• Dziwny zapach w chłodziarce	• Zepsute jedzenie? • Czy konieczne jest wyczyszczenie chłodziarki? • Czy przechowujesz żywność o intensywnych smakach?	• Wyrzucenie zepsutego jedzenia. • Czyszczenie chłodziarki. • Pakowanie żywności o intensywnych smakach.

⚠ Uwaga: Jeśli powyższe wskazówki nie rozwiązują problemów, nie należy samodzielnie demontować i naprawiać urządzenia. Naprawy przeprowadzane przez osoby niedoświadczone mogą spowodować obrażenia ciała lub nieprawidłowe działanie. Należy skontaktować się z lokalnym sklepem, w którym dokonano zakupu. Ten produkt powinien być serwisowany przez autoryzowanego technika. Wymagane jest używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania, opróżnić z całej żywności, wyczyścić i pozostawić uchylone drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

IX. Certyfikaty

Informacje dotyczące elektryki
To urządzenie elektryczne musi być uziemione
Ten produkt jest wyposażony we wtyczkę, której można używać we wszystkich domach wyposażonych w gniazdka spełniające aktualne specyfikacje
Jeśli zamontowana wtyczka nie nadaje się do gniazdka, należy ją odciąć i ostrożnie zutylizować. Aby uniknąć potencjalnego niebezpieczeństwa porażenia prądem, nie należy wkładać usuniętej wtyczki do gniazdka.
Ten produkt jest zgodny z dyrektywami EWG.

X. Instrukcje bezpiecznego odzyskiwania

Utylizacja
Stare urządzenia nadal mają pewną wartość dodatkową. Przyjazne dla środowiska podejście zapewni recykling cennych surowców.
Czynniki chłodnicze stosowane w sprzęcie i materiały izolacyjne wymagają specjalnych procedur postępowania. Przed przystąpieniem do obsługi należy się upewnić, że rury z tyłu urządzenia nie są uszkodzone.
Bieżące informacje na temat możliwości utylizacji starego sprzętu i opakowań po starym sprzęcie można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy.

Prawidłowa utylizacja produktu	
	Widoczny obok symbol oznacza, że na terenie UE nie wolno wyrzucać produktu razem z odpadami domowymi. Żeby zapobiec szkodliwemu oddziaływaniu na środowisko naturalne i zdrowie człowieka będącemu skutkiem niekontrolowanego usuwania odpadów, produkt należy poddać recyklingowi. Taka postawa promuje zrównoważone wykorzystanie zasobów. W celu utylizacji używanego urządzenia należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki urządzeń lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego nabyto produkt. Sprzedawca może zadbać o bezpieczny dla środowiska recykling produktu.

Ostrzeżenia dotyczące utylizacji

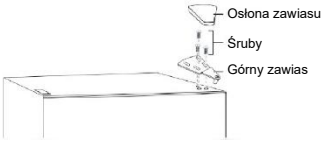
※ Środki chłodnicze i cyklopentanowe materiały pieniące użyte w chłodziarce są łatwopalne. W związku z tym, gdy chłodziarka jest złomowana, powinna być trzymana z dala od wszelkich źródeł ognia i odzyskiwana przez specjalistyczną firmę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, inne niż uprawniające tylko do utylizacja przez spalanie, aby zapobiec negatywnemu oddziaływaniu na środowisko lub innym szkodom.

※ Gdy chłodziarka jest złomowana, należy zdemontować drzwi, wyjąć uszczelkę z drzwi i półek; ustawić drzwi i półki w odpowiednim miejscu, aby uniknąć zatrzaśnięcia się dziecka we wnętrzu urządzenia.

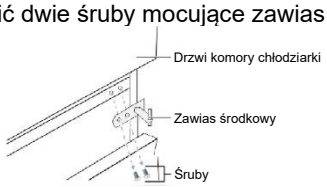
Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: https://corporate.haiereurope.com/en/
W sekcji „Strona internetowa" wybierz markę swojego produktu i kraj. Otworzy się strona internetowa, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną.
Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, odwiedź stronę internetową https:// eprel.ec.europa.eu/ lub zeskanuj kod QR na etykiecie wydajności energetycznej dołączonej do urządzenia.

Odwracanie ruchu skrzydła drzwi

1. Upewnij się, że chłodziarka jest odłączona od zasilania.
2. Podważ i zdejmij pokrywę zawiasu, wykręć trzy śruby mocujące górny zawias do drzwi, a następnie wyjmij zawias.



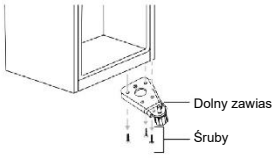
3. Wyjmij drzwi komory zamrażarki.
4. Wykręcić dwie śruby mocujące zawias środkowy.



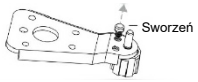
5. Zdejmij drzwi komory zamrażalnika.
6. Zdejmij nóżkę poziomującą znajdującą się po lewej stronie szafki i odłóż ją na bok do późniejszego montażu.



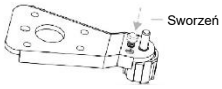
7. Wykręć śruby mocujące dolny zawias po prawej stronie komory, po czym wyjmij zawias.



8. Zdejmij podkładkę i nakrętkę, które mocują sworzeń do prawego otworu w dolnym zawiasie, a następnie wyjmij sworzeń



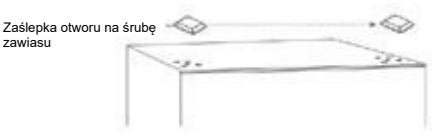
9. Włóż sworzeń do lewego otworu w dolnym zawiasie, a następnie zabezpiecz sworzeń podkładką i nakrętką.



10. Zamontuj dolny zawias po lewej stronie komory.
11. Zainstaluj wyjętą nóżkę poziomującą po prawej stronie szafki.



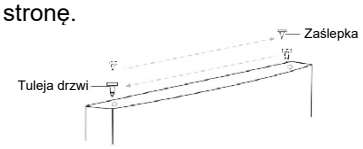
12. Wykręć śrubę mocującą blokadę drzwi z prawego dolnego rogu drzwi komory chłodziarki, a następnie zdejmij ogranicznik otwarcia drzwi i zamontuj na dole po lewej stronie.



21. Przymocuj górny zawias do lewej górnej strony komory za pomocą trzech wcześniej odkręconych śrub. Przed dokręceniem śrub górnego zawiasu upewnij się, że górna krawędź drzwi jest wyrównana z krawędzią obudowy, a gumowa uszczelka jest dobrze dopasowana.



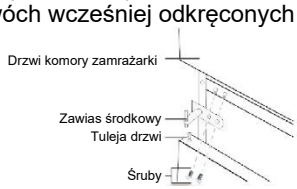
13. Zamontuj drzwi komory chłodziarki.
14. Przenieś tuleję drzwi z prawego górnego rogu drzwi zamrażarki w lewy górny róg drzwi. I przesuń lewą zaślepkę na prawą stronę.



15. Wyjmij zaślepkę otworu na śrubę zawiasu środkowego po lewej stronie szafki, a następnie zainstaluj ją w otworach na śruby po prawej stronie szafki.



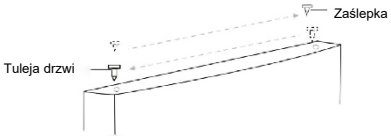
16. Zamontuj środkowy zawias po lewej stronie za pomocą dwóch wcześniej odkręconych śrub.



17. Wykręć śrubę mocującą blokadę drzwi z prawego dolnego rogu drzwi komory zamrażarki, a następnie zdejmij ogranicznik otwarcia drzwi i zamontuj na dole po lewej stronie.

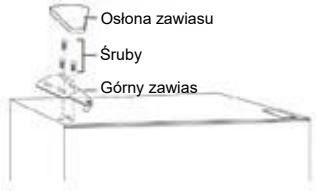


18. Zamontuj drzwi komory zamrażalnika.
19. Przenieś tuleję drzwi z prawego górnego rogu drzwi zamrażarki w lewy górny róg drzwi. I przesuń lewą zaślepkę na prawą stronę.



20. Usuń zaślepkę w lewym górnym rogu komory i włóż zaślepkę w prawym górnym rogu komory.

22. Zamontuj osłonę zawiasu na zawiasie w lewym górnym rogu komory.



MANUAL DE INSTRUÇÕES

N.º do modelo

CDG1S514EW
CDG1S514ESH
CDG1S514ES
CDG1S514EWH
CDG1S514EWK
CDG1S514DW
CDG1S514DS

Caros utilizadores, este manual contém conhecimentos básicos sobre como utilizar o produto, fazer diagnóstico de falhas e sobre métodos básicos de resolução de problemas. Para melhor entender e utilizar este produto, preserve, por favor, este manual e leia-o com atenção.

I. SEGURANÇA



AVISO!

É perigoso para qualquer pessoa que não seja pessoal de serviço autorizado executar assistência técnica ou reparações que envolvam a remoção de tampas. Para evitar o risco de choque elétrico não tente reparar este aparelho sozinho.

AVISO!



Risco de incêndio/material inflamável.

Dicas de segurança

Não use aparelhos elétricos, como secador de cabelo ou aquecedor, para descongelar o seu frigorífico/congelador.

Recipientes com gases ou líquidos inflamáveis podem verter a baixas temperaturas.

Não armazenar recipientes com materiais inflamáveis, tais como latas de spray, extintores de incêndio, cartuchos de recarga etc., no frigorífico/congelador.

Não colocar bebidas com gás no compartimento do congelador. Gelados de gelo podem provocar "Queimaduras de gelo/congelação". se consumidos diretamente do frigorífico/congelador.

Não remover itens do frigorífico/congelador se as suas mãos estiverem húmidas/molhadas, uma vez que isto pode causar abrasão na pele ou "Queimaduras por gelo/Congelação". As garrafas e latas não devem ser colocadas no compartimento do congelador, uma vez que podem rebentar quando o conteúdo congelar.

Os tempos recomendados de armazenamento do fabricante devem ser respeitados. Consulte as instruções relevantes.

Não permitir que as crianças mexam nos controlos ou brinquem com o frigorífico/congelador. O frigorífico/congelador é pesado. Deve ter-se cuidado quando for movido. É perigoso alterar a especificação ou tentar modificar este produto de alguma forma.

Não armazene gases ou líquidos inflamáveis dentro do seu frigorífico/congelador.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo fornecedor de serviços ou por pessoas igualmente qualificadas de forma a evitar o perigo.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Este aparelho não se destina a ser utilizado como um eletrodoméstico de encastrar.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em meio doméstico e aplicações similares tais como

- áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- ambientes de tipo alojamento e pequeno-almoço;
- aplicações de catering e idênticas não comerciais.

Mantenha as aberturas de ventilação, no revestimento do aparelho ou na estrutura integrada, desobstruídas.

Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.

Não danifique o circuito refrigerante.

Não use aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

Não guarde substâncias explosivas como, por exemplo, latas de aerossóis, com um carburante inflamável, no interior deste aparelho.

Este aparelho não está concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, exceto se estiverem sob supervisão ou instrução referente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- AVISO: Mantenha as aberturas de ventilação, no revestimento do aparelho ou na estrutura integrada, desobstruídas.

- AVISO: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.

- AVISO: Não danifique o circuito refrigerante.

- AVISO: Não use aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

- AVISO: Os aparelhos de refrigeração - em particular um frigorífico-congelador Tipo I - podem não operar de forma consistente (o conteúdo pode descongelar ou a temperatura pode ficar demasiado quente no compartimento de congelados) se for colocado, durante um período prolongado, abaixo do limite de frio da gama de temperaturas para a qual o frigorífico foi desenhado;

- AVISO: É necessário que, no caso de portas ou tampas com fechaduras e chaves, as chaves sejam guardadas fora do alcance das crianças e não perto do frigorífico, para evitar que as crianças fiquem presas dentro do mesmo.

- AVISO: O refrigerante utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento requerem procedimentos especiais de eliminação.

- AVISO: Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não se encontra preso nem danificado.

- AVISO: Não coloque tomadas triplas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho

Crianças com idades entre 3 a 8 anos têm permissão para carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
Para evitar a contaminação de alimentos considere as seguintes instruções:
- Abrir a porta durante longos períodos provoca um aumento de temperatura significativo nos compartimentos do aparelho.
- Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpar os depósitos de água se não tiverem sido usados durante 48 h; enxague o sistema de água conectado a uma alimentação de água se a água não tiver sido extraída durante 5 dias.
- Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de forma a não estarem em contacto nem verterem para outros alimentos.
- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas são adequados para se guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelado e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o frigorífico for deixado vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar que se forme bolor dentro do aparelho.

Ligação elétrica

AVISO

O cabo de alimentação deste aparelho está equipado com uma ficha que se adequa a tomadas de parede padrão para minimizar a possibilidade de choque elétrico.
Em qualquer circunstância, garantir que o cabo de alimentação está ligado à terra.
Este frigorífico requer uma tomada elétrica padrão de 220-240 VAC 50 Hz com ligação à terra.
Este frigorífico não foi concebido para ser utilizado com um inversor.
O cabo deverá ser preso atrás do aparelho e não deixado suspenso para evitar ferimentos acidentais.
Nunca desligue o frigorífico puxando o cabo de alimentação. Agarre sempre na ficha com firmeza e puxe a direito para a tirar da tomada.
Não utilize um cabo de extensão com este aparelho. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, pedir a um eletricista ou técnico de manutenção qualificado que instale uma tomada perto do aparelho. A utilização de uma extensão pode afetar negativamente o desempenho da unidade. Uma utilização imprópria da ficha de terra pode provocar o risco de choque elétrico.
Se o cabo de alimentação estiver danificado, mande substitui-lo num centro de assistência de produtos autorizado.

Intervalo Climático

A informação sobre o intervalo climático do aparelho é fornecida na placa de classificação. Indica em que temperatura ambiente (ou seja, a temperatura ambiente, na qual o aparelho está a funcionar) o funcionamento do aparelho é ideal (adequado).

Intervalo climático	Temperatura ambiente admissível
SN	de +10 °C a +32 °C
N	de +16 °C a +32 °C
ST	de +16 °C a +38 °C
T	de +16 °C a +43 °C

Nota: Tendo em conta os valores-limite do intervalo de temperatura ambiente para as classes climáticas para as quais o frigorífico foi concebido e o facto de as temperaturas internas poderem ser afetadas por fatores como a localização do aparelho de refrigeração, a temperatura ambiente e a frequência de abertura das portas, o ajuste de qualquer dispositivo de controlo de temperatura pode ter de ser diferenciado para permitir esses fatores, se for caso disso.

Nota: Ao funcionar num ambiente que não seja o tipo de clima especificado (i.e., para além do intervalo de temperatura ambiente nominal), o aparelho pode não ser capaz de manter as temperaturas do compartimento desejáveis.

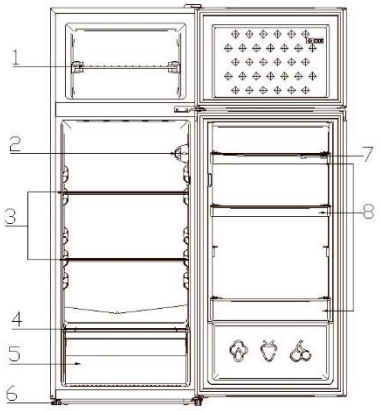
Fechos

Se o seu frigorífico estiver equipado com um fecho, mantenha a chave fora do alcance e longe do aparelho para impedir que crianças fiquem presas no interior. Caso esteja a eliminar um frigorífico antigo, certifique-se de que parte quaisquer fechos ou trincos que possam existir como salvaguarda.

Isento de fréon

O refrigerante isento de fréon (R600a) e o material de isolamento de espuma (cicloopentano) que é ambientalmente amigável são usados para o frigorífico, não causando danos à camada de ozono e tendo um impacto muito pequeno no aquecimento global. R600a é inflamável e selado num sistema de refrigeração, sem fugas durante a utilização normal. Mas, em caso de fuga de refrigerante devido ao circuito refrigerante ficar danificado, certifique-se de manter o aparelho afastado das chamas abertas e abra as janelas para ventilar o mais rapidamente possível.

II. Características do produto



Não	Descrição
1	Prateleira do congelador
2	Termóstato
3	Prateleiras do frigorífico
4	Tampa da gaveta para frescos
5	Gaveta para frescos
6	Pés ajustáveis
7	Bandeja para ovos
8	Suportes para garrafas

Devido a inovações tecnológicas, as descrições do produto neste manual podem não ser totalmente consistentes com o seu frigorífico. Os detalhes estão de acordo com o item de material.

III. Preparativos para a utilização

Localização da instalação

1. Estado da ventilação
   O local que escolhe para instalar o seu frigorífico deve ser bem ventilado e ter pouco ar quente. Não coloque o frigorífico perto de uma fonte de calor, como um fogão ou uma caldeira, e evite luz solar direta, garantindo assim o efeito de refrigeração e economizando energia. Não coloque o frigorífico num local húmido, de modo a impedir que o frigorífico enferruje e haja fuga de eletricidade. **O resultado da carga de refrigerante dividida pelo espaço total da divisão na qual o frigorífico está instalado não pode ser inferior a 8g/m³.**
   Nota: A quantidade de refrigerante carregada para o frigorífico pode ser encontrada na placa de identificação.
2. Espaço para dissipação de calor
   Quando está a trabalhar, o frigorífico liberta calor para o ambiente. Portanto, devem ser deixados, pelo menos, **30 mm** de espaço livre na parte superior, mais de 100 mm em ambos os lados, e mais de 50 mm na parte traseira do frigorífico.
   Dimensões em mm

L	P	A	A	B	C (°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130 ± 5	50	100

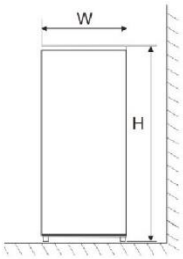


Fig. 1

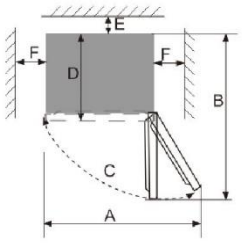


Fig. 2

Nota: Figura 1, Figura 2 apenas como um diagrama esquemático do tamanho exigido do espaço do produto.

3. Solo nivelado

Coloque o frigorífico num piso resistente e plano (chão) para o manter estável, caso contrário, ocorrerá vibração e ruído. Quando o frigorífico é colocado sobre pisos revestidos com alcatifa, palhinha, cloreto de polivinilo, devem colocar-se placas de apoio resistentes por baixo do frigorífico, de modo a evitar a mudança de cor devido à dissipação de calor.

⚠ **Assegurar uma ventilação desimpedida em redor do aparelho ou numa estrutura embutida.**

Preparativos para a utilização

1. Tempo em pé

Após o frigorífico estar devidamente instalado e bem limpo, não o ligue imediatamente. Certifique-se de energizar o frigorífico após mais de 1 hora de pé, de modo a assegurar o seu funcionamento normal.

2. Limpeza

Confirmar as peças acessórias dentro do frigorífico e limpar o interior com um pano macio.

3. Ligar a corrente

Inserir a ficha numa tomada resistente para ligar o compressor. Após 1 hora, abrir a porta do congelador, se a temperatura dentro do compartimento de congelação baixar claramente, indica que o sistema de refrigeração está a funcionar normalmente.

4. Armazenamento de géneros alimentícios

Após o frigorífico funcionar durante um período de tempo, a temperatura interna do frigorífico será controlada automaticamente de acordo com a regulação da temperatura do utilizador. Após o frigorífico estar completamente arrefecido, colocar os alimentos, que normalmente precisam de 2 ~ 3 horas para serem completamente arrefecidos. No verão, quando a temperatura é alta, são necessárias mais de 4 horas para que os alimentos sejam completamente arrefecidos (tente abrir a porta do frigorífico o menos possível antes que a temperatura interna diminua).

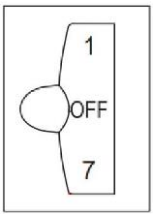
⚠ Se o frigorífico for instalado num local com humidade, certifique-se de verificar se o fio de terra e o disjuntor de fuga estão normais. Se forem produzidos ruídos de vibração devido ao contacto do frigorífico com a parede ou se a parede ficar escurecida por convecção de ar à volta do compressor, afastar o frigorífico da parede. A instalação do frigorífico pode causar ruído de interferência ou caos de imagem no telemóvel, telefone de linha fixa, recetor de rádio, aparelho de televisão à sua volta, por isso tente manter o frigorífico o mais afastado possível nesse caso.

IV. Funções

Ajuste da temperatura

A temperatura do aparelho pode ser ajustada rodando o disco do termóstato.
O termóstato pode ser regulado entre 1 e 7.

- 1 é a definição mais quente.
- 7 é a definição mais fria.
- Coloque o disco em OFF para desligar a função de arrefecimento.



➢ Em condições de funcionamento normais (na primavera e no outono), recomenda-se a regulação da temperatura para 4.

- No verão ou quando a temperatura ambiente é alta, recomenda-se regular a temperatura para 3-4, de modo a garantir a temperatura do frigorífico e do congelador e reduzir o tempo de funcionamento contínuo do frigorífico; e no inverno ou quando a temperatura ambiente for baixa, recomenda-se definir a temperatura para 5-6 para evitar o início/paragem frequentes do frigorífico.

Notas: As temperaturas podem variar em relação às temperaturas de regulação devido aos ciclos dos compressores e às condições externas.

Fast Freeze

1. O congelamento rápido transforma a água na forma de alimentos em cristal de gelo fino, de modo a evitar que a membrana celular seja danificada e que o citoplasma se perca ao descongelar, preservando assim a frescura original e a nutrição dos alimentos.
2. Os alimentos frescos e o peixe a conservar durante muito tempo devem ser congelados de forma rápida. Para realizar a congelação rápida, por favor ajustar o botão para o modo "7" antes de adicionar os alimentos.
3. Após a congelação rápida, voltar a rodar o botão para o seu modo original (em geral, o tempo de congelação rápida não deve exceder 4 horas).

Notas: A regulação do termóstato de '6' ou '7' é adequada quando a temperatura ambiente é inferior a 16 °C, mas pode levar à formação de gelo se o frigorífico continuar a funcionar nessa regulação durante muito tempo com uma temperatura ambiente normal, que pertence ao fenómeno normal. Neste caso, recomenda-se que se reajuste a regulação do termóstato de forma apropriada.

V. Instruções para o armazenamento de alimentos

Precauções de utilização

- O aparelho pode não operar de forma consistente (possibilidade de descongelação ou de a temperatura pode ficar demasiado quente no compartimento de congelados) se for colocado, durante um período prolongado, abaixo do limite de frio da gama de temperaturas para a qual o frigorífico foi desenhado
- A informação do tipo de clima do aparelho é fornecida na placa de classificação.
- A temperatura interna pode ser afetada por fatores tais como a localização do frigorífico, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, etc., e, se apropriado, um aviso de que a regulação de qualquer dispositivo de controlo de temperatura pode ter de ser variada para permitir que estes fatores sejam tidos em conta.
- As bebidas efervescentes não devem ser armazenadas no congelador ou no compartimento de baixa temperatura, e alguns produtos, como os gelados de água, não devem ser consumidos demasiado frios.

Local de armazenamento de alimentos

Devido à circulação de ar frio no frigorífico, a temperatura de cada zona do frigorífico é diferente, pelo que diferentes tipos de alimentos devem ser colocados em zonas diferentes.

O compartimento de alimentos frescos é adequado para o armazenamento de alimentos que não precisam de ser congelados, alimentos cozinhados, cerveja, ovos, alguns condimentos que necessitam de conservação a frio, leite, sumo de fruta, etc.

A gaveta para frutas e legumes é adequada para a conservação de legumes, frutas, etc.

O congelador é adequado para o armazenamento de gelados, alimentos congelados e os alimentos a conservar durante muito tempo.

Utilização do compartimento de alimentos frescos

Defina a temperatura do compartimento de frescos para um valor entre 2 °C ~ 8 °C, e guarde, no compartimento de frescos, alimentos que só podem ser armazenados durante um curto prazo, ou que vão ser consumidos brevemente.

Prateleira do frigorífico: Ao remover a prateleira, levante-a primeiro, e depois puxe-a para fora; e ao instalar a prateleira, coloque-a em posição antes de a colocar no chão. (Para a prateleira de duas secções, empurrar a primeira secção para a extremidade traseira, e depois puxar a segunda secção para fora). Manter a flange traseira da prateleira para cima, para evitar que os alimentos entrem em contacto com a parede do revestimento. Ao retirar ou colocar na prateleira, segure-a com firmeza, e manuseie-a com cuidado para evitar danos.

Gaveta para frutas e legumes: Puxar a gaveta para frutas e legumes para aceder aos alimentos. Depois de utilizar ou limpar a placa de cobertura da gaveta para frutas e legumes, não se esqueça de a colocar novamente sobre a gaveta para legumes e vegetais, para que a temperatura interna da gaveta para legumes e vegetais não seja afetada.

Como utilizar a caixa de fazer gelo

Colocar a caixa de fazer gelo na posição superior do compartimento do congelador, de modo a gelar o mais rapidamente possível.

Precauções para o armazenamento de alimentos

É melhor limpar os alimentos e enxugá-los antes de os guardar dentro do frigorífico. Antes de os alimentos serem colocados no frigorífico, é aconselhável selá-los, de modo a evitar a evaporação da água para manter as frutas e legumes frescos, por um lado, e evitar manchas de odor, por outro.

Não colocar demasiados alimentos ou alimentos demasiado pesados dentro do frigorífico. Manter espaço suficiente entre os alimentos; se estiverem demasiado próximos, o fluxo de ar frio será bloqueado, afetando assim o efeito de refrigeração. Não armazenar alimentos em excesso ou com peso excessivo, para evitar que a prateleira seja esmagada. Ao armazenar os alimentos, mantenha alguma distância da parede interior; e não coloque os alimentos ricos em água demasiado perto da parede traseira do frigorífico, para que não fiquem congelados na parede interior.

Armazenamento categorizado de alimentos: Os alimentos devem ser armazenados por categoria, com os alimentos que se comem todos os dias colocados em frente da prateleira, de modo que a duração da abertura da porta possa ser encurtada e a deterioração dos alimentos devido à sua expiração possa ser evitada.
Dicas para poupança de energia: Deixar a comida quente arrefecer até à temperatura ambiente antes de a colocar no frigorífico. Colocar os alimentos congelados no compartimento de alimentos frescos para descongelar, utilizando a baixa temperatura dos alimentos congelados para arrefecer os alimentos frescos, poupando assim energia.

Armazenamento de frutas e legumes

No caso de aparelhos frigoríficos com compartimento de refrigeração, deve ser feita uma declaração na qual se indica que alguns tipos de vegetais e frutas frescas são sensíveis ao frio e, portanto, não são adequados para armazenamento neste tipo de compartimento.

Utilização do compartimento de armazenamento de alimentos congelados

A temperatura do congelador é controlada abaixo de -18 °C, e é aconselhável armazenar os alimentos para conservação a longo prazo no compartimento de congelação, mas a duração de conservação indicada na embalagem dos alimentos deve ser respeitada.
As gavetas do congelador são utilizadas para armazenar alimentos que precisam de ser congelados. Grandes porções de carne e peixe devem ser cortadas em pequenos pedaços e embaladas em sacos de conservação antes de serem distribuídas uniformemente dentro das gavetas do congelador.

★ Deixar os alimentos quentes arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no compartimento do congelador.
★ Não colocar um recipiente de vidro com líquido ou líquido enlatado que esteja selado no compartimento do congelador, de modo a evitar que rebente devido à expansão do volume depois de o líquido ficar congelado.
★ Dividir os alimentos em porções pequenas de forma apropriada
★ É melhor embalar os alimentos antes de os congelar, e o saco de embalagem utilizado deve estar seco, no caso de os sacos de embalagem serem congelados juntos. Os alimentos devem ser embalados ou cobertos por materiais adequados que sejam resistentes, insípidos, impermeáveis ao ar e à água, não tóxicos e isentos de poluição, para evitar a contaminação cruzada e a transferência de odores.

Dicas para comprar alimentos congelados

1. Quando estiver a comprar alimentos congelados, consulte as orientações de armazenamento na embalagem. Poderá armazenar cada item de alimentos congelados durante o período indicado conforme a classificação por estrelas. Este é normalmente o período indicado como "Consumir de preferência antes de^{x}", que se encontra na parte da frente da embalagem.
2. Verifique a temperatura da prateleira dos alimentos congelados na loja onde compra os alimentos congelados.
3. Certifique-se de que a embalagem de alimentos congelados está em perfeitas condições.
4. Compre sempre produtos congelados por último na sua viagem de compras ou visita ao supermercado.
5. Tente manter os alimentos congelados juntos durante as compras e na viagem de regresso a casa, pois isto ajudará a manter os alimentos mais frescos.
6. Não compre comida congelada a menos que a possa congelar de imediato. Sacos isolados especiais podem ser comprados na maioria dos supermercados e lojas da especialidade. Estes mantêm os alimentos congelados frios durante mais tempo.
7. Para alguns alimentos, o descongelamento antes de cozinhar é desnecessário. Os legumes e as massas podem ser adicionados diretamente à água a ferver ou cozidos a vapor. Os molhos e sopas congelados podem ser colocados numa caçarola e aquecidos suavemente até serem descongelados.
8. Utilizar alimentos de qualidade e manipulá-los o menos possível. Quando os alimentos são congelados em pequenas quantidades, é necessário menos tempo para congelar e descongelar.
9. Estimar a quantidade de alimentos a serem congelados. Ao congelar grandes quantidades de alimentos frescos, ajuste o botão de controlo de temperatura para o modo baixo, com a temperatura do congelador reduzida. Assim, os alimentos podem ser congelados de forma rápida, com a frescura dos alimentos bem conservada.

VI. Dicas para necessidades especiais

Mudança do frigorífico/congelador

- **Localização**

Não coloque o seu frigorífico/congelador perto de uma fonte de calor, por exemplo, fogão, caldeira ou radiador. Evite a luz direta do sol em anexos ou salas com exposição solar.

- **Nivelamento**

Certifique-se de nivelar o seu frigorífico/congelador utilizando os pés de nivelamento frontais. Se não estiver nivelado, o desempenho da junta de vedação da porta do frigorífico/congelador será afetado, ou pode mesmo levar à falha de funcionamento do seu frigorífico/congelador.
Após colocar o frigorífico/congelador em posição, aguardar 4 horas antes de o utilizar, de modo a permitir que o refrigerante se instale.

- **Instalação**

Não cubra nem bloqueie as aberturas ou grelhas do seu aparelho.
Quando estiver fora durante um longo período de tempo
Se o aparelho não for utilizado durante vários meses, desligue-o primeiro, e depois desconecte a ficha da tomada de parede.

- Retire todos os alimentos.
- Limpe e seque o interior muito bem. Para evitar odores e o crescimento de bolor, deixe a porta entreaberta: bloqueie ou mande retirar a porta, se necessário.
- Mantenha o aparelho limpo num local seco, ventilado e longe de fontes de calor, posicione o aparelho suavemente, e não coloque objetos pesados por cima dele.
- A unidade não deve ser acessível às brincadeiras de crianças.

VII. Manutenção e limpeza

⚠ **Antes de limpar, desconectar primeiro a ficha da tomada; não ligar ou desligar a ficha com a mão molhada, pois existe o risco de choque elétrico e ferimentos. Não derramar água diretamente sobre o frigorífico, para evitar ferrugem, fugas de eletricidade e acidentes. Não estique as mãos no fundo do frigorífico, uma vez que poderá ser arranhado por cantos afiados de metal.**

Limpeza interna e limpeza externa

Os resíduos alimentares no frigorífico são suscetíveis de produzir mau cheiro, pelo que o frigorífico deve ser limpo regularmente. O compartimento de alimentos frescos é normalmente limpo uma vez por mês.

Retirar todas as prateleiras, gaveta para frutas e legumes, prateleiras de garrafas, tábua de cobertura, e gavetas, etc., e limpá-las com uma toalha ou esponja macia mergulhada em água morna ou detergente neutro.

Limpar as poeiras acumuladas no painel traseiro e placas laterais do frigorífico com frequência.

Depois de usar detergente, não se esqueça de o enxaguar com água limpa, e depois secar.

⚠ **Não utilizar escova de cerdas, escova de arame de aço, detergente, sabão em pó, detergente alcalino, benzeno, gasolina, ácido, água quente e outras substâncias corrosivas ou solúveis para limpar a superfície do interior, junta de porta, peças decorativas de plástico, etc., de modo a evitar danos.**

Limpar cuidadosamente a junta da porta, limpar a ranhura usando um pauzinho de madeira embrulhado com fio de algodão. Após a limpeza, fixar primeiro os quatro cantos da junta da porta, e depois incorporá-la segmento por segmento na ranhura da porta. Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de refrigeração

- Cuidar dos alimentos congelados em caso de não funcionamento prolongado do aparelho frigorífico (tal como interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema frigorífico).
- Tente abrir a porta do frigorífico o menos possível, desta forma os alimentos podem permanecer seguros e frescos durante horas, mesmo no verão quente.
- Se receber o aviso de corte de energia com antecedência:

1) Ajustar o botão do termóstato para o modo alto com uma hora de antecedência, para que os alimentos fiquem totalmente congelados (não armazenar novos alimentos durante este tempo!). Restabelecer o modo de temperatura para a configuração original quando a alimentação elétrica voltar ao normal de forma atempada.
2) Também se pode fazer gelo com um recipiente estanque, e colocá-lo na parte superior do congelador, de modo a prolongar o tempo de armazenamento dos alimentos frescos.

⚠ **Nota: Uma vez utilizado o frigorífico, é melhor utilizá-lo continuamente; e em circunstâncias normais, não interromper a sua utilização, de modo a não afetar a vida útil.**

Descongelamento

Após um período de utilização, será formada uma fina camada de gelo na superfície da parede interna do compartimento do congelador (ou evaporador), que pode afetar o efeito de refrigeração se exceder 5 mm de espessura. Neste caso, é necessário raspar suavemente o gelo usando um raspador de gelo em vez de ferramentas de metal ou afiadas. O gelo precisa de ser eliminado a cada 3 meses ou mais, e se a utilização normal das gavetas e o acesso normal aos alimentos for afetado pelo gelo, certifique-se de o remover atempadamente. Seguir os seguintes passos para remover o gelo:

1. Retirar os alimentos congelados, desligar a rede elétrica, abrir a porta do frigorífico e remover suavemente o gelo da parede interior com um raspador de gelo. Para acelerar o processo de descongelamento, sugere-se colocar uma tigela de água quente dentro do frigorífico/congelador, e quando o gelo sólido se soltar, utilize um raspador de gelo para o raspar e depois retirá-lo.
2. Após a descongelação, limpar o interior do frigorífico/congelador e ligar a fonte de alimentação.

Substituir a luz

A lâmpada LED é usada pelo frigorífico para iluminação, que apresenta baixo consumo de energia e longa vida útil. Em caso de anomalia, entre em contato com o pessoal pós-venda para visitar o serviço. As lâmpadas LED só podem ser substituídas pelo pessoal do serviço pós-venda.

Tipo de lâmpada: Luz LED.

Nível de eficiência energética: G

⚠ **Nota: Podem ocorrer choques elétricos e incêndios se o cabo elétrico e as fichas estiverem danificados ou manchados pelo pó. Em caso de qualquer anomalia, por favor desconecte a ficha e entre em contacto com o fornecedor.**

VIII. Análise e eliminação de falhas simples

No que diz respeito às seguintes pequenas falhas, nem todas as falhas precisam de ser corrigidas pelo pessoal do serviço técnico, podendo ser resolvidas por conta própria.

Caso	Inspeção	Soluções
• Completamente sem refrigeração	• A ficha de alimentação está desligada? • Os disjuntores e os fusíveis estão partidos? • Não há eletricidade ou há falha da linha? • Onde está instalado o frigorífico? Localizado em varandas, garagens, armazéns e outros locais onde a temperatura ambiente é inferior a 10ºC?	• Reconectar • Abrir a porta e verificar se a lâmpada está acesa. • Corte de energia ou falha de linha? • Instalar o frigorífico num local que esteja protegido e a temperatura ambiente seja superior a 10 °C. Se o seu frigorífico estiver instalado com temperaturas demasiado baixas, o sistema de arrefecimento interno pode não funcionar corretamente.

• Ruído anormal	• O frigorífico está estável? • O frigorífico chega à parede?	• Ajuste dos pés ajustáveis do frigorífico. • Fora da parede.
• Má eficiência de refrigeração	• Insere comida quente ou demasiada comida? • Abre a porta frequentemente? • Prende o saco alimentar ao selo da porta? • Luz solar direta ou perto de uma fornalha ou fogão? • Está bem ventilado? • Ajuste de temperatura demasiado alto?	• Colocar alimentos no frigorífico apenas quando os alimentos quentes tiverem arrefecido. • Verificação e fecho da porta. • Remover o frigorífico da fonte de calor. • Criar distância para garantir uma boa ventilação. • Regulação para a temperatura apropriada.
• Cheiro peculiar no frigorífico	• Alguma comida estragada? • Precisa de limpar o frigorífico? • Embala alimentos com sabores fortes?	• Deitar fora comida estragada. • Limpar o frigorífico. • Embalagem de alimentos com sabores fortes.

Nota: Se as descrições acima não resolverem o problema, não realize a desmontagem e reparação por conta própria. As reparações realizadas por pessoas inexperientes podem causar ferimentos e avarias graves. Contacte a loja local onde realizou a compra. Este produto deve ser alvo de assistência técnica por um técnico autorizado e apenas devem ser usadas peça sobressalentes originais.

Quando o aparelho não for utilizado durante longos períodos, desligar do fornecimento de eletricidade, remover todos os alimentos e limpar o aparelho, deixando a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.

IX. Certificações

Informação elétrica
Este aparelho elétrico deve estar ligado à terra
Este produto está equipado com uma ficha adequada para todas as casas equipadas com tomadas que satisfaçam as especificações atuais
Se a ficha instalada não for adequada para as suas tomadas, esta deve ser cortada e eliminada com cuidado. Para evitar um possível risco de choque, não insira a ficha eliminada numa tomada.
Este produto está em conformidade com as diretivas da CEE.

X. Instruções de recuperação segura

Eliminação
Os aparelhos em fim de vida ainda têm algum valor adicional. Uma abordagem amiga do ambiente assegurará que as matérias-primas valiosas sejam recicladas.
Os refrigerantes utilizados no seu equipamento e materiais de isolamento requerem procedimentos especiais de manuseamento. Certifique-se de que não há danos na parte de trás do equipamento antes de o manusear.
Informações atualizadas sobre as opções de eliminação de equipamento antigo e da embalagem de equipamento antigo podem ser obtidas junto da secretaria municipal local.

Eliminação correta deste produto	
	Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, reciclar de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo utilizado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi comprado. Este pode levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

Avisos sobre eliminação

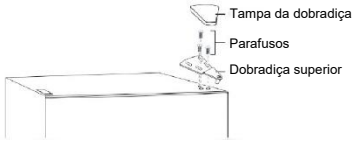
※ Os materiais de espuma de refrigeração e ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Por conseguinte, quando o frigorífico é eliminado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser reciclado por uma empresa de recuperação especial, com uma qualificação correspondente, em vez de ser eliminado por combustão, de modo a evitar danos ao ambiente ou outros danos.

※ Quando o frigorífico for eliminado, desmonte as portas e retire a vedação da porta e as prateleiras; ponha as portas e as prateleiras num lugar adequado, de modo a evitar que uma criança fique presa no seu interior.

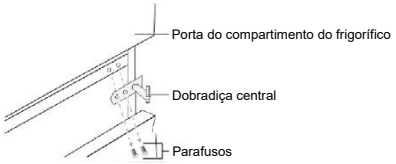
Para contactar a assistência técnica, consulte o nosso website: https://corporate.haiereurope.com/en/
Na seção "website", escolha a marca do seu produto e o seu país. Será redirecionado para o website específico onde pode encontrar o número de telefone e o formulário para contactar a assistência técnica.
Para mais informações sobre o produto, consulte https://eprel.ec.europa.eu/ ou digitalize o código QR na etiqueta energética fornecida com o aparelho.

Inverter o sentido de abertura da porta

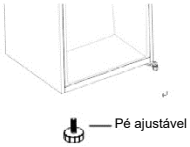
1. Certifique-se de que o seu frigorífico está desligado.
2. Abra a cobertura da dobradiça para cima e para fora, remova os três parafusos que prendem a dobradiça superior à porta e remova a dobradiça.



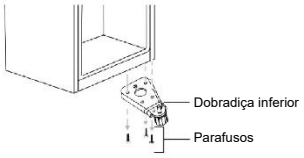
3. Remova a porta do compartimento do congelador da estrutura.
4. Remova os dois parafusos que prendem a dobradiça central.



5. Remova a porta do compartimento do congelador.
6. Retire o pé nivelador do lado esquerdo do armário e coloque-o de lado para instalação posterior.



7. Remova os parafusos que prendem a dobradiça inferior no lado direito do armário, em seguida, remova a dobradiça.



8. Remova a arruela e porca que prendem o eixo do pino no orifício direito na dobradiça inferior e, em seguida, remova o eixo



9. Insira o eixo do pino no orifício esquerdo na dobradiça inferior e, em seguida, fixe o eixo com a arruela e porca.



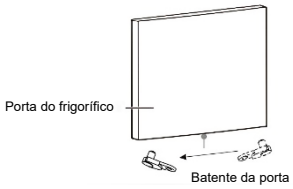
10. Instale a dobradiça inferior no lado esquerdo do armário.
11. Instale o pé nivelador que foi retirado no lado direito do armário.



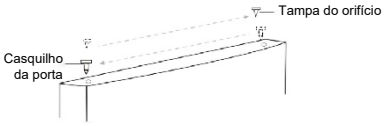
12. Remova o parafuso que fixa o batente da porta da parte inferior direita da porta do compartimento do frigorífico e, em seguida, remova a porta e instale no lado inferior esquerdo.



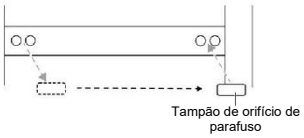
21. Fixe a dobradiça superior no lado esquerdo superior do armário com os três parafusos que removeu anteriormente. Antes de apertar os parafusos da dobradiça superior, certifique-se de que a parte de cima da porta está nivelada com o armário e que a junta de borracha faz uma boa vedação.



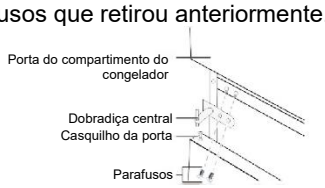
13. Instale a porta do compartimento do frigorífico.
14. Mova o casquilho da porta do lado direito superior da porta do congelador para o lado esquerdo superior da porta. E mova a tampa do orifício esquerdo para o lado direito.



15. Retire o tampão do orifício do parafuso da dobradiça central no lado esquerdo do armário e, em seguida, instale-o nos orifícios dos parafusos no lado direito do armário.



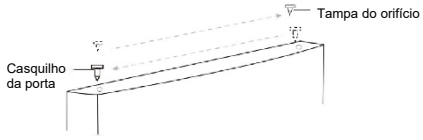
16. Instale a dobradiça central no lado esquerdo com os dois parafusos que retirou anteriormente.



17. Remova o parafuso que fixa o batente da porta da parte inferior direita da porta do compartimento do congelador e, em seguida, remova a porta e instale no lado inferior esquerdo.

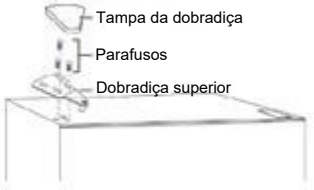


18. Instale a porta do compartimento do congelador.
19. Mova o casquilho da porta do lado direito superior da porta do congelador para o lado esquerdo superior da porta. E mova a tampa do orifício esquerdo para o lado direito.



20. Remova a tampa do orifício do lado esquerdo superior do armário e prenda a tampa no lado superior direito do armário.

22. Instale a tampa da dobradiça sobre a dobradiça no lado esquerdo superior do armário.



NAVODILA ZA UPORABO

Št. modela

CDG1S514EW
CDG1S514ESH
CDG1S514ES
CDG1S514EWH
CDG1S514EWK
CDG1S514DW
CDG1S514DS

Spoštovani uporabniki, ta priročnik vsebuje osnovne informacije o uporabi izdelka, napakah in osnovnemu odpravljanju težav. Da bi bolje razumeli in uporabljali ta izdelek, shranite ta priročnik in ga pozorno preberite.

I. VARNOST



OPOZORILO!

Izvajanje servisiranja ali popravil, ki vključujejo odstranitev pokrovov, je nevarno, če ga izvajajo osebe, ki niso pooblaščene za izvajanje navedenih dejavnosti. Da bi se izognili tveganju električnega udara, ne poskušajte sami popraviti naprave.

OPOZORILO!



Nevarnost požara/vnetljiv material.

Varnostni nasveti

Za odmrzovanje zamrzovalnika ne uporabljajte električnih naprav, kot je sušilec za lase ali grelec.

Posode z vnetljivimi plini ali tekočinami lahko pri nizkih temperaturah puščajo.

V hladilniku/zamrzovalniku ne shranjujte posod z vnetljivimi materiali, kot so posode z razpršili, kartuše za polnjenje gasilnih aparatov itd.

V predel za zamrzovanje ne vstavljajte gaziranih pijač. Lizike lahko povzročijo omrzline. Če jih zaužijete takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika.

Ne jemljite predmetov iz predela za hlajenje/zamrzovanje z vlažnimi/mokrimi rokami, ker si lahko opraskate kožo ali utrpite omrzline. Steklenic in pločevink ni dovoljeno dajati v predel za zamrzovanje, saj lahko po zamrzovanju njihove vsebine počijo.

Upoštevati je treba priporočene čase shranjevanja proizvajalca. Glejte ustrezna navodila.

Ne dovolite otrokom, da se dotikajo upravljalnih elementov ali se igrajo s hladilnikom/zamrzovalnikom. Hladilnik/zamrzovalnik je težak. Pri premikanju je potrebna previdnost. Spreminjanje specifikacij ali poskus kakršnegakoli prilagajanja tega izdelka je nevaren.

V hladilniku/zamrzovalniku ne shranjujte vnetljivih plinov ali tekočin.

Če je napajalni kabel poškodovan, morate preprečiti morebitna tveganja, zato ga sme nadomestiti samo proizvajalec, njegov servisni agent ali podobno usposobljene osebe.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod ustreznim nadzorom, ali če imajo navodila za varno uporabo aparata ter če razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti aparata in na njem ne smejo izvajati vzdrževalnih del brez ustreznega nadzora.

Ta hladilni aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat.

Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in v podobne namene, npr.

- v čajnih kuhinjah v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
- na kmetijah ter v hotelskih, motelskih sobah in drugih nastanitvah za goste,
- v nastanitvah tipa B&B,
- v gostinskih storitvah in podobnih primerih, vendar ne v maloprodaji.

Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine na ohišju aparata ali na vgradnih elementih proste in neovirane.

Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odmrzovanja oziroma sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec.

Ne poškodujte hladilne napeljave.

Ne uporabljajte električnih naprav v prostorih za shranjevanje živil v aparatu, razen če njihovo uporabo priporoča proizvajalec.

V aparatu ne shranjujte eksplozivnih substanc, kot so na primer razpršilci pod tlakom z vnetljivim potisnim plinom.

Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzira ali pouči o uporabi naprave. Otroci morajo biti pod nadzorom, da preprečite, da bi se igrali z aparatom.

- OPOZORILO: Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine na ohišju aparata ali na vgradnih elementih proste in neovirane.

- OPOZORILO: Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odmrzovanja oziroma sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec.

- OPOZORILO: Ne poškodujte hladilne napeljave.

- OPOZORILO: Ne uporabljajte električnih naprav v prostorih za shranjevanje živil v aparatu, razen če njihovo uporabo priporoča proizvajalec.

- OPOZORILO: Če je hladilni aparat – predvsem hladilnik-zamrzovalnik tipa I – dlje časa nameščen v prostoru z okoljsko temperaturo, za katero hladilni aparat ni zasnovan, obstaja možnost, da hladilni aparat morda ne bo deloval dosledno (nepravilno odmrzovanje ali neprimerna temperatura v zamrzovalniku).

- OPOZORILO: Glede na to, da se ključ uporablja povsod, kjer so vrata in pokrovi, le-tega shranjujte izven dosega otrok in ne v bližini hladilnega aparata, da se otroci ne bi slučajno vanj zaprli.

- OPOZORILO: Hladilno sredstvo, ki se uporablja v vašem aparatu, in izolacijske materiale je treba odstraniti po posebnih postopkih.

- OPOZORILO: Ko nameščate aparat, poskrbite, da električni kabel ne bo zataknjen ali poškodovan.

- OPOZORILO: Prenosnih vtičnic ali prenosnega električnega napajanja ne postavljajte za aparat.

Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo v hladilne aparate dajati stvari in jih jemati iz njih.
Da bi se izognili kontaminaciji živil, upoštevajte naslednja navodila:
- Če so vrata predolgo odprta, temperaturo znotraj hladilnega aparata lahko občutno zvišate.
- Redno čistite površine, ki prihajajo v stik z živili in drenažnimi sistemi.
- Če rezervoarja z vodo niste uporabljali 48 ur oziroma če vodo ne dovajate 5 dni, izperite vodni sistem, ki je priključen na vodovod.
- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, da ne pridejo v stik z drugo hrano oz. ne kapljajo nanjo.
- Predeli za zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje vnaprej zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda in pripravo kock ledu.
- Predeli z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če hladilni aparat dalj časa pustite prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v aparatu.

Električni priključek

OPOZORILO

Napajalni kabel tega aparata je opremljen z vtičem, ki se ujema s standardnimi stenskimi vtičnicami, da se zmanjša možnost električnega udara.
V vsakem primeru zagotovite, da je napajalni kabel ozemljen.
Ta hladilni aparat zahteva standardno električno vtičnico 220-240 VAC 50 Hz z ozemljitvijo.
Ta hladilni aparat ni zasnovan za uporabo s pretvornikom.
Kabel je treba zavarovati za aparatom in ne sme biti izpostavljen, da preprečimo morebitne poškodbe zaradi nezgod.
Hladilnika nikoli ne odklopite tako, da povlečete napajalni kabel. Vedno trdno primite vtič in ga povlecite naravnost iz vtičnice.
Za ta aparat ne uporabljajte podaljškov. Če je napajalni kabel prekratek, naj usposobljen električar namesti vtičnico blizu aparata. Uporaba podaljška lahko negativno vpliva na delovanje enote. Nepravilna uporaba ozemljitvenega priključka lahko povzroči električni šok. Če je električni kabel poškodovan, ga morajo zamenjati v pooblaščenem servisnem centru.

Podnebni razpon

Informacije o podnebnem razponu aparata so navedene na tipski ploščici. Označuje, pri kateri temperaturi okolja (to je sobni temperaturi, pri kateri aparat deluje) je delovanje aparata optimalno (ustrezno).

Podnebni razpon	Dopustna temperatura okolice
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

Opomba: Glede na mejne vrednosti temperaturnega območja okolja za podnebne razrede, za katere je hladilni aparat zasnovan, in dejstvo, da bi lahko na notranje temperature vplivali dejavniki, kot so lokacija hladilnega aparata, temperatura okolja in pogostost odpiranja vrat, bo morda treba spremeniti nastavitev katere koli naprave za uravnavanje temperature, da se po potrebi upoštevajo ti dejavniki.

Opomba: Če aparat deluje v okolju, se razlikuje od navedene vrste podnebja (tj. zunaj nazivnega razpona temperature okolja), morda ne bo mogel vzdrževati želenih temperatur v posameznih predelih.

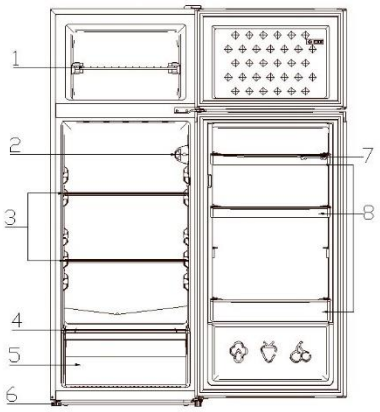
Ključavnice

Če je vaš hladilnik opremljen s ključavnico, ključ hranite izven dosega in ne v bližini aparata, da preprečite ujetje otrok. Pred odlaganjem starega hladilnika iz varnostnih razlogov odlomite vse stare ključavnice ali zapahe.

Brez freona

V hladilniku se uporabljata hladilno sredstvo brez freona (R600a) in penasti izolacijski material (ciklopentan), ki sta okolju prijazna, zato ne škodujeta ozonskemu plašču imata zelo majhen vpliv na globalno segrevanje. Sredstvo R600a je vnetljivo in zapečateno v hladilnem sistemu ter med normalno uporabo ne uhaja. Če pa pride do uhajanja hladilnega sredstva zaradi poškodbe hladilnega tokokroga, poskrbite, da napravo čimprej odmaknete od oprtega plamena in odprete okna, da zagotovite prezračevanje.

II. Lastnosti izdelka



Št.	Opis
1	Polica zamrzovalnika
2	Termostat
3	Police hladilnika
4	Pokrov predala za solato
5	Predal za solato
6	Nogica za reguliranje
7	Pladenj za jajca
8	Stojala za steklenice

Zaradi tehnoloških novosti opisi izdelka v tem priročniku morda niso popolnoma skladni z vašim hladilnikom. Podrobnosti so v skladu z dejanskim artiklom.

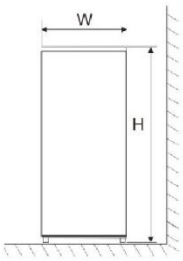
III. Priprava za uporabo

Mesto namestitve

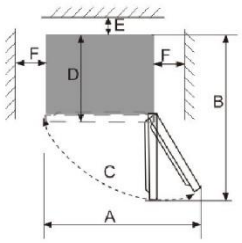
1. Pogoji prezračevanja
   Mesto, ki ga izberete za namestitev hladilnika, mora biti dobro prezračevano in mora imeti manj vročega zraka. Hladilnika ne postavljajte blizu vira toplote, kot je kuhalna plošča, kotel, in ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, s čimer zagotovite učinek hlajenja in zmanjšate porabo energije. Hladilnika ne postavljajte na vlažno mesto, da hladilnik ne bi rjavel in povzročal uhajanja elektrike. **Rezultat količine v hladilnik napolnjenega hladilnega sredstva, deljene s skupno prostornino prostora, v katerem je nameščen hladilnik, mora biti manj kot 8 g/m^3.**
   Opomba: Količino hladilnega sredstva v hladilniku najdete na napisni ploščici.
2. Prostor za odvajanje toplote
   Med delovanjem hladilnik oddaja toploto v okolico. Zato je treba na zgornji strani pustiti najmanj **30 mm** prostora, več kot 100 mm ob straneh in več kot 50 mm na zadnji strani hladilnika.

Mere v mm

Š	D	H	A	B	C (°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130 ± 5	50	100



Slika 1



Slika 2

Opomba: Slika 1, slika 2 prikazujeta le shematski diagram zahteve izdelka po prostoru.

3. Ravna tla

Hladilnik postavite na trdna in ravna tla, da ostane stabilen, sicer bodo hrup in vibracije večje. Ko je hladilnik nameščen na talne obloge, kot so preproga, slamnata preproga, polivinil klorid, je treba pod hladilnik namestiti trdne podporne plošče, da se prepreči razbarvanje zaradi oddajanje toplote.

⚠ **Okoli naprave ali v konstrukciji, v katero je vgrajen, je treba zagotoviti neovirano prezračevanje.**

Priprava za uporabo

1. Čas mirovanja

Ko hladilnik ustrezno namestite in dobro očistite, ga ne smete takoj vklopiti. Poskrbite, da hladilnik vklopite po več kot 1 uri mirovanja, da zagotovite normalno delovanje.

2. Čiščenje

Poiščite dodatke v hladilniku in notranjost obrišite z mokro krpo.

3. Vklop

Vstavite vtič v trdno vtičnico, da zaženete kompresor. Po 1 uri odprite vrata zamrzovalnika. Če se je temperatura v zamrzovalnem prostoru očitno znižala, to pomeni, da hladilni sistem deluje normalno.

4. Shranjevanje hrane

Po določenem časovnem obdobju delovanja hladilnika se notranja temperatura hladilnika samodejno uravnava glede na uporabnikovo nastavitev temperature. Ko je hladilnik povsem hladen, vanj vstavite živila, ki se bodo običajno povsem ohladila v 2~3 urah. Poleti, ko je temperatura visoka, traja več kot 4 ure, da se živila popolnoma ohladijo (preden se notranja temperatura zniža, poskušajte čim manj odpirati vrata).

⚠ Če je hladilnik nameščen na vlažnem mestu, preverite, ali sta ozemljitvena žica in odklopnik uhajajočega toka v normalnem stanju. Če se pojavljajo zvoki vibracij zaradi stika hladilnika s steno ali če stena zaradi konvekcije zraka okoli kompresorja postane črna, premaknite hladilnik stran od stene. Namestitev hladilnika lahko povzroči motenje zvoka ali popačeno sliko na mobilnem telefonu, stacionarnem telefonu, radijskem sprejemnik ali televizijskem sprejemniku v bližini, zato naj bo v tem primeru hladilnik čim dlje.

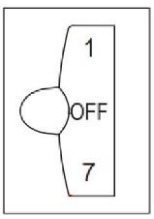
IV. Funkcije

Nastavitev temperature

Temperaturo naprave lahko prilagodite z vrtenjem regulatorja termostata.

Termostat lahko nastavite med vrednostmi 1 in 7.

- 1 je najtoplejša nastavitev.
- 7 je najhladnejša nastavitev.
- Če želite funkcijo hlajenja izklopiti, regulator nastavite na OFF (IZKLOP).



- V normalnih pogojih delovanja (spomladi in jeseni) priporočamo, da temperaturo nastavite na 4.
- Poleti, ko je temperatura okolice visoka, priporočamo temperaturo na 3-4, s čimer se zagotovi temperatura hladilnika in zamrzovalnika ter skrajša čas neprekinjenega delovanja hladilnika; pozimi, ko je temperatura okolice nizka, priporočamo, da temperaturo nastavite na 5-6, da se izognete pogostim vklopom/izklopom hladilnika.

Opombe: Temperature se lahko zaradi ciklov kompresorja in zunanjih pogojev razlikujejo od nastavljenih.

Fast Freeze

1. Hitro zamrzovanje vodo v živilih pretvori v drobne ledene kristale, da se preprečijo poškodbe celične membrane in izgube citoplazme med odmrzovanjem, s čimer se ohrani izvirna svežina in prehranska vrednost živil.
2. Svežo hrano in ribe, ki jih boste shranili za dalj časa, je treba hitro zamrzniti. Za izvedbo hitrega zamrzovanja regulator pred vstavljanjem živil nastavite na »7«.
3. Po hitrem zamrzovanju gumb obrnite nazaj v prvotni položaj (čas hitrega zamrzovanja v splošnem ni daljši od 4 ur).

Opombe: Nastavitev termostata »6« ali »7« je primerna, kadar je temperatura okolja nižja od 16 °C, vendar lahko povzroči nastanek ledu, če hladilnik pri tej nastavitvi in običajni temperaturi okolja deluje dalj časa, kar je naravni pojav. V tem primeru priporočamo, da nastavitev termostata ustrezno prilagodite.

V. Navodila za shranjevanje živil

Previdnostni ukrepi

- Če je aparat dlje časa nameščen v prostoru, katerega temperatura je nižja od temperaturnega razpona, za katerega je hladilni aparat zasnovan, aparat morda ne bo enakomerno deloval (obstaja možnost odmrzovanja ali pojava previsoke temperature v predelu za zamrznjena živila).
- Podatki o vrsti podnebja, za katerega je zasnovan aparat, so navedeni na tipski ploščici.
- Na notranjo temperaturo lahko vplivajo dejavniki, kot so lokacija hladilnega aparata, temperatura okolice in pogostost odpiranja vrat itd. Če je primerno, opozarjamo, da je treba ob upoštevanju teh dejavnikov prilagoditi nastavitev morebitne naprave za reguliranje temperature.
- Gaziranih pijač ne shranjujte v zamrzovalniku ali predelu z nizko temperaturo, saj se nekaterih izdelkov, kot je zamrznjena voda, ne sme uživati prehladnih.

Mesto shranjevanja živil

Zaradi kroženja hladnega zraka v hladilniku je temperatura vsakega območja v hladilniku drugačna, zato je treba različne vrste živil postaviti v različna območja.

Predel za svežo hrano je primeren za shranjevanje živil, ki jih ni treba zamrzniti, kuhane hrane, piva, jajc, nekaterih omak, ki zahtevajo shranjevanje v hladilniku, mleka, sadnega soka itd. Predal za ohranjanje svežine je primeren za shranjevanje zelenjave, sadja itd.

Predel za zamrzovanje je primeren za shranjevanje sladoleda, zamrznjene hrane in živil, ki jih je treba dolgo hraniti.

Uporaba predela za svežo hrano

Temperaturo predela za shranjevanje sveže hrane nastavite med 2 °C ~ 8 °C ter živila, ki so namenjena kratkoročnemu shranjevanju ali jih je treba kmalu zaužiti shranite v predel za shranjevanje sveže hrane.

Polica hladilnika: Če želite odstraniti polico, jo najprej privzdignite in nato izvlecite; med nameščanjem pa jo naprej postavite na ustrezno mesto in nato potisnite navzdol. (Pri dvodelni polici prvi del potisnite do zadnjega konca in nato izvlecite drugi del.) Zadnja prirobnica police naj bo obrnjena navzgor, da preprečite stik živil z oblogo. Ko odstranjujete ali vstavljate polico, jo trdno držite in z njo ravnajte previdno, da preprečite poškodbe.

Predal za ohranjanje svežine: Za dostop do hrane izvlecite predal za ohranjanje svežine. Po uporabi ali čiščenju pokrova predala za ohranjanje svežine ga položite nazaj na predal za ohranjanje svežine, da ne povzročite vpliva na notranjo temperaturo v predalu za ohranjanje svežine.

Uporaba škatle za izdelavo ledu

Škatlo za izdelavo ledu položite v zgornji del predela za zamrzovanje, da bo čim prej zamrznila.

Previdnostni ukrepi pri shranjevanju hrane

Hrano pred vstavljanjem v hladilnik očistite in obrišite. Pred dajanjem živil v hladilnik je priporočljivo, da jih zatesnite, da preprečite izhlapevanje vode, s čimer ohranite svežino sadja in zelenjave ter preprečite širjenje vonjav.

V hladilnik ne postavljajte prevelike količine ali preveč težkih živil. Med živili naj bo dovolj prostora; če so preblizu, bo blokiran pretok hladnega zraka, kar bo vplivalo na učinkovitost hlajenja. Ne shranjujte prevelike količine ali pretežkih živil, da preprečite zlom police. Živila shranite odmaknjena od notranje stene in hrane in živil, ki vsebujejo veliko količino vode, ne postavljajte preblizu zadnje stene hladilnika, da ne primrznejo na notranjo steno.

Kategorizirano shranjevanje živil: Živila je treba shranjevati po kategorijah. Živila, ki jih uživate vsak dan, postavite na sprednjo stran police, da skrajšate čas odprtih vrat in preprečite kvarjenje živil zaradi izteka roka trajanja.

Namigi za varčevanje z električno energijo: Počakajte, da se vroča hrana ohladi, in jo šele nato položite v hladilnik. Zamrznjeno hrano postavite v predel za svežo hrano, da se odtali, pri čemer nizko temperaturo zamrznjene hrane uporabite za hlajenje sveže hrane, s čimer prihranite energijo.

Shranjevanje sadja in zelenjave
V primeru hladilnih aparatov s predelom za hlajenje, je treba omeniti, da so nekatere vrste sveže zelenjave in sadja občutljive na mraz in zato niso primerne za shranjevanje v tem predelu.
Uporaba predela za shranjevanje zamrznjene hrane
Temperatura zamrzovalnika je nadzorovana pod –18 °C, zato je živila, ki jih želite shraniti za dalj časa, priporočljivo shraniti v predelu zamrzovalnika, vendar je treba upoštevati trajanje shranjevanja, navedeno na embalaži.
Predali zamrzovalnika se uporabljajo za shranjevanje živil, ki jih je treba zamrzniti. Velike kose rib in mesa je treba narezati na majhne kose in zapakirati v vrečke za ohranjanje svežine ter jih enakomerno porazdeliti po predalih zamrzovalnika.

★ Počakajte, da se vroča živila ohladijo na sobno temperaturo, in jih šele nato položite v zamrzovalnik.
★ V predel za zamrzovanje ne postavljajte steklenih posod s tekočino ali tekočin v zaprtih pločevinkah, da se izognete eksploziji zaradi širjenja tekočin pri zamrzovanju.
★ Hrano razdelite na primerno majhne dele.
★ Hrano pred zamrzovanjem zapakirajte in poskrbite, da so vrečke za pakiranje suhe, da se ob zamrzovanju ne sprimejo.
Živila je treba zapakirati ali zaviti v primerne materiale, ki so trdni, brez okusa, neprepustni za zrak in vodo, netoksični in čisti, da se prepreči navzkrižna kontaminacija in prenos vonjav.
Nasveti za nakup zamrznjenih živil
1. Ob nakupu zamrznjene hrane preberite navodila za shranjevanje na embalaži. Vsako zamrznjeno živilo boste lahko shranili za obdobje, ki je prikazano z zvezdicami. To je običajno obdobje, navedeno kot »Porabiti do^{x}« na sprednji strani embalaže.
2. Preverite temperaturo zamrzovalnika v trgovini, kjer kupujete zamrznjeno hrano.
3. Prepričajte se, da je embalaža zamrznjene hrane v brezhibnem stanju.
4. Zamrznjene izdelke kupite vedno ob koncu nakupovanja oziroma obiska supermarketa.
5. Med nakupovanjem in potjo domov naj bodo zamrznjena živila skupaj, saj to pripomore k ohranjanju hladnosti.
6. Ne kupujte zamrznjene hrane, če je ne morete takoj zamrzniti. V večini supermarketov in trgovin z gospodinjskimi pripomočki lahko kupite posebne izolirane vrečke. Te podaljšajo čas hladnosti zamrznjenih živil.
7. Nekaterih živil pred kuhanjem ni potrebno odmrzniti. Zelenjavo in testenine lahko daste neposredno v vrelo vodo ali soparnik. Zamrznjene omake in juhe lahko daste v ponev in nežno segrevate, da jih odmrznete.
8. Uporabljajte kakovostno hrano in jo čim hitreje pripravite. Če zamrznete manjšo količino živi, je za njihovo zamrzovanje in odmrzovanje potrebnega manj časa.
9. Ocenite količino živil, ki jih boste zamrznili. Ob zamrzovanju velike količine sveže hrane gumb za nastavljanje temperature nastavite na nizko temperaturo, da znižate temperaturo v zamrzovalniku. Tako bodo živila hitro zamrznila in ohranila se bo njihova svežina.

VI. Nasveti za posebne potrebe

Premikanje hladilnika/zamrzovalnika

- **Lokacija**

Hladilnika/zamrzovalnika ne postavljajte v bližino vira toplote, npr. štedilnika, kotla ali radiatorja. Prav tako se izogibajte neposredni sončni svetlobi v zunanjih stavbah ali atrijih.

- **Poravnava**

Poskrbite, hladilnik/zamrzovalnik poravnate s pomočjo sprednjih izravnalnih nog. Če hladilnik/zamrzovalnik ni poravnan, bo to vplivalo na učinkovitost tesnjenja vrat ali pa povzročilo celo okvaro hladilnika/zamrzovalnika.
Po namestitvi hladilnika/zamrzovalnika na svoje mesto počakajte 4 ure, preden ga začnete uporabljati, da se hladilno sredstvo umiri.

- **Namestitev**

Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalnih odprtin ali rešetk naprave.
Če vas dalj časa ne bo doma
Če aparata ne boste uporabljali več mesecev, go najprej izklopite in nato iztaknite vtič iz stenske vtičnice.
- Odstranite vsa živila.
- Aparat temeljito očistite in notranjost dodobra osušite. Da preprečite nastanek neprijetnih vonjav in plesni, pustite vrata priprta: blokirajte jih v odprtem položaju ali pa jih po potrebi odstranite.
- Očiščeno napravo hranite na suhem, prezračevanem mestu in stran od virov toplote. Napravo postavite na ravno površino in nanjo ne postavljajte težkih predmetov.
- Enota ne sme biti dostopna za otroško igro.

VII. Vzdrževanje in čiščenje

Pred čiščenjem najprej iztaknite napajalni vtič; vtiča ne vtikajte ali iztikajte z mokrimi rokami, ker obstaja nevarnost električnega udara in telesnih poškodb. Hladilnika ne polivajte z vodo, da preprečite rjavenje, uhajanje električnega toka in nesreče. Ne segajte z rokami pod gladilnik, ker se lahko opraskate ob ostre kovinske robove.

Čiščenje notranjosti in zunanjosti
Ostanki hrane v hladilniku lahko povzročijo neprijetne vonjave, zato je treba hladilnik redno čistiti. Predel za svežo hrano je treba običajno očistiti enkrat na mesec.
Odstranite vse police, predal za ohranjanje svežine, stojala za steklenice, prekrivno ploščo in predale itd. ter jih očistite z mehko brisačo ali gobo, namočeno v toplo vodo ali nevtralni detergent.
Pogosto odstranite prah, ki se nabere na zadnji plošči in stranskih ploščah hladilnika.
Po uporabi detergenta ga sperite s čisto vodo in nato obrišite.

Za čiščenje površine aparata, tesnila vrat, plastičnih okrasnih delov itd. ne uporabljajte krtače s ščetinami, jeklene žične krtače, detergenta, pralnega praška, alkalnih detergentov, benzena, bencina, kisline, vroče vode in drugih korozivnih ali topnih predmetov, da preprečite poškodbe.

Previdno obrišite tesnilo vrat, utor očistite z leseno paličico, ki jo ovijete z bombažno krpo. Po čiščenju najprej pritrdite štiri vogale tesnila vrat, nato pa ga po posameznih delih vstavite v utor vrat. Prekinitev napajanja ali okvara hladilnega sistema

- V primeru daljšega nedelovanja hladilnega aparata (kot je prekinitev napajanja ali okvara hladilnega sistema) poskrbite za zamrznjena živila.
- Čim manj pogosto odpirajte vrata hladilnika, saj bo hrana tako celo v poletni vročiti varno shranjena in bo ostala sveža.
- Če prejmete obvestilo o izpadu električne energije:

1) Eno uro pred izpadom nastavite gumb termostata na nizko temperaturo, da bodo živila povsem zamrznila (v tem času ne shranjujte novih živil!). Po vzpostavitvi normalnega napajanja temperaturo nastavite na prvotno vrednost.
2) V vodotesni posodi lahko naredite tudi led in ga postavite v zgornji del zamrzovalnika, da podaljšate čas shranjevanja sveže hrane.

Opomba: Ko hladilnik začnete uporabljati, ga je najbolje uporabljati neprekinjeno; v normalnih okoliščinah ne prekinite uporabe, ker to lahko vpliva na življenjsko dobo.

Odmrzovanje
Po obdobju uporabe se na notranji steni zamrzovalnega prostora (ali uparjalniku) oblikuje tanek sloj zmrzali, ki lahko v primeru, da je debelejši od 5 mm, vpliva na hladilni učinek. V tem primeru morate zmrzal nežno postrgati s strgalom za led in ne s kovinskim ali ostrim orodjem. Zmrzal je treba očistiti približno vsake 3 mesece, če pa zmrzal vpliva na običajno uporabo predalov in normalen dostop do živil, poskrbite, da jo pravočasno odstranite. Zmrzal odstranite po naslednjih korakih:
1. Odstranite zamrznjeno hrano, izklopite električno napajanje, odprite vrata hladilnika in s strgalom za led nežno odstranite zmrzal iz notranje stene. Da bi pospešili postopek odmrzovanja, vam priporočamo, da v hladilnik/zamrzovalnik postavite skledo z vročo vodo, in ko se trdni kosi ledu zrahljajo, jih postrgajte s strgalom za led in odstranite.
2. Po odmrzovanju očistite notranjost hladilnika/zamrzovalnika in vklopite napajanje.

Zamenjava žarnice

Zamrzovalnik za razsvetljavo uporablja žarnico LED, ki ima majhno porabo energije in dolgo življenjsko dobo. V primeru kakršnih koli nenormalnosti se obrnite na poprodajno službo ali servis. Sijalke LED lahko zamenja le poprodajna služba.
Vrsta žarnice: sijalka LED.
Raven energetske učinkovitosti: G

Opomba: Če sta napajalni kabel ali vtič poškodovana ali prekrita s prahom, lahko pride do električnega udara in požara. Če se pojavi kakršnakoli nepravilnost, izklopite vtič in se obrnite na prodajalca.

VIII. Enostavna analiza in odprava napak

Za odpravo naslednjih majhnih napak poseg tehnične službe ni potreben; težavo lahko poskusite odpraviti sami.

Primer	Pregled	Rešitve
• Hlajenje ne deluje	• Ali je napajalni vtič izklopljen? • Ali so odklopniki in varovalke pokvarjeni? • Ni elektrike ali izpad električne energije? • Kje je nameščen hladilnik? Ali je nameščen na balkonu, v garaži, shrambi ali drugem prostoru, kjer je temperatura okolja nižja od 10 °C?	• Ponovno vklopite • Odprite vrata in preverite, ali luč sveti. • Ni oskrbe z električno energijo ali izpad električne energije? • Hladilnik namestite na zaščiteno mesto, kjer je temperatura okolice višja od 10 °C. Če je hladilnik nameščen v prostoru s prenizko temperaturo, notranji hladilni sistem morda ne bo pravilno deloval.
• Neobičajni zvoki	• Ali je hladilnik stabilen? • Ali se hladilnik dotika stene?	• Prilagodite nastavljive nove hladilnika. • Hladilnik odmaknite od stene.
• Slaba učinkovitost hlajenja	• Ali ste v hladilnik vstaviti vročo hrano ali preveliko količino hrane? • Ali pogosto odpirate vrata? • Ali ste s tesnilom vrat priprli vrečko za hrano? • Ali je aparata na neposredni sončni svetlobi ali blizu peči ali grelca? • Ali je dobro prezračevan? • Previsoka nastavitev temperature?	• Vročo hrano dajte v hladilnik šele, ko se ohladi. • Preverite in zaprite vrata. • Hladilnik odmaknite od vira toplote. • Izpraznite prostor, da zagotovite dobro prezračevanje. • Nastavite primerno temperaturo.

• Nenavaden vonj v hladilniku	• Je v njem pokvarjena hrana? • Je potrebno hladilnik očistiti? • Ali ste močno aromatično hrano dobro zapakirali?	• Zavrzite pokvarjeno hrano. • Očistite hladilnik. • Zapakirajte hrano z močnimi okusi.

Opomba: Če zgornji opisi ne pomagajo pri odpravljanju težav, aparata ne razstavljajte in popravljajte sami. Popravila, ki jih izvajajo neizkušene osebe, lahko povzročijo poškodbe ali resne okvare. Obrnite se na lokalno trgovino, kjer ste hladilnik kupili. Ta izdelek lahko servisira samo pooblaščeni inženir. Dovoljena je samo uporaba originalnih nadomestnih delov.

Ko naprave ne uporabljate dlje časa, jo odklopite iz električnega napajanja, odstranite vsa živila in napravo očistite, vrata pa pustite odprta, da preprečite neprijetne vonjave.

IX. Potrdila

Informacije o elektriki

Ta električni aparat mora biti ozemljen

Ta izdelek je opremljen z vtičem, ki je primeren za vsa stanovanja, opremljena z vtičnicami, ki ustrezajo trenutnim specifikacijam Če nameščeni vtič ni primeren za vaše vtičnice, ga je treba odrezati in previdno zavreči. Da bi se izognili morebitni nevarnosti električnega udara, zavrženega vtiča ne vstavljajte v vtičnico.

Ta izdelek je v skladu z direktivami EGS.

X. Navodila za varno recikliranje

Odstranjevanje

Stare naprave imajo še vedno nekaj presežne vrednosti. Okolju prijazen pristop bo zagotovil recikliranje dragocenih surovin. S hladilnimi sredstvi, ki so uporabljena v vaši opremi, in izolacijskimi materiali je treba ravnati po posebnih postopkih. Pred premikanjem aparata se prepričajte, da cevi na hrbtni strani niso poškodovane.

Najnovejše informacije o možnostih odstranjevanja stare opreme in embalaže stare opreme lahko dobite na lokalni občini.

Pravilno odlaganje aparata	
	Ta znak pomeni, da je izdelek v vsej Evropi prepovedano odlagati med gospodinjske odpadke. Odgovorno odlaganje odpadkov prepreči onesnaževanje okolja in ne škoduje zdravju ter spodbuja ponovno trajnostno uporabo materialnih virov. Odslužen aparat lahko vrnete s pomočjo sistema zbiranja in vračanja ali pa stopite v stik s prodajalcem, kjer ste izdelek kupili. Prodajalci so pooblaščeni za prevzem izdelka, da bi zagotovili okolju prijazno recikliranje.

Opozorila glede odlaganja

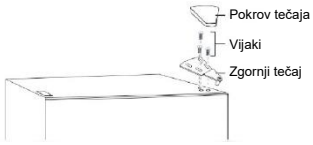
※ Hladilno sredstvo in ciklopentanski penasti material, ki se uporabljata v hladilniku, sta vnetljiva. Zato je treba hladilnik ob odlaganju hraniti stran od virov vžiga, predelati pa ga mora posebno predelovalno podjetje, ki je ustrezno usposobljeno, pri čemer ga ne sme sežgati, da se preprečijo škodljivi vplivi na okolje in drugi škodljivi vplivi.

※ Ob odlaganju hladilnika razstavite vrata in odstranite tesnilo z vrat in polic; vrata in police odložite na ustrezno mesto, da preprečite ujetje otrok.

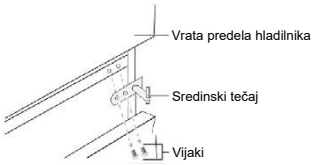
Če želite stopiti v stik s službo za tehnično pomoč, obiščite naše spletno mesto: https://corporate.haiereurope.com/en/
V razdelku "spletno mesto" izberite blagovno znamko izdelka in državo. Preusmerjeni boste na določeno spletno mesto, kjer boste našli telefonsko številko in obrazec za stik s tehnično pomočjo.
Za dodatne informacije o izdelku obiščite spletno mesto https://eprel.ec.europa.eu/ ali skenirajte kodo QR na energijski nalepki, priloženi aparatu.

Menjava strani odpiranja vrat

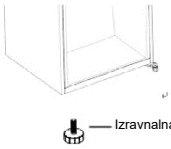
1. Prepričajte se, da je hladilnik odklopljen.
2. Izvlecite pokrov tečaja navzgor in ga odstranite, odvijte tri vijake, ki pritrjujejo zgornji tečaj na vrata, ter odstranite tečaj.



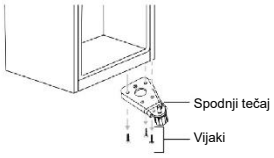
3. Odstranite vrata zamrzovalnega prostora z omare.
4. Odstranite dva vijaka, s katerima je pritrjen sredinski tečaj.



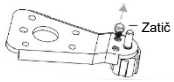
5. Odstranite vrata zamrzovalnega prostora.
6. Odstranite izravnalno nogo na levi strani omare in jo postavite na stran za kasnejšo namestitev.



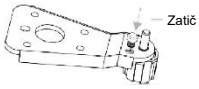
7. Odstranite vijake, ki pritrjujejo spodnji tečaj na desno stran omare, nato odstranite tečaj.



8. Odstranite podložko in matico, s katerima je zatič pritrjen v desni odprtini na spodnjem tečaju, nato odstranite zatič.



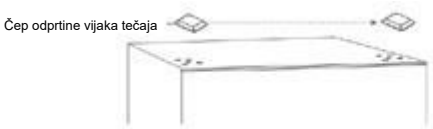
9. Vstavite zatič v levo odprtino na spodnjem tečaju, nato pritrdite zatič s podložko in matico.



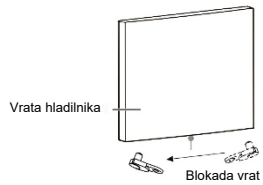
10. Namestite spodnji tečaj na levo stran omare.
11. Namestite izravnalno nogo, ki ste jo odstranili na desni strani omare.



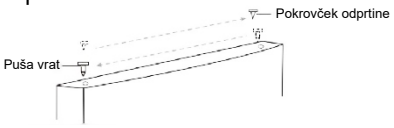
12. S spodnje desne strani vrat prostora hladilnika odvijte vijak, s katerim je pritrjena blokada vrat, nato odstranite blokado vrat in jo namestite na spodnjo levo stran.



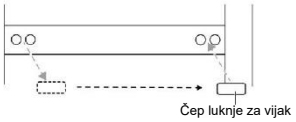
21. Zgornji tečaj pritrdite na zgornjo levo stran omare s tremi vijaki, ki ste jih predhodno odstranili. Preden privijete vijake zgornjega tečaja, se prepričajte, da je vrh vrat poravnan z omaro in da gumijasto tesnilo dobro tesni.



13. Namestite vrata prostora hladilnika.
14. Premaknite pušo vrat z zgornje desne strani vrat zamrzovalnika na zgornjo levo stran vrat. In premaknite pokrov leve odprtine na desno stran.



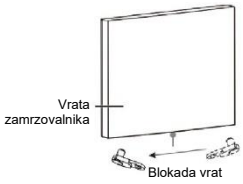
15. Odstranite čep luknje za vijak sredinskega tečaja na levi strani omare, nato pa ga namestite v luknjo za vijak na desni strani omare.



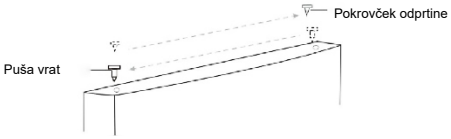
16. Namestite sredinski tečaj na levo stran z dvema vijakoma, ki ste ju prej odstranili.



17. S spodnje desne strani vrat zamrzovalnega prostora odvijte vijak, s katerim je pritrjena blokada vrat, nato odstranite blokado vrat in jo namestite na spodnjo levo stran.



18. Namestite vrata predela zamrzovalnika.
19. Premaknite pušo vrat z zgornje desne strani vrat zamrzovalnika na zgornjo levo stran vrat. In premaknite pokrov leve odprtine na desno stran.



20. Odstranite pokrov odprtine z zgornje leve strani omare in ga potrdite na zgornjo desno stran omare.

22. Na tečaj na zgornji levi strani omare namestite pokrov tečaja.



NÁVOD NA OBSLUHU

Č. modelu

CDG1S514EW
CDG1S514ESH
CDG1S514ES
CDG1S514EWH
CDG1S514EWK
CDG1S514DW
CDG1S514DS

Vážení používatelia, táto príručka obsahuje základné poznatky o produkte, jeho používaní, diagnostikovaní porúch a základných metódach odstraňovania problémov. Aby ste lepšie pochopili a používali tento produkt, pozorne si prečítajte tento návod.

I. BEZPEČNOSŤ



VAROVANIE!

Je nebezpečné, aby servis alebo opravy, pri ktorých sa odstraňujú kryty, vykonával niekto iný ako autorizovaný servisný personál. Aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom, nepokúšajte sa tento spotrebič opraviť sami.

VAROVANIE!



Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály.

Bezpečnostné rady

Na odmrazovanie svojej chladničky/mrazničky nepoužívajte elektrické spotrebiče, ako je sušič vlasov alebo ohrievač.

Z nádob s horľavými plynmi alebo kvapalinami môže pri nízkych teplotách dochádzať k únikom.

V chladničke/mrazničke neskladujte žiadne nádoby s horľavými materiálmi, ako sú plechovky so sprejmi, náplne do hasiacich prístrojov atď.

Do mraziaceho priestoru nevkladajte sýtené ani šumivé nápoje. Nanuky môžu spôsobiť „popáleniny mrazom/omrzliny“. Ak sa konzumujú priamo po vybratí z chladničky/mrazničky.

Predmety z chladničky/mrazničky nevyberajte, ak máte vlhké/mokré ruky, pretože by to mohlo spôsobiť odreniny na pokožke alebo „popáleniny mrazom/omrzliny“. Fľaše a plechovky sa nesmú vkladať do mraziaceho priestoru, pretože môžu po zamrznutí obsahu prasknúť.

Dodržiavajte výrobcom odporúčanú dobu skladovania. Pozrite si príslušné pokyny.

Dohliadnite, aby sa deti nehrali s chladničkou/mrazničkou a aby nemanipulovali s ovládacími prvkami. Chladnička/mraznička je ťažká. Pri jej premiestňovaní treba dávať pozor. Je nebezpečné akýmkoľvek spôsobom meniť špecifikácie alebo sa pokúšať upravovať tento výrobok.

V chladničeke/mrazničke neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.

Ak je poškodený elektrický napájací kábel, v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika ho musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento spotrebič používať pod dohľadom, resp. po poučení a oboznámení sa s bezpečným spôsobom používania a porozumení možným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič.

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako

- kuchynské priestory pre personál v obchodoch, úradoch a iných pracovných prostrediach;
- farmy, ako aj na použitie pre zákazníkov v hoteloch, moteloch a ďalších prostrediach rezidenčného typu,
- prostredie typu prenocovania s raňajkami;
- stravovacie služby a podobné, iné ako maloobchodné, priestory.

Dávajte pozor, aby nedošlo k blokovaniu vetracích otvorov v kryte zariadenia alebo v zabudovanej konštrukcii.

Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.

Nepoškoďte chladiaci okruh.

V priestoroch spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.

V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky ako sú plechovky s aerosólmi, ktoré podporujú horenie.

Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností alebo znalostí, pokiaľ nie je zabezpečený dohľad alebo pokiaľ neboli poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby ste sa ubezpečili, že sa nehrajú so spotrebičom.

- VAROVANIE: Dávajte pozor, aby nedošlo k blokovaniu vetracích otvorov v kryte zariadenia alebo v zabudovanej konštrukcii.

- VAROVANIE: Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.

- VAROVANIE: Nepoškoďte chladiaci okruh.

- VAROVANIE: V priestoroch spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.

- VAROVANIE: Chladiace spotrebiče – najmä chladnička s mrazničkou typu I – nemusia fungovať správne a rovnomerne (možnosť rozmrazovania obsahu alebo príliš vysokej teploty v oddelení mrazených potravín), ak sú umiestnené dlhší čas pod hranicou rozsahu teplôt, pre ktoré je chladiaci spotrebič určený;

- VAROVANIE: V prípade dverí alebo veka vybavených zámkami a kľúčmi je potrebné, aby sa kľúče uchovávali mimo dosahu detí, nie v blízkosti chladiaceho spotrebiča, aby sa zabránilo zamknutiu detí vnútri.

- VAROVANIE: Chladivo použité vo vašom spotrebiči a izolačných materiáloch vyžaduje špeciálne postupy likvidácie.

- VAROVANIE: Pri umiestnení spotrebiča zabezpečte, aby sa napájací kábel nezachytil ani nepoškodil.

- VAROVANIE: Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte rozvodky zásuvky ani prenosné napájacie káble.

Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiacich spotrebičov nakladať a vykladať.
Aby ste zabránili kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:
- Otvorenie dverí na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a dostupné systémy na vypúšťanie vody.
- Nádrže na čistú vodu vyčistite, ak sa nepoužívali 48 hodín; prepláchnite vodný systém pripojený k vodovodnej prípojke, ak voda nebola odčerpaná viac než 5 dní.
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Priehradky s jednou, dvomi a tromi hviezdičkami nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chcete nechať chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, vysušte a dvere nechajte otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nerozmnožovali plesne.

Elektrické zapojenie

VAROVANIE

Elektrický napájací kábel tohto spotrebiča je vybavený zástrčkou, ktorá je vhodná pre štandardné sieťové zásuvky, aby sa minimalizovala možnosť úrazu elektrickým prúdom.
Za každých okolností sa uistite, že je napájací kábel uzemnený.
Tento chladiaci spotrebič vyžaduje štandardnú elektrickú zásuvku 220 – 240 VAC 50 Hz s uzemnením.
Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie s meničom.
Kábel by mal byť zaistený za spotrebičom a nemal by zostať voľný alebo visieť, aby sa zabránilo náhodnému zraneniu.
Nikdy neodpojujte chladničku ťahaním za elektrický napájací kábel. Vždy pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo z elektrickej zásuvky.
S týmto spotrebičom nepoužívajte predlžovací kábel. Ak je elektrický napájací kábel príliš krátky, požiadajte kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika, aby nainštaloval v blízkosti spotrebiča zásuvku. Použitie elektrického predlžovacieho kábla môže negatívne ovplyvniť výkon jednotky. Nesprávne použitie uzemnenej zástrčky môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Ak je elektrický napájací kábel poškodený, dajte ho vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.

Klimatické pásmo

Informácie o klimatickom pásme pre spotrebič sú uvedené na štítku s údajmi o výkone. Označuje, pri akej teplote prostredia (t. j. pri izbovej teplote, pri ktorej spotrebič pracuje) je prevádzka spotrebiča optimálna (správna).

Klimatické pásmo	Prípustná teplota prostredia
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Poznámka: Vzhľadom na limitné hodnoty rozsahu teplôt prostredia pre klimatické triedy, pre ktoré je chladiaci spotrebič navrhnutý, a na skutočnosť, že vnútorné teploty by mohli byť ovplyvnené faktormi, ako je umiestnenie chladiaceho spotrebiča, teplota prostredia a frekvencia otvárania dverí, môže byť potrebné zmeniť nastavenie akéhokoľvek zariadenia na reguláciu teploty, aby sa v prípade potreby zohľadnili tieto faktory.

Poznámka: Pri prevádzke v prostredí inom, ako je špecifikovaný klimatický typ (t. j. mimo menovitého rozsahu teplôt prostredia), spotrebič nemusí byť schopný udržať požadovanú teplotu v oddelení.

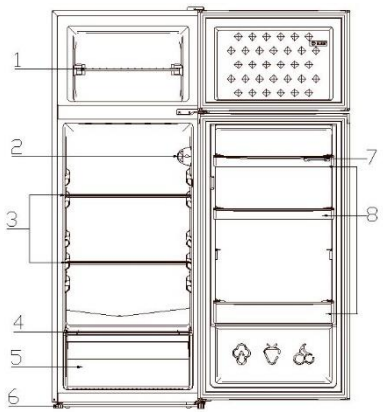
Zámky

Pokiaľ je vaša chladnička vybavená zámkou, kľúč uchovávajte mimo dosahu a nie v blízkosti spotrebiča, aby sa deti nemohli zamknúť vnútri spotrebiča. Pokiaľ vyhadzujete starú chladničku, v rámci ochranných opatrení zneškodnite všetky staré zámky alebo západky.

Bez obsahu freónov

V chladničke sa používa chladivo bez obsahu freónov (R600a) a penový izolačný materiál (cyklopentán), ktorý je šetrný k životnému prostrediu, preto nespôsobujú poškodenie ozónovej vrstvy a majú veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie. R600a je horľavý, alebo počas bežnej prevádzky je utesnený v chladiacom systéme bez možnosti únikov. V prípade úniku chladiva v dôsledku poškodenia chladiaceho okruhu sa však uistite, že spotrebič nie je vystavený otvorenému plameňu a čo najskôr otvorte okná, aby sa priestor vyvetral.

II. Vlastnosti výrobku



Č.	Opis
1	Polica mrazničky
2	Termostat
3	Police chladničky
4	Kryt zásuvky na šalát
5	Zásuvka na šalát
6	Nastaviteľné nožičky
7	Zásobník na vajcia
8	Stojany na fľaše

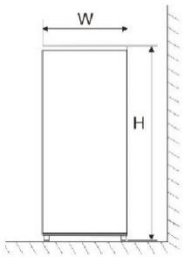
Vzhľadom na technologický pokrok sa opis výrobku v tejto príručke nemusí úplne zhodovať s vašou chladničkou. Podrobnosti sú v súlade s druhom materiálu.

III. Príprava na použitie

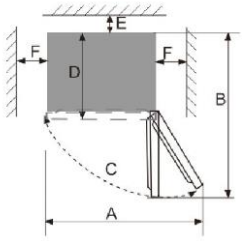
Miesto inštalácie

1. Podmienky vetrania
   Miesto zvolené na inštaláciu chladničky by malo byť dobre vetrané, bez prítomnosti horúceho vzduchu. Chladničku neumiestňujte v blízkosti zdroja tepla, ako je sporák, a vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu, čím sa zaručí chladiaci účinok a zároveň úspora energie. Chladničku neumiestňujte na vlhké miesto, aby ste zabránili jej hrdzaveniu a zvodovým prúdom. **Podiel množstva náplne chladiva vzhľadom na celkový priestor v miestnosti, v ktorej je chladnička nainštalovaná, musí byť menej než 8 g/m^3.**
   Poznámka: Množstvo chladiva naplneného v chladničke nájdete na výrobnom štítku.
2. Priestor na odvádzanie tepla
   Pri práci chladnička vyžaruje teplo do okolia. Preto treba na hornej strane chladničky nechať aspoň **30 mm** voľného priestoru, na oboch bokoch viac než 100 mm a na zadnej strane chladničky viac než 50 mm priestoru.
   Rozmery v mm

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130 ± 5	50	100



Obr. 1



Obr. 2

Poznámka: Obrázok 1, Obrázok 2 iba ako schéma veľkosti priestoru produktu.

3. Rovná podlaha

Umiestnite chladničku na pevný a rovný podklad (podlahu), aby ostala stabilná, inak bude spôsobovať vibrácie a hluk. Keď sa chladnička umiestni na podlahové materiály ako je koberec, slamená rohožka, alebo linoleum, treba pod chladničku podložiť pevné podlahové dosky, aby sa zabránilo zmene farby v dôsledku odvodu tepla.

⚠ **Okolo spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii sa musí udržiavať neobmedzené vetranie.**

Príprava na použitie

1. Doba státia

Po správnej inštalácii a dôkladnom vyčistení chladničky ju ihneď nezapínajte. Uistite sa, že chladničku zapojíte do elektrickej sieti po viac než 1 hodine státia, aby ste zabezpečili jej normálnu prevádzku.

2. Čistenie

Skontrolujte diely príslušenstva vnútri chladničky a vnútro utrite mäkkou handričkou.

3. Zapnutie elektrického napájania

Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete, aby sa zapol kompresor. Po 1 hodine otvorte dvere mrazničky, ak teplota vnútri mraziaceho priestoru zjavne klesne, znamená to, že chladiaci systém funguje normálne.

4. Skladovanie potravín

Po určitej dobe prevádzky chladničky sa vnútorná teplota chladničky automaticky reguluje podľa nastavenia teploty zo strany používateľa. Po úplnom ochladení chladničky vložte potraviny, ktoré zvyčajne potrebujú 2 až 3 hodiny na úplné ochladenie. V lete, keď je teplota vysoká, treba na ochladenie potravín viac než 4 hodiny (pred dosiahnutím teploty chladničky sa snažte otvárať dvere chladničky čo najmenej).

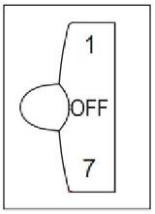
⚠ Ak je chladnička nainštalovaná na vlhkom mieste, skontrolujte, či sú uzemňovací vodič a istič úniku prúdu v poriadku. Ak v dôsledku kontaktu chladničky so stenou dochádza ku vibrácii alebo ak stena sčernie v dôsledku prúdenia vzduchu okolo kompresora, presuňte chladničku ďalej od steny. Nastavenie chladničky môže spôsobiť rušivý zvuk alebo rušenie obrazu mobilného telefónu, telefónu pevnej linky, na rádiovom prijímači, televízore v blízkosti chladničky, preto v takom prípade skúste umiestniť chladničku čo najďalej.

IV. Funkcie

Nastavenie teploty

Teplotu spotrebiča je možné nastaviť otočením voliča termostatu. Termostat je možné nastaviť na hodnoty 1 až 7.

- 1 je nastavenie najvyššej teploty.
- 7 je nastavenie najnižšej teploty.
- Ak chcete funkciu chladenia OFF, nastavte ovládač do vypnutej polohy.



- Za normálnych prevádzkových podmienok (na jar a na jeseň) sa odporúča nastaviť teplotu na úroveň 4.
- V lete alebo pri vysokej teplote okolia sa odporúča nastaviť teplotu na hodnoty 3 – 4, aby sa zaručila správna teplota chladničky a mrazničky a skrátila doba nepretržitej prevádzky chladničky. V zime alebo pri nízkej teplote okolia sa odporúča nastaviť teplotu na hodnoty 5 – 6, aby sa zabránilo častému zapínaniu/vypínaniu chladničky.

Poznámky: Teploty sa môžu líšiť v závislosti od nastavenia v dôsledku cyklov kompresora a vonkajších podmienok.

Fast Freeze

1. Pri rýchlom zmrazení sa z vody v potravinách tvoria jemné ľadové kryštáliky, aby sa zabránilo poškodeniu bunkových membrán a úniku cytoplazmy pri rozmrazovaní, čím sa zachová pôvodná čerstvosť a výživa potravín.
2. Čerstvé potraviny a ryby, ktoré sa majú dlhodobo uchovávať, by sa mali rýchlo zmraziť. Ak chcete dosiahnuť rýchle zmrazenie, pred vložením potravín nastavte prepínač na režim „7“.
3. Po rýchlom zmrazení otočte gombík späť na pôvodné nastavenie (vo všeobecnosti nesmie doba rýchleho zmrazovania presiahnuť 4 hodiny).

Poznámky: Nastavenie termostatu „6“ alebo „7“ je vhodné, keď je teplota okolia nižšia ako 16 °C, ale ak je chladnička dlhodobo v prevádzke pri takomto nastavení pri normálnej teplote okolia, môže viesť k tvorbe ľadu v chladničke, čo je normálny jav. V takom prípade sa odporúča spätne nastaviť vhodné nastavenie termostatu.

V. Pokyny na skladovanie potravín

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- Spotrebič nemusí fungovať správne (v priestore na mrazené potraviny môže dôjsť k rozmrazovaniu alebo prílišnému zvýšeniu teploty), pokiaľ je dlho umiestnený limitom teploty, pre ktorú je chladiaci spotrebič určený.
- Informácie o klimatickom type spotrebiča sú uvedené na typovom štítku.
- Vnútorná teplota môže byť ovplyvnená faktormi, ako je umiestnenie chladiaceho spotrebiča, teplota okolia a frekvencia otvárania dverí atď. Ak je to vhodné, môže sa aktivovať upozornenie, že treba zmeniť nastavenie ovládacieho zariadenia, aby sa zohľadnili dané faktory.
- Šumivé nápoje by sa nemali skladovať v mrazničke ani v priestore s nízkou teplotou, a niektoré výrobky, ako sú nanuky, by sa nemali konzumovať príliš studené.

Miesto skladovania potravín

Vzhľadom na cirkuláciu studeného vzduchu v chladničke je teplota každej oblasti v chladničke odlišná, preto treba rôzne druhy potravín umiestniť v rôznych oblastiach.
Priestor na čerstvé potraviny je vhodný na skladovanie potravín, ktoré netreba zmraziť, varené jedlo, pivo, vajcia, niektoré koreniny, ktoré treba skladovať za studena, mlieko, ovocné šťavy atď. Priehradka na ovocie a zeleninu je vhodná na uskladnenie zeleniny, ovocia atď.
Mraziaci priestor je vhodný na skladovanie zmrzliny, mrazených potravín a potravín, ktoré sa majú uchovávať dlhodobo.

Použitie priestoru na čerstvé potraviny

Nastavte teplotu oddelenia na uloženie čerstvých potravín v rozsahu 2 °C ~ 8 °C a skladujte potraviny, ktoré sú určené na krátkodobé skladovanie alebo na okamžitú konzumáciu v oddelení na čerstvé potraviny.
Polica chladničky: Pri vyberaní police ju najprv zdvihnite, potom vytiahnite. Pri inštalácii police ju vsuňte na miesto a znížte do určenej polohy. (V prípade dvojdielnej police zatlačte prvú časť na zadný koniec, potom vytiahnite druhú časť). Zadnú prírubu police udržiavajte smerom nahor, aby sa zabránilo kontaktu potravín so zadnou stenou.
Pri vyberaní alebo vkladaní police ju pevne držte a manipulujte s ňou opatrne, aby ste predišli poškodeniu.
Priehradka na ovocie a zeleninu: Jedlo sa dá vybrať po vytiahnutí zásuvky. Po použití alebo čistení krycej dosky zásuvky na ovocie a zeleninu ju nezabudnite vložiť späť na zásuvku, aby nedošlo k ovplyvneniu vnútornej teploty zásuvky na ovocie a zeleninu.

Ako používať zásobník na výrobu ľadu

Umiestnite zásobník na výrobu ľadu do hornej polohy mraziaceho priestoru tak, aby čo najskôr zamrzol.

Upozornenia na skladovanie potravín

Potraviny by ste mali pred vložením do chladničky očistiť a utrieť ich do sucha. Pred vložením potravín do chladničky sa odporúča ich zatvoriť do utesnenej nádoby, aby sa zabránilo odparovaniu vody, čím sa udržiava čerstvosť ovocia a zeleniny, na druhej strane sa tak zabráni šíreniu zápachu.
Do chladničky nevkladajte príliš veľa alebo príliš ťažké potraviny. Medzi potravinami udržiavajte dostatočný priestor, pretože ak sú uložené tesne k sebe, prúdenie studeného vzduchu bude zablokované, čo ovplyvní chladiaci účinok.
Neskladujte nadmerné množstvo potravín ani príliš ťažké potraviny, aby ste zabránili zlomeniu police. Pri skladovaní potravín udržiavajte odstup od vnútornej steny a neumiestňujte potraviny bohaté na vodu príliš blízko zadnej steny chladničky, aby neprimrzli k vnútornej stene.
Skladovanie potravín podľa kategórií: Potraviny by sa mali skladovať podľa kategórie, pričom potraviny, ktoré konzumujete každý deň, by mali byť v prednej časti police, čím skrátite dobu otvorenia dverí a zabránite znehodnoteniu potravín pred uplynutím ich trvanlivosti.
Tipy na úsporu energie: Pred vložením do chladničky nechajte horúce jedlo vychladnúť na izbovú teplotu. Zmrazené potraviny vložte do priestoru na čerstvé potraviny, aby sa rozmrazili, pričom použite nízku teplotu mrazených potravín na ochladenie čerstvých potravín, čím ušetríte energiu.

Skladovanie ovocia a zeleniny

V prípade chladiacich spotrebičov s veľmi nízkou teplotou treba uviesť, že niektoré druhy čerstvej zeleniny a ovocia sú citlivé na chlad, a preto nie sú vhodné na skladovanie v tomto priestore.

Použitie priestoru na skladovanie mrazených potravín
Teplota mrazničky sa udržiava pod -18 °C a odporúča sa skladovať potraviny na dlhodobé skladovanie v mraziacom priestore, ale mala by sa dodržiavať doba skladovania uvedená na obale potravín.
Zásuvky mrazničky slúžia na uskladnenie potravín, ktoré treba zmraziť. Ryby a mäso vo veľkých kusoch treba nakrájať na malé kúsky a zabaliť do vreciek udržiavajúcich čerstvosť, aby sa dali rovnomerne rozložiť vnútri zásuviek mrazničky.

★ Pred vložením do mraziaceho priestoru nechajte horúce potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
★ Do mraziaceho priestoru nevkladajte sklenené nádoby s kvapalinou alebo konzervy s kvapalinou, aby sa zabránilo prasknutiu v dôsledku expanzie objemu po zmrazení kvapaliny.
★ Rozdeľte potraviny na primerane malé porcie
★ Jedlo by ste mali pred zmrazením zabaliť, pričom použité vrecko by malo byť suché, aby sa obalové vrecká nezmrazili spolu. Potraviny treba zabaliť alebo zakryť vhodnými materiálmi, ktoré sú pevné, bez chuti, nepriepustné pre vzduch a vodu, netoxické a nekontaminujúce, aby sa zabránilo krížovej kontaminácii a prenosu zápachu.

Tipy na nákup mrazených potravín
1. Ak kupujete mrazené potraviny, pozrite si pokyny na skladovanie na obale. Každú položku mrazených potravín budete môcť skladovať podľa označení hviezdičkami. Je to zvyčajne obdobie uvedené ako „Najlepšie spotrebovať do x“, ktoré nájdete na obale.
2. V obchode skontrolujte teplotu priestoru na mrazené potraviny.
3. Uistite sa, že balenie mrazených potravín je v dokonalom stave.
4. Mrazené výrobky kupujte v obchode alebo supermarkete vždy ako posledné.
5. Snažte sa uložiť mrazené potraviny pri nakupovaní a na ceste domov spolu, pretože to pomôže udržať potraviny chladnejšie.
6. Nekupujte mrazené potraviny, pokiaľ ich nemôžete okamžite zmraziť. Špeciálne izolované tašky môžete kúpiť vo väčšine supermarketov a v obchodoch s domácimi potrebami. Mrazené potraviny tak zostávajú dlhšie studené.
7. Pre niektoré potraviny je rozmrazovanie pred varením zbytočné. Zeleninu a cestoviny môžete pridať priamo do vriacej vody alebo pary na varenie. Mrazené omáčky a polievky môžete vložiť do hrnca a opatrne zahrievať, kým sa nerozmrazia.
8. Používajte kvalitné potraviny a manipulujte s nimi čo najmenej. Keď sú potraviny zmrazené v malých množstvách, zmrazia sa a rozmrazia rýchlejšie.
9. Odhadnite množstvo potravín, ktoré treba zmraziť. Pri zmrazovaní veľkého množstva čerstvých potravín nastavte ovládací gombík teploty do režimu nízkej teploty so zníženou teplotou mrazničky. Takto sa potraviny dajú zmraziť rýchlejšie, pričom sa udrží čerstvosť potravín.

VI. Tipy pre špeciálne potreby

Premiestnenie chladničky/mrazničky

- **Umiestnenie**

Neumiestňujte chladničku/mrazničku do blízkosti zdroja tepla, napr. v blízkosti sporáka, kotla alebo radiátora.
Vyhnite sa priamemu slnečnému svetlu v budovách alebo verandách.

- **Vyrovnanie do vodorovnej polohy**

Uistite sa, že chladnička/mraznička je vyrovnaná do vodorovnej polohy, použite predné vyrovnávacie nožičky.
Ak nie je vo vodorovnej polohe, bude ovplyvnený výkon tesnenia dverí chladničky/mrazničky alebo dokonca môže viesť k prevádzkovej poruche vašej chladničky/mrazničky.
Po umiestnení chladničky/mrazničky do správnej polohy počkajte pred jej zapnutím 4 hodiny, aby sa ustálilo chladivo.

- **Inštalácia**

Nezakrývajte ani neblokujte vetracie otvory ani mriežky vášho spotrebiča.
Keď ste mimoriadne dlho mimo domu

- Ak sa spotrebič nebude niekoľko mesiacov používať, najprv ho vypnite, potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Vyberte všetky potraviny.
- Dôkladne vyčistite a vysušte interiér. Aby ste zabránili šíreniu zápachu a rastu plesní, nechajte dvere pootvorené: zablokujte ich otvorením alebo v prípade potreby nechajte dvere odstrániť.
- Vyčistený spotrebič uchovávajte na suchom, vetranom mieste a mimo dosahu zdroja tepla, umiestnite ho tak, aby sa ničoho nedotýkal a neklaďte naň ťažké predmety.
- Spotrebič by nemal byť prístupný pre deti, aby sa s ním hrali.

VII. Údržba a čistenie



Pred čistením najprv vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Zástrčku nezapájajte ani neodpájajte mokrou rukou, pretože hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.



Pred čistením najprv vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Zástrčku nezapájajte ani neodpájajte mokrou rukou, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a zranenia. Nevylievajte vodu priamo na chladničku, aby ste predišli hrdzi, zásahom elektrického prúdu a nehodám. Nevkladajte ruky pod chladničku, pretože by ste sa mohli poškriabať ostrými kovovými rohmi.
Čistenie interiéru a exteriéru

Zvyšky potravín v chladničke môžu spôsobiť nepríjemný zápach, preto sa chladnička musí pravidelne čistiť.
Priestor na čerstvé potraviny sa zvyčajne čistí raz mesačne.
Vyberte všetky police, zásuvku na ovocie a zeleninu, stojany na fľaše, kryciu dosku a zásuvky atď. a vyčistite ich mäkkou utierkou alebo špongiou namočenou v teplej vode alebo neutrálnom čistiacom prostriedku.
Často odstraňujte prach nahromadený na zadnom paneli a bočných doskách chladničky.
Po použití čistiaceho prostriedku ho opláchnite čistou vodou, povrch potom osušte.

Na čistenie povrchu spotrebiča, tesnenia dverí, plastových dekoratívnych častí atď. nepoužívajte kefu so štetinami, oceľovú kefu, čistiaci prostriedok, saponátový prášok, alkalický čistiaci prostriedok, benzén, benzín, kyselinu, horúcu vodu ani iné korozívne alebo rozpúšťadlá, aby sa zabránilo poškodeniu.

Starostlivo utrite tesnenie dverí, vyčistite drážku pomocou drevenou špajdľou s bavlnenou šnúrkou. Po vyčistení najprv upevnite štyri rohy tesnenia dverí a potom ho postupne vložte do drážky dverí.
Prerušenie elektrického napájania alebo porucha chladiaceho systému

- V prípade dlhodobého prerušenia prevádzky chladiaceho spotrebiča (ako je prerušenie elektrického napájania alebo porucha chladiaceho systému) sa postarajte o mrazené potraviny.
- Snažte sa otvárať dvere chladničky čo najmenej, takto môžete jedlo uchovávať bezpečné a čerstvé niekoľko hodín aj v horúcom lete.
- Ak dostanete upozornenie na výpadok elektrického napájania vopred:

1) Nastavte gombík termostatu na vysoký režim hodinu vopred, aby sa potraviny čo najviac zmrazili (počas tejto doby nevkladajte nové potraviny!). Po obnovení dodávky elektrickej energie včas obnovte pôvodné nastavenie teplotného režimu.
2) Môžete si tiež pripraviť ľad vo vodotesnej nádobe a vložiť ju do hornej časti mrazničky, aby sa predĺžil čas skladovania čerstvých potravín.

Poznámka: Po uvedení chladničky do prevádzky by ste ju mali používať nepretržite. Za normálnych okolností ju neprestávajte používať, aby ste neovplyvnili jej životnosť.

Odmrazovanie

Po určitej dobe používania sa na povrchu vnútornej steny mraziaceho priestoru (alebo výparníka) vytvorí tenká vrstva námrazy, ktorá môže ovplyvniť chladiaci účinok, ak presahuje hrúbku 5 mm. V takom prípade musíte námrazu opatrne zoškrabať škrabkou na ľad, nepoužívajte kovové ani ostré predmety. Námrazu treba odstraňovať každé 3 mesiace alebo ak je normálne používanie zásuviek a normálny prístup k potravinám ovplyvnený množstvom námrazy, preto ju včas odstraňujte. Pri odstraňovaní námrazy postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Vytiahnite mrazené potraviny, vypnite elektrické napájanie, otvorte dvere chladničky a opatrne odstráňte námrazu z vnútornej steny škrabkou na ľad. Ak chcete urýchliť proces rozmrazovania, odporúča sa vložiť do chladničky/mrazničky misku s horúcou vodou, a keď sa námraza uvoľní, použite škrabku na ľad, aby ste ju zoškrabali a potom ju vytiahli.
2. Po rozmrazení vyčistite vnútro chladničky/mrazničky a zapnite elektrické napájanie.

Výmena žiarovky

LED žiarovku používa chladnička na osvetlenie, ktoré má nízku spotrebu energie a dlhú životnosť.
V prípade akýchkoľvek chýb požiadajte o pomoc pracovníkov autorizovaného servisu a dohodnite návštevu.
LED žiarovky smie vymeniť len pracovník servisu.

Typ svetelného zdroja: LED osvetlenie.

Úroveň energetickej účinnosti: G

Poznámka: Úraz elektrickým prúdom a požiar môžu vzniknúť, ak je poškodený alebo zaprášený elektrický napájací kábel a zástrčka. Ak sa vyskytnú nejaké abnormality, odpojte elektrickú napájaciu zástrčku a zavolajte predajcu.

VIII. Jednoduchá analýza a odstraňovanie porúch

Pokiaľ ide o nasledujúce malé chyby, nie každá porucha si vyžaduje zásah technického servisu. Môžete sa pokúsiť problém vyriešiť sami.

Prípad	Kontrola	Riešenia
• Úplne bez chladenia	• Je vytiahnutá elektrická zástrčka? • Nie sú pokazené spínače a poistky? • Došlo k výpadku dodávky elektriny?	• Znovu zapojte • Otvorte dvere a skontrolujte, či svieti svetlo.
	• Kde je nainštalovaná chladnička? Je umiestnená na balkóne, v garáži, skladovacích priestoroch a na iných miestach, kde je teplota okolia nižšia ako 10 °C?	• Výpadok elektrického napájania? • Chladničku umiestnite na chránené miesto, kde je teplota okolia vyššia ako 10 °C. Ak je chladnička nainštalovaná pri príliš nízkej teplote, vnútorný chladiaci systém nemusí správne fungovať.
• Neobvyklý hluk	• Je chladnička stabilná? • Dotýka sa chladnička steny?	• Úprava nastaviteľných nožičiek chladničky. • Od steny.

• Nízka účinnosť chladenia	• Vložili ste do chladničky horúce jedlo alebo príliš veľa jedla? • Otvárate dvere často? • Prilepilo sa vrecko na potraviny na tesnenie dverí? • Priame slnečné svetlo alebo stojí spotrebič v blízkosti pece alebo kachlí? • Je dobre vetraný? • Nastavenie teploty je príliš vysoké?	• Vložili ste do chladničky na ochladenie horúce jedlo. • Skontrolujte a zatvorte dvere. • Odsuňte chladničku od zdroja tepla. • Zväčšenie vzdialenosti udrží dobré vetranie. • Nastavenie na vhodnú teplotu.
• Zvláštny zápach v chladničke	• Nejaké pokazené jedlo? • Treba vyčistiť chladničku? • Sú potraviny so silnou arómou zabalené?	• Vyhoďte pokazené jedlo. • Vyčistite chladničku. • Zabaľte potraviny so silnou arómou.

Poznámka: Ak vyššie uvedené úkony problémy nevyriešia, spotrebič nerozoberajte a neopravujte sami. Opravy vykonané neskúsenými osobami môžu spôsobiť poranenia alebo vážnu poruchu. Kontaktujte miestnu predajňu, kde ste spotrebič kúpili. Servis tohto výrobku smie vykonávať len autorizovaný technik a musia sa používať výlučne originálne náhradné diely.

Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, odpojte ho od zdroja napájania, vyberte potraviny, vyčistite ho a nechajte pootvorené dvere, aby sa predišlo neželaným pachom.

IX. Certifikáty

Elektrické informácie
Tento elektrický spotrebič musí byť uzemnený
Tento výrobok je vybavený zástrčkou, ktorá je vhodná pre všetky domy vybavené zásuvkami spĺňajúcimi platné predpisy. Ak namontovaná zástrčka nie je vhodná pre vaše zásuvky, treba ju odrezať a starostlivo zlikvidovať. Aby ste predišli možnému nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nevsúvajte vyradenú zástrčku do zásuvky.
Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EHS.

X. Pokyny na bezpečné zhodnotenie

Likvidácia
Aj staré spotrebiče majú ešte nejakú nadhodnotu. Prístup šetrný k životnému prostrediu zabezpečí recykláciu cenných surovín.
Chladivá používané vo vybavení spotrebičov a v izolačných materiáloch vyžadujú pri manipulácii špeciálne postupy. Pred manipuláciou sa uistite, že na zadnej strane zariadenia nie je poškodené potrubie.
Aktuálne informácie o možnostiach likvidácie starých spotrebičov a obalov zo starých zariadení je možné získať od miestneho mestského úradu.

Správna likvidácia tohto výrobku	
	Toto označenie indikuje, že tento výrobok sa v rámci krajín EÚ nesmie likvidovať s iným komunálnym odpadom. V záujme prevencie možných negatívnych dopadov na životné prostredie či ľudské zdravie v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu ho recyklujte zodpovedne, prispejete tým k udržateľnému opätovnému využívaniu materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy vracania a zberu alebo sa obráťte na predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili. Ten sa postará o ekologicky bezpečnú recykláciu tohto výrobku.

Varovania priu likvidácii

※ Chladivo a cyklopentán v izolačnej pene používané v chladničke sú horľavé. Preto chladničku po vyradení treba nechávať mimo dosahu akéhokoľvek zdroja plameňa a musí ju zlikvidovať špeciálna spoločnosť so zodpovedajúcou kvalifikáciou inou ako je likvidácia spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo akémukoľvek inému poškodeniu.

※ Po vyradení chladničky demontujte dvere a odstráňte tesnenia dverí a police. Dvere a police odložte tak, aby ste zabránili tomu, že v spotrebiči ostane uzamknuté nejaké dieťa.

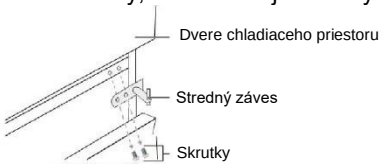
Ak chcete kontaktovať technický servis, navštívte našu webovú stránku: https://corporate.haier-europe.com/en/
V sekcii „webové stránky“ vyberte značku svojho produktu a svoju krajinu. Stránka vás presmeruje na konkrétnu webovú stránku, kde nájdete telefónne číslo a formulár na kontaktovanie technickej pomoci.
Ďalšie informácie o produkte nájdete na stránkach https://eprel.ec.europa.eu/ alebo si oskenujte QR kód na štítku s údajmi o elektrickej spotrebe spotrebiča.

Zmena smeru otvárania dverí

1. Uistite sa, že je chladnička odpojená od elektrického napájania.
2. Vypáčte kryt závesu nahor a von, odstráňte tri skrutky, ktoré pripevňujú horný záves k dverám, a potom odstráňte záves.



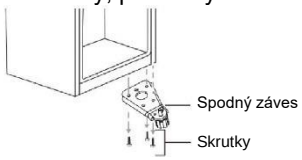
3. Odstráňte dvierka mraziacej časti zo skrine.
4. Odstráňte dve skrutky, ktoré zaisťujú stredný záves.



5. Odmontujte dvere mraziaceho priestoru.
6. Odstráňte vyrovnávaciu nožičku na ľavej strane skrinky a odložte ju na neskoršiu inštaláciu.



7. Odstráňte skrutky, ktoré upevňujú spodný záves k pravej strane skrinky, potom vyberte záves.



8. Odstráňte podložku a maticu, ktoré upevňujú čapový hriadeľ v pravom otvore na spodnom závese, potom odstráňte hriadeľ



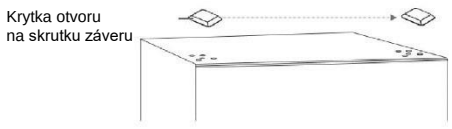
9. Vsuňte kolíkový hriadeľ do ľavého otvoru na spodnom závese, potom zaistite hriadeľ podložkou a maticou.



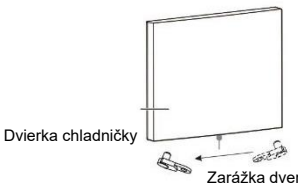
10. Namontujte spodný záves na ľavú stranu skrine.
11. Po odstránení namontujte vyrovnávaciu nožičku na pravú stranu skrinky.



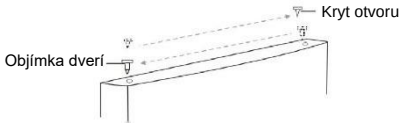
12. Odstráňte skrutku, ktorá zaisťuje zarážku dverí v spodnej pravej strane dverí chladiaceho priestoru, potom odstráňte zarážku dverí a namontujte ju na spodnú ľavú stranu.



21. Pripevnite horný záves k hornej ľavej strane skrine troma skrutkami, ktoré ste predtým odstránili. Pred utiahnutím skrutiek horného závesu sa uistite, že horná časť dverí je v úrovni skrine a že gumové tesnenie dobre tesní.



13. Namontujte dvere chladiaceho priestoru.
14. Presuňte objímku dverí z pravej hornej strany dverí mrazničky na ľavú hornú stranu dverí. A premiestnite ľavý kryt otvoru na pravú stranu.



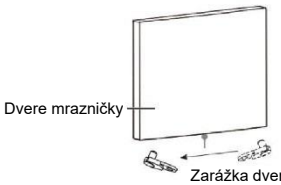
15. Odstráňte zátku otvoru na skrutku stredného závesu na ľavej strane skrine a potom ju namontujte do otvorov na skrutky na pravej strane skrine.



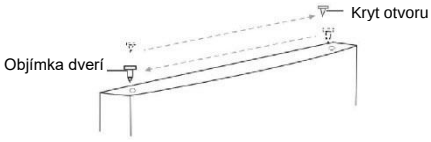
16. Namontujte stredný záves na ľavú stranu dvoma skrutkami, ktoré ste predtým odstránili.



17. Odstráňte skrutku, ktorá zaisťuje zarážku dverí v spodnej pravej strane dverí mraziaceho priestoru, potom odstráňte zarážku dverí a namontujte ju na spodnú ľavú stranu.

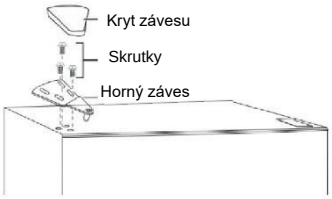


18. Nainštalujte dvere mraziaceho priestoru.
19. Presuňte objímku dverí z pravej hornej strany dverí mrazničky na ľavú hornú stranu dverí. A premiestnite ľavý kryt otvoru na pravú stranu.



20. Odstráňte kryt otvoru z ľavej hornej strany skrine a zaistite kryt na pravej hornej strane skrine.

22. Nainštalujte kryt závesu na záves na ľavej hornej strane skrine.



MANUAL D'INSTRUCCIONS

Model No.

HODG1S514EWH

Benvolguts usuaris, aquest manual conté informació bàsica sobre el producte, instruccions d'ús, diagnòstic d'avaries i mètodes bàsics de resolució de problemes. Per tal de comprendre i utilitzar millor aquest producte, si us plau, conserveu bé aquest manual i llegiu-lo atentament.

I. SEGURETAT



AVÍS!

És perillós que qualsevol persona que no sigui personal de servei autoritzat dugui a terme tasques de manteniment o reparacions que impliquin retirar les cobertes. Per evitar el risc de descàrrega elèctrica, no intenteu reparar aquest aparell vosaltres mateixos.

AVÍS!



Risc d'incendi / materials inflamables.

Consells de seguretat

No utilitzeu aparells elèctrics, com ara un assecador de cabells o una estufa, per descongelar la nevera o el congelador.

Els contenidors amb gasos o líquids inflamables poden tenir fuites a temperatures baixes.

No guardeu al frigorífic o al congelador cap recipient que contingui materials inflamables, com ara aerosols, cartutxos de recàrrega per a extintors, etc.

No col·loqueu begudes carbonatades o amb gas al compartiment del congelador. Els polos poden provocar «cremades per congelació» si es consumeixen directament del congelador.

No traieu productes del frigorífic o del congelador amb les mans humides o mullades, ja que això podria causar abrasions a la pell o «cremades per congelació». No s'han de posar ampolles ni llaunes al congelador, ja que poden rebentar quan el contingut es congeli.

Cal respectar els temps de conservació recomanats pel fabricant. Consulteu les instruccions corresponents.

No permeteu que els nens manipulin els comandaments ni juguin amb l'aparell. L'aparell és pesat; extremeu les precaucions a l'hora de moure'l. És perillós alterar les especificacions o intentar modificar aquest producte de qualsevol manera.

No emmagatzemeu gasos ni líquids inflamables dins de l'aparell.

Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el seu servei tècnic o personal qualificat equivalent per evitar riscos.

Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o sense experiència ni coneixements, sempre que estiguin supervisats o hagin rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i comprenguin els riscos que comporta. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per part de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

Aquest aparell de refrigeració no està dissenyat per ser encastat.

Aquest aparell està destinat a un ús domèstic i en aplicacions similars, com ara:

- zones de cuina per al personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
- cases de camp, així com per part de clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
- establiments de tipus «allotjament i esmorzar» (bed and breakfast);
- serveis de càtering i aplicacions similars no destinades a la venda al detall.

Manteniu les obertures de ventilació, a la carcassa de l'aparell o a l'estructura encastada, lliures d'obstruccions.

No utilitzeu dispositius mecànics ni altres mitjans per accelerar el procés de descongelació, llevat dels recomanats pel fabricant.

No feu malbé el circuit refrigerant.

No utilitzeu aparells elèctrics dins dels compartiments d'emmagatzematge d'aliments de l'aparell, llevat que siguin del tipus recomanat pel fabricant.

No emmagatzemeu substàncies explosives, com ara aerosols amb propel·lent inflamable, en aquest aparell.

Aquest aparell no està pensat per ser utilitzat per persones (inclosos els nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o sense experiència ni coneixements, a menys que hagin rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell per part d'una persona responsable de la seva seguretat. Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.

– AVÍS: Manteniu les obertures de ventilació, a la carcassa de l'aparell o a l'estructura encastada, lliures d'obstruccions.

– AVÍS: No utilitzeu dispositius mecànics ni altres mitjans per accelerar el procés de descongelació, llevat dels recomanats pel fabricant.

– AVÍS: No danyeu el circuit refrigerant.

– AVÍS: No utilitzeu aparells elèctrics dins dels compartiments d'emmagatzematge d'aliments de l'aparell, llevat que siguin del tipus recomanat pel fabricant.

– AVÍS: Els aparells de refrigeració —en particular, un frigorífic-congelador de tipus I— poden no funcionar de manera constant (amb el risc que el contingut es descongeli o que la temperatura al compartiment dels aliments congelats pugi massa) si s'ubiquen, durant un període prolongat, en un entorn amb una temperatura inferior al límit inferior de l'interval per al qual ha estat dissenyat l'aparell;

– AVÍS: La necessitat que, en el cas de portes o tapes dotades de pany i clau, les claus es mantinguin fora de l'abast dels infants i no a prop de l'aparell frigorífic, per tal d'evitar que els nens hi quedin tancats a dins.

– AVÍS: El refrigerant utilitzat en el vostre aparell i els materials d'aïllament requereixen procediments d'eliminació especials.

– AVÍS:En col·locar l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no quedi atrapat ni danyat.

– AVÍS: No col·loqueu múltiples bases de presa de corrent portàtils ni fonts d'alimentació portàtils a la part posterior de l'aparell.

Els nens d'entre 3 i 8 anys poden carregar i descarregar els aparells de refrigeració.

Per evitar la contaminació dels aliments, seguiu les instruccions següents:

– Obrir la porta durant períodes llargs pot provocar un augment significatiu de la temperatura als compartiments de l'aparell.

– Netegeu regularment les superfícies que puguin entrar en contacte amb els aliments, així com els sistemes de drenatge accessibles.

– Netegeu els dipòsits d'aigua si no s'han utilitzat durant 48 hores; feu circular aigua pel sistema connectat a la xarxa de subministrament si no s'ha extret aigua durant 5 dies.

– Guardeu la carn i el peix crus en recipients adequats dins de la nevera, de manera que no entrin en contacte amb altres aliments ni degotin sobre ells.

– Els compartiments per a aliments congelats de dues estrelles són adequats per emmagatzemar aliments precongelats, guardar o preparar gelats i fer glaçons de gel.

– Els compartiments d'una, dues i tres estrelles no són adequats per congelar aliments frescos.

– Si l'aparell de refrigeració ha de romandre buit durant un període llarg, apagueu-lo, descongeleu-lo, netegeu-lo, eixugueu-lo i deixeu la porta oberta per evitar la formació de floridura a l'interior.

Connexió elèctrica

AVÍS

El cable d'alimentació d'aquest aparell disposa d'un endoll compatible amb les preses de corrent estàndard, per tal de minimitzar el risc de descàrrega elèctrica.

Assegureu-vos, en tot moment, que el cable d'alimentació estigui connectat a terra.

Aquest frigorífic requereix una presa de corrent estàndard de 220-240 V CA i 50/60 Hz amb connexió a terra.

Aquest frigorífic no està dissenyat per utilitzar-se amb un inversor de corrent.

El cable s'ha de fixar darrere de l'aparell; no ha de quedar exposat ni penjar, per evitar accidents o lesions.

No desconnecteu mai el frigorífic estirant del cable. Agafeu sempre l'endoll fermament i estireu-lo cap a fora, en línia recta, des de la presa de corrent.

No utilitzeu cap cable allargador amb aquest aparell. Si el cable d'alimentació és massa curt, demaneu a un electricista qualificat o a un tècnic de servei que instal·li una presa de corrent a prop de l'aparell. L'ús d'un cable allargador pot afectar negativament el rendiment de la unitat. Un ús inadequat de l'endoll amb connexió a terra pot comportar risc de descàrrega elèctrica. Si el cable d'alimentació està danyat, feu-lo substituir per un servei tècnic autoritzat.

Rang climàtic

La informació sobre la classe climàtica de l'aparell figura a la placa de característiques. Indica a quina temperatura ambient (és a dir, la temperatura de l'estada on funciona l'aparell) el funcionament d'aquest és òptim (adequat).

Rang climàtic	Temperatura ambient admissible
SN	de +10°C to +32°C
N	de +16°C to +32°C
ST	de +16°C to +38°C
T	de +16°C to +43°C

Nota: Atesos els valors límit de l'interval de temperatura ambient corresponents a les classes climàtiques per a les quals s'ha dissenyat l'aparell frigorífic, i tenint en compte que les temperatures internes poden veure's afectades per factors com ara la ubicació de l'aparell, la temperatura ambient i la freqüència amb què s'obre la porta, pot ser necessari ajustar el dispositiu de control de la temperatura per tenir en compte aquests factors, si s'escau.

Nota: Si l'aparell funciona en un entorn diferent del tipus climàtic especificat (és a dir, fora del rang de temperatura ambient nominal), és possible que no pugui mantenir les temperatures desitjades als compartiments.

Panys

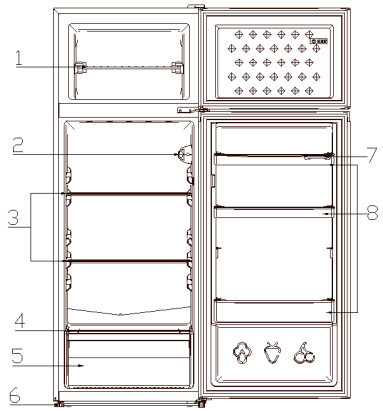
Si la vostra nevera disposa d'un pany, guardeu la clau fora de l'abast i lluny de l'aparell per evitar que els nens hi quedin tancats a dins. Quan us desfeu d'una nevera vella, inutilitzeu-ne els panys o tancaments com a mesura de seguretat.

Sense freó

El refrigerant lliure de freons (R600a) i el material aïllant escumat (ciclopentà) —ambdós respectuosos amb el medi ambient— s'utilitzen en aquest frigorífic; no danyen la capa d'ozó i tenen un impacte mínim en l'escalfament global. L'R600a és inflamable, però es troba segellat dins del sistema de refrigeració, de manera que no hi ha fuites durant un ús normal. No obstant això, en cas de fuita de refrigerant a causa d'una avaria en el circuit, mantingueu l'aparell allunyat de flames obertes i ventileu l'estança obrint les finestres tan aviat com sigui possible.

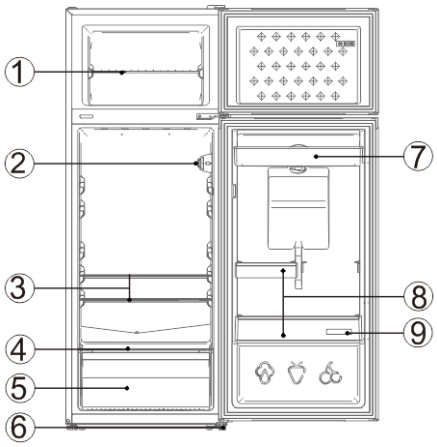
II. Característiques del producte

BCD-211



No	Descripció
1	Prestatge del congelador
2	Termòstat
3	Prestatges de la nevera
4	Tapa del calaix per a verdures
5	Calaix per a verdures
6	Peus regulables
7	Ouera
8	Suports per a ampolles

BCD-211 饮水机



No	Descripció
1	Prestatge del congelador
2	Termòstat
3	Prestatges de la nevera
4	Tapa del calaix per a verdures
5	Calaix per a verdures
6	Peus regulables
7	dipòsit d'aigua
8	Suports per a ampolles
9	Ouera

A causa de la innovació tecnològica, és possible que les descripcions del producte d'aquest manual no siguin completament coherents amb les vostres

III. Preparatius per a l'ús

Ubicació de la instal·lació

1. Condició de ventilació

La ubicació escollida per instal·lar el frigorífic ha d'estar ben ventilada i no ha de ser excessivament càlida. No col·loqueu el frigorífic a prop de fonts de calor, com ara fogons o calderes, i eviteu l'exposició directa a la llum solar; d'aquesta manera, es garanteix un funcionament òptim de la refrigeració i s'estalvia energia. Tampoc no l'instal·leu en llocs humits, per evitar que l'aparell s'oxidi o presenti fuites elèctriques. La quantitat de refrigerant que conté el frigorífic, dividida pel volum total de l'estança on està instal·lat, ha de ser inferior a 8 g/m³.

Nota: La quantitat de refrigerant carregada al frigorífic es pot trobar a la placa de característiques..

2. Espai de dissipació de calor

Durant el funcionament, la nevera desprèn calor cap a l'entorn. Per tant, cal deixar un espai lliure d'almenys 30 mm a la part superior, més de 100 mm a banda i banda, i més de 50 mm a la part posterior de la nevera.

Dimensions en mm

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
540	551	1428	910	1054	130±5	50	100

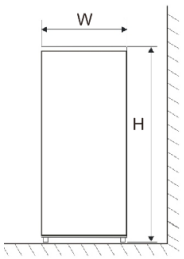


Fig. 1

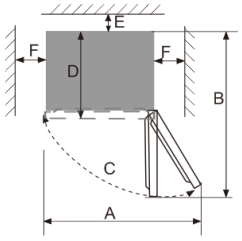


Fig. 2

Nota: La figura 1 i la figura 2 només serveixen com a esquema de la magnitud de la demanda en l'espai de productes.

Superfície anivellada

Col·loqueu la nevera sobre una superfície (terra) sòlida i plana per garantir-ne l'estabilitat; en cas contrari, es produiran vibracions i soroll. Si la nevera s'ha de col·locar sobre materials com ara catifes, estores de palla o revestiments de policlorur de vinil (PVC), caldrà col·locar plaques de suport sòlides sota l'aparell per evitar canvis de color causats per la dissipació de la calor.

⚠ **S'ha de mantenir una ventilació sense obstruccions al voltant de l'aparell o en una estructura encastada..**

Preparatius per a l'ús

1. Temps de repòs

Un cop la nevera estigui instal·lada correctament i ben neta, no l'engegueu immediatament. Espereu almenys una hora abans de connectar-la a la xarxa elèctrica per garantir-ne el funcionament correcte.

2. Neteja

Comproveu els accessoris de l'interior de la nevera i netegeu l'interior amb un drap suau.

3. Posada en marxa

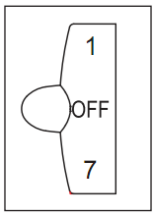
Connecteu l'endoll a una presa de corrent adequada per posar en marxa el compressor. Al cap d'una hora, obriu la porta del congelador; si noteu que la temperatura a l'interior del compartiment del congelador ha baixat clarament, vol dir que el sistema de refrigeració funciona correctament.

4. Emmagatzematge d'aliments

Un cop la nevera hagi estat funcionant durant una estona, la temperatura interna es regularà automàticament segons la configuració triada per l'usuari. Quan l'interior estigui ben fred, podeu introduir-hi els aliments; aquests necessitaran entre 2 i 3 hores per refredar-se completament. A l'estiu, amb temperatures elevades, el procés pot trigar més de 4 hores (eviteu obrir la porta de la nevera tant com sigui possible fins que l'interior s'hagi refredat).

⚠ Si la nevera està instal·lada en un lloc humit, assegureu-vos de comprovar si el cable de terra i l'interruptor de fuites són normals. Si es produeixen sorolls de vibració a causa del contacte de la nevera amb la paret o si la paret s'ennegreix per la convecció d'aire al voltant del compressor, allunyeu la nevera de la paret. La instal·lació de la nevera pot causar interferència o caos d'imatge al telèfon mòbil, telèfon fix, receptor de ràdio o televisor que l'envolten, així que intenteu mantenir la nevera el més lluny possible en aquest cas.

IV. Funcions



Ajust de la temperatura

La temperatura de l'aparell es pot ajustar girant el selector del termòstat. El termòstat es pot ajustar entre 1 i 7.

- 1 és la temperatura més càlida.
- 7 és la temperatura més freda.
- Poseu el selector a OFF per desactivar la funció de refrigeració.

- En condicions normals de funcionament (a la primavera i la tardor), es recomana configurar la temperatura a 4 graus.
- A l'estiu, quan la temperatura ambient és alta, es recomana configurar la temperatura a 3-4 graus per garantir les temperatures de la nevera i el congelador i reduir el temps de funcionament continu de la nevera; i a l'hivern, quan la temperatura ambient és baixa, es recomana configurar la temperatura a 5-6 graus per evitar l'arrencada i l'aturada freqüents de la nevera.

Notes: Les temperatures poden variar respecte a les configurades a causa dels cicles del compressor i les

condicions exteriors. Congelació ràpida

1. La congelació ràpida converteix l'aigua dels aliments en un fi cristall de gel, per evitar que la membrana cel·lular es faci malbé i que el citoplasma es perdi en descongelar-se, preservant així la frescor i la nutrició originals dels aliments.
2. Els aliments frescos i el peix que s'han de conservar durant molt de temps s'han de congelar ràpidament. Per aconseguir una congelació ràpida, ajusteu el selector al mode "7" abans d'afegir els aliments.
3. Després de la congelació ràpida, torneu el selector al seu mode original (en general, el temps de congelació ràpida no ha de superar les 4 hores).

Notes: La configuració del termòstat de '6' o '7' és adequada quan la temperatura ambient és inferior a 16 °C, però pot provocar la formació de gel si la nevera continua funcionant a aquesta configuració durant molt de temps per sota de la temperatura ambient normal, cosa que pertany a un fenomen normal. En aquest cas, es recomana ajustar la configuració del termòstat adequadament.

V. Instruccions per a l'emmagatzematge d'aliments

Precaucions d'ús

- És possible que l'aparell no funcioni de manera consistent (hi ha la possibilitat que es descongeli o que la temperatura s'escalfi massa al compartiment d'aliments congelats) quan es col·loca durant un període prolongat per sota del límit de fred del rang de temperatura per al qual està dissenyat l'aparell de refrigeració.
- La informació sobre el tipus de clima de l'aparell es proporciona a la placa de característiques.
- La temperatura interna es pot veure afectada per factors com la ubicació de l'aparell de refrigeració, la temperatura ambient i la freqüència d'obertura de la porta, etc., i si escau, s'ha de fer un avís que pot ser necessari variar la configuració de qualsevol dispositiu de control de temperatura per tenir en compte aquests factors.
- Les begudes efervescents no s'han d'emmagatzemar al compartiment del congelador ni al compartiment de baixa temperatura, i alguns productes com ara els gelats d'aigua no s'han de consumir massa freds.

Ubicació per emmagatzemar aliments

A causa de la circulació d'aire fred a la nevera, la temperatura de cada zona de la nevera és diferent, per la qual cosa s'han de col·locar diferents tipus d'aliments en zones diferents.

El compartiment d'aliments frescos és adequat per emmagatzemar aliments que no s'han de congelar, aliments cuinats, cervesa, ous, alguns condiments que necessiten conservació en fred, llet, suc de fruita, etc. El calaix per a verdures és adequat per conservar verdures, fruites, etc.

El compartiment congelador és adequat per emmagatzemar gelats, aliments congelats i aliments que s'han de conservar durant molt de temps.

Ús del compartiment d'aliments frescos

Configureu la temperatura del compartiment d'emmagatzematge d'aliments frescos entre 2 ℃ i 8 ℃ i guardeu-hi els aliments que es destinen a l'emmagatzematge a curt termini o que es mengin en qualsevol moment.

Prestatge de la nevera: Quan traieu el prestatge, aixequeu-lo primer i després estireu-lo; i quan instal·leu el prestatge, col·loqueu-lo abans de baixar-lo. (Per al prestatge de dues seccions, empenyeu la primera secció cap a la part posterior i després estireu la segona secció). Mantingueu la brida posterior del prestatge cap amunt per evitar que els aliments entrin en contacte amb la paret del revestiment. Quan traieu o poseu el prestatge, subjecteu-lo fermament i manipuleu-lo amb cura per evitar danys.

Caixa del calaix: Traieu la caixa del calaix per accedir als aliments. Després d'utilitzar o netejar la placa de la caixa del calaix, assegureu-vos de tornar-la a col·locar al calaix, de manera que la temperatura interna no es vegi afectada.

Com utilitzar la caixa per fer gel

Col·loqueu la caixa per fer gel a la posició superior del compartiment del congelador, perquè es congeli el més aviat possible.

Precaucions per a l'emmagatzematge d'aliments

És millor netejar els aliments i assecar-los abans de guardar-los a la nevera. Abans de posar els aliments a la nevera, és recomanable segellar-los per evitar l'evaporació de l'aigua i conservar les fruites i verdures fresques, d'una banda, i evitar la contaminació de les olors, de l'altra.

No poseu massa aliments ni aliments massa pesats a la nevera. Deixeu prou espai entre els aliments; si són massa a prop, el flux d'aire fred es bloquejarà, cosa que afectarà l'efecte de refrigeració. No emmagatzemeu aliments excessius o amb sobrepès per evitar que el prestatge s'aixafi. Quan emmagatzemeu els aliments, manteniu-vos allunyats de la paret interior i no col·loqueu els aliments rics en aigua massa a prop de la paret posterior de la nevera, ja que no es congelen a la paret interior.

Emmagatzematge classificat dels aliments: els aliments s'han d'emmagatzemar per categoria, amb els aliments que mengeu cada dia col·locats davant del prestatge, de manera que es pugui escurçar el temps que la porta està oberta i s'eviti el deteriorament dels aliments per caducitat.Consells per estalviar energia: deixeu que els aliments calents es refredin a la temperatura ambient abans de posar-los a la nevera. Poseu els aliments congelats al compartiment d'aliments frescos per descongelar-los, aprofitant la baixa temperatura dels aliments congelats per refredar-los i així estalviar energia.

Emmagatzematge de fruites i verdures

En el cas d'aparells de refrigeració amb compartiment de refrigeració, s'ha de fer una declaració que indiqui que alguns tipus de fruites i verdures fresques són sensibles al fred i, per tant, no són aptes per a l'emmagatzematge en aquest tipus de compartiment.

Ús del compartiment d'emmagatzematge d'aliments congelats

La temperatura del congelador es controla per sota de -18 ℃, i és recomanable emmagatzemar els aliments per a la seva conservació a llarg termini al compartiment congelador, però s'ha de respectar la durada d'emmagatzematge indicada a l'envàs dels aliments.Els calaixos del congelador s'utilitzen per emmagatzemar aliments que s'han de congelar. El peix i la carn de grans blocs s'han de tallar a trossos petits i empaquetar en bosses per mantenir la frescor abans de distribuir-los uniformement dins dels calaixos del congelador.

★ Deixeu que els aliments calents es refredin a temperatura ambient abans de posar-los al compartiment del congelador.

★ No poseu un recipient de vidre amb líquid o el líquid enllaunat que estigui tancat al compartiment del congelador, per evitar que rebenti a causa de l'expansió del volum després que el líquid es congeli.

★ Dividiu els aliments en porcions petites

★ És millor empaquetar els aliments abans de congelar-los, i la bossa d'embalatge utilitzada ha d'estar seca, en cas que les bosses d'embalatge es congelin juntes. Els aliments s'han d'envasar o cobrir amb materials adequats que siguin ferms, insípids, impermeables a l'aire i l'aigua, no tòxics i lliures de contaminació, per evitar la contaminació creuada i la transferència d'olors.

Consells per comprar aliments congelats

1.Quan compreu aliments congelats, consulteu les instruccions d'emmagatzematge que apareixen a l'envàs. Podreu emmagatzemar cada article d'aliment congelat durant el període que es mostra a la classificació per estrelles. Normalment, aquest és el període indicat com a "Millor consumir abans de ×", que es troba a la part frontal de l'envàs.
2.Comproveu la temperatura de l'armari d'aliments congelats de la botiga on compreu els aliments congelats.
3.Assegureu-vos que l'envàs d'aliments congelats estigui en perfectes condicions.
4.Compreu sempre els productes congelats al final de la vostra compra o visita al supermercat.
5.Intenteu mantenir els aliments congelats junts mentre feu la compra i durant el trajecte de tornada a casa, ja que això ajudarà a mantenir els aliments més frescos.
6.No compreu aliments congelats tret que els pugueu congelar immediatament. Es poden comprar bosses aïllades especials a la majoria de supermercats i ferreteries. Aquestes mantenen els aliments congelats freds durant més temps.
7.Per a alguns aliments, no cal descongelar-los abans de cuinar-los. Les verdures i la pasta es poden afegir directament a aigua bullent o cuinar-les al vapor. Les salses i sopes congelades es poden posar en una cassola i escalfar-les suaument fins que es descongelin.
8. Utilitzeu aliments de qualitat i manipuleu-los el mínim possible. Quan els aliments es congelen en petites quantitats, trigaran menys a congelar-se i descongelar-se.
9.Calculeu la quantitat d'aliments que s'han de congelar. Quan congeleu grans quantitats d'aliments frescos, ajusteu el botó de control de temperatura al mode baix, amb la temperatura del congelador baixada. D'aquesta manera, els aliments es poden congelar ràpidament, mantenint la frescor dels aliments.

VI. Consells per a necessitats especials

Trasllat de la nevera/congelador

•Ubicació

No col·loqueu la nevera/congelador a prop d'una font de calor, com ara fogons, caldera o radiador. Eviteu-lo exposar a la llum solar directa en edificis annexos o terrasses.

•Anivellament

Assegureu-vos d'anivellar la nevera/congelador amb els peus d'anivellament frontals. Si no està anivellat, el rendiment de segellat de la junta de la porta de la nevera/congelador es veurà afectat o fins i tot pot provocar una fallada de funcionament de la nevera/congelador.Després de col·locar la nevera/congelador al seu lloc, espereu 4 hores abans d'utilitzar-la, perquè el refrigerant s'assenti.

•• Instal·lació

No tapeu ni bloquegeu les reixetes de ventilació ni els conductes de l'aparell.

Quan estigueu fora durant molt de temps

• Si no fareu servir l'aparell durant diversos mesos, apagueu-lo primer i després desendolleu-lo de la presa de corrent.
• Traieu tots els aliments.
• Netegeu i eixugueu bé l'interior. Per evitar olors i floridura, deixeu la porta entreoberta: bloquegeu-la o traieu-la si cal.
• Mantingueu l'aparell net en un lloc sec i ventilat i allunyat de fonts de calor, col·loqueu l'aparell suaument i no hi col·loqueu objectes pesats a sobre.
• La unitat no ha de ser accessible perquè els nens hi juguin.

VII. Manteniment i neteja

⚠ Abans de netejar, desendolleu primer l'endoll; No l'endolleu ni l'endolleu amb les mans mullades, ja que hi ha risc de descàrrega elèctrica i lesions. No vesseu aigua directament a la nevera per evitar oxidació, fuites d'electricitat i accidents.

⚠ No introduïu les mans a la part inferior de la nevera, ja que us podríeu ratllar amb les cantonades metàl·liques afilades.

Neteja interna i neteja externa

Els residus d'aliments a la nevera poden produir mala olor, per la qual cosa cal netejar-la regularment. El compartiment d'aliments frescos se sol netejar un cop al mes.
Traieu tots els prestatges, la caixa del caixó per a verdures, els prestatges per a ampolles, la tapa i els calaixos, etc., i netegeu-los amb una tovallola suau o una esponja submergida en aigua tèbia o detergent neutre.
Netegeu sovint la pols acumulada al panell posterior i a les plaques laterals de la nevera.
Després d'utilitzar detergent, assegureu-vos d'esbandir-lo amb aigua neta i després eixugueu-lo.

⚠ No utilitzeu raspalls de truges, raspalls de filferro d'acer, detergents, sabó en pols, detergents alcalins, benzè, gasolina, àcids, aigua calenta ni altres productes corrosius o solubles per netejar la superfície de l'armari, la junta de la porta, les peces decoratives de plàstic, etc., per evitar danys.
Assequeu amb cura la junta de la porta i netegeu la ranura amb un escuradents de fusta embolicat amb fil de cotó. Després de la neteja, fixeu primer les quatre cantonades de la junta de la porta i, a continuació, incrusteu-la segment per segment a la ranura de la porta. Interrupció del subministrament elèctric o fallada del sistema de refrigeració

•Tingueu cura dels aliments congelats en cas que l'aparell frigorífic no funcioni durant un període prolongat (com ara una interrupció del subministrament elèctric o una fallada del sistema de refrigeració).

•Intenteu obrir la porta de la nevera el menys possible, d'aquesta manera els aliments es poden conservar de manera segura i fresca durant hores, fins i tot a l'estiu calorós.

•Si rebeu un avís previ d'una fallada elèctrica:

1) Ajusteu el botó del termòstat a la temperatura alta una hora abans, perquè els aliments es congelin completament (no guardeu aliments nous durant aquest temps!). Restaureu la temperatura a la configuració original quan el subministrament elèctric torni a la normalitat de manera oportuna.
2) També podeu fer gel amb un recipient hermètic i posar-lo a la part superior del congelador per allargar el temps d'emmagatzematge dels aliments frescos.

⚠ Nota: Un cop fet servir la nevera, és millor que la feu servir contínuament; i en circumstàncies normals, no deixeu de fer-ne ús per no afectar-ne la vida útil.

Descongelació
Després d'un període d'ús, es formarà una fina capa de gebre a la paret interior del compartiment del congelador (o a la superfície de l'evaporador), que pot afectar l'efecte de refrigeració si supera els 5 mm de gruix. En aquest cas, cal raspar suaument el gebre amb un raspador de gel en lloc del metall o d'elements afilats. El gebre s'ha d'eliminar cada 3 mesos aproximadament, i si l'ús normal dels calaixos i l'accés normal als aliments es veuen afectats pel gebre, assegureu-vos d'eliminar-lo de manera oportuna. Seguiu els passos següents per eliminar el gebre:
1. Traieu els aliments congelats, desconnecteu l'alimentació elèctrica, obriu la porta de la nevera i retireu suaument la gebra de la paret interior amb un rascador de gel. Per accelerar el procés de descongelació, es recomana posar un recipient d'aigua calenta dins de la nevera/congelador i, quan la gebra sòlida es desprengui, utilitzar un rascador de gel per raspar-la i després treure-la.
2. Després de descongelar, netegeu l'interior de la nevera/congelador i engegueu l'alimentació.

Canvi de la llum

La nevera utilitza la làmpada LED per a la il·luminació, que té un baix consum d'energia i una llarga vida útil. En cas de qualsevol anomalia, poseu-vos en contacte amb el personal postvenda per a una visita al servei tècnic. Les làmpades LED només les pot substituir el personal postvenda.

Tipus de làmpada: llum LED.

Nivell d'eficiència energètica: G

⚠ Nota: Si el cable d'alimentació i els endolls es fan malbé o es taquen amb pols, es poden produir descàrregues elèctriques i incendis. Si hi ha alguna anomalia, desendolleu l'endoll i poseu-vos en contacte amb el venedor.

VIII. Anàlisi i eliminació de fallades senzilles

Pel que fa als següents petits errors, no cal que el personal de servei tècnic els solucioni tots; podeu intentar resoldre el problema.

Cas	Inspecció	Solucions
• No requereix refrigeració en absolut	• Està desconnectat el cable d'alimentació? • Hi ha interruptors automàtics o fusibles espatllats? • No hi ha electricitat o ha saltat algun interruptor?	• Torneu a connectar l'endoll. • Obriu la porta i comproveu si el llum està encès. de refrigeració intern no funcioni correctament.
•Soroll anòmal	• És estable la nevera? • La nevera arriba a tocar la paret?	• Ajustar els peus regulables de la nevera. • Separada de la paret.

Eficiència de refrigeració deficient	• Hi poseu menjar calent o una quantitat excessiva d'aliments? • Obriu la porta sovint? • Deixeu que bosses de menjar quedin atrapades a la junta de la porta? • Rep llum solar directa o es troba a prop d'una caldera o fogons?Està ben ventilat La temperatura està fixada a un nivell massa alt?	• Introduir els aliments al frigorífic un cop s'hagin refredat. • Comprovar que la porta estigui tancada. • Allunyar el frigorífic de les fonts de calor. • Deixar espai al voltant per garantir una bona ventilació. • Ajustar la temperatura adequada.
•Olor peculiar a la nevera	• Hi ha menjar fet malbé? • Cal netejar la nevera? • Hi poses menjar de gust fort?	• Llençar els aliments en mal estat. • Netejar la nevera. • Envasar aliments de sabors intensos.

⚠Nota: Si les descripcions anteriors no serveixen per resoldre el problema, no desmunteu ni repareu l'aparell vosaltres mateixos. Les reparacions efectuades per persones sense experiència poden provocar lesions o un mal funcionament greu. Poseu-vos en contacte amb l'establiment on vau fer la compra. Aquest aparell ha de ser reparat per un tècnic autoritzat i només s'hi han d'utilitzar recanvis originals.
Quan l'aparell no s'hagi d'utilitzar durant un període prolongat, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica, buideu-ne tot el contingut, netegeu-lo i deixeu la porta entreoberta per evitar l'aparició de males olors.

VIII. Certificacions

Informació elèctrica
Aquest aparell elèctric ha d'estar connectat a terra.
Aquest producte està equipat amb un endoll adequat per a llars que disposin de preses de corrent que compleixin les especificacions vigents.
Si l'endoll incorporat no és compatible amb les vostres preses de corrent, cal tallar-lo i eliminar-lo amb precaució. Per evitar el risc de descàrrega elèctrica, no introduïu mai l'endoll rebutjat en una presa de corrent.
Aquest producte compleix les directives de la CEE.

IX. Instruccions per a una recuperació segura

Eliminació
Els electrodomèstics antics encara tenen una mica de plusvàlua. Un enfocament respectuós amb el medi ambient garantirà que es reciclin matèries primeres valuoses.
Els refrigerants utilitzats en els vostres equips i materials d'aïllament requereixen procediments de manipulació especials. Assegureu-vos que no hi hagi danys a les canonades de la part posterior de l'equip abans de manipular-lo.
Podeu obtenir informació actualitzada sobre les opcions per eliminar els equips antics i els embalatges dels equips antics a l'oficina municipal local.

Eliminació correcta d'aquest producte	
	Aquesta marca indica que aquest producte no s'ha de llençar amb altres residus domèstics a tota la UE. Per evitar possibles danys al medi ambient o a la salut humana derivats de l'eliminació incontrolada de residus, recicleu-lo de manera responsable per promoure la reutilització sostenible dels recursos materials. Per retornar el dispositiu usat, utilitzeu els sistemes de devolució i recollida o poseu-vos en contacte amb el distribuïdor on vau comprar el producte. Poden portar aquest producte per al seu reciclatge respectuós amb el medi ambient.

Advertiments per a l'eliminació

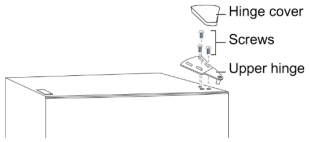
※ El refrigerant i el material escumant de ciclopentà utilitzats per a la nevera són inflamables. Per tant, quan es desballesti la nevera, s'ha de mantenir allunyada de qualsevol font d'incendi i s'ha de recuperar per una empresa de recuperació especialitzada amb la qualificació corresponent, a part de ser eliminada per combustió, per tal d'evitar danys al medi ambient o qualsevol altre dany.

※ Quan es desballesti la nevera, desmunteu les portes i traieu la junta de la porta i els prestatges; col·loqueu les portes i els prestatges al seu lloc per evitar que els nens s'hi quedin atrapats.

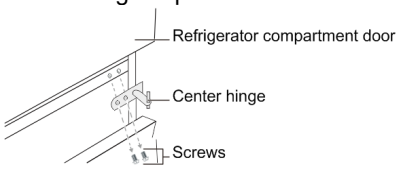
Quan es desballesti la nevera, desmunteu-ne les portes i retireu-ne les juntes i els prestatges; col·loqueu les portes i els prestatges en un lloc adequat per evitar que cap infant hi pugui quedar atrapat.
Per contactar amb l'assistència tècnica, visiteu el nostre lloc web: https://corporate.haiereurope.com/en/
A la secció «website», seleccioneu la marca del vostre producte i el vostre país. Se us redirigirà al lloc web específic, on trobareu el número de telèfon i un formulari per contactar amb l'assistència tècnica.
Per obtenir més informació sobre el producte, consulteu https://eprel.ec.europa.eu/ o escanegeu el codi QR que figura a l'etiqueta energètica subministrada amb l'aparell.

Invertir l'oscil·lació de la porta

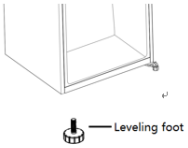
1. Assegureu-vos que la nevera estigui desendollada.
2. Feu palanca a la coberta de la frontissa, traieu els tres cargols que fixen la frontissa superior a la porta i, a continuació, traieu la frontissa.



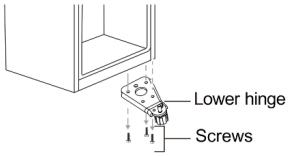
3. Traieu la porta del compartiment del congelador de l'armari.
4. Traieu els dos cargols que fixen la frontissa central.



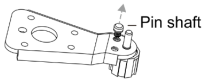
5. Traieu la porta del compartiment del congelador.
6. Traieu el peu anivellador del costat esquerre de l'armari i deixeu-lo a un costat per a la instal·lació posterior.



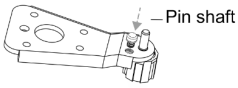
7. Traieu els cargols que fixen la frontissa inferior al costat dret de l'armari i, a continuació, traieu la frontissa.



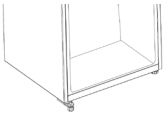
8. Traieu la volandera i la femella que fixen l'eix del passador al forat dret de la frontissa inferior i, a continuació, traieu l'eix.



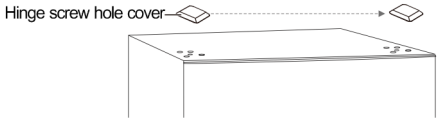
9. Introduïu l'eix del passador al forat esquerre de la frontissa inferior i, a continuació, fixeu l'eix amb la volandera i la femella.



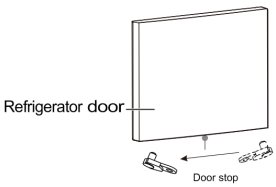
10. Instal·leu la frontissa inferior al costat esquerre de l'armari.
11. Instal·leu el peu anivellador que heu tret al costat dret de l'armari.binet.



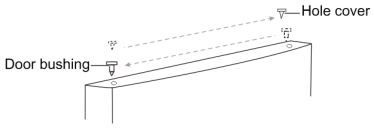
12.Traieu el cargol que fixa el topall de la porta de la part inferior dreta de la porta del compartiment de la nevera i, a continuació, traieu el topall de la porta i instal·leu-lo al costat inferior esquerre.



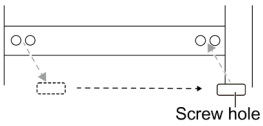
21.Fixeu la frontissa superior al costat superior esquerre de l'armari amb els tres cargols que heu tret anteriorment. Abans d'estrènyer els cargols de la frontissa superior, assegureu-vos que la part superior de la porta estigui anivellada amb l'armari i que



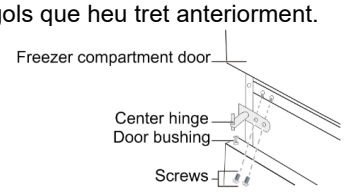
13. Instal·leu la porta del compartiment de la nevera.
14. Moveu el casquet de la porta del costat superior dret de la porta del congelador al costat superior esquerre de la porta. I moveu la tapa del forat esquerre cap al costat dret.



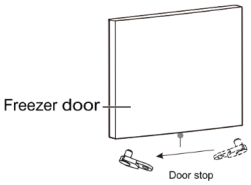
15. Traieu el tap del forat del cargol de la frontissa central del costat esquerre de l'armari i, a continuació, instal·leu-lo als forats dels cargols del costat dret de l'armari.



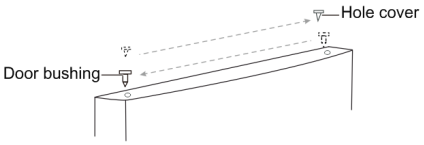
16. Instal·leu la frontissa central al costat esquerre amb els dos cargols que heu tret anteriorment.



17. Traieu el cargol que fixa el topall de la porta de la part inferior dreta de la porta del compartiment del congelador i, a continuació, traieu el topall de la porta i instal·leu-lo al costat inferior esquerre.



18. Instal·leu la porta del compartiment del congelador.
19. Moveu el casquet de la porta del costat superior dret de la porta del congelador al costat superior esquerre de la porta. I moveu la tapa del forat esquerre cap al costat dret.



20. Traieu la tapa del forat de la part superior esquerra de l'armari i fixeu-la a la part superior dreta de l'armari.

La junta de goma fa un bon segellat.
22. Instal·leu la coberta de la frontissa sobre la frontissa a la part superior esquerra de l'armari.

